50e ANNÉE

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

50e ANNEE — No 42 | OTTAWA, MARDI, 19 FEVRIER 1963 | DERNIERE EDITION | LE NUMERO: 5 cents

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
NEIGE
MINIMUM (cette nuit) 15
MAXIMUM (domain) 20
AYLMER BUILDING SUPPLIES
4, rue Main — MU. 4-3275

Elections décrétées en Italie

ROME (PA) — La troisième législature de la République italienne a été mise en vacances et les électeurs seront appelés aux urnes en une consultation dont le résultat précisera l'orientation future du rôle de l'Italie dans l'Alliance atlantique.

Le premier ministre Amintore Fanfani s'est rendu chez le président Segni pour lui faire signer le décret de dissolution.

Le premier ministre se réunit ensuite en Conseil des ministres pour décider des 28 et 29 avril comme dates des prochaines élections. Les Chambres pourraient ensuite être convoquées le 16 mai suivant.

Nouvelle orientation?

Les élections d'avril montreront si les 30 millions d'électeurs de ce pays, qui compte 50,600,000 habitants, donneront leur confiance à un gouvernement rigoureusement de droite ou voudront réitérer l'expérience de la coalition.

Le résultat ne manquera pas d'influencer l'avenir des alliances italiennes dans le cadre de l'OTAN et la politique de défense de Rome.

Avant la dissolution, la coalition détenait 596 voix à la Chambre des députés, soit une majorité de 299, et 246 au Sénat, ce qui représentait une majorité de 124 sièges.

Le Dr J.-B. Michaud et son fils Yves

Avion disparu

Les recherches sont intensifiées dans la région

(Voir photos en page 3)

L'ARC intensifie ses recherches afin de repérer un avion Cessna 180 disparu dimanche et portant à son bord le Dr J.-B. Michaud, 56 ans, de Drummondville, et son fils de 12 ans, Yves.

Seize appareils de l'ARC, y compris des Albatross, Dakota, Otter et Expeditor, provenant des bases de Trenton, North Bay, Downsview, Rockcliffe, fouillent la région entre North Bay et Montréal, chemin que devait suivre l'avion du Dr Michaud.

Un blizzard, qui s'est abattu lundi dans la région de North Bay, a immobilisé au sol tous les avions de secours de l'ARC qui fouillaient la région depuis le début de la matinée. Deux avions seulement, un Albatross et un Dakota, ont pu braver la tempête.

Un avion Expeditor a dû rebrousser chemin plus tôt et neuf autres appareils attendaient, à trois bases de l'aviation que la température s'améliore.

Si les recherches se révèlent infructueuses aujourd'hui, l'ARC entend survoler de nouveau la région dès le lever du soleil mercredi.

Le Dr Michaud et son fils étaient en visite chez des amis ici en fin de semaine. Ils sont partis pour Montréal à 9h 22 p.m. dimanche soir. Ils étaient attendus à l'aéroport de Dorval à 11h 35 p.m.

Le contact radiophonique a été perdu lorsque le monomoteur, muni seulement de roues, était à 10 minutes de North Bay.

A midi hier, un groupe de 20 secouristes s'est mis en marche pour aller explorer la région à 60 milles de North Bay, où l'on croit que l'avion a peut-être effectué un atterrissage forcé.

Les secouristes craignent que les loups ne mettent en danger la vie du Dr Michaud et de son fils si l'avion s'est écrasé et si les deux sont blessés.

Les secouristes sont tous armés.

(Suite à la page 3, col. 8)

Un CF-104 s'écrase; le pilote tué

Un jeune pilote de l'ARC a perdu la vie vers 6 h. 55, lundi soir, dans l'écrasement d'un réacté CF-104, dans le nord de l'Alberta. Les autorités ont refusé de dévoiler le nom du pilote pour le moment, préférant attendre que les parents de la victime — qui demeurent en Angleterre — soient mis au courant de la tragédie.

L'accident est survenu à quelque 185 milles au nord de la base aérienne de l'ARC de Gold Lake, dans le nord-est de l'Alberta. Gold Lake est située à 162 milles au nord d'Edmonton.

L'appareil filait à sa vitesse maximum à seulement 250 pieds d'altitude, au cours d'un vol d'entraînement. En tentant d'effectuer un virage brusque pour revenir à la base, l'avion a piqué du nez pour s'écraser dans un marécage, au milieu d'un boisé.

Le pilote d'un autre réacté, qui participait à ce vol de routine, a vu l'appareil s'enfoncer dans la boue et faire explosion.

Des secouristes se sont rendus sur les lieux de la tragédie en hélicoptère. On a retrouvé dans les débris les restes calcinés de la victime, qui ont été transportés à Gold Lake pour fins d'autopsie.

On a aussi rapporté des pièces de l'avion dans une tentative pour établir la cause exacte de la tragédie.

On scrute le ciel à la recherche du satellite Syncom

WASHINGTON (PA) — Les savants scrutent le ciel à la recherche du satellite de communications Syncom. Ils chercheront jusqu'à ce qu'ils le trouvent bien que, ils l'admettent, cela peut prendre quelque temps.

Le satellite a été lancé de Cap Canaveral jeudi dernier et les savants avaient l'espoir qu'il fût placé en orbite à la même vitesse que la terre, au-dessus de l'Atlantique, de manière à paraître immobile.

Après la première orbite ordinaire autour de la terre, le satellite s'est tu et depuis ce temps, personne n'en a entendu parler. On sait seulement qu'il est à 22,300 milles d'altitude au-dessus de la surface terrestre et qu'il est probablement en orbite.

Un porte-parole de la NASA a déclaré hier que l'agence spatiale utilise des radiotélescopes afin de découvrir le satellite.

"En supposant que le Syncom soit en orbite, dit-il, nous supposons également qu'il reviendra éventuellement vis-à-vis le point où il a été lancé. Tôt ou tard, nous le retrouverons. La caméra captera la photo d'un petit point qui ne devrait plus être là. Ce pourra être autre chose, mais ce pourra aussi être le Syncom."

Les cameras sont donc fixées sur ce point où le satellite a été lancé et une autre scrute le ciel sur 180 degrés.

La NASA utilise également, dans ses recherches, le réseau de radar de NORAD.

Qu'arrivera-t-il si l'on retrouve le Syncom? Le moins que la NASA compte en retirer est l'orbite exacte accomplie. Ce seul détail l'aidera dans ses prochains essais. La NASA espère toutefois plus et compte pouvoir diriger un signal qui remettra le satellite en marche comme si rien ne s'était produit.

Yvan Shpedko succéderait à Aroutunian

LONDRES (Reuters) — L'agence de dépêches soviétique Tass a annoncé aujourd'hui que M. Ivan Shpedko a été nommé ambassadeur de l'Union soviétique au Canada. Il succède à M. Amasasp Aroutunian qui a été récemment relevé de ses fonctions pour se voir confier un nouveau poste.

Agé de 45 ans, le nouvel ambassadeur soviétique à Ottawa a obtenu son diplôme en pédagogie de l'Institut pédagogique de Kharkov est entré au service diplomatique en 1941. Avant cette nomination, il était assistant directeur du département des affaires du sud-est asiatique au ministère des Affaires étrangères.

Une trop large part aux E.-U.

LONDRES (PA) — Le comte de Home, secrétaire britannique au Foreign Office, a déclaré hier que les Etats-Unis supportent une trop large part de responsabilité dans la défense de l'Europe et a demandé une urgente réappréciation des charges en la matière.

Le diplomate a souligné, devant les participants à une conférence sur les affaires étrangères, que le coût total de la défense dans le cadre de

(Suite à la page 3, col. 8)

Béatification de deux Américains

CITE DU VATICAN (PA) — La Congrégation des rites du Vatican a approuvé aujourd'hui la béatification de deux citoyens américains, Mère Elizabeth Ann Seton et John M. Neumann, quatrième évêque de Philadelphie.

Les cérémonies de béatification auront lieu en mars. Généralement, mais pas toujours, la béatification est suivie de la canonisation.

Une convertie au catholicisme, Mère Seton naquit à New York en 1774. Après la mort de son mari, elle s'est consacrée à l'éducation des jeunes et aux oeuvres de charité. Elle a fondé la congrégatoin des Soeurs de la Charité de Saint-Joseph. Elle est décédée à Emmitsburg, Md., en 1821, soit à l'âge de 47 ans. Elle sera béatifiée le 17 mars.

John Neumann

La béatification de John Neumann aura lieu deux jours plus tard, soit le 19 mars, jour de la fête de saint Joseph. L'évêque Neumann est né en Bohème en 1811. Il a fait ses études théologiques à Budweiss et il émigra en 1836 aux Etats-Unis où il a été ordonné. Le pape Pie IX lui a confié en 1852 le siège épiscopal de Philadelphie où il est décédé en 1860.

Avant la dissolution

On parlait d'un district fédéral

Ottawa exposée à une poursuite de près de $100,000

La ville d'Ottawa n'aura pas recours à l'arbitrage pour régler une réclamation de $98,553.01 des entrepreneurs Beaver mais gardera plutôt le statu quo jusqu'à ce que la firme en question décide d'intenter une poursuite pour obtenir ce qui lui est dû.

Lundi soir, en adoptant cette ligne de conduite, les membres du Conseil de ville d'Ottawa rejetaient ainsi une proposition du Bureau des commissaires, qui par un vote majoritaire, avait recommandé l'arbitrage pour régler le différend. Les commissaires Lloyd Francis et Ellen Webber s'étaient déclarés dissidents.

Cette dispute, qui remonte au 12 février 1962, n'a rien d'ordinaire puisqu'elle implique la ville d'Ottawa, les entrepreneurs Beaver et la firme d'ingénieurs-conseils De Leuw-Cather. De plus la somme de $98,553.01, réclamée pour des travaux supplémentaires effectués dans le secteur d'Alvin Heights, près de la base de Rockcliffe, représente 90 p. cent du contrat original, ce dernier étant de $108,031.50.

Par Marcel DESJARDINS

Dans un effort pour en arriver à une entente avec la firme Beaver, la ville d'Ottawa avait proposé un remboursement de $70,996.01 qui avait été refusé, ceci avait laissé la ville dans une impasse, et de là, la recommandation du Bureau des commissaires.

Indignation

On s'imagine l'indignation et les protestations que cette affaire a soulevées, lundi soir, lorsque le maire Charlotte Whitton a présenté le procès-verbal du Bureau des commissaires.

C'est le commissaire Lloyd Francis qui a déclenché la discussion en se prononçant catégoriquement contre l'arbitrage, affirmant que cette politique ne serait certes pas à l'avantage de la ville d'Ottawa et qu'on ne bénéficierait d'aucun gain devant le tribunal.

L'échevin Howard Henry s'est vidé le coeur dans une diatribe sur l'irresponsabilité des professionnels. L'échevin du quartier Carleton s'est demandé à un certain moment s'il ne vaudrait pas mieux remplacer les ingénieurs par des étudiants de l'Ecole technique d'Ottawa. "Nous avons devant nous, a-t-il dit, une erreur de l'ordre de $98,553.01 dont la ville d'Ottawa devra peut-être assumer la responsabilité."

A l'automne de 1961 la ville d'Ottawa après avoir embauché les ingénieurs-conseils De Leuw-Cather pour préparer les devis d'un projet d'égouts dans Alvin Heights, adjugeait une soumission de $108,031.01 à la firme Beaver pour l'exécution de ce travail.

Toutefois la firme Beaver rencontra des difficultés dans l'exécution du travail et par suite de l'état mouvant du sol, se vit forcer d'entrer des dépenses supplémentaires dont on connaît déjà le coût. Si on en juge d'après les affirmations du maire Whitton et des membres du Bureau des commissaires, la ville n'aurait jamais été informée de cet état de cho-

(Suite à la page 3, col. 6)

Baisse dans la récolte de sucre à Cuba

Tout indique, c'est du moins ce qu'a fait savoir un informateur digne de confiance, que la récolte de sucre cubain a baissé d'un tiers cette année par rapport à l'an dernier.

On s'attend qu'on accumule de 4,000,000 à 4,200,000 tonnes de sucre, alors que, l'an dernier, le chiffre correspondant se situait entre 6,000,000 et 6,800,000.

Cette baisse serait en grande partie la cause d'une forte augmentation du prix du sucre dans le monde et d'une hausse des prix de détail de ce produit. En novembre dernier, le prix moyen du sucre au détail dans notre pays est passé de 9.7 cents à 10.3 cents la livre. Le sucre coûte de 13 à 14 cents dans la capitale canadienne.

Ajoutons, à cette baisse attendue de la récolte cubaine, la demande croissante provenant de certains pays sous-développés, et les torts faits aux récoltes dans le sud des Etats-Unis et dans les pays d'Europe qui produisent du sucre.

On pense que la baisse de la récolte à Cuba, qui dépassait, il y a deux ans, 3,000,000 de tonnes, est due à des influences climatériques défavorables et au mauvais travail d'ouvriers inexpérimentés employés pendant les récoltes de 1961 et 1963.

Ces ouvriers, recrutés dans les villes, ont été envoyés sur les plantations pour venir en aide aux paysans.

On croit savoir que Cuba a promis 4,650,000 tonnes de sucre au bloc soviétique cette année, ce qui est supérieur à la récolte attendue. Le bloc soviétique aurait cependant accepté de renoncer temporairement à quelque 2,000,000 de tonnes pour permettre à Cuba de faire face à ses engagements à l'égard du Japon, de la Chine communiste et de l'Egypte.

Les noms des cinq joueurs échangés contre Jackie Parker

TORONTO (PC) — La direction des Argonauts de Toronto a révélé, ce matin, les noms des cinq joueurs impliqués dans l'échange de Jackie Parker, des Eskimos d'Edmonton.

Les cinq sont le garde et botteur de placement Bill Mitchell, les demis défensifs Joe Rechner, Mike Wicklum et Joe Hernandez, et l'ailier défensif Zeke Smith.

Les deux équipes, qui ont terminé la saison en dernière position dans leurs conférences respectives, ont conclu leur transaction hier soir, mais les Argos n'ont pas divulgué les noms des joueurs impliqués dans ce marché avant que les intéressés ne soient avisés.

Il est évident à la suite de cet échange de joueurs que les Eskimos d'Edmonton visaient à renforcer leur équipe pour les années à venir. Des cinq joueurs qu'ils ont acquis, Mitchell est le seul qui jouait régulièrement avant le début de la saison dernière. Quant à Hernandez, un produit de l'Université d'Arizona, il est passé aux Argos au début de la saison 1962. Wicklum appartenait au Toronto depuis 1961 mais il fut blessé dès le début de sa carrière avec les Argos et il n'a pas évolué régulièrement avant l'année dernière. Quant à Rechner et à Smith, ils sont tous deux passés aux Argos vers le milieu de la saison dernière.

Lew Hayman, directeur-gérant des Argonauts, s'est dit très enchanté de cette transaction. Il a précisé que la transaction était inconditionnelle et qu'aucun montant d'argent n'était entré en ligne de compte.

Nouveau refus au Conseil

David Dehler fera appel au tribunal

Le maire Charlotte Whitton a barré la route une fois de plus à l'échevin David Dehler.

A la réunion du Conseil de ville, lundi soir, le maire a empêché M. Dehler de soumettre sa résolution préconisant une enquête sur la répartition des taxes scolaires, répétant ainsi la tactique d'il y a deux semaines en n'inscrivant pas la résolution à l'ordre du jour.

"C'est décidé. A la réunion, régulière du quatre mars, je ne tenterai même pas de présenter ma résolution, a déclaré un M. Dehler déçu. Dès le premier mars, je demanderai à la Cour d'intervenir et d'obliger le greffier municipal, M. Alf Hastey, à inscrire ma résolution. Ma décision est irrévocable puisque je réalise que le maire se servira toujours de son même manège si je ne lui force pas la main."

Par Louis ROCQUE

Au début de la réunion, lundi soir, M. Dehler a tenté de prendre la parole sur une question de privilège. Il voulait d'abord s'enquérir des droits d'un échevin de remettre au greffier municipal un avis de résolution, sans qu'il y ait intervention de la part du maire et voulait aussi saisir l'occasion pour soumettre son projet au Conseil.

"La procédure parlementaire permet de présenter une résolution sous forme de question de privilège," a déclaré M. Dehler, qui est avocat de profession et qui a déjà fait du service à l'hôtel de ville même.

Mais le maire n'a pas laissé la parole à M. Dehler et l'a immédiatement déclaré hors d'ordre. "Des commentaires du genre doivent se faire plutôt au chapitre des résolutions, à l'ordre du jour." (A minuit, quand la séance fut levée, le Conseil n'avait disposé que de six item à l'agenda et n'avait pas encore abordé les résolutions, maintenant renvoyées à la prochaine réunion).

Auparavant, M. Dehler, dans son débat avec le maire, en avait appelé de sa décision. Le Conseil a soutenu le maire par 18 voix contre quatre.

Ont voté contre le maire, pour permettre à M. Dehler de donner suite à sa question de privilège: les échevins Jules Morin, Ralph Brunet et Charles St-Germain.

Parmi ceux qui ont voté avec le maire, on note l'échevin bilingue Desmond Bender, du quartier Rideau, membre de la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa, M. Lionel O'Connor, directeur d'une école séparée, Me Kenneth Fogarty, ancien président de l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa et M. James McAuley.

C'est ce que laisse entendre le maire d'Ottawa

Il se pourrait fort bien qu'Ottawa devienne un district fédéral.

A la réunion du Bureau des commissaires, mardi, le maire Charlotte Whitton à la suite d'un débat sur un nom de rue, discussion où elle n'a pas eu gain de cause, a déclaré: "Je comprends maintenant pourquoi les agences fédérales — la Commission de la capitale nationale en est une — s'apprêtaient, avant la dissolution du Parlement, de suggérer au gouvernement de prendre Ottawa sous son aile. Peu importe quel parti remporte l'élection, on donnera sûrement suite à ce projet."

Le maire n'a pas élaboré davantage. C'était la première fois que Mlle Whitton, qui a parlé d'annexion au moment de son discours d'inauguration en janvier dernier, faisait allusion à la possibilité d'un district fédéral pour Ottawa. On se souvient qu'il y a environ un an le maire Whitton avait consulté le gouvernement provincial de l'Ontario pour déterminer quelle était la forme de gouvernement la plus avantageuse pour la ville d'Ottawa. Elle se plaignait alors qu'il manquait de collaboration entre la ville d'Ottawa et les municipalités avoisinantes desservies, partiellement du moins, par la capitale.

On connait déjà une partie de la solution soumise par le gouvernement ontarien à ce problème, celle d'élever au statut de cité la ville d'Eastview.

La question qui a précédé cette bombe: une discussion sur la nomenclature du chemin Hog's Back. La ville d'Ottawa voulait changer le nom du chemin Brookfield à chemin Hog's Back. Elle espérait également que le canton de Nepean en fasse autant, et change le nom du chemin Meadowlands à Hog's Back.

M. Thrift

Interrogé au sujet de la déclaration du maire, l'administrateur régional de la CCN, M. Eric Thrift a déclaré que c'était la première fois qu'il entendait parler d'un tel projet. Il s'est refusé à tout autre commentaire.

Diefenbaker doit être remplacé, dit M. Douglas Harkness

CALGARY (PC) — M. Douglas Harkness, ancien ministre de la Défense nationale, a déclaré hier que M. John Diefenbaker, premier ministre du Canada, devrait être remplacé par une autre personnalité à la tête du parti conservateur.

Il a dit: "Je pense que la mesure que j'ai prise...est la plus nette indication de mon manque de confiance en la direction du parti. Je ne saurais proposer qui que ce soit pour succéder à M. Diefenbaker. C'est une décision qui appartiendrait à une convention du parti." M. Harkness, qui a quitté le cabinet il y a deux semaines au sujet de la controverse sur les armes nucléaires, a pris la parole au cours d'une conférence de presse.

Il a ajouté qu'il était "inévitable" que sa démission, ajoutée à celles de MM. Sévigny et Hees, fasse du tort à l'image que donne le parti. Il a affirmé que, s'il est réélu dans Calgary-Nord, il accepterait le poste de ministre de la Défense dans un cabinet conservateur à condition que la politique qu'il a préconisée soit appliquée.

La situation

L'ancien ministre a expliqué que sa démission avait été provoquée par la "situation générale", mais que sa cause immédiate a été "tout le problème de la défense, surtout la partie qui concerne les armes nucléaires".

Il a affirmé que personne ne peut prévoir actuellement les possibilités de réélection du parti conservateur. M. Harkness a précisé qu'il espère passer la plus grande partie de la période électorale dans la circonscription de Calgary-Nord, qu'il représente depuis 1945.

Le candidat du parti conservateur dans cette circonscription sera désigné mercredi soir. Personne, actuellement, ne s'opposerait à la candidature de M. Harkness.

L'ancien ministre, interviewé auparavant dans le train qui le ramenait de Calgary à Ottawa, a ajouté qu'il voulait qu'on comprenne bien qu'il était en désaccord avec la direction du parti, et non avec le parti conservateur lui-même.

Il a expliqué: "Le fait que j'aie été en désaccord avec la direction du parti n'est pas une raison pour que je quitte le parti. En fait, je me dois de rester dans le parti."

M. Harkness a précisé qu'il se propose de se présenter en défendant sa propre politique de défense: "Je pense que ma position est parfaitement logique."

Il a expliqué qu'il établira sa position lors de la mise en candidature.

Les Russes quitteront Cuba

WASHINGTON (PA) — L'URSS a fait savoir aux autorités américaines que plusieurs milliers de soldats russes qui se trouvent actuellement à Cuba seront rapatriés au cours des prochaines semaines.

. . . en résumé

Trois éminents Canadiens, dont le compositeur Claude Champagne, de Montréal, sont décorés par le Conseil des arts. A la même occasion, on apprend que le Conseil a reçu un don de $4,250,000 destiné aux futurs savants. (Voire en page 14)

* * *

Eastview achète un terrain de $22,000, emplacement qu'on croit destiné à l'aménagement d'une nouvelle caserne de pompiers. (Voire en page 20)

* * *

Le projet de redistribution des quartiers d'Ottawa est adopté en troisième lecture, malgré l'opposition d'une dizaine d'échevins. (Voir en page 20)

Dans Le Droit

Annonces classées	16-17-18
Bridge	10
Carnet mondain	5
Cinéma, TV et radio	6
Editoriaux	2
Enfants	19
Finance	11
Horoscope	10
Hull	13-14-15
Mots croisés	17
Nécrologie	18
Sports	8-9-10
Votre monde, Mmes	4-5

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Nos éducateurs conscients de la réalité troublante

Le récent congrès de l'Association de l'enseignement français de l'Ontario a connu un tel éclat et un tel retentissement que notre journal, voué à la cause franco-ontarienne, croit opportun de revenir sur le sujet.

◇ ◇ ◇

Depuis environ deux ans, il fallait s'attendre à un certain phénomène d'osmose. Une frontière, fût-elle la ligne Maginot, est dans l'ordre idéologique une membrane bien mince pour empêcher le trop-plein de se déverser ailleurs. Aussi, comme il fallait s'y attendre, le réveil dont on est témoin depuis quelque temps au Québec, franchit tranquillement l'Outaouais pour s'infiltrer graduellement dans l'Ontario français. Dans l'un et dans l'autre cas, ce point marquant ne peut être qu'une occasion providentielle pour assurer la survivance de notre groupe ethnique. Le léger retard que subit l'Ontario français dans cette émancipation n'est pas une lacune parce qu'il permet de faire le partage entre, d'une part les avantages, et d'autre part, les exagérations inhérentes à tout mouvement où adhèrent des extrémistes. De toutes façons, un renouveau chez les Franco-Ontariens ne pouvait sonner à une heure plus propice. Ne craignons pas de regarder la réalité en face. Certes, il importe de ne pas entretenir un pessimisme de mauvais aloi. Néanmoins, il faut admettre en toute franchise que nous n'avons pas le droit de dormir sur nos lauriers. En dépit du travail titanesque dans le passé, la perspective de l'avenir est effarante. Les chiffres ne peuvent mentir. Or, actuellement, nous accusons un recul. A ce rythme, nous marchons à grands pas vers l'assimilation.

◇ ◇ ◇

A la lumière de ces considérations, le récent colloque de l'AEFO prend une signification extraordinaire. Dans le contexte de la vie franco-ontarienne, il est le son de cloche donnant l'alerte, et surtout le seul tonique pouvant remédier à une anémie pernicieuse. Les ouvriers de la première heure avaient établi notre survivance sur une base solide, — l'école, — afin que la relève perpétue le fait français d'une génération à l'autre. Or, nous avons des écoles bilingues pour les Franco-Ontariens. Toutefois, les résultats ne produisent pas les effets attendus, étant donné que nous perdons constamment du terrain et que nous courons vers notre perte.

Le principal mérite du congrès de l'AEFO est donc d'avoir mis le doigt sur la plaie. Ecoutons la voix de nos éducateurs eux-mêmes. *"Il n'y a pas de bilinguisme proprement dit dans le contexte franco-ontarien. Ce qu'on appelle à tort le bilinguisme en Ontario, c'est plutôt un mythe, un intrus, un malandrin, un trompe-l'oeil et un privilège qui nous vaut des miettes"*, de dire l'un. Et il continue: *"Le pseudo-bilinguisme ontarien est devenu une stratégie d'assimilation lente, subtile, mais certaine."* Un autre donne des précisions: *"En pratique, l'école bilingue n'apparaît pas une réalité. Elle est rarement bilingue au sens strict. Dans certains secteurs de la province, elle est française d'expression, d'ambiance et d'influence. Par contre, dans d'autres régions, la langue anglaise, pour de multiples raisons et à cause de circonstances sociales locales, et aussi à cause de pressions de tous genres, occupe sans contredit le rôle premier, et le français, qu'on s'en rende compte ou non, qu'on le veuille ou non, a perdu son emprise sur les esprits et les coeurs et a fatalement échoué au deuxième rang. Il y a aussi un autre secteur, où on fait grand état du bilinguisme, parce qu'on s'accommode sans douleurs des deux langues, sans exceller dans aucune." "En définitive,* de conclure un troisième, *de même qu'un être humain qui arborerait deux têtes serait un monstre, l'école bilingue en Ontario est susceptible de créer des monstres intellectuels et culturels."*

◇ ◇ ◇

En somme, le tableau est troublant. En résumé, la lutte acharnée pour obtenir des écoles séparées est grandement amoindrie du fait que ces institutions comportent une grave défectuosité, c'est-à-dire qu'elles ne sont pas un antidote contre l'anglicisation. Par conséquent, tous les combats gagnés de peine et de misère depuis plus d'un demi-siècle peuvent être voués à l'échec. Serait-ce parce qu'on n'a pas assez fait marcher de pair deux points de vue: matériel et intellectuel? Sans doute, dans l'ordre pratique, l'essentiel consiste d'abord à obtenir des écoles et des subventions. Cependant, l'enseignement n'est pas un élément négligeable. Les deux doivent marcher de front. Là encore, c'est le congrès de l'AEFO qui nous ouvre tout grands les yeux. En conséquence, il faudrait attacher une attention spéciale au domaine éducatif et élargir davantage au sommet les cadres de l'organisation scolaire en général pour donner plus de place aux éducateurs, les véritables dispensateurs de la culture française; bref, il faudra à l'avenir mettre l'accent sur l'enseignement, sans négliger pour autant l'aspect matériel.

Malgré les nuages à l'horizon, il est consolant de constater que la situation n'est pas désespérée. Cette confiance ressort de l'attitude positive qu'ont prise nos éducateurs réunis à Toronto, un autre point à leur honneur. Qu'il suffise de mentionner qu'ils veulent remédier au bilinguisme hâtif, l'une des principales causes de l'anglicisation, et à la formation inadéquate du personnel enseignant qui ne saurait se contenter d'une seule année d'école normale.

◇ ◇ ◇

Enfin, l'atmosphère du congrès de l'AEFO à Toronto était à elle seule très significative. Avant même que les délégués ouvrent la bouche, leur présence en si grand nombre dans le château fort de l'impérialisme anglo-saxon était déjà un témoignage. Ce colloque à l'ombre du parlement n'était pas moins un plaidoyer et une invitation. Il était aussi une confirmation de l'exposé magistral qu'a fait le conférencier invité, de la contribution primordiale du Canada français à la vie de notre pays, en s'appuyant finement sur des historiens anglophones.

Un congrès, si flamboyant soit-il, n'a de réelle valeur que s'il connaît un lendemain. Il serait malheureux que celui de l'AEFO n'ait pas de suite parce qu'il comporte un moyen efficace d'endiguer l'anglicisation et de freiner l'assimilation.

Si des affiches bilingues ont pu récemment faire sursauter des Torontois, le grand ralliement de l'AEFO dans la Ville-Reine est bien de nature à leur en faire accepter une au moins dans l'avenir: "Yield", "Cédez".

Gérard BERNIER

Vivre avant de mourir?

M. T. C. Douglas, chef du Nouveau Parti démocratique, a inauguré sa campagne électorale en fin de semaine dernière dans le comté de York-Scarborough, en se prononçant nettement contre l'acquisition des armes nucléaires pour le Canada.

M. Douglas a dit et il a raison sur ce point, que son parti est le seul des quatre en lice qui se soit nettement prononcé contre les armes nucléaires. Il est vrai que sur cette question, il y a eu des variations quant à la politique à suivre, au sein des trois autres partis.

Tout en se prononçant contre les armes nucléaires, M. Douglas a aussi dit que son parti n'a jamais adopté une politique de neutralisme pour le Canada car la neutralité ne serait pas en elle-même, une garantie de sécurité. Le NPD ne croit pas non plus en une politique de désarmement nucléaire à sens unique. Le NPD est contre l'extension du club nucléaire et en faveur de négociations qui aboutiraient au désarmement universel moyennant l'exercice de moyens de contrôle. Quant au rôle du Canada, M. Douglas le situe au plan diplomatique pour réduire les tensions universelles. Le Canada pourrait aussi fournir des vivres aux pays sous-développés pour enrayer la misère qui engendre des troubles dans le monde. Enfin, le Canada pourrait par l'organisme des Nations-Unies, participer à des opérations de police pour empêcher des guerres. C'est là une thèse qui se défend et qui a au moins l'avantage d'être positive. Cependant, il faut se demander si dans la campagne électorale actuelle, la question des armes nucléaires qui semble prendre le pas sur beaucoup d'autres dans tous les partis, est la plus importante ?

Nous croyons que certains problèmes nationaux comme la diminution du chômage, l'aménagement régional, la création d'industries secondaires en plus grand nombre, la diminution des impôts et une foule d'autres questions à caractère social, sont plus importants que de savoir si oui ou non nous devrions avoir des armes nucléaires. Nous attendons de la part des chefs politiques des programmes définis qui détermineront comment les Canadiens vivront et non comment ils pourraient mourir advenant une guerre. Il ne faudrait pas trop détourner l'attention du plan national vers le plan international dans cette campagne. De quoi nous vivrons demain est plus important que la façon dont on voudrait nous anéantir.

Maurice HUOT

L'opinion du lecteur

N.D.L.R. — "Le Droit" publie avec plaisir sous cette rubrique, les lettres d'intérêt public qui répondent aux conditions suivantes: signature à la plume, adresse authentique, français convenable. Nous recommandons en outre la concision et la clarté. Les lettres dactylographiées devraient avoir double interligne. "Le Droit" n'accepte pas les lettres de plus de 500 mots et n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Félicitation à l'AEFO

Ottawa, le 13 février 1963.
Cher monsieur,

La Tribune libre est habituellement une colonne où l'on critique. La critique est nécessaire; son absence serait de mauvais augure. Cependant, la louange, les félicitations et les remerciements devraient y apparaître plus souvent. Un des nôtres accomplit-il un acte public digne et méritoire, acte qui bien souvent exige du courage, de la volonté, de la persévérance, pourquoi ne pas le signaler et l'en féliciter?

Ce préambule, pour dire que ma lettre veut exprimer mes remerciements et mes félicitations chaleureuses aux congressistes de l'AEFO qui ont siégé à Toronto, en fin de semaine. En ouvrant le DROIT, hier soir, il se dégageait une bouffée d'air pur, une brise fraîche qui réchauffait le coeur et nous rendait fiers de notre corps enseignant. Finie la PEUR. Maintenant nous nous tenons DEBOUT. Arrière les chevaliers de la FROUSSE; arrière les déracinés qui n'en finissent pas de braire. LEVONS-NOUS EN MASSE. Assez d'humiliations; assez d'à-plat-ventrisme. Expulsons les traîtres, les loups déguisés, les caudataires des intérêts étrangers. Refusons aux Franglais et aux hybrides intellectuels le droit de nous conseiller.

Nos chers compatriotes, les Anglo-Saxons, font en ce moment un examen de conscience. C'est le moment psychologique pour exiger fermement la reconnaissance de nos droits. Le Séparatisme leur fait peur, profitons-en pour obtenir les concessions qu'exige notre fierté française. N'hésitons pas à brandir le texte de la Déclaration des Droits de l'Homme; si ce document veut dire quelque chose, messieurs de Toronto, il est temps, plus que jamais, de nous le prouver.

Félicitations à M. Jean-Raymond St-Cyr pour son excellent reportage; ce journaliste nous fournit toujours des textes intéressants et bien rédigés. Félicitations et merci à M. Omer Brûlé. Félicitations et merci aux commissions qui ont si bien diagnostiqué le cancer dont souffre notre système d'écoles bilingues et qui surtout n'ont pas CRAINT de prescrire les remèdes qui s'imposent depuis très longtemps. Tous ces textes: celui de M. Brûlé, les rapports des différentes commissions et autres sont à méditer. Nous devrions les éditer in extenso et les distribuer à toutes nos sociétés nationales, à tous nos instituteurs et institutrices.

Ce congrès marque une date historique et le début d'une étape valeureuse et libératrice. L'espoir est encore permis.

J. L.
Ottawa

Une farce à Eastview

Ottawa 7, Ont.
le 16 février, 1963.

M. le Rédacteur,

Décidément, nous, les Canadiens français, nous avons le tour de faire rire de nous!

Eastview, ville à 60 pour cent (ou plus) de population française, — qui reçoit beaucoup de publicité dans "Le Droit", qui reçoit même des "félicitations" (en français à part cela) d'un journal de langue anglaise d'Ottawa, — Eastview, de ces temps-ci, fait la risée de toute la population anglaise d'abord et française ensuite qui s'adonne à passer sur la rue "principale" de cette nouvelle "cité"!

Ce sont des étudiants canadiens-français qui m'ont d'abord fait remarquer cette frappante anomalie. C'était peut-être, **direz-vous**, des extrémistes-séparatistes-caouettistes (ou tout ce que vous voudrez)!

Mais lorsqu'un homme d'âge mûr, et un bon "Canadian" à part cela, est venu me dire en riant, en riant (de moi problablement): "Did you see how "your Eastview" feasts its new arrival as a city? Take a drive on Montreal Road!" — je n'ai pu m'empêcher de vous écrire.

Allons-y faire une promenade sur la rue principale d'Eastview (chemin Montréal). Vous y verrez jusqu'où l'élément français y est représenté par ces chers petits drapeaux rouges que l'on appelle "Red Ensign" (ou l'Enseigne Rouge si vous voulez!).

"If only they had some emblem to represent the French Canadians" (si seulement ils avaient quelque signe, quelque emblème pour représenter les Canadiens français), m'a-t-il dit, ce cher "Canadian", reconnaissant que ce drapeau de la marine marchande d'Angleterre ne représente guère que l'élément anglais de notre pays.

M. Perrier, vous pourrez bien répliquer à cette lettre de protestation. Vous pourrez dire, — comme on le dit, — que sur ce drapeau, dans le petit écusson, dans un petit carré qui n'est pas carré, il y a trois petites fleurs de lys (—Il n'y en a que 2, d'après Mme Fairclough—) perdues dans une mer de Rouge, et d'emblèmes anglais. . .

Vous pourrez dire, **tout en l'encourageant**, que le "Red Ensign" est "temporairement" le drapeau du Canada.

Mais, de grâce, M. Perrier, n'en faites rien. Considérez plutôt qu'autour de votre petite cité il y a près de 200,000 Canadiens français qui ont les yeux fixés sur vous, et qui attendent, avec les 200,000 ou plus "Canadians" de la région, pour voir quel geste de fierté ou de servitude vous allez poser.

Il y va de la fierté de tous les Canadiens français, il y va du prestige de la cité d'Eastview, il y va de l'honneur même du Conseil de la Cité (fièrement canadien-français)!

Nous, les Canadiens français, nous avons un drapeau. C'est celui qui flotte au-dessus du pays du Québec. Mais c'est le nôtre aussi et nous en sommes de plus en plus satisfaits.

Puisse Eastview voir à ce que l'on remplace une bonne part de ces drapeaux de servitude qui flottent dans la nouvelle cité par un autre qui brillerait plus de la joie et de la splendeur française qui nous est propre. Sans cela elle risque bien de perdre tout son prestige auprès des "Canadians" comme auprès de nous, les "Canadiens". Nous attendons avec espérance!

Fièrement et respectueusement,

Denis La Rose
Ottawa.

Problème d'histoire

Les chefs de l'armée britannique qui envahirent le Canada en 1759 parlaient-ils le français?

La plupart s'en tiraient assez bien. Quelques-uns d'origine suisse parlaient un très bon français et ils servaient à établir des contacts avec les Canadiens. On cite du général Amherst une curieuse lettre datée du 25 septembre 1760 et adressée à la Supérieure de l'Hôtel-Dieu de Montréal, institution qu'il venait de visiter: "J'ai trop lieu de me louer des soins dont je me suis aperçu ce matin que vous avez de nos malades, écrivait-il, pour que je ne vous en témoigne pas ma plus vive reconnaissance". Et, après s'être dit assuré que ces bons soins se poursuivraient, le général ajoutait: "J'ose vous prier de vouloir bien me permettre de présenter à la communauté une couple de cent de gros écus avec deux douzaines de vin de Madère. Ce ne sont que des arrhes du bien que je veux à une Société aussi respectable que celle du monastère de Saint-Joseph de l'Hôtel-Dieu de Montréal, qui peuvent compter de la part de la nation britannique sur la même protection dont elle a joui sous la domination française". Lettre charmante et cordiale.

"Maintenant"

Sommaire de février

H.-M. Bradet, o.p.: Plutôt à l'accélérateur qu'au frein.
Denis Duval, ptre: La bonne conscience des non-pratiquants.
A.-M. Perreault, o.p.: Entrevue avec le Père Congar.
Norbert Nagy: Tu ne tueras point.
Marcel-Marie Desmarais, o.p.: Pitié meurtrière.
Vincent Harvey, o.p.: Régulation des naissances et amour conjugal.
Colete Carisse: Faits sociaux et régulation.
Docteur Jacques Baillargeon et Hélène Pelletier-Baillargeon: Pour une régulation chrétienne des naissances.
Jacques Michaud: Mouvement sur béquilles.
Jules-Ed. Dorion, m.d.: L'alcool tue lentement.
Gilles Marchand, o.m.i.: Renseignements.
Père J.-J. Lemire, capucin: Le Tiers Ordre de saint François au Cap Canaveral.
Magdelaine Verdon: Papa a-t-il raison?
Diagnostic en vrac
Marcel Adam: Faut-il un journal catholique?
Naïm Kattan: Les Juifs et le Concile.
Claude Déry: Prodigue ou bon Samaritain?
Pierre Saucier: Patronage, quand tu nous tiens!
Noël Pérusse: Politique 1963 à Radio-Canada.
Gilles Archambault: Lettre sur la tolérance.
Guy Robert: Notre littérature 1962.
Poésie: Nicole Drassel et Charles Lorenzo.
G. R.: Disques.
Henri Fesquet: Vent nouveau dans l'Eglise.

AU JOUR LE JOUR

Bravo, Mme Fairclough

Il y a quelque temps, nous appuyions nos compatriotes dans leurs revendications pour que le courrier destiné à la population d'un secteur de Saint-Boniface ne porte pas l'adresse de Winnipeg-6. A cette occasion, nous blâmions l'hon. Ellen L. Fairclough, ministre des Postes de ne pas trancher le différend à la faveur des nôtres qui, nous semblait-il, avaient raison.

Or, l'heureuse nouvelle nous parvient que le problème est maintenant réglé à l'entière satisfaction de tous les intéressés. En effet, "les Postes ont accepté de considérer Saint-Boniface-6 comme l'adresse postale exacte et elles ont consenti à ne plus donner dans leur publicité "Winnipeg-6" comme autre forme d'adresse postale."

Cette nouvelle réjouira certainement les nôtres et Mme Fairclough a droit, sans contredit, à notre gratitude.

G. B.

La Confédération

On a inauguré dimanche soir à la TV une série d'émissions sur la Confédération. Un impressionnant choix de participants a été appelé à venir discuter de cette importante question nationale. On se demande si de telles émissions n'auraient pas dû débuter plus tôt afin d'éclairer davantage les Canadiens sur un sujet aussi vital. Nous sommes en pleine campagne électorale. Il y sera question de la Confédération, mais il semble que sur ce sujet, il règne beaucoup d'obscurité, qui aurait pu être largement dissipée si on s'y était pris plus de bonne heure pour ce faire. En tout cas, mieux vaut tard que jamais. Une autre remarque que nous ferions au sujet de ces émissions, c'est que trente minutes, c'est trop court pour laisser le temps aux participants qui sont nombreux et de qualité de s'exprimer. Ces émissions auraient pu être prévues pour durer au moins une heure.

Fierté française

Adressant la parole à la suite de la distribution de prix des concours de français franco-ontariens, l'autre soir, le R. P. Joseph Hébert, O.M.I., curé de la paroisse du Sacré-Coeur d'Ottawa, a félicité chaudement les participants et les a enjoints à continuer de cultiver leur langue.

Le R. P. Hébert a rappelé en substance qu'il faut aller dans le sens de ses origines. "Dieu, dit-il, a voulu la diversité des races". "L'élève franco-ontarien devrait s'appliquer à parler français non seulement à l'école mais dans la rue et au foyer", a dit le Père Hébert.

"Si les élèves des écoles anglaises parlaient plus le français que leur langue en récréation, sur la rue, et au foyer, ils devraient avoir honte. Il en est de même des petits Franco-Ontariens. Ils doivent avoir à coeur de parler leur langue d'abord. On nait dans une famille avant de naître dans un pays a justement fait remarquer le Père Hébert. Au Canada, on est Canadien français, Canadien anglais, ou même Canadien italien. Il faut garder sa culture propre tout en respectant celle des autres."

Jolie leçon provenant d'une autorité religieuse à l'adresse de ceux qui auraient tendance à favoriser la langue seconde au détriment de leur langue propre. Cela est surtout vrai pour les descendants de Français qui ont des droits particuliers et des raisons de tous ordres, pour conserver leur culture.

M. H.

Au pays d'Evangéline

Tout va très bien . . !

Vous connaissez la chanson: "Tout va très bien, madame la marquise", et bien, on pourrait la chanter ici au Nouveau-Brunswick et ses refrains ressembleraient étrangement non seulement à ceux que nous chantent certains de nos concitoyens de langue anglaise comme de langue française, mais aussi à ceux que nous chantent plusieurs hommes politiques.

Tout va très bien, madame la marquise, tout va très bien dans la province pour le groupe de langue française; mais cependant, il faut qu'on vous le dise, on déplore un tout petit rien, un incident, une bêtise, la signalisation routière, d'une province à presque 40 pour cent française est uniquement en anglais. Mais à part ça, madame la marquise, tout va très bien!

Tout va très bien! la signalisation routière unilingue n'est vraiment rien, mais cependant, il faut qu'on vous le dise, même les Acadiens s'affichent en anglais, leur raison sociale, à Moncton, qu'on dit coeur de l'Acadie, ils aménagent des établissements publics où tout est unilingue, en anglais, bien entendu, mais à part ça, madame la marquise, tout va très bien . . .

Tout va très bien! la signalisation routière, les trahisons de certains Acadiens, cela n'est vraiment rien, mais cependant, il faut qu'on vous le dise, le bilinguisme fait du progrès. Le bilinguisme, précisons-le, celui des Canadiens français, car on a trouvé que c'est là un bon moyen de les angliciser à petit feu. Et l'on trouve tout naturel que dans les institutions acadiennes on parle surtout anglais. Mais à part ça, madame la marquise, tout va très bien . . .

Tout va très bien! nous avons la moitié des ministres dans le cabinet provincial, mais au ministère de l'Agriculture, les bulletins mensuels pour les cultivateurs sont encore uniquement en anglais; et dans les autres services, les quelques fonctionnaires de langue française font plus figure de paratonnerre qu'oeuvre efficace et utile pour leurs concitoyens de langue française. Mais à part ça, madame la marquise, tout va très bien . . .

Ah oui! Tout va très bien! au ministère de l'instruction publique, on déplore un tout petit rien. Aucun Acadien n'occupe un poste supérieur administratif comportant des responsabilités précises. Il y a bien un sous-ministre adjoint de langue française, mais il n'a aucune voix au chapitre et les écoles de langue française et leurs programmes d'études relèvent de fonctionnaires unilingues, de langue anglaise évidemment. Mais à part ça, madame la marquise, tout va très bien...

Tout va très bien, madame la marquise, tout va très bien dans l'éducation. Mais cependant, il faut qu'on vous le dise, on déplore un tout petit rien. Toute l'instruction publique des étudiants de langue française est orientée vers une formation supérieure de langue anglaise, qu'elle soit technique ou professionnelle, et même pédagogique car la fameuse école normale bilingue de Fredericton, c'est un mythe . . . Mais à part ça, madame la marquise, tout va très bien . . .

Tout va très bien! les services publics vous traitent en parent pauvre si vous vous adressez à eux en français, et non seulement les services provinciaux mais aussi les services fédéraux établis dans la province. Ainsi les services de l'Assurance-chômage n'ont-ils aucune relation publique en langue française au bureau de Moncton qui dessert une population à très forte proportion de langue française. Mais cela n'est rien, tout va très bien . . .

Tout va très bien! mais on déplore un tout petit rien, un certain ministre provincial a eu le culot de reprocher aux Acadiens de refuser de faire leur part dans le fonctionnarisme supérieur. Et cependant, il faut bien le dire, cela les obligerait à s'installer à Fredericton, capitale unilingue d'une province qui se dit bilingue, et où ils devraient sacrifier la formation française de leurs enfants en plus d'avoir à subir, de leurs collègues de langue anglaise, le traitement du silence et l'ostracisme social le plus humiliant. Mais à part ça, madame la marquise, tout va très bien . . .

Tout va très bien! madame la marquise, mais on voit d'un mauvais oeil toute velléité de la part du groupe français d'avoir ses propres organismes dans les domaines sociaux et culturels. Alors on s'arrange pour les conquérir. On leur donne des sections des organismes provinciaux de langue anglaise. Ainsi, l'honneur est sauf et le bilinguisme aussi. Mais ces sections n'ont aucune autonomie, elles dépendent de l'organisme parent dont elles tirent leur droit d'exister et qui doit approuver leurs recommandations et qui traite avec elles uniquement en anglais. Mais à part ça, madame la marquise, tout va très bien . . .

Tout va très bien, madame la marquise, tout va très bien au Nouveau-Brunswick. Mais cependant, il faut qu'on vous le dise, on déplore un tout petit rien. Le bilinguisme y est un mythe. Essayez de parler français dans les endroits publics de la capitale provinciale; essayez de vous adresser en français aux standardistes des services gouvernementaux de la capitale; cherchez-y même les fonctionnaires supérieurs qui sans être bilingues comprennent le point de vue de leurs concitoyens de langue française . . . peut-être pourrez-vous les compter sur les doigts d'une main . . . et cependant, tout va très bien . . .

Tout va très bien, madame la marquise, lisez la presse anglaise de la province, ne vous faites pas de scrupule, la plupart des Acadiens y boivent leur poison antifrançais à petites doses quotidiennes depuis des années. Vous y lirez les mêmes mythes, la même présentation toujours sous un jour défavorable, de la vie du Canada-français. Oh mais c'est bien fait, subtilement, et le poison pénètre sans qu'on s'en rende compte dans l'âme même de nos concitoyens qui s'y laissent prendre et s'endorment en consommant cet opium des Acadiens, la presse anglaise. Mais à part ça, madame la marquise, tout va très bien, tout va très bien.

Espérons que nous n'aurons pas à compléter la chanson comme le valet de la marquise qui finalement lui annonçait l'incendie de la maison et la mort de son mari. Espérons que les nôtres se réveilleront à temps et cesseront de se contenter des miettes de la table de ceux qui s'arrogent le droit de se dire leurs maîtres. Non tout ne va pas très bien au Nouveau-Brunswick; tout est loin d'aller très bien. Certes, il y a eu un certain progrès mais craignons que ces protestations d'amitié qu'on nous sert, ces fractions de droit qu'on nous accorde à regret en tentant de nous faire sentir qu'il s'agit de faveur ne soient, comme le disait le poète, qu'une manière . . . "d'embrasser son rival... mais c'est pour l'étouffer."

Réveillons-nous, avant d'être étouffés!

(L'Evangéline)

Jean HUBERT

Roses et Chardons

A force de grever les successions, il ne restera bientôt plus de successeurs pour préparer d'autres successions.

— 0 —

A chaque contribuable que l'on dépose dans le trou du cimetière, on aide l'Etat à sortir du sien.

— 0 —

Si le fisc ne peut rien contre les poignées de cercueil, il peut énormément sur la poignée du coffre-fort.

— 0 —

Le plus bel exemple du détachement des droits de ce monde, ce sont encore les droits successoraux.

— 0 —

Le croque-mort emporte peut-être la dépouille, mais l'agent du fisc fait mieux, il la dépouille!

— 0 —

Durant la campagne électorale, on ne se contentera pas dans certains cas, de retourner son "capot" mais on pratiquera aussi les virages à gauche.

Le pays a moins besoin de gens qui démissionnent que de gens qu'on commissionne.

— 0 —

On peut n'être pas l'homme de service, mais cela ne nous dispense pas de rendre service.

— 0 —

N'allez surtout pas appeler le bricoleur par ce nom car il se croit artisan, et l'artisan se croit artiste.

— 0 —

Sur le cadavre, après que sont passés vautours et corbeaux, il reste encore les gens de l'impôt.

VERGOR

La Bible vous parle

Leur honnêteté conduit les hommes droits: leur perversité mène à la ruine les perfides. (Prov 11, 3)

* * *

Ne faits pas de reproches au pécheur repentant, souviens-toi que nous sommes tous coupables. (Eccli 8, 5)

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m. 236-7431
APRES 8 h. p.m. (Service des nouvelles seul.) 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, MARDI, 19 FEVRIER 1963 Page 3

CKCH 570 Kc 5000 Watts
Tél.: PR. 7-2771

Un avocat du Québec serait appelé à succéder à Fleming

Par Gérard MORIN

La nomination d'un successeur de M. Pierre Sévigny, pour la représentation du Québec, soulève de plus en plus d'intérêt dans les milieux de langue française. Une rumeur veut que le premier ministre Diefenbaker invite un avocat du Québec à prendre la succession de M. Donald Fleming à la Justice.

Il n'est peut-être pas facile de trouver rapidement un grand militaire disponible, possédant l'expérience de l'administration gouvernementale, qui veuille poser sa candidature aux prochaines élections, pour devenir ministre associé de la Défense.

Par contre, les grands avocats abondent en la douce province, et il devrait être aisé de trouver un ministre de la Justice avant la prochaine élection du 8 avril, libre ensuite à M. Diefenbaker, s'il est réélu, de réaménager son cabinet comme il l'entendra.

Des hommes politiques conservateurs du Québec sont d'avis que la nomination d'un Québecois au Cabinet pourrait servir assez grandement à panser certaines plaies, et aider au prestige du parti, qui a connu un sort assez inégal en cette province, entre 1957 et 1962.

Un grand avocat du Québec, Me Noël Dorion, ancien secrétaire d'Etat et député de Bellechasse, est un homme auquel le premier ministre aurait pu penser, dans le moment. Mais M. Dorion est hors concours, parce qu'il a dit adieu à la politique, disant que les ministres canadiens-français ne pouvaient pas jouer proprement leur rôle, sous M. Diefenbaker, et que ce dernier n'avait pas encore compris ce que c'était que le biculturalisme au Canada.

Un autre avocat de Québec, Me Guy Hudon, est sorti en claquant les portes du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion, en juin dernier, parce que le BGR n'avait pas alors accordé un poste de télévision de langue française de Radio-Canada. Un autre gouverneur avait posé le même geste, Me Eugene Forsey, d'Ottawa. Mais pour les conservateurs, il reste quand même, à travers la province, des avocats d'envergure qui pourraient accepter le poste de M. Fleming.

Une rude campagne

Tout le monde est d'accord pour prédire à M. Diefenbaker et ses troupes la campagne la plus dure et peut-être la plus ingrate pour le parti conservateur depuis assez longtemps en 1957, le parti libéral était à la baisse, à la suite de l'affaire du gazoduc, qui avait soulevé les passions à travers tout le pays. Par ailleurs, le parti libéral sentait qu'il avait besoin d'être un peu dans l'opposition, pour renouveler ses cadres et son programme.

Puis, en 1958, M. Diefenbaker a connu une campagne en or, salué qu'il était partout, comme un homme dynamique, magnétique, un homme qui avait des visions pour un grand avenir de notre pays. Ce fut le plus grand triomphe pour un parti: 208 élus.

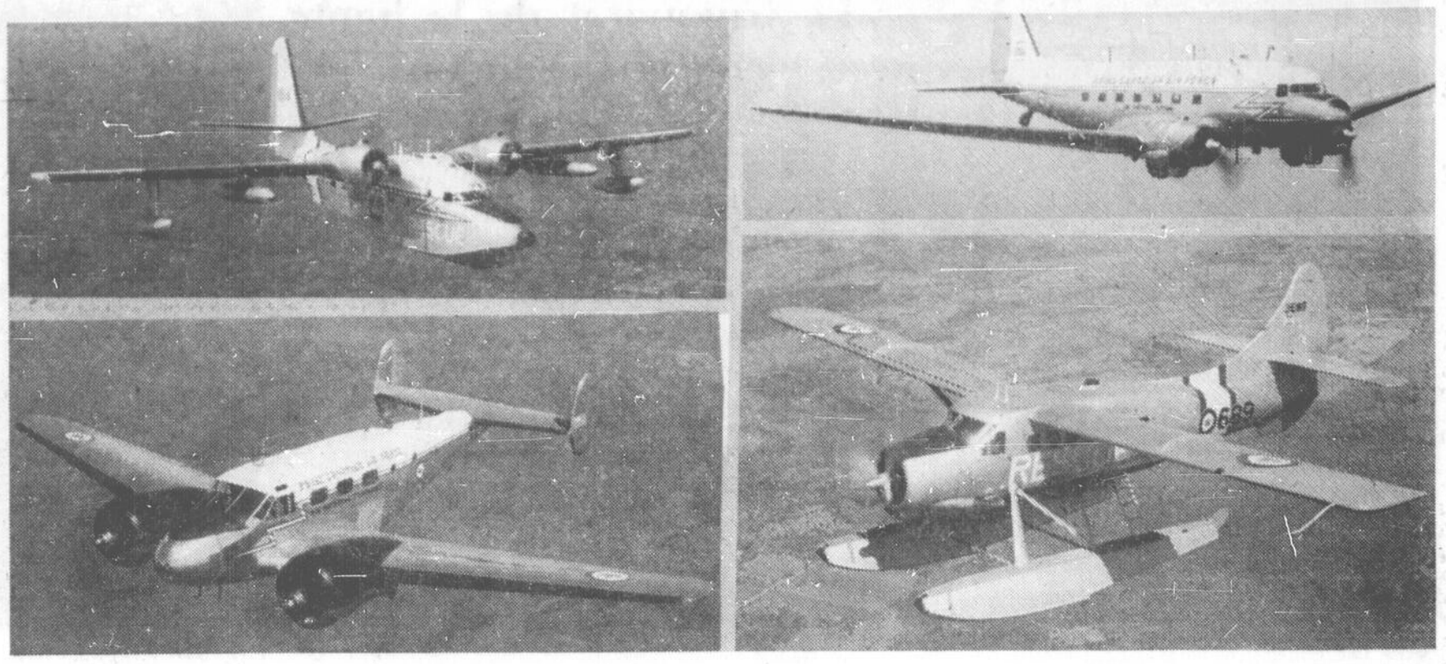
Et depuis lors, M. Diefenbaker a joué de malheur avec des budgets déficitaires constants, du chômage élevé, de la confusion entre lui et certains ministres qui ont démissionné, au nombre de quatre. Un cinquième, M. Davie Fulton, est probablement sur le point de partir aussi, vu qu'il a été choisi chef du parti provincial en Colombie-Britannique.

Au Québec même

La lutte ne sera pas facile au Québec, pour M. Diefenbaker, à cause de divers facteurs dont les principaux sont la baisse de ses effectifs parlementaires de 50 à 14, de 1958 à 1962; les attaques de M. Dorion, la démission des ministres, dont M. Sévigny, la guerre parfois aveugle, mais dynamique, des créditistes, enfin l'ardeur renouvellée des libéraux et leur incroyable volonté de remporter la bataille cette année. Le leader libéral, M. L. B. Pearson, en est à sa troisième campagne nationale, et il y joue peut-être son avenir politique, ce qui expliquera qu'il va y mettre toute l'énergie possible.

Les observateurs continuent de croire que le NPD demeure au Québec une quantité non importante, ce qui n'est pas la même chose en Ontario.

De toute façon le peuple canadien va assister à des grands tournois homériques, d'ici le 8 avril.



L'AVIATION A LA RECHERCHE DU DR MICHAUD ET SON FILS — Seize avions de l'ARC participent aux recherches du Dr J.-B. Michaud, de Drummondville, disparu dans son avion Cessna 108, depuis dimanche dernier en compagnie de son fils, Yves. Le Dr Michaud a été porté disparu entre North Bay et Montréal. Les photos nous font voir les divers modèles d'appareils qui survolent la région. En haut, à gauche, c'est un ALBATROSS ayant trois parachutistes-secouristes à bord; à droite, c'est un DAKOTA ayant à bord également trois parachutistes-secouristes; en bas à gauche, c'est un EXPEDITOR et, à droite, on remarque un OTTER, muni de skis d'atterrissage. (Photos ARC)

Avec "La cantatrice chauve"

La Société dramatique de l'Université d'Ottawa a été ovationnée à Toronto

En fin de semaine, la Société dramatique de l'Université d'Ottawa s'est rendue à Toronto y jouer hors-concours "La cantatrice chauve", d'Eugène Ionesco, au 13e Festival d'art dramatique inter-universitaire. C'était la première fois en cinq ans qu'une troupe de langue française se présentait à cette compétition annuelle.

La Société dramatique a été hautement récompensée par les superlatifs de l'adjudicateur David Gardner, réalisateur au réseau anglais de Radio-Canada. La troupe de l'Université d'Ottawa n'était pas en compétition parce que M. Gardner ne se considérait pas suffisamment bilingue. Il comprend bien le français, mais ne le parle pas couramment.

M. Gardner a tellement apprécié "La cantatrice chauve" qu'il a créé un trophée spécial pour la Société dramatique. Il a remercié la compagnie pour avoir fait du festival "un vrai festival".

Selon l'adjudicateur, la Société dramatique aurait tout remporté si elle avait été en lice. Le Toronto Telegram a écrit: "La distribution a reçu une ovation entièrement méritée".

Cette distribution était composée de Pierrette Vachon, Monique Duplantie, Claire Thivierge, Jean Lefebvre, Jean-Louis Fujs et Louis Lalande. Jean Herbiet avait signé la mise en scène.

La présentation de "La cantatrice chauve" à Toronto était une initiative de Guy Désilets, président de la Société dramatique. Il fut élu vice-président national de l'Association canadienne du théâtre universitaire. Un autre membre de la Société, Norman Zadra, a été élu secrétaire de l'exécutif.

En raison de l'immense succès remporté par "La cantatrice chauve", à Toronto, Guy Désilets a accepté l'invitation des étudiants de l'université Carleton à donner une représentation spéciale de ce spectacle, conjointement avec une reprise de "The Zoo Story", d'Edward Albee. Cette dernière pièce a également été présentée au festival inter-universitaire de Toronto. Cette représentation spéciale est prévue pour le samedi 2 mars et aura lieu à l'université Carleton.

Le numéro d'urgence

"Une tragédie si Hull ne participe pas"

"Ce serait une tragédie si Hull ne participait pas au projet du numéro d'urgence." Le commissaire Ellen Webber a fait cette déclaration au Bureau des commissaires, mardi matin, quelques instants avant de participer à une réunion du comité qui siège sur cette question d'un numéro téléphonique spécial, soit 222-2222, que signaleraient les résidants de la région, en cas d'urgence.

"Si l'on reçoit des appels provenant de Hull, nous n'aurons pas le choix, nous devrons les refuser", a commenté le commissaire Ernie Jones.

"C'est inconcevable, un numéro d'urgence pour la région sans la participation de Hull", a dit le commissaire Lloyd Francis.

"Le maire Turpin a fait tout en son pouvoir. Il nous indique bien qu'il s'agit d'une décision majoritaire du Conseil." Voilà les remarques du maire Whitton, après avoir traduit une lettre provenant du maire Armand Turpin, de Hull. On se souvient que le Conseil de ville de Hull, réuni en comité général, a décidé que le numéro d'urgence n'était pas une nécessité à Hull. "Il ne semble pas que le problème soit aussi urgent qu'on puisse le croire, a dit le maire Turpin. A Hull, il ne semble jamais exister de difficultés pour communiquer avec la police, les pompiers, les ambulanciers ou l'hôpital."

Toutes les municipalités de la région, sauf Aylmer et Hull, on laissé entendre à la ville d'Ottawa, qu'elles étaient toujours intéressées à participer au projet et étaient représentées à la réunion spéciale de mardi matin.

Récidiviste condamné à une peine de 3 ans

Un homme d'Ottawa, Joseph St-Louis, 54 ans, 626, rue Hochelaga, a écopé de trois ans de pénitencier du magistrat Glenn E. Strike, en Cour municipale d'Ottawa, lundi matin.

St-Louis, qui a été appréhendé en fin de semaine pour ivresse, a admis aux détectives être entré par effraction dans la cafetéria d'un édifice du gouvernement fédéral, chemin Brookfield, le 14 octobre 1962, et d'avoir volé un radio à 228, rue Bay, le 14 octobre 1962. Selon ses déclarations, il n'a rien volé à la cafetéria mais y a causé beaucoup de dégâts.

Le magistrat Strike a souligné que l'inculpé entrait puis sortoit de prison depuis 1956. Il a dit que pour protéger la société, il se devait de se montrer sévère à l'endroit de St-Louis.

Dans Ottawa-Est

Racine attend toujours le mot de Lang

"J'attends toujours des nouvelles officielles", a déclaré, de façon laconique, M. Horace Racine, président du club libéral de l'est d'Ottawa, au sujet de la tenue d'une convention libérale dans la circonscription électorale d'Ottawa-Est

Pour faire suite à la déclaration de lundi de M. Dan Lang, de Toronto, président du comité d'organisation libéral pour la province d'Ontario, à savoir qu'il s'aboucherait avec M. Racine pour obliger le club de l'est d'Ottawa à organiser une convention, "Le Droit" a interviewé M. Racine, mardi.

"Je n'ai reçu aucun communiqué verbal ou écrit de M. Lang jusqu'ici, précise M. Racine. J'ai tenté de rejoindre l'organisateur national, M. Keith Davey, plus tôt ce matin, mais il était pris en conférence."

Comme dans le refrain du temps de guerre "J'attendrai", M. Racine s'en tient pour le moment à l'opinion exprimée par le sénateur John Connolly, président de la Fédération libérale nationale du Canada, qui reconnait la décision majoritaire de l'exécutif (8-3) du club libéral de l'est d'Ottawa qui a proclamé M. Jean-Thomas Richard, député fédéral depuis 1945, comme candidat officiel. Me Yves Parisien, défait par 17 votes par M. Richard à la convention libérale de 1962, répète qu'il ira "jusqu'au b...

L'affaire Fleming

Précisions de Cantin

M. C.-E. Cantin, assistant du procureur général du Québec, a déclaré à un journaliste du "Droit", dans une conversation téléphonique, qu'il n'a pas encore reçu de rapport officiel de la SPQ au sujet de l'incident Fleming, à Deschênes, le 2 février courant.

"Tout ce que j'ai reçu jusqu'ici, a-t-il déclaré, ce sont des rapports fragmentaires et verbaux. Nos ne pourrons pas prendre de décision sur cette affaire tant que le rapport ne sera pas étudié."

"Je crois cependant qu'il faille éliminer la possibilité que le coup a été tiré par une autre personne. Ceci ressort de la déclaration du jeune Fleming."

"Il pourrait s'agir d'un accident ou d'une tentative délibérée de suicide. Avant que des accusations ne soient portées, il faudra déterminer s'il y a eu crime, et, s'il s'agit de tentative de suicide, Fleming était-il en possession de toutes ses facultés au moment de cette affaire?" (Voir autre nouvelle en page 13.)

Armes nucléaires en cas de besoin

Echos du Conseil d'Eastview

Tout citoyen d'Eastview doit se procurer un permis avant de procéder à la démolition d'un édifice ou d'une maison quelconque. Ce règlement n'est pas nouveau. Il existe depuis longtemps.

Le nouveau de cette loi, c'est qu'il a été décidé à la réunion du Conseil de lundi soir que l'édifice ou la maison en question devra dorénavant être inspecté par le bureau sanitaire d'Eastview afin de s'assurer que l'endroit est entièrement libre de tout animal de la famille trotte-menu (rats souris, mulots, etc...)

Et si quelques-uns de ces rongeurs se trouvent encore sur place, il faudra procéder à leur extermination avant de démolir.

Le règlement concernant le déblocage d'égouts est demeuré le même. Une personne doit payer $5 si elle fait appel au service des travaux publics pour un déblocage, mais si l'opération n'est pas réussie, le service remet le $5 et dit à qui s'adresser.

Les conseillers municipaux ont bien confiaance que le nouveau budget de la cité sera présenté dans à peu près un mois. Quelques-uns d'entre eux ont profité de la réunion de lundi soir pour proposer quelques recommandations concernant leur comité respectif . . . avant la présentation du budget.

Pour sa part, M. Adolphe Mayer, président du comité des travaux publics, en a présenté plusieurs. Un bon nombre ayant trait à l'engagement d'un inspecteur en construction, l'achat de différents outils pour le service d'aqueduc, l'augmentation du personnel régulier, etc... n'ont pas été refusées, mais remises à l'étude du budget.

C'est ce qui a fait dire à M. Mayer: "Aux plaintes que je recevrai au printemps concernant les égouts bouchés ou une hausse de l'eau dans les caves, je répondrai: "On a attendu le budget".

Il a expliqué que ses demandes étaient justifiées et que s'il les recommandait maintenant, c'était pour éviter les discussions interminables quand viendra l'étude du prochain budget.

Dans le même ordre d'idée, M. Mayer a demandé à ses collègues de s'habituer à prendre la parole des présidents des divers comités plutôt que de demander de faire venir l'ingénieur, le chef de police, le trésorier ou le directeur médical pour s'assurer si la demande faite est nécessaire et justifiée.

Max Lane est élu député

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — M. C. Max Lane, ministre des Pêcheries, qui avait subi la défaite aux élections provinciales du 19 novembre dernier, a été réélu hier à l'Assemblée législative à un siège qu'un député libéral avait abandonné à son intention.

Churchill appuie les idées de Diefenbaker

WINNIPEG (PC) — Le ministre de la Défense, M. Gordon Churchill, a déclaré hier soir que la politique de défense du Canada devait être assez souple pour faire face à des conditions changeantes.

Il est d'avis que la politique de défense nationale ne peut demeurer stationnaire quand de nombreux changements technologiques se produisent et que cette politique doit être assez souple pour rencontrer les considérations techniques et stratégiques changeantes, particulièrement au sein de l'OTAN, composée de 15 pays.

M. Churchill parlait devant 300 personnes réunies dans une salle d'école de sa circonscription de Winnipeg sud centre. Il a de nouveau été choisi candidat en vue des élections du 8 avril prochain.

Ce discours était le premier qu'il prononçait depuis qu'il a pris la direction du ministère de la Défense, à la suite de la démission de M. Douglas Harkness, le 11 février.

M. Churchill a précisé que le Canada est disposé à poursuivre ses négociations avec les Etats-Unis afin de pouvoir se procurer des armes nucléaires, en cas de besoin, pour le Voodoo et le Bomarc.

Il a ajouté: "Nous avons déjà soumis des propositions concrètes à cet effet".

Les remarques du ministre étaient semblables à celles déjà faites par le premier ministre Diefenbaker qu'il a citées à plusieurs reprises.

Souveraineté

Il a souligné que toute entente entre le Canada et les Etats-Unis au sujet des armes nucléaires devait respecter la souveraineté du Canada.

M. Churchill a dit que le rôle des divisions canadiennes en Europe sera revisé à la lumière multilatérale, suivant l'accord de Nassau conclu entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.

Le ministre a accusé l'opposition d'avoir été complètement irresponsable au cours de la dernière session.

"Les libéraux, a-t-il dit, étaient plus intéressés à défaire le gouvernement qu'à penser aux intérêts du pays."

Afin de prouver que le gouvernement n'avait pas fait preuve d'inaction et d'indécision, il a montré une liste contenant 50 projets adoptés par les progressistes-conservateurs depuis cinq ans.

J. ALFRED LANGFORD — L'honorable E. Davie Fulton, ministre des Travaux publics, annonce aujourd'hui que M. James Alfred Langford, 35 ans, sous-ministre des Travaux publics de la Saskatchewan, a été nommé architecte en chef du ministère fédéral des Travaux publics à Ottawa.

Ottawa . . .

(Suite de la première page)

ses et les entrepreneurs Beaver, sous les ordres des ingénieurs-conseils De Leuw-Cather, auraient complété le travail.

Le maire Whitton a assuré le Conseil que les ingénieurs de la ville n'étaient d'aucune façon responsables de cette situation. Mlle Whitton a ajouté qu'il était inconvable qu'une firme comme De Leuw-Cather ait pris cette décision sans avertir les autorités puisqu'elle avait été choisie pour défendre les intérêts de la ville.

Devant la complexité de la situation, les membres du Conseil ont adopté une proposition de l'échevin Ken Fogarty qui s'est dit en faveur du statu quo. "De cette façon, a-t-il précisé, la firme Beaver devra avoir recours aux tribunaux pour obtenir l'argent qu'elle réclame. Le tribunal établira, pour sa part, les responsabilités dans cette affaire et par la suite la ville d'Ottawa sera dans une meilleure position pour plaider sa propre cause." M. Fogarty a expliqué qu'en acceptant de recourir à l'arbitrage, la ville admettait, au départ, qu'elle était partiellement responsable de cette dette.

Au cours du débat on a révélé que les ingénieurs conseils De Leuw — Cather, avaient accepté de laisser tomber leurs honoraires sur le paiement additionnel, à condition que la firme Beaver accepte la proposition de $70,996.01 de la ville.

Le Conseil de ville a pris une autre décision du même genre quand il a enlevé le contrat de l'aménagement de l'égout collecteur Nepean à la compagnie Strano pour l'accorder à la compagnie Spino.

Le 5 février 1962, Strano soumettait une soumission de $332,424 pour ces travaux, soit $32,000 de moins que le deuxième plus bas soumissionnaire. Depuis, cette compagnie n'a pas satisfait aux exigences du contrat et à l'heure actuelle, accuse un délai de 124 jours dans l'horaire prévu.

La ville d'Ottawa s'adressera maintenant à la compagnie qui a émis la garantie au nom de l'entrepreneur et celle-ci fera les démarches nécessaires auprès de la compagnie Spino pour la réalisation de ce projet.

Le cas de Post est soumis au fédéral

James Post, 20 ans, 288, avenue Byron, Ottawa, a été trouvé coupable par le magistrat Joachim Sauvé, en Cour municipale, mardi matin, d'avoir nui à des policiers dans l'exercice de leurs fonctions, durant l'avant-midi du dimanche 4 novembre 1962, à l'angle des rues Carling et Scrivens.

Le magistrat l'a condamné au nombre de jours qu'il a déjà passé en prison, soit 86. Par contre, James Post demeurera en prison jusqu'à ce que le ministère fédéral de la Justice décide s'il doit retourner au pénitencier pour trois ans et demi, pour avoir désobéi aux prescriptions de sa liberté conditionnelle.

On se souviendra que James Post avait été condamné à sept ans de pénitencier, après avoir été trouvé coupable d'homicide involontaire en rapport avec la mort du jeune Michael O'Leary, d'Ottawa, en novembre 1959.

En raison même de sa bonne conduite, James Post était remis en liberté, l'été dernier, après avoir purgé la moitié de sa peine.

L'incident

Les agents Bruce Featherstone et Gerald Rice, de la Sûreté municipale d'Ottawa, allaient remettre un mandat d'arrestation à James Post, en cette matinée du 4 novembre 1962, lorsqu'une rixe s'ensuivit entre les deux policiers, l'inculpé, deux de ses frères et un de leurs amis. Même après avoir reçu du renfort du quartier général, l'agent Rice a dû tirer un coup de feu pour rétablir l'ordre.

A la suite de cette altercation, les policiers ont appréhendé James Post et ses frères, Robert et Patrick, ainsi que Gary Larose, lesquels furent tous accusés d'avoir nui aux policiers dans l'exercice de leurs fonctions. Gary Larose a écopé de trois mois de prison du magistrat Livius Sherwood, il y a deux semaines. Robert Post a été trouvé coupable sous ce chef d'accusation par le magistrat Joachim Sauvé, vendredi dernier, et il connaîtra sa sentence le 22 février. Quant à Patrick Post, il doit subir son procès prochainement.

Le procureur de James Post, Me Edward Houston, n'a pas encore décidé s'il en appellera du jugement rendu par le magistrat Sauvé.

Rex Le Lacheur se présenterait dans Ottawa-Est

M. Rex Le Lacheur annonce qu'il sera candidat au prochain congrès conservateur d'Ottawa-Est. Ce congrès se tiendra au sous-sol de l'école Guigues, le mercredi 27 février, à 8 heures du soir.

M. Le Lacheur est un baryton et un compositeur de réputation internationale. Avant de se consacrer entièrement à la musique, il était gérant des ventes pour l'Ontario de la compagnie Chrysler. Il a aussi occupé pendant dix ans le poste de gérant d'une compagnie canadienne d'assurance de même que la vice-présidence des assureurs-vie.

De 1948 à 1952, il était commandant de l'unité Falkland au HMCS Carleton.

Les recherches . . .

(Suite de la première page)

Un porte-parole de l'ARC a dit qu'un avion pourrait atterrir dans cette région. Il a précisé qu'il y a de nombreux lacs.

Sur le parcours de l'envolée directe de 300 milles, l'avion devrait normalement survoler des boisés touffus et inhabités du parc Algonquin, une région de 250 milles carrés.

Un porte-parole de l'ARC à Ottawa a déclaré, mardi matin, qu'au moment où l'avion s'est envolé, le ciel était clair et il ne ventait pas. L'appareil, qui devait voler à une altitude de 2,500 pieds, avait l'alternative d'aller atterrir à Ottawa, si la température s'était révélée trop inclémente sur la route de Montréal.

Une trop . . .

(Suite de la première page)

l'OTAN avait été, en 1962, de l'ordre de 73 milliards de dollars. De cette somme, les Etats-Unis, à eux seuls, ont supporté un peu plus de 54 milliards.

Selon le comte de Home, ces chiffres montrent à souhait l'importance de la contribution américaine à la défense commune et la participation minime de chacun des autres pays membres.

Lord Home a également préconisé la mise sur pied d'une force atomique multilatérale à laquelle participeraient effectivement tous les membres de l'OTAN.

Le ministre ayant été condamné à garder la chambre en raison d'une affection à la gorge avait délégué l'un de ses collaborateurs qui a donné lecture de la communication.

(Bureau météo d'Uplands)

NEIGE	Région Ottawa	Région Sudbury
MINIMUM (cette nuit)	15	0
MAXIMUM (demain)	20	15

SOMMAIRE — Région d'Ottawa: il neigera cette nuit. Mercredi avant-midi les chutes de neige seront plus abondantes et se changeront en chutes de neige légère dans l'après-midi. Peu de changement dans la température. Vents du nord de 20 milles. Région de Sudbury: neige se changeant en chutes légères vers la fin de la journée.

Pour vous mesdames

MODELE TRADITIONNEL — La dentelle Carrickmacross de cette blouse aux manches trois quarts est devenue la marque de commerce de la modeliste Irène Gilbert, de Dublin. Cette fine dentelle cousue à la main par les religieuses ou des ménagères travaillant à la pièce, est montée sur un tulle très fin et sert à la confection de robes ou de blouses cocktail. Mlle Gilbert, née à Tipperary, achète aussi des robes de noces de dentelle et des voiles pour les remodeler. (Photo PC)

Le triumvirat de la haute couture irlandaise

Par CAROL KENNEDY

DUBLIN (PC) — "Tout cela a commencé avec un jupon de flanelle rouge".

Cette réflexion avait une résonance bizarre dans le cadre de l'élégant salon de style georgien, donnant sur le Square Merrion, à Dublin, alors que Sybil Connolly, modeliste irlandaise la plus avantageusement connue outre-mer, recevait ses visiteurs à la façon d'une grande dame.

En neuf ans, les noms de Sybil Connolly, Irene Gilbert et Kay Petersen, de la nouvelle Boutique Anna Livia, ont placé l'industrie de la mode irlandaise à l'échelle internationale.

La définition des "tweed fait-main" n'est plus synonyme d'artisanat paysan.

Les modèles créés par les trois célèbres couturières ont un caractère original et sophistiqué dans l'emploi des ravissants tissus réalisés au pays. Tout particulièrement en Amérique du Nord, ces modelistes de Dublin sont considérées comme étant différentes des créateurs de modes à Paris ou à Londres.

Le triumvirat de la haute couture se partage les spécialités quant au choix des tissus irlandais. Sybil Connolly utilise la fine toile d'Irlande, plissée à la main, comme un tissu léger, infroissable, de riche texture. Elle en fait des robes cocktail ou de grand soir, teintes en brillantes couleurs de rose, bronze ou bleu ardoise.

Cette même toile, de nuance naturelle, couvre le mur de son salon de Dublin, mettant en relief l'ameublement Empire et le tapis vert mousse.

Jupon en flanelle rouge

Et pourtant, l'histoire a commencé, en effet, en s'inspirant d'un jupon de flanelle rouge porté par une paysanne, devant la porte de sa maison à Connemara.

Au printemps 1953, Sybil Connolly l'aperçut alors qu'elle faisait une tournée en voiture dans cette partie de l'Irlande, pour préparer sa première collection.

La couturière acheta une grande quantité de cette flanelle rouge du pays, pour la confection de longues jupes du soir, qui s'accompagnaient de blouses de dentelle blanche. Cette création eut un grand succès auprès des acheteurs américains et demeure encore très populaire à la Boutique.

Irène Gilbert, une femme aux manières distinguées, d'allure aristocrate, fut le premier nom de la haute couture en Irlande, alors qu'elle se faisait connaître en 1947.

Dentelle sur tulle

Elle utilise en particulier la dentelle cousue sur un tulle très fin, pour la confection de robes habillées ou blouses délicates, à l'intention des vedettes de cinéma, ou pour les dames de la noblesse irlandaise. De plus, elle achète les robes de noces en dentelle ou des voiles de baptême provenant des anciens coffres de vieilles dames, pour remodeler ces fins tissus en des créations très modernes, ce qui constitue un travail délicat pour ne pas abîmer le dessin des dentelles.

Dublin est l'une des rares capitales sur la face du globe où les gens s'habillent en costume de soirée pour des réunions intimes. Les modèles élégants créés par Irène Gilbert se retrouvent dans le cadre des châteaux de la haute société irlandaise.

La comtesse de Rosse, belle-mère de la princesse Margaret d'Angleterre, porte des créations Gilbert, de même que Lady Eaton, doyenne d'une grande famille dont le nom est bien connu au Canada, qui se rend occasionnellement à Dublin de Londres, pour ses essayages.

Le troisième membre du triumvirat, Kay Petersen, conçoit des modèles destinés aux jeunes. Sa boutique décorée en vert olive et blanc, porte le nom d'Anna Livia d'après l'appellation donnée par l'écrivain James Joyce pour définir le rivière Liffey, son symbole de Dublin.

CHEZ LES POMPIERS D'EASTVIEW — Une brillante soirée offerte par l'Association des pompiers d'Eastview a groupé près de 500 personnes. Ici, de gauche à droite, on reconnaît Mme André Roy, M. Roy, trésorier, Mme Paul-Emile Corbeil, M. Corbeil, vice-président, M. Arthur Bélair, président. (Photo Champlain Marcil)

ROTARY ANNS — Le bal masqué organisé par les Rotary Anns de Hull, au manège militaire a été couronné de succès et de gaieté. Tout un monde de variété y évoluait. Ici, de gauche à droite, le Chinois est M. Claude LeDuc, la sorcière, Mme Claude LeDuc, le lapin blanc, Mme Marc Letellier, et l'homme des cavernes, M. Gilles Brunet. (Photo Champlain Marcil)

Dîner-causerie au Comité féminin social

Le Comité féminin social de Hull tiendra son prochain dîner-causerie le mercredi, 20 février 1963, à la salle de réception "La Chaumière", 223, rue Notre-Dame, Hull. Le repas sera servi à 7 h. 30 précises.

La conférencière invitée, Mme Mary Lane, nous parlera des parfums français et nous conseillera sur le choix et l'usage des cosmétiques. La causerie sera donnée en français.

Mme Lane est une Canadienne française, née et éduquée à Montréal; son passe-temps favori est la lecture. Mme Lane a suivi un cours sur les produits de beauté à l'institut Helena Rubinstein de Toronto, elle est depuis nombre d'année à l'emploi du magasin A.J. Freiman's, rue Rideau, à Ottawa.

Les prix de présence ce mois-ci: un arrangement de fleurs de Wrightville Fleuriste et une parfumeuse, don de Mlle Rita Chantigny.

Mme Germain Lacombe présentera la conférencière et Mme Laurent Boyer la remerciera. Cette soirée est sous la présidence de Mlle Rita Chantigny.

Les membres du conseil exécutif profiteront de cette rencontre pour prendre les noms des enfants qui présenteront les modes printanières au défilé de modes enfantines qui aura lieu le dimanche, 24 mars 1963, à l'école du Lac des Fées. Il est à noter que seules les dames qui possèdent une carte de membre peuvent présenter un mannequin.

CHEZ LES FERMIERES — L'honorable Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec s'intéresse vivement par les Cercles de fermières à l'artisanat et à cette forme de la petite industrie. On le voit ici, au Salon national de l'agriculture tenu présentement à Montréal. (Office du film de la province de Québec)

FEUILLETON DU DROIT

LE FORGERON DE LA DOULEUR

par Jean de KERLECQ

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

45 —

—Est-ce que je sais! dit Tharol... Pour moi, j'ai toujours pensé que c'était une manigance du Pointel, un fier coquin, entre nous, monsieur.

—Ah! vous avez cru cela! fit Maxime vivement.

—Et d'autres avec moi. Pointel a sacrifié sa nièce à des ambitions... à des nécessités... Magard est son propriétaire; il lui devait pas mal d'argent... vous suivez bien?...

—Je comprends... mais c'est un crime!...

—Je n'aurais pas osé prononcer le mot; mais, puisque vous le dites, je suis d'accord avec vous: c'est un crime.

—Ce Pointel est un monstre.

—Et l'autre ne vaut guère mieux.

—Et Colette tombée aux mains de ces bandits! fit le jeune homme avec une fureur concentrée.

—C'est le seul nom qui leur convient. Oh! ce que j'en dis, ce n'est pas pour me venger du Magard, qui m'a envoyé l'autre soir du plomb dans les mollets, parce que je traversais le bois des Caudries. Je le dis parce que je le pense. Je n'ai pas la fortune de cet homme; je ne suis qu'un pauvre diable, mais je ne serrerais pas la main de celui-là, si par hasard — on ne sait jamais! — il venait à me la tendre!

Encore étourdi par le choc, Maxime battait le rappel de ses pensées en désarroi. Il continuait à marcher, silencieusement, à la droite de son guide. Il ne se demandait même pas pourquoi il s'en allait maintenant vers Torcy, ni ce qu'il allait y faire...

Colette mariée!... Il ne songeait qu'à cela!

—Alors, reprit-il enfin, vous croyez que ce n'est pas de gaieté de coeur que Mlle Engelbart a épousé cet individu?

—Oh non!... le jour de son mariage, c'était assez visible, elle avait une pauvre mine de mouton qu'on mène à l'abattoir. Ma femme, qui est allée à la bénédiction, m'a affirmé qu'à la sacristie la nouvelle dame était certainement à la torture. Vous avouerez que ce n'est pas ordinaire.

—O mon Dieu! soupira le jeune homme, pourquoi ne suis-je pas venu plus tôt!...

—Qu'auriez-vous fait?

—J'aurais empêché cette union; mais, hélas! j'étais à l'étranger à ce moment-là.

—Vous êtes le frère de Mlle Colette, peut-être?

—Mieux que cela; j'étais son fiancé.

—Ah!... Je comprends!

—Pointel est venu chez moi, à Paris me réclamer les lettres de Colette, m'affirmant qu'elle renonçait à m'épouser... qu'elle désirait se marier avec un autre.

—Voilà bien de ses coups! Et sans doute, il aura fait à sa nièce un discours analogue.

—L'infâme!

—En présence du fait accompli, que décidez-vous?

M. Janville demeura un long moment sans répondre. Cette question, pourtant toute naturelle, le prenait au dépourvu.

—Je ne sais encore.

—Ah! si c'était moi! menaça Tharol.

—Que feriez-vous?

—Un coup de fusil à chacun. On tue des lapins pour moins que ça!

—Ce n'est pas une solution, dit Maxime.

—Trouvez-en une autre, si vous pouvez.

(à suivre)

Noces d'argent de M. et Mme Cyprien Beaudin

M. et Mme Cyprien Beaudin, d'Eastview, ont célébré récemment le 25e anniversaire de leur mariage. A cette occasion, une messe d'action de grâces a été offerte à leurs intentions par le R.P. Lucien Philibert, s.m.m., en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Les époux ont renouvelé leurs voeux matrimoniaux et reçu la bénédiction du R.P. Joseph Fabien, s.m.m., curé de la paroisse.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à la salle d'Orléans. Mme Marcel Forget a lu une adresse à ses parents. La petite Jeanine Lacroix a offert une gerbe de 25 roses à sa tante et le petit Carman Forget a présenté une bourse à son grand-père.

M. Cyprien Beaudin, fils de M. et Mme Emile Beaudin (Marie Carrière), est né à Embrun le 11 mai 1916. Mme Beaudin (Annette Beaudin), fille de feu Arthur Beaudin et Mme Beaudin (Laura Lavictoire), a vu le jour à Marionville, le 6 septembre 1919. Ils se sont épousés à Marionville le 4 janvier 1933. Ils ont une fille, Mme Marcel Forget (Desneiges), et 2 petits-enfants: Carman et Manon.

M. et Mme Beaudin résident à Eastview depuis le mois de mai 1962.

CONVOCATIONS

Le Dr A. H. Zimmerman, président du Conseil de recherches pour la défense, prononcera une conférence sur l'Alouette, le satellite canadien, en l'amphithéâtre du Conseil national des recherches, le jeudi soir 21 février à 8 h. 30, à l'occasion de la réunion générale annuelle de la Société de géographie royale du Canada, à laquelle le public est cordialement invité.

L'ordre du jour de la réunion sera réduit au strict minimum et on présentera, en première, un court métrage sur l'Alouette, tourné par Crawley Films d'Ottawa, à la suite de la conférence du Dr Zimmerman.

VOUS SOUFFREZ de
• DOULEURS RHUMATISMALES
• LUMBAGO • MAL DE DOS
• NÉVRALGIE
SOYEZ VITE SOULAGÉ...
PRENEZ AREX* $1.25
LE REMÈDE EFFICACE EN VENTE CHEZ VOTRE PHARMACIEN
*Marque déposée

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW.. 182, rue Queen

Félicitations au
GOURMET ROOM du
TOWN HOUSE MOTOR HOTEL
à l'occasion de son
PREMIER ANNIVERSAIRE
et d'avoir mérité la
PLAQUE DE MERITE CULINAIRE
de la
GOURMET SOCIETY OF NEW YORK
Mother Parker's
TEA & COFFEE LTD.

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE
LAROCQUE
De 9 a.m. à 6 p.m. mercredi
$ JOUR du DOLLAR $
Caoutchoucs, souliers et couvre-chaussures pour dames
Cet assortiment de 300 caoutchoucs, souliers et couvre-chaussures comprend également des pantoufles. 2e étage. Une aubaine intéressante. LA PAIRE $1
12 chemises de flanellette pour hommes. Grandeur petite. Rég. $2.98 — 10 jerseys de coton, à manches courtes. Grandeur petite. Rég. $1.25 — 7 combinaisons, à manches courtes, longueur à la cheville. Grandeurs 36, 34, 38. Rég. $2.29 — 2 combinaisons prune, manches longues, et longueur à la cheville. Grand. 40. Rég. 2.95. Rez-de-chaussée. Ch. $1
18 chemises de toilette. Encolures 14 à 16½ dans l'assortiment. Ordinairement $5.00 et $6.00 — 12 jersey Thermal, à manches courtes. Rég. 2.25 — 2 pyjamas de coton. Grandeur 44. Rég. 3.95 — Rez-de-chaussée. Toutes à seulement, chacun $1
Gaines extensibles dans les 2 sens
Rég. $1.59 chacune, si de qualité parfaite
Gaines blanches fourreaux, à 4 jarretelles; légères défectuosités. Tailles P.M.F. et S.F. Rez-de-chaussée. SEULEMENT 68¢ 2 pour $1
LES QUANTITES SONT RESTREINTES. VOS DOLLARS VALENT DAVANTAGE chez LAROCQUE
Aucune commande postale ou par téléphone
Tables d'aubaines pour dames
Rég. $1.99 à $3.98
Blouses, shorts, jupes et pantalons effilés de maternité, à solder. Quelques-uns ont été légèrement défraîchis au rayon. Série incomplète de tailles. 2e étage. Seulement $1
Jupons-combinaisons, jupons à la taille, vêtements de nuit
Rég. $1.99 et $2.98, si de qualité parfaite
Quelques légères défectuosités dans cet assortiment de jupons-combinaisons, jupons à la taille et vêtements de nuit de nylon ou coton. Série incomplète de tailles. 2e étage. $1
Chemises de tricot pour garçons
Des chemises de tricot de coton indémaillable anglais, à chic col boutonnant. Teintes et motifs nouveauté et variés. Grandeurs 2, 4 et 6 ans. Troisième étage. Seulement $1
Camisoles pour bébés
Confection de tricot de coton blanc à côtes. Modèle à devant boutonné ou à attache latérale; manches longues ou courtes. Sous-types de séries à prix plus élevés. Grandeurs 1, 2, 3. Troisième étage. 3 pour $1
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS. LAROCQUE ANGLE RIDEAU et DALHOUSIE

La FFCF de Haileybury accueille la présidente régionale, Mme J. Desjardins

HAILEYBURY (DNC) — La section de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises de Haileybury, dont Mme L. Charette est la présidente, a accueilli la présidente régionale de cet organisme, Mme Jacques Desjardins, de Rouyn, accompagnée de Mme Proulx, de Rouyn. Conférencière invitée au banquet qui réunissait une cinquantaine de membres, à la salle Breault, Mme Desjardins a d'abord félicité les dames du beau travail accompli par notre jeune section et s'est dite heureuse de rencontrer les membres et les remercier de leur attachement et de leur collaboration à l'association. Elle a ensuite fait ressortir la grandeur du mouvement FFCF fait de dévouement et de charité chrétienne, qui s'engage à relever l'idéal de la femme autant qu'à soulager certaines misères. Mme Desjardins a surtout souligné le rôle de la femme en tant qu'épouse et mère, elle a loué cette personne admirable qui accomplit sa profession avec joie, qui est compréhensive et prévenante pour les siens et qui avec toute la délicatesse voulue, saura faire régner une atmosphère d'unité et de vie chrétienne à son foyer.

Elle cita ensuite quelques extraits de la conférence donnée par son Exc. Mgr Lemieux, archevêque d'Ottawa, lors du congrès national se rapportant à la mission de la femme éducatrice au foyer.

Présentée par Mme L. Charbonneau, la distinguée visiteuse fut remerciée par Mme A. Béland. Invité à dire le mot de la fin, l'abbé Charles Lapointe, aumônier, a expliqué comment le foyer chrétien était le centre de l'Eglise. A l'issue du dîner intime, Mme Charette, présidente, a remise à Mme la présidente régionale, un cadeau en souvenir de son passage à Haileybury.

Tous se rendirent ensuite à la salle paroissiale à Haileybury, où dans un décor de la St-Valentin, les membres avec un enthousiasme débordant, ont assisté à une soirée récréative. Le choeur "Les Bons Copains" sous la direction de Mme J.-H. Joyal, ainsi que Mmes Madeleine Dans et Cécile Veale qui ont interprété des chants, ont été fortement applaudis.

Des prix furent attribués aux vainqueurs de divers jeux de société, un prix de présence a favorisé Mme Roger Denis.

Avant la soirée récréative, on avait procédé à une courte séance d'affaires, d'abord ce fut la nomination de trois nouveaux membres du conseil exécutif: Mme Mario Gauthier, 1ère vice-présidente, Mme Paul Bélanger, trésorière et Mme Fernand Caron, conseillère.

La présidente a fait savoir que la vente de boites de chocolats avait été un succès; une récompense a été remise à Mmes Paul Bélanger, Cécile Veale et Thomas Forget, les plus méritantes dans cette vente. Un montant de $25. a été voté pour le concours régional de français qui aura lieu à Kirkland Lake, au début de mars.

Succès du thé en faveur des Scouts d'Ottawa

L'abbé Jean-Roch Charlebois, aumônier des Scouts, MM. Jean-Marcel Sigouin, président du comité protecteur, André Cadieux, chef explorateur, Michel Deslauriers, scoutmestre, Mlle Denise Cadieux, cheftaine de la meute A, et Mlle Marie-Jeanne Latour, cheftaine de la meute B, étaient à la ligne de réception pour recevoir les nombreux invités, au thé-offrande des comités des explorateurs, des scouts et les louveteaux du 1er groupe Notre-Dame d'Ottawa. Cet événement soulignait le 45e anniversaire de fondation de ces groupes, le dimanche 17 février, au centre récréatif Notre-Dame, et il était sous la présidence d'honneur de Son Exc. Mgr Paul-Emile Charbonneau, curé de la basilique d'Ottawa.

Les décors de la salle de thème scout étaient l'oeuvre des explorateurs et les mouvements qui se sont occupés de l'organisation du thé sont l'Association de la jeunesse franco-ontarienne, la Jeunesse ouvrière catholique féminine, les Guides et les Guides aînées.

Mlle Jeannine Valiquette a agi comme hôtesse et Mme Fernand Robertson a veillé au bon roulement de la réception. Mme Rodrigue Lemay était en charge du service du thé et Mme René Pageau de la cuisine. Les offrandes ont été reçues par Mme Jean-Gaston Labrèche qui a également présenté le livre d'or aux invités.

EN FAVEUR DES SCOUTS — Les membres du comité protecteur du mouvement scout, dans la paroisse de la basilique Notre-Dame d'Ottawa, ont organisé un thé-offrande au Centre récréatif Notre-Dame pour aider ces associations de formation. Au cours de la réception, on remarquait, de gauche à droite: l'abbé J.-Roch Charlebois, aumônier du groupe, Mlle Denise Cadieux, chef d'une meute, M. Michel Deslauriers, chef de troupe, l'abbé Joseph Hébert, fondateur de la troupe, il y a 45 ans, et M. Jean-Marcel Sigouin, président du comité protecteur.

(Photo Champlain Marcil)

CARNET MONDAIN

Hôtel du gouverneur

Son Excellence le gouverneur général, accompagné de Son Excellence Madame Vanier ainsi que Mme Louis Berger, dame d'honneur, et le capitaine d'Aviation Peter Glasheen, aide de camp de service, a inauguré samedi après-midi le centre récréatif Stewart Hall, à Pointe Claire.

* * *

Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame d'honneur, et du capitaine d'Aviation Peter Glasheen, aide de camp de service, sont revenus samedi soir à Ottawa de Montréal.

* * *

Réception

Une réception a été offerte par Mme Roméo Alain et Aurèle Théoret en l'honneur de Mme Aurèle Valois, à l'occasion de son 83e anniversaire de naissance. Etaient groupés, ses deux fils, Aurèle et Hector, ses cinq filles: Mme Willis Miller, Berthe, de Rouses Point, N.Y., Mme Roméo Alain, Irène, d'Ottawa, Mme Clifton Wailes, Annette, Mme Aurèle Théoret, Juliette, Mme Joseph Ray, Cécile, d'Aylmer. Une bourse a été présentée par la famille.

* * *

Auxiliaire St-Vincent

La partie de cartes annuelle organisée par les Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent a groupé plusieurs centaines de personnes dans la salle des conférences de l'institution. Par ailleurs, plus d'une soixantaine de tables étaient jouées à l'extérieur. Dans la salle, les joueurs recevaient un jeu double de cartes, tandis que les joueurs à l'extérieur recevaient une assiette à gâteau en porcelaine. Le thé et les rafraîchissements ont été servis. Mmes W.T. O'Regan, présidente, et Gustave Smith, ancienne présidente, ont procédé au tirage. L'organisation était sous la présidence de Mme Alfred Côté.

* * *

Société de généalogie

Les membres de la Société de généalogie d'Ottawa-Hull sont convoqués à 8 heures du soir, le mercredi 20 février, à l'école Guigues, rue Murray. Les conférenciers seront MM. Henri et Augustin Laperrière.

* * *

A la Ligue catholique féminine

HAILEYBURY (DNC) — A sa réunion de février présidée par Mme J. Lamothe, la Ligue catholique féminine a décidé de donner son dîner annuel paroissial le 17 mars, fête de St-Patrice. Mme K. Watson a accepté la charge de cette organisation. La présidente a informé les membres que le congrès diocésain sera tenu les 2, 3 et 4 juin à South Porcupine. Il a été décidé qu'une période de quinze minutes soit mise à la disposition des membres à chaque réunion pour celles qui désireraient traiter d'un sujet d'intérêt.

* * *

FFCF

KIRKLAND LAKE (DNC) — La Fédération des femmes canadiennes-françaises de la localité, lors de la réunion mensuelle, à la salle paroissiale de l'Assomption, a présenté un superbe chapelet à Mme Adrienne Harvey, ancienne présidente, pour les inoubliables services qu'elle a rendus à la section locale depuis 1959 lors de sa nomination à la présidence.

On a fait ensuite les préparatifs nécessaires pour un souper-buffet à l'occasion de la St-Valentin, souper qui a été servi le dimanche 17 février.

M. F. Benoît, élu président de l'API à Kirkland Lake

KIRKLAND LAKE (DNC) — M. François Benoit a été élu président de l'Association des parents et instituteurs des écoles St-Joseph et l'Assomption de Kirkland Lake.

Les autres membres de ce conseil sont Mme G. Lapointe, vice-présidente; Mme Omer Cyr, deuxième vice-présidente; Mlle Ramila Turbide, secrétaire-trésorière. Les conseillers sont M. J. Del Guidice, M. R. Mino, Mme E. Malette, M. M. Latulipe, R.S. Joseph-de-la-Paix, et R.S. Ste-Georgie.

Pendant cinq ans championne mondiale du patin de fantaisie

VICTORIA, C.-B. (PC)—Jean Westwood, de renommée internationale, qui demeure maintenant à Victoria où elle enseigne le patinage de fantaisie, est à plus d'un titre un objet d'admiration pour ses élèves.

Il convient de dire que Mlle Westwood est originaire de Manchester, Angleterre, et c'est en Grande-Bretagne qu'avec son partenaire Lawrence Demmy elle avait remporté le titre mondial de patinage de fantaisie, titre qu'elle a conservé durant cinq ans jusqu'à 1955.

Mais ce qui l'intéresse tout particulièrement dans le moment c'est le championnat de patinage nord-américain qui sera disputé en cette fin de semaine à Vancouver.

Cette jolie blonde de 31 ans, présente deux couples de patineurs dans le spectacle de danse senior. L'un représente le Canada, et l'autre, les Etats-Unis.

Depuis le jour où elle est devenue instructeur professionnel en 1956, Mlle Westwood rêve de conduire un couple de patineurs à l'obtention du titre mondial qui lui a déjà été décerné avec son partenaire.

Elle arrivait au Canada en 1957, et au cours des trois premières années, elle a présenté le champion canadien à trois reprises, un champion nord-américain et un second en liste pour le titre mondial.

Jean Westwood avait 18 ans, lorsqu'elle gagna cette victoire à Milan, avec son compagnon Lawrence Demmy. Tous deux participaient pour la première fois à une grande compétition de ce genre, et encore ce fut de justesse.

A la fin de septembre 1950, Jean souffrait de douleur au fémur, à la suite d'un accident d'automobile.

Six semaines plus tard, l'Association des patineurs de Grande-Bretagne organisait les spectacles — essais pour les championnats de danse sur glace.

Bien qu'à ce moment Mlle Westwood devait marcher en s'aidant d'une canne, elle se classa en première place avec son partenaire.

Soirée de la St-Valentin au Cercle des fermières

EARLTON (DNC) — Une soirée de la St-Valentin a été offerte par les dames du Cercle des fermières d'Earlton. Le Cercle des Jeunes était invité. Il y eut jeux de cartes avec nombreux prix et vente de pièces d'artisanat, de gâteaux en forme de coeurs et des boites de chocolats de divers formats — que plusieurs furent chanceux de rapporter en jouant à la "Roue de Fortune". Egalement un jeu de course de chevaux — grand format avec chevaux de bois sculptés a été très en vogue et fort amusant attirant jeunes et moins jeunes. A l'avant de la salle un énorme coeur rouge sur lequel était écrit en grosses lettres "Bienvenue à tous" invitait tout le monde à entrer. M. Hervé Gauthier a montré sur écran des diapositives prises par lui-même en différents temps de l'été à Earlton. Il a présenté d'abord un bout sur la Jamaïque.

Un prix a été accordé pour la meilleure décoration des paniers apportés. Il a été gagné par Mme Hervé Boileau. Suivait ensuite une bonne soirée folklorique.

INSTITUTRICES
DEMANDEES
Institutrices dûment qualifiées pour l'Ontario.
S'ADRESSER PAR ECRIT AU SECRETAIRE
COMMISSION DES ECOLES SEPAREES
260, RUE LEVIS, EASTVIEW, ONT.

TUSSEX
Sirop et suppositoires pour combattre Bronchites, Toux, Rhumes
COQUELUCHE

ARGENT A PRETER AUX PROPRIETAIRES

Rêvez-vous d'une nouvelle automobile? En quête d'argent pour défrayer le coût d'un cours universitaire? Un moyen pour acquitter de vieilles dettes? La redécoration de votre foyer? Obtenez $2,000... $5,000... $15,000 ou plus, pour toute bonne raison, grâce au nouveau plan de prêts aux propriétaires de l'Associates Realty Credit Ltd. Il fonctionne de la façon suivante. Il suffit de vous servir de votre maison comme garantie supplémentaire à votre prêt, qu'elle soit hypothéquée ou non. Rien de plus simple. Naturellement, vous demeurez en pleine possession de votre foyer. De l'argent liquide rapidement — et vous fixez **vous-même** les mensualités. Venez au bureau de l'Associates Realty Credit Ltd. le plus près de chez vous et permettez à un de nos experts en hypothèques de vous mettre au courant. Les hypothèques ne comprennent pas de prime. Et nos taux d'intérêt sont des plus raisonnables.

ASSOCIATES
REALTY CREDIT LTD.

HULL — 119, rue Hôtel-de-ville — PR. 1-8367
EASTVIEW — 219, ch. de Montréal — SH. 5-7074
OTTAWA — 1339, rue Wellington — PA. 8-5821

ASSOCIATION LIBERALE DE CARLETON
CONGRES ANNUEL — CHOIX D'UN CANDIDAT
• Mardi 26 fév. • 8.00 p.m. • Ecole secondaire Nepean
CONFERENCIER INVITE :
C. M. (Bud) DRYRY, m.p.
MONTREAL - WESTMOUNT - ST-GEORGES
IL PARLERA DE "LA POLITIQUE DE DEFENSE DU CANADA".
TOUS SONT INVITES !
AMPLEMENT DE STATIONNEMENT !
La secrétaire,
(Mme) RITA LEWIS,
Association libérale de Carleton

économie pour 1963

la "compacte" la moins chère: la Rambler American 1963

Après avoir vu plusieurs des nouvelles "compactes", vous allez maintenant pouvoir les comparer à la Rambler American 1963! C'est la voiture la plus avantageuse qui soit. La Rambler American Six est la voiture canadienne qui coûte le moins cher. Elle est plus économique à conduire (elle n'a jamais perdu une épreuve d'économie) et plus économique à entretenir (à preuve, la valeur d'échange d'une Rambler American). Cette année, d'importantes améliorations rehaussent encore la valeur de la Rambler American. Et elle est la voiture la mieux équipée pour les conditions climatiques du Canada.

Par exemple: le traitement antirouille par trempage. La carrosserie est plongée tout entière dans six bains différents où la surface du métal est nettoyée à fond et scellée. Ce procédé, expérimenté à l'usine Rambler de Brampton (Ontario), fait de la Rambler la voiture la mieux protégée contre la rouille au monde.

Les freins autoréglables à double-sécurité, qui sont standard dans toutes les Rambler, n'existent dans aucune autre voiture en Amérique, la Cadillac exceptée. Les freins avant et arrière sont indépendants, de sorte que si les uns font défaut, les autres continuent de fonctionner: double mesure de sécurité!

Une autre nouveauté 1963: l'alternateur qui remplace la génératrice. Contrairement à la génératrice, l'alternateur charge la batterie même quand le moteur tourne au ralenti; ainsi votre système électrique donne toujours sont meilleur rendement.

Le silencieux à revêtement de céramique de la Rambler est complètement à l'épreuve de la rouille et de la corrosion. Une exclusivité de Rambler depuis des années, ce silencieux durable est garanti pour aussi longtemps que vous possédez la voiture.

Le moteur à six cylindres de la Rambler American a gagné toutes les épreuves d'économie auxquelles il a participé. Construite en vue d'un maximum d'utilité pour l'usager, la Rambler est la voiture la plus pratique que vous puissiez posséder. Voyez votre concessionnaire sans tarder et demandez-lui de vous montrer le dernier modèle de la voiture canadienne la moins chère qui soit. Et pendant que vous y êtes, jetez un coup d'oeil sur la jolie Rambler Classic Six et sur l'Ambassador V8— toutes deux construites selon l'exclusif procédé "Uniside".

Rambler American
UN PRODUIT DE CHRYSLER HORIZON CANADA LIMITED

RAMBLER AMERICAN 330

VOYEZ SANS TARDER LA RAMBLER AMERICAN SIX, LA CLASSIC SIX ET L'AMBASSADOR V8 CHEZ CES CONCESSIONNAIRES

CANADA MOTOR SALES (Ottawa) Limited — 306-312, rue SPARKS, OTTAWA — Tél. 232-7354
PAUL CARDINAL Limited — 1259, rue WELLINGTON, OTTAWA — Tél. 728-1836
MILT HURD MOTORS Limited — 131, rue BEECHWOOD, OTTAWA — Tél. 749-5975; 274, rue RIDEAU, OTTAWA — Tél. 236-7236
GRAVEL AUTO ENRG. — 60, rue VICTORIA, HULL — Tél. 777-8323
F. A. McLAUGHLIN Limited — MANIWAKI, Qué.

HORAIRES DE TELEVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "O" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F", à CBOT (O), à CBMT (M), CBOFT (9), CBFT (2).

CBOFT (9) — CBFT (2)
Ottawa-Montréal

MARDI 19 FEVRIER

12.00—F—Musique
12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
12.55—OF—Premier bulletin
F—Téléjournal
1.00—Long métrage: "La jeune ollie"
2.30—Emission scolaire: "Le secret des choses"
3.00—Votre cuisine Madame
3.15—Votre enfant Madame
3.30—OF—A la carte
F—Actualités féminines
3.45—F—Illusions amusantes
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à surprises
5.00—La vie qui bat
5.30—Mon amie Flicka
6.00—OF—Nouvelles locales
F—Edition métro
6.08—F—Nouvelles sportives
6.10—OF—Affaires municipales
6.15—Aujourd'hui
7.15—Téléjournal
7.30—OF—A vue d'oeil
F—Plus on est de fous
8.00—Joie de vivre
8.30—Edition spéciale
9.00—Le Temps des copains
9.30—Insolences d'une caméra
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.23—OF—Météo
10.24—Nouvelles sportives
10.30—La Confédération après un siècle
11.00—Cinéma:
OF—Désirs humains
F—Les Frontaliers

MERCREDI 20 FEVRIER

12.00—F—Musique
12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
12.55—OF—Premier bulletin
F—Téléjournal
1.00—Long métrage: "Les Frontaliers"
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—Votre enfant, Madame
3.30—Le Temps de vivre
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à surprise
5.00—Le Courrier du Roy
5.30—Le Grand Duc
6.00—OF—Nouvelles locales
F—Edition métro
6.08—F—Nouvelles sportives
6.10—OF—Quoi de 9?
6.15—Aujourd'hui
7.15—Téléjournal
7.30—Adèle
8.00—Le Pain du jour
8.30—Dans les rues de Québec
9.00—OF—Dernier recours
F—Arrêtez-les
9.30—Droit de cité
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.23—OF—Météo
10.24—Nouvelles sportives
10.30—La Confédération après un siècle
11.00—Cinéma:
11.00—Ecole des vedettes
12.00—Ciné-policier
OF—La Poudre peut parler
F—Récidive

CBOT (4) — CBMT (6)
Ottawa-Montréal

MARDI 19 FEVRIER

12.15—O—Ouverture
12.23—O—Billboard
12.30—O—Long métrage: "Don't Trust Your Husband"
1.07—M—Aujourd'hui à CBMT
1.10—M—Nouvelles et météo
1.15—M—Montreal Matinée
1.55—O—Noon Report
2.00—Chez Helene
2.15—Nursery School
2.30—National School Telecast
3.00—Loretta young show
3.30—Take Thirty
4.00—Scarlett Hill
4.30—I Love Lucy
5.01—Razzle Dazzle
5.30—Mike Mercury
6.00—O—Nouvelles locales
M—Huckleberry Hound
6.10—O—Civic Affairs
6.15—O—Film
6.30—M—Metro News
6.45—Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—Our Man Higgins
8.00—Car 54 Where Are You?
8.30—Perry Mason
9.30—Front Page Challenge
10.00—Inquiry
10.30—Lively Arts
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Editions finales
11.26—O—Météo
11.28—Nouvelles sportives
11.33—M—Cinéma Starlight: "Blitzkreig"
11.38—O—British Movie Night: "On the Run"

MERCREDI 20 FEVRIER

1 2.00—M—Intermède musical
12.45—O—Ouverture
12.53—O—Billboard
1.00—O—Afternoon Edition
1.07—M—Aujourd'hui à CBMT
1.10—M—Nouvelles et météo
1.15—M—Montreal Matinee
1.55—O—Noon Report
2.00—Chez Helene
2.15—Nursery Schools
2.30—Sing Ring Around
2.45—Friendly Giant
3.00—Loretta Young snow
3.30—Take Thirty
4.00—Scarlett Hill
4.30—O—Casey Jones
M—I Love Lucy
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Quick Draw McGraw
6.00—O—Nouvelles locales
M—Phil Silvers Show
6.10—O—Billboard
6.15—O—Diplomatic Passport
6.30—M—Metro News
6.45—CBC Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—O—Seven-O-One
M—Météo
.05—O—Reactions
M—Let's Face It
7.30—Film: A communiquer
7.45—Mr. Fix-It
8.00—My Three Sons
8.30—Parade
9.00—Ben Casey
10.00—Newsmagazine
10.30—Explorations: "The Disordered Mind 1"
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Editions finales
11.26—O—Météo
11.38—O—Sportstime
11.33—M—Movie Cavalcade: "The Great Lie"
11.38—O—The Gallant Men: "The Leathernecks"

CJOH — (canal 13 & 8)

MARDI 19 FEVRIER

9.10—School Telecast
9.30—Good Morning
9.40—Miss Helen
10.00—Domino
11.00—Plaza A.M.
12.15—Treasure Trackdown: "Duck Soup"
1.45—Plaza P.M.
2.30—Here's Looking at You
3.00—People in Conflict
3.30—Line 'Em Up
4.00—Cartoonerville
5.30—Fignewton Frog and Dora
6.00—Hawaiian Eye
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Leave it to Beaver
7.30—Laramie
8.30—Going my Way
9.30—The World of Maurice Chevalier (CTV Special)
10.30—Nouvelles nationales
10.45—Night Beat: Local News and Sports
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Rev. C. D. Matheson

MERCREDI 20 FEVRIER

9.10—School Telecast
9.30—Good Morning
9.40—Miss Helen
10.00—Domino
11.00—Plaza AM
12.15—Afternoon Movie: "Honeymoon in Bali"
1.45—Plaza PM
2.30—Here's looking at you
3.00—People in conflict
3.30—Line 'em up
4.00—Cartoonerville
4.30—Johnny Jellybean
5.00—Cartoonerville
5.30—Huckleberry Hound
6.00—The Roaring Twenties
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Father knows best
7.30—The Andy Williams Show
8.30—Hennessy
9.00—The Untouchables
10.00—The Third Man
10.30—Nouvelles nationales
10.45—Night Beat: Local News and Sports
11.00—Pierre Berton Hour
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Rev. C. D. Matheson

Programmes à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

CBF-690 KC

6.00—Radio-journal
6.15—Les Aventures de Tintin
6.30—Picotin
6.45—Musique en dinant
7.00—Radio-journal Psychologie de la vie quotidienne
7.15—Capital et travail
7.30—Orchestre de Maurice Durieux
8.00—Radio-journal Regards sur le Canada français
8.30—Hier et aujourd'hui
9.00—Concert symphonique
10.00—30 minutes d'informations
10.30—La Confédération
11.00—Nouvelles sportives
11.04—Radio-journal
11.05—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal Le Rendez-vous de minuit
1.00—Radio-journal

FIN DES EMISSIONS

CKCH-OTTAWA-HULL

6.00—Le Journal Dow
6.10—Palmarès '63
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologe
7.30—Ensemble de jazz
8.00—Regards sur le Canada français
8.30—Hier et aujour.
9.00—Concert symph.
10.00—30 minutes d'inf.
10.30—Succès d'hier et d'aujourd'hui
11.00—Sports
11.10—Nouvelles
11.15—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.33—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Hymne naitnoal Hors des ondes

CFRA-OTTAWA

6.00—Sports at Six
6.10—Showbill
6.30—Nouvelles
6.32—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—What's the Score
7.30—Nouvelles
7.32—Hi-Fi Club
8.00—Nouvelles
8.05—Best Sellers
8.30—Nouvelles
8.32—Best Sellers
9.00—Nouvelles et météo
9.15—Joe Brown
10.00—Nouvelles
10.05—Joe Brown Show
10.28—Nouvelles
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.15—Moonglow
12.05—Music Till Dawn

CKOY OTTAWA

6.00—Your World Today News, Sports
6.20—Météo
6.25—Rush Hour
7.00—Nouvelles
7.05—Rush Hour
8.00—Nouvelles
8.05—PM Show
8.30—Nouvelles
8.32—PM Show
9.00—Nouvelles
9.05—PM Show
10.00—Nouvelles
10.05—City Beat
10.30—Nouvelles
10.40—City Beat
11.00—Nouvelles
11.05—Sports
11.10—The Eleventh Hour

CBO-OTTAWA

6.00—CBC News and Weather
6.10—On Parliament Hill
6.15—Byline
6.20—Billboard
6.30—Critics Corner
6.45—Tuesday Recital
7.00—Continental Carousel
7.30—Assignment
8.00—Radio International
8.30—Winnipeg Pops Concert
9.00—Business Barometer
9.30—New Talent Parade
10.00—CBC National News
10.10—CBC News Roundup
10.20—Speaking Personally
10.30—Soundings
11.00—Jazz Date
12.00—CBC News, Weather and Sports
12.07—The Word and the Music (CBO)

MERCREDI

CBF-690 Kc

6.00—Radio-journal
6.05—L'Opéra de
6.30—Radio-journal
6.35—L'Opéra de quat'sous
7.00—Radio-journal Prière du matin
7.15—Le Saut du lit
7.30—Radio-journal Le Saut du lit
7.44—Radio-journal
7.53—Chronique sportive
8.00—Chez Miville
9.00—Radio-journal Au pied levé
9.30—Horaire-minute
9.31—Partage du jour
10.00—Radio-journal Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Plein soleil
10.54—Intermède musical
11.00—Radio-journal Carnets de l'inspecteur Tanguay
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Radio-journal Jeunesse dorée
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Nouvelles métropolitaines
1.15—Ad lib
1.25—Nouvelles sportives
1.30—Une demi-heure avec
2.00—Radio scolaire: Place à la musique
2.30—Le Bel âge
3.00—Radio-journal Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Radio-journal Arc-en-ciel
4.15—Sur deux plages
4.45—Jacques Labrecque
5.00—Radio-journal
5.45—Entracte
5.55—Nouvelles sportives
6.00—Radio-journal

CKCH-OTTAWA-HULL

5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.27—Manchettes
6.30—Radio S.-Coeur
7.00—Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.10—Radio Bonne Humeur
7.30—Nouvelles
7.40—Radio Bonne Humeur
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs du matin
8.12—Café au lait au lit
8.30—Nouvelles et météo
8.38—Café au lait au lit
9.00—Nouvelles
9.05—Café au lait au lit
9.30—On joue on gagne
9.35—Microsillons
9.55—Il y a de l'argent dans l'air
10.00—Nouvelles
10.05—Paysages de la chanson
10.30—Quiz Wampole
10.35—Paysages de la Chanson
11.00—Nouvelles
11.05—Rendez-vous
11.25—Chanson Canadienne
11.30—Les Joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la Carte
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.10—L'heure du dessert
1.15—Carrefour des Succès
1.55—Nouvelles
2.30—On joue on gagne
2.35—Studio d'audition
3.00—Les Visages de l'Amour
3.15—Fémina
3.30—A votre choix
4.00—Nouvelles
4.05—Paris Montréal
4.30—Chez Bébert
5.00—Nouvelles
5.05—Chez Bébert
5.30—Nouvelles
5.40—Palmarès 63

CKOY-OTTAWA

6.00—Newscast
6.05—Musical Clock
6.25—Devotional Period
6.30—Farm Notes
6.40—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Musical Clock
7.30—Nouvelles, sports
7.36—Musical Clock
7.45—Météo
7.50—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Nouvelles, sports
8.36—Musical Clock
9.00—Nouvelels, sports
9.06—Live Wire
10.00—Nouvelles, sports
10.06—Entertainment
11.00—Nouvelles, sports
11.05—Entertainment
12 0—Nouvelles, sports
12.05—Everybody Sings
12.30—Nouvelles int.
12.40—Sportscast
12.45—Everybody Sings
1.00—Nouvelles
1.05—These are Tops
2.00—Nouvelles
2.05—Album Parade
3.00—Nouvelles
3.05—1310 Rural Roule
4.00—Nouvelles
4.05—Teen Beat
5.00—Nouvelles
5.05—Sports
5.10—Rush Hour

CFRA-OTTAWA

560 Kilocycles

6.00—General's Inspec.
6.30—Nouvelles
6.32—General's Inspec.
7.00—Nouvelles
7.05—General's Inspec.
7 30—Nouvelles
7.35—Melé
7.40—General's Inspec.
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.30—Nouvelles
8.55—General's Inspec.
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.15—Austin Willis Matinée
9.30—Nouvelles
9.35—Les Lye Show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.15—Delmonte Music Man
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
11.00—Nouvelles
11.15—J. Rogers snow
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.37—Les Lye Show
11.55—Nouvelles
12.00—Happy Wanderers
12.15—Farmer's Notebook
12.25—Mid-day Scoreboard
12.30—Nouvelles
12.35—Happy Wanderers
12.55—Shur-gain Market Round-up
1.00—Nouvelles
1.10—Bubbin Along
1.15—The Rich Little Show
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—The Rich Little Show
2.00—Nouvelles
2.05—The Rich Little Show
2.30—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.37—The Rich Little Show
2.55—Kitchen Klatter
3.00—Nouvelles
3.05—The Rich Little Show
3.30—Nouvelles
3.35—The Rich Little Show
4.00—Nouvelles
4.05—Showbill
4.10—Monarch mixup
5.15—Bill Kincaid Show
4.30—Nouvelles
4.32—Showbill
4.35—Bill Kincaid Snow
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.30—Nouvelles
5.35—Showbill
5.55—Nouvelles
6.00—Sports at six

CBO-Ottawa

6.00—Face the Music
6.30—Nouvelles locales
6.35—Face the Music
6.45—Livestock Market Report
7.00—Nouvelles
7.05—Face the Music
7.25—RA Reporter
7.30—Nouvelles locales
7.35—A Thought for Today
7.54—Sports
8.00—Nouvelles
8.10—Preview Commentary
8.15—Face the Music
8.25—Robert Goulet show
8.30—Personally Speaking
8.35—Max Ferguson show
9.00—Nouvelles
9.10—Billboard and Program Notes
9.15—Music in the Morning
9.45—Music Diary
10.15—Playroom
10.30—Nouvelles
10.33—Doris French Comments
10.43—For Consumers
10.48—Lift up your Hearts
11.00—CBC School Broad: Music for Young Folk
11.30—The Archers
11.45—Stu Davis
11.55—Matinee with Willis
12.00—BBC Nouvelles
12.15—Songs from Here and There
12.30—CBC Farm Bdcst.
12.55—Signal-horaire
1.00—Nouvelles et météo
1.15—The Tommy Hunter show
1.45—John Drainie Tells A Story
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Waltz Time
3.30—Theatre of the Air
4.00—Nouvelles
4.03—Canadian Roundup
4.10—Styled by Eleanor
4.30—Count Down
5.00—Nouvelles locales
5.05—Jim's Here
5.50—Commentaire municipal
5.55—Revue des sports
6.30—Nouvelles et météo

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — Golden Series Operetta "Bittersweet" (2) 2.15 - 8.15.

CARTIER — "War Lover" (2R) 6.00 - 9.40. "Best of Enemies" (1) 7.50. Dern. 7.45.

CENTRE — "Fury Of The Pagans" (2). "Bad For Each Other" (2).

CINEMA DE PARIS — "La Princesse de Clèves" (1) 6.32 - 9.58. "La Tricheuse" (3) 8.43. Dern. 8.23.

LITTLE ELGIN — "Stowaway In The Sky" (1).

ELGIN (Main) — "Two For The Seesaw" (2R).

ELMDALE — "40 Pounds of Trouble" (2) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.20 - 9.15. Dern. 9.15.

LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — Movie-Bingo 8.00. "Siege of Syracuse" (2R) 9.45 p.m.

LAURIER — "Kid Galahad" (2) 1.00 3.55 - 6.50 - 9.45. "Tower of London" (2R) 2.40 - 5.35 - 8.30. Dern. 8.30.

LINDEN — "Marriage Go-Round" (2R) 3.40 - 7.45. "The King And I" (1) 1.15 - 5.15 - 9.20. Dern. 7.25.

MAYFAIR — "Notorious Landlady" (2) 1.30 - 5.17 - 9.57. "Adventures of A Young Man" (2) 2.47 - 7.27. Dern. 7.27.

NELSON — "Mutiny On The Bounty" (2). Soirées 8.00 p.m. Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m. Guichet ouvert à 1.45 p.m. et 7.45 p.m.

REGENT — "The Longest Day" (1) 8.00 p.m. Guichet ouvert pour réservations à 11.00 a.m.

RIALTO — "Sins of Jezabel" (2R) 1.00 - 5.25 - 10.15. "Roman Spring of Mrs. Stone" (2R) 1.50 - 6.40. "Never On Sunday" (3) 3.45 - 8.35. Dern. 6.40.

RIDEAU — "Swordsman Of Siena" (2). "Imitation General" (1).

SOMERSET — "40 Pounds Of Trouble" (2) 1.00 - 3.09 - 5.18 - 7.27 - 9.40. Dern. 9.13.

EVENEMENTS

GALERIE NATIONALE — Exposition "Peintres canadiens".

GALERIE NATIONALE — Quatre siècles de dessins architecturaux. Jusqu'au 26 février.

DEUX DERNIERES REPRESENTATIONS — La comédie "A Button Missing", de George Blackburn, d'Ottawa, a connu un succès fantastique à l'Ottawa Little Theatre au point d'exiger que l'on retienne la pièce, mardi et mercredi, pour une dixième et onzième performance. On voit plus haut quatre des principaux interprètes, de gauche à droite, Richard Little (l'inventeur Drinkwater), Elsa Pickthorne (la bonne Casey), Clesson Goodhue (l'avocat) et Aline Van Dine (sa femme). Cara Malcolm a signé la mise en scène de ce succès du rire. (Photo Champlain Marcil)

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

Par Edgard Demers

La pièce canadienne "A Button Missing", de George Blackburn, d'Ottawa, aura connu le plus grand nombre de représentations à l'OLT cette saison

Habituellement, il se donne sept représentations de chacune des huit pièces choisies par l'Ottawa Little Theatre pour sa saison 1962-1963. C'est dire qu'il y a donc un spectacle de plus qu'en 1961-1962.

Avant même que la carrière de la pièce canadienne "A Button Missing", de George Blackburn, d'Ottawa, ne commence au théâtre de la rue King Edward, la direction avait ajouté deux représentations supplémentaires. Le grand succès de "A Button Missing" nécessite deux autres performances, soit mardi et mercredi, à 8 h. 30.

Avec un total de onze représentations, la production "A Button Missing" n'a pas de rivale pour la saison. Au fait, nous doutons qu'une production de l'OLT ait connu autant de succès en ces dernières années. N'est-ce pas là un fait qui exige réflexion, d'autant plus que "A Button Missing" est une pièce canadienne.

Le succès présentement remporté par l'oeuvre de M. Blackburn préchera en faveur des pièces canadiennes et peut-être incitera les directeurs de troupes canadiennes à "prendre une chance" sur l'un des leurs. Qui sait, la réception sans précédent faite à "A Button Missing" par les auditoires outaouais se répandra probablement dans d'autres villes. Comme il y a des troupes du genre de l'OLT à travers le Canada, il se peut que la comédie de M. Blackburn connaisse un lendemain encourageant.

Pour ce qui est des personnes qui n'ont pû trouver place à l'OLT lors des représentations régulières, eh bien, il leur reste deux chances, mardi et mercredi, pour rire à l'OLT avec la distribution réunie par le metteur en scène Cara Malcolm, notamment Richard Little, James Stevenson, Robert Welch, Aline Van Dine, Christine Mackenzie, Clesson Goodhue, Joan Egan, Earl Smyth et ELSA PICKTHORNE.

Le rideau se lève à 8 h. 30.

De ceci et de cela

Une autre pièce canadienne qui connait présentement énormément de succès est **"L'auberge des morts subites"**, de **Félix Leclerc**... En montre au **Gesu** de Montréal..

Mardi, au **Capitol**... Second long métrage de la série des opérettes tournées par la **Metro-Goldwyn-Mayer.. Jeannette MacDonald et Nelson Eddy** dans **"Bittersweet"**, oeuvre de **Noel Coward**... La première projection a eu lieu à 2 h. 15... La seconde aura lieu à 8 h. 15.

A Cochrane

Série de cours de préparation au mariage

COCHRANE (DNC) — Comme par le passé, des cours de préparation au mariage seront donnés dans la paroisse de la Transfiguration, à Cochrane, Ontario.

La série complète des 14 cours a été composée et publiée par le Centre catholique de l'Université d'Ottawa, 1, rue Stewart.

Les cours débuteront mercredi soir, le 20 février, à 8h.30, au local de la classe numéro 1 secondaire Saint-Joseph.

L'abbé J.-P. Gélinas, D. Th., assistant-curé, dirigera ces séances d'étude dont la secrétaire sera Mlle Reina Girard.

D'autres prêtres de la région donneront certains cours se rapportant spécialement à la religion, tandis que plusieurs laïcs compétents traiteront des questions médicales, légales, sociales et psychologiques.

Les candidats à ces cours seront de Génier, de Frederick-House et de Cochrane.

KAY DENISON
à l'orgue
les mardis, jeudis et samedis
Venez goûter à notre fameux Smorgasbord couronné par un rôti de boeuf chaud et des menus spéciaux tous les soirs, servis de 5h. à 9h.
TEA WAGON
112, Je Rideau — CE. 2-8418

CONFERENCE
WHERE THE "GROUP" PAINTED
(en anglais)
par
M. CHARLES F. COMFORT
directeur, la Galerie nationale du Canada
Jeudi, le 28 février à 8 h. 30 du soir
AUDITORIUM
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTRÉE GRATUITE

CANADIAN GROUP OF PAINTERS
1962
Comprenant soixante-huit oeuvres par quarante membres du Canadian Group, plus celles de neuf participants invités.
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTRÉE GRATUITE

QUATRE SIECLES DE DESSINS ARCHITECTURAUX
VENANT DE LA COLLECTION DE L'INSTITUT ROYAL DES ARCHITECTES ANGLAIS
Jusqu'au 26 février
Aux salles de la rue Albert
Rez-de-chaussée
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTRÉE GRATUITE

"TO THE OUTERMOST ISLANDS"
récentes découvertes scientifiques de l'archipel arctique du Canada, une conférence illustrée que prononcera le Dr E.F. Roots au
MUSEE NATIONAL
demain soir à 8 h. 15
L'ENTREE EST LIBRE

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS
D'OTTAWA
PROCHAINE
JEUDI
28 FEVRIER 1963

BINGO
de la
LEGION CANADIENNE DE GATINEAU
TOUS LES MERCREDIS SOIR
20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE
$350.00
ADMISSION: $1.00
SALLE DE LA LEGION
Un autobus spécial est à la porte après le binge en direction de Pte-Gatineau, Hull et Ottawa.

Contrôle maintenant ouvert

MUTINY ON THE BOUNTY
M-G-M presents
AN ARCOLA PICTURE
FILMED IN ULTRA PANAVISION 70° - TECHNICOLOR°
EN SOIREE, à 8h. 15, du lundi au jeudi, orchestre $1.75, loge $2.00; ven., sam., dim. et jours fériés, orchestre $2.25, loge $2.50 EN MATINEE, à 2h. p.m., les mercredis, orchestre $1.25, loge $1.50; sam., dim. et jours fériés, orchestre $1.75, loge $2.00
Nelson
RIDEAU AT NELSON . CE.3-6803

Le
"Ciné-Club" Outaouais
présente en primeur
DEMAIN SOIR, MERCREDI 20 FEV., 10 H.
au CINEMA de PARIS - HULL
le fameux film de FRANÇOIS TRUFFAUT
"JULES et JIM"
avec Jeanne Moreau
Il reste encore des cartes de membre disponibles, les personnes intéressées peuvent obtenir tous les renseignements voulus en téléphonant au CINEMA DE PARIS tous les soirs entre 7 et 10 h., ou à la LIBRAIRIE DUSSAULT, rue Rideau, Ottawa, durant le jour.
Les films à venir sont :
Mer. 6 mars: "L'EAU A LA BOUCHE" de J. Doniol Valcroze
Mercredi 20 mars, "LOLA MONTES" de Max Ophuls
Mer. 3 avril: "LES LIAISONS AMOUREUSES" de Pierre Kast

LINDEN Jusqu'à mercredi!
Film spectaculaire en couleurs
"THE KING AND I"
Yul Brynner — Deborah Kerr
'Marriage Go Round'
en couleurs
Susan Hayward — James Mason

Cinéma de PARIS HULL
Tél.: PR. 7-2403
Un amour sublime à peu d'autres semblable
MARINA VLADY
JEAN MARAIS
ANNIE DUCAUX
EN COULEURS CINEMASCOPE
Meilleur film toute catégorie
A LA GRANDE SEMAINE DU FILM FRANÇAIS
LA PRINCESSE DE CLEVES
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
FRANÇOISE DELDICK
GIL VIDAL et JACQUES DUMESNIL
dans
"LA TRICHEUSE"
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6 heures.

THEATRE 663-4515
LAURENTIEN GATINEAU
CE SOIR ET TOUS LES MARDIS SOIR
MOVIE
BINGO
GRAND PRIX
$500
23 parties en tout
Partie spéciale "TENTEZ VOTRE CHANCE"
à $160
Ce soir à 9h. 45 sur l'écran et aussi demain soir
EN COULEURS
"SIEGE OF SYRACUSE"
Rossano Brazzi — Tina Louise
SPECTACLE SPECIAL MERCREDI
"JOE PINO and the Starlites"

ELVIS PRESLEY
Cinémascope en couleurs
dans "KID GALAHAD"
JUSQU'A MARDI
aussi
"TOWER OF LONDON"
Vincent Price — Mona Freeman
ENFANTS ADMIS EN MATINEE 25c; ADULTES 50c EN TOUT TEMPS
LAURIER HULL

A L'AFFICHE
2e SUCCES
COMEDIE TRES PLAISANTE !
JOHN HERSEY'S THE WAR LOVER
2 films à ne pas manquer !
ROBERT WAGNER
David Niven and Simone Signoret
The Best of Enemies
CARTIER A FAMOUS PLAYERS THEATRE
MAIN ST. HULL PR. 7-4141
Les portes ouvrent à 12 h. 45, les samedis et dimanches. Sur semaine à 5 h. 45
Film principal à 6.00 et 9.35
2e film à 7.52

Choisi le meilleur film de l'année par le National Board of Review
DARRYL F. ZANUCK'S
THE LONGEST DAY
Billets réservés en vente au contrôle de 11 a.m. à 9 p.m.
En soirée: à 8 heures
Du lundi au jeudi — $1.50
Loges $1.75
Ven., sam., dim. et jours fériés: $1.75
Loges: $2.00
En matinée, à 2 heures
Mercredi: $1.00; Loges: $1.25
Sam., dim. et jours fériés $1.25
Loges: $1.50
Taxe incluse.
Commandes postales promptement exécutées.
Nota: Billets également disponibles au contrôle du Nelson.
CINEMA REGENT
Angle Bank et Sparks, Ottawa.
Un cinéma Famous Players

JOHN H. HARRIS Présente
ICE CAPADES
22ND NEW FACES EDITION
LE SEUL SPECTACLE SUR GLACE A VENIR A OTTAWA CETTE ANNEE !
PREMIERE LE MERCREDI 27 FEVRIER
4 soirs — mercredi et jeudi à 8 h. vendredi et samedi à 8 h. 30
1 matinée, samedi, à 2 h.
ENTREE $2.00, $2.50 et $3.00 taxe incluse toutes places réservées
ENFANTS A ½ PRIX (13 ans et moins) mercredi et jeudi seulement!
BILLETS EN VENTE — Auditorium de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. chaque jour et de 10 h. a.m. à 1 h. p.m. le samedi — pour tout renseignement, composez CE. 2-7118 — Centres de musique Treble Clef de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. chaque jour et jusqu'à 9 h. p.m. le vendredi. 104, rue Bank.
COMMANDES POSTALES: Ecrire aux Ice Capades, Auditorium, Ottawa. Inclure un chèque ou mandat-poste, de même qu'une enveloppe de retour affranchie. Précisez le jour, le prix et le nombre de billets et, en peu de temps, vous serez assurés des meilleures places.
Auditorium
O'Connor et Argyle
ICE CAPADES ★ ICE CAPADES ★ ICE CAPADES ★ ICE CAPADES

EXECUTIVE PENTHOUSE
207, RUE PRINCIPALE, HULL, P.Q.
Tous les soirs: 9 h. et minuit
LE VERSATILE
LARRY DOUGLAS
Etoile de TV et du disque
Frais d'entrée $1 aux non-membres
Pour réservation à l'HOTEL DUVERNAY: PR. 1-8355
Venez dîner et danser au son du TRIO BRIAN BROWNE
Attraction future: RUTH WALKER
Une filiale de "Bruce MacDonald Limited"

"JULES ET JIM" AU CINEMA DE PARIS — La première étoile du cinéma français, JEANNE MOREAU, est partagée entre Jules et Jim dans le film qui porte justement les prénoms de ces deux jeunes hommes fantastiques. "Jules et Jim" passera au Cinéma de Paris, le mercredi 20 février, à 10 heures du soir, dans les cadres du Ciné-Club ouatouais. Jeanne Moreau a pour partenaires Oskar Werner (Jules) et Henri Serre (Jim). C'est un film de François Truffaut.

Enthousiasme au carnaval d'Embrun

EMBRUN (DNC) — Les enfants ont envahi l'aréna d'Embrun, samedi matin, dès l'ouverture du carnaval alors que des joutes de hockey dans les catégories peewee, midget et bantam étaient à l'horaire.

le même enthousiasme s'est manifesté dans l'après-midi alors que les enfants se disputaient des épreuves de courses.

L'ouverture officielle a été faite par le maire, M. Lionel Brisson, et la nouvelle reine, Nicole 1ère, qui venait d'être couronnée par la reine Huguette 1ère.

Une foule imposante estimée à environ 800 personnes avaient envahi l'aréna pour cette soirée.

La foule a applaudi la reine, Nicole 1ère, Mlle Nicole Blanchard, 16 ans, fille de M. et Mme Aldège Blanchard.

Le concours de twist a été gagné par M. Claude Labelle et Mlle Pierrette St-Louis.

Dimanche après-midi, la joute de hockey, entre Panthères d'Embrun et Eperviers, de Hull, a procuré beaucoup d'émotion.

Dimanche soir, la grande mascarade a réuni plus de deux cents participants.

Diefenbaker acceptera la candidature

PRINCE-ALBERT (PC) — M. John Diefenbaker, premier ministre du Canada, a confirmé qu'il acceptera d'être mis en candidature pour le compte du parti conservateur dans la circonscription de Prince-Albert.

Le premier ministre a déclaré à Ottawa, au cours d'une entrevue téléphonique, qu'il acceptera d'être mis en candidature lors de la réunion qui ne saurait avoir lieu avant le 26 février, date de son retour de Londres.

M. Diefenbaker représente la circonscription de Prince - Albert depuis 1953.

EMBRUN RECONNAIT NICOLE 1ERE — La reine du carnaval d'Embrun, Mlle Nicole Blanchard, 16 ans, fille de M. et Mme Aldège Blanchard, a été couronnée samedi, alors que la reine de 1962, Huguette 1ère, à gauche, a remis la couronne à la nouvelle reine. A droite, on voit Mlle Lucile Bourgie, princesse d'honneur.

(Photo Lucien Brisson, Embrun)

Cause Arthur Vachon

Le procès ajourné au 14 mars prochain

HAWKESBURY — Le procès d'un cultivateur de Cumberland, Arthur Vachon, 54 ans, accusé d'avoir eu en sa possession des marchandises volées d'une valeur de $500, a été ajourné au 14 mars prochain, lundi après-midi, devant le magistrat Joffre Archambault, en Cour du magistrat du comté de Prescott, à L'Orignal.

M. Vachon, qui a nié sa culpabilité, avait été arrêté le 27 octobre dernier, au cours d'un raid mené à 3 heures du matin, par un contingent formé d'agents du détachement de la Sûreté provinciale d'Ontario à Rockland et de détectives de la Sûreté municipale d'Ottawa.

Lundi, le sergent-détective Gordon Lowry de la Sûreté municipale d'Ottawa, a dit à la Cour que des cigarettes, du tabac et des stylos avaient été trouvés à la demeure du prévenu, lors de cette descente nocturne. Selon le sergent-détective Lowry, les marchandises en question se trouvaient dans des caisses à biscuits.

Un deuxième témoin, M. Jean-Paul Leblanc, 336, rue Donald, Ottawa, a identifié les caisses trouvées chez Vachon, comme étant celles qui se trouvaient dans son épicerie le 24 octobre au soir, avant que des intrus ne viennent faire main basse sur des marchandises d'une valeur totale de $1,976. Grâce à un code de vente que lui et son épouse avaient inscrit à l'arrière de certains cartons de cigares, M. Leblanc a réussi à identifier une certaine quantité de la marchandise trouvée chez l'accusé comme étant la sienne. Mme Lucienne Leblanc devait corroborer la déposition de son époux quelques instants plus tard.

Le procureur de la Couronne, Me Henri Proulx, c.r., et celui de la défense, Me René Martin, de Hawkesbury, ont également interrogé M. George Lett, appartement 2, 188, chemin Mary, Eastview.

Deux vols avec effraction à Cornwall

CORNWALL (DNC 1) — L'inspecteur Edward Osler, de la Sûreté municipale de Cornwall, a rapporté lundi qu'un vol par effraction à domicile a été perpétré en fin de semaine, ainsi qu'un deuxième à une buanderette située à l'angle des rues Marlborough et Water.

M. William Eamer, du 127 de la huitième rue ouest, a déclaré à la police, dimanche soir, qu'un intrus a pénétré dans sa demeure et s'est enfui avec un radio à transistors, une montre de poche et une valeur de deux dollars en monnaie américaine. Personne n'a encore été appréhendé et le sergent-détective Fred Seaver poursuit son enquête.

Un deuxième vol a été découvert, dimanche, par l'agent Arthur Cardinal, qui effectuait sa ronde habituelle. Il a aperçu un jeune homme couché et qui dormait paisiblement sur une table au Coin-Op, à l'angle des rues Marlborough et Water. Il l'a gentiment éveillé et a constaté que la machine à remettre la monnaie dans cet établissement avait été éventrée. Il a appréhendé Wayne Masson, sans adresse au dossier. Masson a admis sa culpabilité dans ce vol qui ne lui a rapporté que 90 cents. L'inspecteur Osler a témoigné en Cour que Masson n'avait pas de foyer.

Fillette coupée au-dessus de l'oeil dans un accident

CORNWALL (DNC 1) — Une fillette de 4 ans, Tammy Pruner, fille de M. et Mme John Pruner, 43, rue Bryden à Cornwall, a été coupée au-dessus de l'oeil gauche, dimanche après-midi, dans un accident de la circulation. La collision de deux véhicules s'est produite à l'intersection des rues Augustus et Septième, vers 5h.15, dimanche.

Tammy, qui a été transportée à l'hôpital Hôtel-Dieu où les médecins ont fermé la coupure de quelques points de suture, a pu regagner son domicile immédiatement après. Sa mère, Mme Shirley Pruner, était au volant du véhicule au moment de l'accident. Le chauffeur de l'autre voiture n'a pas été identifié. Les deux automobiles ont été endommagées. L'agent Herb Aitkins de la Sûreté municipale s'est rendu sur le lieu de l'accident pour faire enquête.

Une voiture donne contre un arbre

CORNWALL (DNC 1) — Une ceinture de sécurité portée par le chauffeur d'un véhicule qui s'est écrasé sur un arbre, lui a épargné de graves blessures. Le Dr Donald Robertson, de Morrisburg, a subi des lacérations à la figure et une fracture du poignet quand sa voiture a quitté la route pour s'immobiliser contre un arbre. L'accident est survenu en fin de semaine à un mille au sud de Winchester, à la jonction des routes 31 et 43. La chaussée glissante aurait été la cause de l'accident dans lequel l'auto de modèle récent que conduisait le médecin a presque été démolie.

Le Dr Robertson était en route pour l'hôpital de Winchester lorsque l'accident s'est produit. Il fut transporté à l'hôpital Memorial de Winchester où son état est satisfaisant.

Le blessé aurait déclaré à la police que la ceinture fixée autour de son corps l'a certainement empêché d'être projeté au travers du pare-brise. L'agent E.-J. McDougall, de la Sûreté provinciale du détachement de Winchester, a fait les constatations d'usage. Le Dr Robertson est aussi membre du Conseil municipal de Morrisburg.

Deux vitrines de magasins brisées en fin de semaine

CORNWALL (DNC 1) — Deux grandes vitrines de magasins ont été fracassées en fin de semaine à Cornwall. Dans le premier cas, l'agent Arthur Cardinal, de la Sûreté municipale, a poursuivi à pied un jeune homme après qu'une vitrine de l'établissement Cornwall Supply Limited, chemin de Montréal, à Cornwall, eut été brisée. Brian Werely, dans la vingtaine, a été reconduit au poste de police et a comparu en Cour du magistrat lundi matin. Il a nié sa culpabilité et sa cause a été remise à la huitaine.

Un deuxième geste semblable a été posé dimanche soir, à la bijouterie Morin-Payette, chemin de Montréal, à quelques portes seulement de l'endroit où l'autre acte de vandalisme a été commis. Cette fois, la vitrine a été brisée mais personne n'a jusqu'à maintenant été appréhendé. Les bijoux en montre n'ont cependant pas été touchés. L'on croit que l'auteur du délit aurait été effrayé et aurait pris la poudre d'escampette. Le détective Herb Raymond fait enquête.

Comité d'éducation à Smooth Rock Falls

SMOOTH ROCK FALLS (DNC) — Un comité de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario a récemment été formé à Smooth Rock Falls.

M. Georges-Etienne Bordeleau a été choisi président, alors que M. Gaston Gravel est le vice-président, M. Olivier Lafrance, secrétaire, et M. Henri Touchette, trésorier.

L'abbé Léo d'Auteuil, aumônier, était présent.

Cadillac

Sedan série Soixante-Deux

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

DE COMBIEN DE FAMILLES CETTE VOITURE FERA-T-ELLE LA JOIE?

Quatre, cinq, six . . . Peut-être davantage.

Car la Cadillac a une si longue vie et ses charmes sont si durables qu'elle peut servir *successivement* plusieurs familles.

C'est le résultat de nombreuses qualités uniques et sensationnelles: conception et étude technique magistrales, lignes d'avant-garde, d'une élégance exemplaire, fini d'exécution irréprochable.

Ces qualités promettent aussi l'une des plus grandes satisfactions que procure la possession d'une Cadillac: *la valeur de revente élevée à laquelle on peut s'attendre.*

Car une voiture d'un attrait aussi durable est toujours très demandée sur le marché.

Et si tout cela est vrai des Cadillac du passé, imaginez combien ce doit être encore *plus* vrai de la magnifique "reine des voitures" 1963.

Car cette Cadillac est la plus fameuse de tous les temps. Elle a des lignes d'une beauté extraordinaire; elle réalise des performances d'un brio exceptionnel, et son luxe est vraiment merveilleux.

C'est aussi la Cadillac qui a *le plus grand succès:* elle attire les usagers et les admirateurs en nombre jamais atteint.

Rendez visite sans tarder au concessionnaire Cadillac pour vous renseigner sur les douze modèles 1963 et examiner celui que vous préférez.

Cette année est la meilleure pour donner à votre famille la Cadillac qu'elle aimera.

S-5638F

RENDEZ VISITE AU CONCESSIONNAIRE CADILLAC DE VOTRE LOCALITÉ

MYERS MOTORS CO. LTD.

ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE

233-8411 - 233-5653

. . . et le spectacle continue . . .

par Jean-Charles DAOUST

LE 25e ANNIVERSAIRE DE LA FIN DRAMATIQUE DE GILBERT-OVILA JULIEN, PERSONNAGE LEGENDAIRE DU "DROIT"

Dans la nuit du 19 au 20 février, mil neuf cent trente-huit, comme il se rendait du "Standish Hall" à l'hôtel Windsor de Hull, dans l'accomplissement de sa mission comme directeur des pages sportives du "Droit", le professeur Gilbert-Ovila Julien, miné par un mal incurable, rendait l'âme à Dieu dans une pharmacie de la rue Principale. Animateur de la survivance française par le sport, ce bourreau du travail était mort sur la brèche, à l'âge de 45 ans.

Il y a donc vingt-cinq ans, ce mardi soir, Gil.-O. Julien fraternisait avec ses bons amis du Club Canadien, notamment le banquier Robert Morel, l'échevin Edgar Viau de la nouvelle Cité d'Eastview, et autres ardents quilleurs et joueurs de tennis réunis à leur banquet annuel au Standish Hall.

Le matin même, un samedi, il avait donné ses cours à l'Université d'Ottawa. Dans l'après-midi, il avait rédigé plusieurs comptes rendus et préparé une de ses pages sportives du lundi. Le soir, il sema la gaieté et l'esprit chez les convives du club Canadien. Comme orateur, Gilbert-Ovila Julien n'avait pas d'égal à des agapes du genre. Il savait semer les bonnes idées et faire rayonner son idéal sous le signe de la bonne humeur et de l'humour de bon aloi.

Ses amis de l'Union régionale des raquetteurs, qui avaient leur soirée de gala au Windsor, avaient insisté pour qu'il arrête quelques minutes et leur dise bonsoir. Un peu après minuit, Julien s'écrasa en route. A l'hôpital, on ne put que constater sa mort. Ce fut un deuil général dans tout le monde sportif d'Amérique, où le défunt avait acquis une renommée enviable. Dans nos villes-soeurs, sa mort prématurée laissa un vide qui n'a pas encore été comblé... depuis un quart de siècle déjà.

"Modèle d'énergie, de passion du travail, de conscience professionnelle", écrivait Charles Gautier, rédacteur en chef du journal en février 1938, Gilbert-Ovila Julien était "mort sur la brèche". De la trempe des autres ouvriers de la première heure de la presse française et catholique, comme le bon Père Charles (Charlebois), Victor (Oncle Jean) Barrette, Eugène Beaudry, Henri Lessard, Esdras Terrien, Dorius Barsalou, Roland Doyer, Armand Trépanier, Jos. Ouellette et tant d'autres regrettés disparus, l'apostolat laïque de Gil.-O. Julien avait surtout rayonné par les pages sportives et les chroniques municipales du "Droit"... sans oublier sa chaire de professeur à l'Université d'Ottawa, où il y enseignait l'économie politique, le droit commercial, les math-matiques et le physiographie.

Charles Gautier écrivait avec raison le lundi 21 février 1938: "Ovila Julien meurt jeune, il est vrai, mais depuis un quart de siècle n'avait-il pas vécu la vie de deux hommes normaux".

FEU VICTOR BARRETTE avait consacré une de ses plus belles chroniques à son vieux copain Gilbert-Ovila Julien. Notant que le grand disparu travaillait au moins 18 heures par jour, le non moins légendaire Oncle Jean notait que ses pages sportives renseignaient et enseignaient, surtout par ses chroniques quotidiennes "A l'ombre du Sobranié des Sports" et "L'arbre de la Science". Sa dernière parole célèbre avait été "A la guerre, comme à la guerre...", au lendemain d'un mot prophétique "Cigit..." A l'occasion du 10e anniversaire de la mort de Julien, ses nombreux amis et admirateurs lui consacraient une inoubliable fin de semaine.

Le samedi soir à CKCH, le vieux collaborateur et ami de Julien, M. Enée Bordeleau, alors animateur de la populaire émission sportive "Le forum sportif Brading", consacrait un programme spécial d'une heure avec sketch du brillant Jean-Yves Bigras et plusieurs témoignages émouvants, notamment ceux de M. Aurèle Gratton, un des nombreux anciens élèves du professeur Julien, devenu administrateur général du "Droit" et de CKCH; Charles Gautier, Louis-G. Billy et Victor Barrette.

En plus de la messe commémorative à la chapelle de l'Université d'Ottawa, les amis s'étaient rendus sur la tombe de Julien pour déposer une couronne de fleurs et réciter d'autres prières, Me Rosaire Barrette, qui fut pendant plusieurs années animateur du trophée Julien et qui avait été premier rédacteur sportif du "Droit" en 1913, avait déposé les fleurs. Le regretté Père Henri Morrisseau, o.m.i., directeur des Anciens de l'Université d'Ottawa, avait récité les prières d'usage.

LE DROIT et l'Université d'Ottawa s'étaient unis pour perpétuer la mémoire de ce noble éducateur et incomparable journaliste grâce à l'attribution annuelle du trophée Gil.-O. Julien.

LA PREMIERE ATTRIBUTION, le 24 juin 1949, avait coïncidé avec les grandes fêtes de la Saint-Jean-Baptiste au parc Lansdowne d'Ottawa. Wilfrid Tremblay de Hull, immortel du football, fut le premier grand lauréat. Grand prix athlétique des Canadiens français de l'Ontario et de l'ouest du Québec le trophée Julien perpétue à jamais le souvenir de l'homme qui fut un maître et un modèle à toute une génération sportive. Depuis quelques années, avec le précieux concours de la télévision de Radio-Canada, l'attribution annuelle est sous la direction de notre vieux copain ENEE BORDELEAU, successeur de l'avocat Barrette comme coordonnateur du trophée. La deuxième guerre mondiale a passé et le monde s'est acheminé sur la voie de la "paix nucléaire". Les survivants des années 1914-1938 n'oublient pas Gil.-O. Julien et unissent toujours leurs prières. Cette fois à l'occasion du 25e anniversaire de son départ vers le paradis des sportifs. Puisse la relève de 1963 s'inspirer de l'exemple d'un homme qui fut toute une époque !

LE TRAC ETAIT DE BON AUGURE POUR LE PETIT GARDIEN ROBERT ROY

Victorieux 5-1 lundi après-midi, en présence de quelque 7,000 fervents de hockey au Colisée de Québec, les Boomers de Rockland attendent avec confiance leurs prochains adversaires au tournoi international des peewees à 8 h. mercredi contre les vainqueurs de la rencontre entre Hershey (Penn.) et Chapais (Qué.).

Le petit Robert Roy, gardien âgé de 10 ans, a surmonté son trac pour jouer une partie sensationnelle contre les peewees de la classe "C" de Clermont (près Malbais, Qué.), Roger Gaudreault, sur une passe de Jean Benoît, l'a privé d'un blanchissage, six secondes avant la fin du match.

Denis Roy, as de la défense, et la ligne Millette-Potvin-Joly ont été les gros canons de Rockland, surtout dans la troisième période.

Marc Millette, centre âgé de 11 ans, a marqué l'unique but de la première période avec le concours de Robert Potvin, aile droite, et de Denis Roy. Aucun point n'a été compté dans la période suivante mais dans la troisième, Millette enfilait son second but avec l'aide de Michel Joly, aile gauche, et de Potvin. Joly, aidé de Millette et Potvin, a ensuite porté le pointage à 3-0.

Denis Roy a marqué les deux derniers buts des Boomers (Geoffrion) de Rockland (Ont.), pour compléter le triomphe des protégés de Jean-Marc Lalonde. Il enfila son premier avec le concours de Michel Joly et de son copain de la défense, Daniel Lalonde, et son second, appuyé par Pierre Payer, aile droite, et Bernard Lafrance, aile gauche.

Rockland avait gagné le championnat de la classe "C" l'an dernier au tournoi international de Québec. Félicitations et bon succès !

LES MONTAGNARDS DE JOHNNY WILSON ouvrent leur série de deux meilleures en trois parties contre les Riverains d'Athens à 5 h. 30 ce soir à l'Auditorium dans la première ronde régionale de la coupe Allan.

L'ancien grand ligueur, agent de la brasserie Molson, a réuni une belle équipe de jeunes et de vieux pour représenter la capitale. La série continuera jeudi soir à Athens. Les survivants avanceront contre les vainqueurs de la région Cornwall-Kemptville. Les temps ont changé depuis l'épopée de la Légion canadienne de Hull sous le colonel Fernand Mousseau, Marcel Legris et Henri Gavard. Toutefois, c'est du hockey senior.

LES MONTIES de l'homme de fer de la Nationale devraient faire bonne figure avec Michel Larose et Bob Mongeon comme gardiens; Bob Séguin, Claude Charron, Ed Calhoun et Gilles Lascelles sur la défense; Hughie Riopelle, André Despard, Guy Trottier, Billie Watson, Frank Chiarelli, Guy Beauregard et Dick Lafontaine comme avants. Bonne chance, les gars !

X X X X X

NOS CONDOLEANCES A L'ANCIEN MAIRE EMARD de Cornwall, qui pleure sa bonne épouse, et au confrère Marcel Guitard, maintenant de Montréal, dont le frère Alban sera inhumé demain à Hull.

X X X X X

MOT DE LA FIN: VIVE LA CITE D'EASTVIEW !

X X X X X

Les fêtes du carnaval expriment la joie de la nouvelle Cité.

Les Argos ont enfin fait l'acquisition du fameux Jackie Parker des Eskimos

Calgary et Montréal étaient intéressés

TORONTO (PC) — Les Argos de Toronto ont fait l'acquisiiton de Jackie Parker des Eskimos d'Edmonton hier soir.

Les Argos ont cédé certains joueurs, dont l'identité sera révélée ce matin, afin d'obtenir Parker, à la suite de négociations prolongées avec les directeurs des Eskimos.

Les pourparlers ont débuté ici, la semaine dernière, avant l'assemblée annuelle de la LCF. Calgary et Montréal s'étaient également montrés intéressés au marché impliquant Parker.

On se rappellera que Parker avait créé toute une sensation ce mois-ci en exprimant son désir d'être mis sur le marché. Il espérait ainsi obtenir un poste d'instructeur à la fin de sa carrière active.

On croit que les Argos ont donné argent et joueurs en retour de l'étoile des Eskimos.

On croit que le nombre des joueurs s'éleverait à cinq ou six. Les noms les plus souvent mentionnés sont le centre Norm Stoneburgh, les demis défensifs Mike Wicklum, Joe Rechner et Jim Rountree, le garde et botteur de placement Bill Mitchell, les ailiers Aubrey Linne et Bruce Claridge. Tous, à l'exception de Rountree et Linne, sont des Canadiens.

Lors de l'assemblée de la LCF en dernière fin de semaine à Hamilton, Calgary et Montréal ont fait des offres à Edmonton, mais Parker a laissé connaître sa préférence pour Toronto.

D'une part, le gérant général du Calgary, Jim Finks, a révélé qu'il était prêt à céder deux de ses quatre quarts-arrière en retour de Parker, tandis que Montréal, pour sa part, a offert huit joueurs, dont deux vedettes.

Les amateurs de Toronto espèrent maintenant que la longue recherche de l'équipe en vue d'un quart-arrière qui peut courir est maintenant terminée. Tobin Rote, qui a écoulé son option avec les Argos l'an dernier, était un passeur de premier ordre, mais la foule critiquait son manque d'habileté dans la course.

On se souviendra des débuts sensationnels de Parker avec les Eskimos en 1954, l'année où ils ont remporté la première de leurs trois coupes Grey aux dépens des Alouettes de Montréal.

JOUEUR LE PLUS UTILE A SON CLUB — Yvan Lebruis, du club Flanders de Montréal, a remporté le trophée du joueur le plus utile à son club lors du tournoi de hockey moustique qui s'est déroulé à Rockland en fin de semaine. Dans la photo on voit le jeune athlète recevant le trophée des mains de Mlle Pierrette Lalonde, d'Alfred, reine du Carnaval de Rockland. Au centre on aperçoit le Bonhomme Carnaval de Rockland.
(Photo Champlain Marcil)

Le Montagnard débute une série contre le Athens à l'Auditorium

Le club senior Montagnard d'Ottawa ouvre ses séries éliminatoires de la coupe Allan, dès ce soir lorsqu'il recevra la visite du club Athens à l'Auditorium d'Ottawa. Comme on le sait, le Montagnard n'a pas joué dans un circuit régulier cette saison, mais a disputé plusieurs parties amicales y compris une joute contre l'équipe nationale de Russie et deux autres parties contre le Canadien de Montréal, de la Ligue junior "A" de l'Ontario.

Même si ce club n'a pas joué régulièrement depuis le début de la saison, le gérant Russ Tyrell et l'instructeur Johnny Wilson ont une très grande confiance en leurs joueurs et ils croient qu'ils se signaleront durant les prochaines séries élimniatoires. La deuxième joute de cette série de deux joutes de trois sera présentée à Athens, jeudi soir et l'autre partie si nécessaire aura lieu à l'Auditorium d'Ottawa.

Le Montagnard compte sur plusieurs solides vétérans et plusieurs anciens gradués des ligues juniors de la région.

Michel Larose, anciennement du Buckingham et du Montagnard junior, est le gardien régulier de l'équipe et il est secondé par Bob Mongeon. A la défense, l'on verra Vincent Crête, Ed Calhoun, Bob Séguin, Claude Charron et Gilles Lacelles.

A l'attaque l'on compte beaucoup sur des vétérans comme Hughie Riopelle, Billy Watson, Lorne Ferguson, une ancienne étoile de la Ligue nationale de hockey, Weiner Brown et Floyd Crawford. Ces deux derniers possèdent plusieurs années d'expérience dans les rangs seniors et devraient aider considérablement l'équipe. Les jeunes joueurs de l'équipe sont Guy Beauregard, Guy Trottier, André Despard, Dick Lafontaine et Frank Chiarelli. L'engagement de ce soir débute à 8h.30 précises.

Quatre joutes pour Hull-Ottawa cette semaine; Bill McCreary à Montréal

Le Canadien de Hull-Ottawa, qui occupe la première position de la Ligue professionnelle de l'Est a débuté ses préparatifs pour une très importante semaine, ce matin en pratiquant rigoureusement sous la surveillance de l'instructeur adjoint Billy Carter. Le Canadien a pratiqué à l'Auditorium d'Ottawa. Carter a déclaré à la fin de la période de pratique que c'était une très importante semaine pour le Tricolore. Le Canadien disputera quatre parties en cinq jours. Le Tricolore joue à Sudbury, mercredi soir et reçoit ensuite les Wolves vendredi soir à l'Auditorium avant d'inaugurer une série de deux joutes avec le puissant Frontenac de Kingston. Les deux clubs joueront à Kingston, samedi soir et ensuite en viendront aux prises à l'aréna de Hull, dimanche.

Pendant ce temps, la direction du club a fait un sérieux examen de la liste des blessés. Le joueur de défense Jacques Laperrière, qui a été blessé au nez lors de la joute de dimanche, sera cependant de retour à l'oeuvre mercredi soir. Les joueurs d'attaque Claude Larose et Keith McCreary étaient tous deux en uniforme lors de l'exercice de lundi matin, mais ils ne sont pas complètement rétablis et ils éprouvent encore certaines difficultés à patiner. Ils ne joueront tout probablement pas mercredi soir.

Le Canadien a présentement une avance de deux points sur le Kingston en première position. Ces deux clubs ont joué 52 parties chacun et le Canadien a encore 20 parties à disputer dont 12 à domicile.

McCreary à Montréal

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont rappelé hier, Bill McCreary des Canadiens de Hull-Ottawa, de la LPE, afin de remplacer Gilles Tremblay, blessé lors de la victoire de 6-1 sur Détroit, dimanche soir.

A la suite d'une mise en échec de Pete Goegan, Tremblay a subi une fracture à la mâchoire supérieure et sera absent pendant une période indéfinie.

Un médecin de Détroit est d'avis que Tremblay pourra revenir au jeu dans deux semaines en autant qu'il porte un protecteur spécial.

McCreary a une fiche de 14 buts et 31 aides en 43 parties cette saison. Il a déjà participé à 13 parties dans la LNH avec Détroit et New York.

McCreary sera avec les Canadiens lors de leur joute contre Toronto mercredi soir et évoluera probablement aux côtés de Jean Béliveau et Bernard Geoffrion, selon un porte-parole de l'équipe.

CONTRE L'INDIGESTION NOUS VOUS CONSEILLONS...

TUMS

Achetez des TUMS! et croquez-en un ou deux. Ces pastilles à la douce saveur de menthe chasseront vite vos malaises. Jamais d'arrière-goût désagréable. Ayez *toujours* et partout des TUMS avec vous. Pas besoin d'eau.

Rouleau de 12, seulement 10¢
Paquet économique de 3 rouleaux, 29¢
Flacon de 100, seulement 79¢

POUR L'ESTOMAC

Ligue Renaissance

Les Grenadiers et les Fusiliers prennent une avance d'une joute

Les Grenadiers et les Fusiliers ont saisi une avance d'une joute en semi-finale de la Ligue de hockey Renaissance de Hull. Ces séries sont de deux joutes de trois. Les Grenadiers ont remporté une victoire de 6-3 durant la première joute et les Fusiliers ont triomphé des Cavaliers par 6-4 dans la deuxième joute.

Ces séries éliminatoires se poursuivront lundi soir prochain à l'aréna de Hull, alors que les Fusiliers affronteront les Cavaliers dans la première partie et que les Grenadiers en viendront aux prises avec les Lanciers durant la deuxième rencontre.

Gérard Groulx a mené les attaques des Grenadiers durant la première partie en comptant à deux reprises. Les autres buts ont été enregistrés par Julien Lafortune, Al Hulen, Yvon Grégoire et Claude Limoges. Claude Carpentier a été le meilleur des Lanciers avec deux buts et Maurice Fournier a compté l'autre but.

Guy Sincennes avec trois buts et R. Strasbourg avec deux buts ont conduit les Fusiliers à la victoire durant la deuxième rencontre. Y. Thibodeau a compté l'autre but. Bernard Limoges a été le meilleur des Cavaliers avec deux buts pendant que Jean-Louis Gaudreau et E. Lefebvre ont réussi les autres buts.

Ron Piché signe son contrat avec les Braves de Milwaukee

MILWAUKEE (PA)—Ron Piché, de Montréal, a accepté les conditions des Braves de Milwaukee hier. Seuls, six joueurs n'ont pas encore signé leur contrat, soit les lanceurs Lew Burdette, Carl Willey et Hank Fischer, ainsi que Norm Larker, Guss Bell et Mack Jones.

— — —

PALM SPRINGS, Calif. (PA) — Bob Turley est le premier à réaliser qu'il en est à ses dernières chances dans les majeures. Aussi, il est un des plus ardents travailleurs au camp des Angels de Los Angeles à la suite de sa vente conditionnelle par les Yankees de New York. Il y a seulement quatre ans toutefois, il était acclamé le meilleur lanceur dans les majeures.

BALTIMORE (PA) — Chuck Estrada, qui a affiché un piètre record de 9-17 l'an dernier, a renouvelé son contrat avec les Orioles hier.

— — —

FORT LAUDERDALE, Flo. (PA) — Le receveur John Blanchard et le lanceur Bud Daley ont accepté les termes des Yankees hier.

— — —

CINCINNATI (PA) — Le deuxième membre d'un trio de lanceurs de 20 victoires probables a signé son contrat avec les Reds de Cincinnati hier. Il s'agit de Joey Jay, qui a suivi l'exemple de Bob Purkey. Par contre, Jim O'Toole n'a pas encore donné signe de vie depuis janvier.

Chez André en finale contre le Luck's Café

Les clubs Chez André et Luck's Café en viendront aux prises dans la série finale de la Ligue de hockey intermédiaire "A" des Loisirs St-Joseph. Cette série finale, qui débutera mercredi soir à 8h. 30 sera de trois joutes de cinq. Le Chez Anudré s'est assuré de participer à la grande finale en remportant lundi soir une victoire de 5-3 sur le Limbour. Le Chez André a remporté les honneurs de la série-finale "B" par deux victoires contre un revers.

Yvon Leblanc a mené les attaques des gagnants en comptant à deux reprises. Il a réussi ses deux buts durant la période supplémentaire, puisque les deux clubs étaient sur un pied d'égalité, 3-3 à la fin de la troisième période. André Ricard, Marcel Ménard et Arthur Desjardins ont compté les autres buts.

Gilles Thériault avec deux buts a été le meilleur du Limbour, pendant que Jean-Marie Marleau a compté l'autre but.

Le club Carillon gagne par 3-0

Le club de ballon sur glace de l'épicerie Carillon, de Templeton, conduit par Barney Wells, a battu l'équipe de l'hôtel Central de La Salette par un pointage de 3-0 à La Salette samedi soir, dans une partie hors-concours.

George Istead a compté deux buts et Jacques Racine, un but, et c'est le magnifique travail du gardien de buts Jacques Campeau qui a permis le blanchissage.

Brower contre Kowalski ce soir au Colisée

Dick Brower est de retour dans nos parages. En effet, le Bulldog est à Ottawa ce soir pour y affronter Killer Kowalski dans le combat final de la séance de lutte à l'affiche au Colisée du parc Lansdowne.

Brower n'a pas lutté à Ottawa depuis le début de l'automne, mais sa dernière présence ici ne sera pas oubliée pour longtemps. On se rappelle que Brower et Kowalski avaient causé une émeute au Colisée au mois d'octobre et qu'il avait fallu plusieurs policiers pour rétablir l'ordre.

On ne s'attend pas à la même chose ce soir, mais avec deux gars de la trempe de Brower et Kowalski, on ne sait jamais.

Les nains sont également de retour ce soir, les mêmes quatre qui étaient à l'affiche mardi soir dernier, soit Irish Jackie et Fuzzy Cupid contre Tiny Tim et Pancho Lopez.

Stan Stasiak fera face à Bobo Brazil dans le match semi-final, tandis que Bull Kruger afrontera Sailor Art Thomas dans un autre combat. Il y a possibilité d'un autre combat également mettant en vedette Larry Moquin.

KILLER KOWALSKI

L'équipe de la plomberie Lortie a gagné le tournoi de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — L'équipe de la plomberie Lortie a remporté en fin de semaine les honneurs du tournoi de ballon sur glace présenté à Buckingham et qui était sous les auspices de la brasserie Dow. Le Lortie a blanchi les Flyers de Buckingham, 1-0 dans la joute finale grâce à un but de Florian Duguay et Henri Carrière s'est mérité le blanchissage. En remportant les honneurs de ce tournoi, le Lortie s'est mérité une bourse de $100 et le trophée Dow. Les Flyers ont accepté une bourse de $50 comme finalistes et un trophée.

Avant de participer à la finale, le Lortie avait remporté des victoires sur l'hôtel Windsor, le Olmstead Drywall et le Don Lanoue Transfer.

Trois équipes féminines ont participé à une série éliminatoire de deux joutes de trois et ce sont les Bears de Gatineau, qui ont remporté les honneurs pour se mériter une bourse de $25.

Voici les résultats de ce tournoi:

Première ronde

Plomberie Lortie, 2; hôtel Windsor, 0.
St-Philippe, 1; J.-B. Pharand, 0.
Don Lanoue Transfer, 1; hôtel Lapinière, 0.
Flyers de Buckingham, 2; Thurso, 0.

Quart-finales

Plomberie Lortie, 1; Olsmtead Drywall, 0.
Don Lanoue Transfer, 1; St-Philippe, 0.

Semi-finale

Plomberie Lortie, 1; Don Lanoue Transfer, 0.

Finale

Plomberie Lortie, 1; Flyers de Buckingham, 0.

Première victoire des Smoke Eaters

PRAGUE (PA) — Les Smoke Eaters de Trail, représentants canadiens aux championnats mondiaux de hockey amateur, cette année, ont triomphé de l'équipe tchèque Slovan Bratislava par 3-1, hier soir, à leur première joute d'une tournée précédant le tournoi.

Les Canadiens s'étaient d'abord retirés de la patinoire en protestation contre l'officiel, mais revinrent au jeu subséquemment.

Pinoke McIntyre, Russ Kowalchuck et Gerry Penner furent les compteurs des Smokies.

SOLDE AVANT-SAISON !

PNEUS DE NYLON 8.88

Grande choix de dimensions — UN SEUL BAS PRIX

CANADIAN TIRE CORP'N

CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT

CANADIAN TIRE
MAGASINS ASSOCIES

178, rue Kent CE. 2-7374
119, ch. de Richmond PA. 2-6577
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544
92, rue Wellington, Hull PR. 7-4381
1170, ch. Heron, près Bank RE. 3-6776

5 CENTRES DE SERVICE

DEPUIS LES ROCHEUSES JUSQU'À L'ATLANTIQUE

...UN SERVICE RAPIDE ET COURTOIS

CANADIAN OIL

GAZOLINES • HUILE A CHAUFFAGE

WHITE ROSE

Hull a maintenant commencé sa poussée annuelle vers le titre des compteurs

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ *Il accorde tout le crédit à ses coéquipiers*

Par la PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Bobby Hull, du Chicago, vient de commencer une poussée semblable à celle qui lui a permis d'égaler le record de 50 buts en une saison l'an dernier.

Même s'il est prêt à en accorder tout le crédit à ses compagnons de ligne, il n'en reste pas moins que c'est lui qui accomplit l'exploit.

Ainsi, à la mi-saison, cette année, Hull occupait le 9e rang chez les compteurs avec seulement neuf francs buts. Il en a présentement 28 à son crédit à la suite d'une poussée qui lui a rapporté 12 buts et cinq aides au cours de ses huit dernières joutes.

L'an dernier, Hull occupait la 20e position avec seulement 13 époque.

buts à Noël. Et, à la date correspondante en 1926, il en avait réussi 35, en route pour le record de 50 buts. Si la course semble plus lente, cette année, elle suit toutefois la même direction.

Gordie Howe, sur un pied d'égalité avec trois autres joueurs en deuxième place des compteurs, accuse également un retard en comparaison de l'an dernier. Ses 58 points sont inférieurs aux 68 amassés à la même période, l'année dernière.

De même, Andy Bathgate, du New York, est en retard sur sa production de 1961-62 et est maintenant en 7e place avec 55 points, en regard des 72 points qui lui conféraient la tête du classement, l'an dernier, à cette époque.

Entre-temps, Johnny Bucyk, du Boston, continue de dominer la liste des compteurs avec 59 points. Jean Béliveau, des Canadiens, Frank Mahovlich, du Toronto, et Murray Oliver, du Boston, sont égaux avec Howe en deuxième place.

Glenn Hall, du Chicago, demeure au premier rang des gardiens de but avec sa moyenne de 2.34 points alloués par partie. Jacques Plante le suit à 2.50.

Enfin, Détroit a remplacé Chicago comme équipe la plus punie du circuit avec un total de 726 minutes lorsque Howie Young a établi un record, la semaine dernière, à l'aide d'une série de punitions qui a porté son total à 210 minutes. Il devance ainsi la fiche de Lou Fontinato qui avait passé 202 minutes au pénitencier en 1955-56.

LES MENEURS

	B	A	Pts	Pu.
Bucyk, Boston	24	35	59	20
Mahovlich, Tor.	30	28	58	48
Howe, Détroit	28	30	58	66
Oliver, Boston	21	37	58	36
Béliveau, Mtrl.	14	44	58	54
Hull, Chicago	28	28	56	10
Bathgate, N.Y.	24	31	55	43
Mikita, Chicago	22	33	55	61
Richard, Mtl.	20	33	53	53
Delvecchio, Détroit	14	36	50	8
McDonald, Chi.	20	29	49	10
Kelly, Toronto	16	33	49	4
MacDonald, Détroit	26	21	47	30
Keon, Toronto	21	25	46	2
G. Tremblay, Mtl.	23	21	44	36
Prentice, Boston	16	28	44	20
Henry, N.Y.	23	19	42	4
Hay, Chicago	10	30	40	16
Geoffrion, Mtl.	23	16	39	59
McKenney, N.Y.	17	22	39	4
Provost, Mtl.	17	21	38	20
Williams, Bos.	20	17	37	4
Armstrong, Tor.	17	20	37	18
Gendron, Bos.	17	19	36	20

LES GARDIENS DE BUTS

	pj	bc	bl.	Moy.
Hall, Chicago	53	121	4	2.28
DeJordy, Chi.	4	10	0	2.50
Total, Chicago	56	131	4	2.34
Plante, Mtl.	42	95	4	2.26
Maniago, Mtl.	14	42	0	3.00
Wakely, Mtl.	1	3	0	3.00
Total, Mtl.	56	140	4	2.50
Bower, Tor.	33	88	0	2.67
Simmons, Tor.	23	62	0	2.69
Total, Toronto	56	150	0	2.68
Sawchuk, Détroit	35	83	3	2.37
Rassen, Détroit	13	40	0	3.07
Riggin, Détroit	9	22	0	2.44
Total, Détroit	54	145	3	2.69
Worsley, N.Y.	52	173	1	3.33
Paillé, N.Y.	3	10	0	3.33
Pelletier, N.Y.	2	4	0	2.00
Total, N.Y.	55	187	1	3.40
Johnston, Bos.	36	147	1	4.08
Perreault, Bos.	22	85	1	3.86
Total, Boston	57	232	2	4.07

PUNITIONS EN MINUTES PAR CLUB

Boston	480
New York	485
Toronto	588
Montréal	590
Chicago	689
Détroit	726

CLASSEMENT

	G	P	N	P	C	Pts
Chicago	27	15	14	160	131	68
Montréal	23	15	18	179	140	64
Toronto	27	20	9	177	150	63
Détroit	23	18	13	140	145	59
New York	16	29	10	160	187	42
Boston	12	31	14	169	232	38

Ligue 4B Sacré-Coeur

Les Bears de l'instructeur Gilles Charbonneau ont remporté le championnat de la Ligue 4B Sacré-Coeur de Hull, battant au compte de 6-3 les Baronets, dimanche après-midi.

Robert Renaud a terminé en tête des compteurs en récoltant six passes dimanche pour devancer Gilles Fournier par deux points.

M. Lionel Marleau, président de la Commission des Loisirs de Hull, a présenté le trophée Molson au capitaine Lionel Fauvelle.

Les éliminatoires sont à l'affiche pour mardi soir.

CLASSEMENT FINAL

	PJ	G	P	N	Pu.	Pts
Bears	12	9	2	1	101	19
Bisons	12	5	6	1	58	11
Baronets	12	4	7	1	85	9
Braves	12	4	7	1	102	9

GARDIENS DE BUTS

J. Philion, Bears	36	12	1	3.00
J. Vézina, Bisons	44	12	1	3.66
P. Levesque, Braves	50	12	0	4.20
A. Levesque, Baron.	53	12	1	4.30

COMPTEURS

	B	A	Pts	Pu.
R. Renaud, Bears	12	16	28	10
G. Fournier, Baron.	15	11	26	9
Strasbourg, Braves	16	5	21	6
G. Sylvestre, Bears	10	9	19	4
Séguin, Baronets	9	8	17	18
Carpentier, Baon.	8	8	16	4
Carpentier, Baon.	8	8	16	4
Ladouceur, Braves	5	11	16	16
Gélineau, Bisons	8	7	15	4
Chartrand, Bears	8	7	15	2
P. Séguin, Bisons	8	4	12	2

MEILLEUR COMPTEUR DE LA LIGUE 4-B — Un joueur des Bears, Robert Renaud, a terminé la saison en tête des compteurs de la Ligue de hockey 4-B et a reçu un trophée des mains de l'échevin Edgar Chénier (à droite), dimanche après-midi, à l'occasion du carnaval d'hiver des Loisirs du Sacré-Coeur de Hull. Assistent à la présentation, de gauche à droite, M. Fernand Desjardins et le R. P. Denis Toupin, o.m.i., aumônier des loisirs.

(Photo Champlain Marcil)

Ligue Outaouais

Les Castors terminent au 2e rang; Laframboise le meilleur compteur

Les Castors de Hull ont terminé leur saison régulière dans la Ligue intermédiaire Outaouais en remportant une victoire facile de 10-2 sur le Val-Tétreau. A la suite de cette victoire, les Castors se sont assuré de la deuxième position, deux points en arrière des Eclairs de Marois Electrique.

Roy Laframboise et Ray McFarlane ont été les joueurs le plus en évidence lors de cette dernière joute, puisqu'ils ont réussi trois buts chacun. André Richard s'est également distingué avec deux buts et trois assistances pendant que les autres buts ont été réussis par Armand Dénommé et Gaston Gagnon. André Lalonde et Roland Plouffe ont marqué les buts du Val-Tétreau.

Laframboise en comptant trois buts, s'est assuré du championnat des compteurs avec 32 points. Il devance son plus proche rival Maurice Fournier, du Marois Electrique, par trois points. Fournier a terminé avec 29 points.

Les séries semi-finales de cette ligue débuteront samedi soir prochain alors que le Marois Electrique en viendra aux prises avec les Canadiens de Pte-Gatineau. Les Castors de Hull se mesureront au Val-Tétreau dans l'autre série.

Voici les statistiques de cette ligue:

Les compteurs

R. Laframboise, Castors	16	16	32
M. Fournier, Marois	12	17	29
R. Couroux, Marois	18	8	26
M. Bisson, Marois	13	11	24
P. Léonard, Marois	7	17	24
A. Ricard, Castors	9	13	22
G. Gagnon, Castors	11	10	21
J. Lafontaine, Pte-G.	10	9	18
G. Séguin, Marois	7	11	18
J. Lafortune, Pte-G.	6	11	17

Gardiens

G. Renaud, Marois	15	41	2.73
M. Chartrand, Castors	15	50	3.33
R. Gauvreau, Pte-Gat.	15	57	3.80
R. Plouffe, Val-Tétreau	15	79	5.13

Classement

Marois Electrique	10	4	1	77	41	21
Castors de Hull	9	5	1	73	50	19
Val-Tétreau	5	10	0	37	79	10
Pte-Gatineau	5	10	0	44	57	10

Le B.V.P. semble presque assuré de la première place

MONT-LAURIER (DNC 2) — Le B.V.P. a remporté une victoire de 11-7 sur le Montagnard lors d'une joute présentée récemment à l'aréna de Mont-Laurier et ce club s'est ainsi assuré d'une confortable avance en première position de la Ligue de hockey Mont-Laurier-Ferme-Neuve. Le B.V.P. mène avec un total de 18 points suivi du Montagnard avec 13 points et du Ferme-Neuve avec 11 points. Quoique leur chance de terminer en tête de ce circuit soit presque assurée, il reste souvent que les séries éliminatoires réservent souvent des surprises inattendues.

Le Montagnard menait par 4-2 à la fin de la première période et par 7-6 après les deux preimers vingts. Le B. V.P. a donc effectué un magnifique ralliement de cinq points durant la dernière période pour s'assurer de la victoire.

Marcel Thibault a été la grande vedette du B.V.P. puisqu'il a compté sept buts. André Gagnon a également brillé à l'offensive avec trois buts et deux assistances. G. Leclerc a marqué l'autre but des gagnants. P. Labelle a mené l'offensive du Montagnard en comptant à trois reprises. R. Legault, J. Bertrand, C. Faucher et N. Daviault ont réussi les autres buts du Montagnard.

Première joute Limoges - Casselman

CASSELMAN (DNC) — La première joute de la série semi-finale de la ligue Cambridge-Russell aura lieu jeudi soir, à l'aréna de Casselman à 8h.30, entre les équipes Limoges et Casselman.

Il y aura une deuxième joute le 24 février, soit dimanche, à 2h.30 de l'après-midi, à l'aréna de Casselman. La troisième joute se jouera mardi soir, le 26 février, à 8h.30, et la quatrième, jeudi soir, à 8h.30, toujours à l'aréna de Casselman. Si une cinquième jartie est nécessaire, elle sera jouée vendredi soir, le 1er mars.

Le trophée du Centre récréatif de Casselman sera présenté dimanche, le 24 février, à 2h.30, au club Limoges, qui a fini en première position de la ligue.

Le Strath renverse le Kerwin, 3 à 1

Le classement de la Ligue de hockey des Sportsmen est devenu beaucoup plus serré lundi soir à la suite de victoires remportées par le Citizen, l'Ottawa Strath et le Capitol House 50. A la suite de ces trois parties, le classement est le suivant Kerwin, 22; Capitol House 50, 17; Citizen, 16; Ottawa Strath, 15; I.B. Purcell, 11 et National Roofing, 3.

Le Citizen a défait le National Roofing, 5-2, grâce à trois buts de Don Holtby. Denny Kritsch et Barry Larock ont compté les autres buts pendant que Jules Julien et Raymond Julien ont marqué les buts du National Roofing.

L'Ottawa Strath a défait le Kerwin, 3-1. Puggy O'Brien, Bill Grant et Ted Scinski ont été les compteurs du Strath et Bob Fennessy a évité le blanchissage au Kerwin.

Le Capitol House 50 conduit à l'attaque par Gilles Lapensée, qui a enregistré deux buts a défait le I.B. Purcell, 5-2. Mike Phelan, Gerry Morin et Lorne Fitzgerald ont réussi les autres buts. Ed Marshall et Terry Milford ont compté les buts du I. B. Purcell.

Fondation d'un nouveau club cycliste à Hull

Un nouveau club cycliste a été fondé à Hull lundi soir à l'occasion d'une importante assemblée, qui réunissait tout près d'une trentaine de membres. Cette nouvelle organisation sera connue sous le nom de "Club cycliste de Hull."

Ce club sera affilié à la "Canadian Wheelman Association", dont le représentant à Ottawa est M. Lee Gault.

M. Richard Barbeau a été nommé président de ce nouveau club lorsqu'il a été choisi à l'unanimité. Les autres membres de l'exécutif sont: M. Marcel Bertrand, premier vice-président; M. Jacques Labelle, deuxième vice-président; M. Gilles Parent, troisième vice-président et M. Royal Carpentier, secrétaire-trésorier. Une autre assemblée aura lieu prochainement afin de tracer des plans pour la nouvelle saison. En plus des membres réguliers, qui ont assisté à cette assemblée, l'on remarquait le vétéran Zack Eyamie, d'Eastview, ainsi que M. Jim Cross, d'Ottawa.

Rockland et Thurso triomphent au tournoi de Québec; Kenora gagne le premier trophée

QUEBEC (Spéciale) — Le Rockland et le Thurso ont remporté des victoires dans la catégorie "C" au grand tournoi international pee wee de Québec. Le Rockland, champion de sa classe la saison dernière, a remporté une victoire de 5-1 pendant que le Thurso a triomphé par 7-0.

Le joueur de défense Denis Roy et le joueur de centre Marc Milette ont été les grandes vedettes du Rockland durant cette joute en comptant deux buts chacun. Michel Joly a réussi l'autre but. Le petit Robert Roy, jeune cerbère âgé de dix ans, a été superbe dans ses buts et il n'a cédé qu'un seul but à ses adversaires. Il a perdu son blanchissage six secondes avant la fin du match lorsqu'il a été déjoué par Roger Gaudreault.

Le Thurso a été conduit à la victoire par le jeune Guy Lafleur, qui, la saison dernière avait remporté le championnat des compteurs avec 18 buts et qui avait été choisi le joueur le plus utile à son club alors qu'il portait les couleurs du club Rockland. Lafleur a compté trois buts et fourni deux assistances pour être la grande vedette de son club.

Le Rockland et le Thurso seront à nouveau à l'oeuvre mercredi. Rockland jouera mercredi matin à 8h. contre les gagnants de la joute Hershey-Chapais, pendant que le Thurso affrontera le Donnacona, mercredi après-midi.

QUEBEC (PC) — Une équipe de Kenora, Ont., a blanchi une formation de Kentville, N.-E., et a ainsi remporté le premier trophée accordé, cette année, au tournoi international pee wee.

Kenora a triomphé au compte de 2-0 grâce à des buts réussis par Patrick Nairn et Terry Tetrault, tandis que Jimmy Portman enregistrait un blanchissage.

Le trophée Henri Gauvin est disputé annuellement entre les équipes les plus éloignées au pays. L'an dernier, une équipe d'Indiens de l'Alberta en est venue aux prises avec une formation du nord-ouest québécois en vue de l'obtention du même trophée.

D'autre part, un but en troisième période par Danny Anderson a permis au London, piloté par Mme Gordon Stronach, de triompher 4-3 de Wexford, Ont., dans ce qui s'est révélé la partie la plus passionnante jusqu'à maintenant. London a dû combler un déficit de 1-3 afin de l'emporter.

Mike Sangster y est allé de deux buts au profit des vainqueurs, dont l'autre compteur fut Kitch Kennedy. Ron Hewitt, Andy Berry et Ken Woodfine ont compté les buts des vaincus.

Equipes torontoises

Le George Bell de Toronto a défait le Lakeshore de Montréal au compte de 5 à 1 alors que Peter Whyte et Paul Uchikata ont marqué chacun deux buts et Wally Buknaitis un autre pour le Toronto. Greg Hawkins a compté pour le Lakeshore.

Le Toronto York a blanchi le ville St-Michel 9 à 0. Paul Cerre et Bill MacDonnell ont compté chacun deux fois et Pete Sullivan, Mike Murphy, Fred Thwaites, Paul Milbury et Sean Green, une fois chacr"

Le Scarborough a blanchi le Trois-Rivières 10 à 0. Les compteurs ont été Keith Carter, deux buts, Ray Santa, John Skinner, Larry Brigden, Robbie Burns, George Shields, Doug Keeler, Ian Leech et John Warfe.

Les organisateurs du tournoi sont d'avis que la supériorité des équipes de Toronto est due à de bons instructeurs et à des tournois réguliers.

Plus tôt, l'équipe de Montmorency avait défait l'équipe des Indiens de Bersimis au compte de 4 à 1.

Le jeune Marcel Tremblay, qui s'aligne avec l'équipe de Montmorency, est en tête des compteurs du tournoi avec un total de neuf francs buts.

L'an dernier, Guy Lafleur, qui s'alignait avec l'équipe de Rockland, avait remporté le championnat des compteurs avec 18 francs buts et s'était mérité le trophée Red Storey, décerné, chaque année, au joueur le plus utile à son club.

Après deux jours et demi de compétitions, il ne reste que 46 équipes éligibles pour le grand championnat du tournoi, championnat qui est remporté par l'équipe qui ne subit pas la défaite au cours de la semaine. Par ailleurs, toute équipe qui subit la défaite est automatiquement éliminée de la course au championnat.

Richmond gagne

L'équipe de Richmond, dans le Québec, s'est aussi qualifiée pour le quart de finale de la section "C". Richmond a triomphé du Beauceville par 4-0 dans le deuxième blanchissage réussi dans le tournoi.

L'équipe de Donnacona a pour sa part défait l'équipe de Pont-Rouge au compte de 8-3 dans une autre joute de la catégorie "C".

Les villes ayant une population inférieure à 7,000 habitants sont inscrites dans la catégorie "C".

Arbitre professionnel

L'arbitre Lorin Doolittle, qui officie dans la ligue Nationale et la ligue Américaine, a arbitré trois joutes au cours de la journée.

Il a déclaré qu'il était agréablement surpris par la tenue des jeunes joueurs dont l'âge varie entre 10 et 12 ans.

Red Storey, un ancien arbitre de la ligue Nationale, viendra lui aussi arbitrer quelques parties dans le courant de la semaine.

Le tournoi qui se termine samedi prochain présentera ses rencontres les plus intéressantes dans la journée de mercredi, alors que les grands champions de l'an dernier, l'équipe de Peterboro, Ont., feront leur première apparition au tournoi 1963. Peterboro fera face au Montréal-Matha.

A l'Aréna, ce soir

Importante joute entre les Eperviers et le Primrose

Les séries semi-finales de la Ligue junior Hull-Ottawa se poursuivent ce soir à deux endroits. En effet, il y aura joutes à l'aréna de Hull où les Eperviers de Hull recevront la visite du Primrose d'Ottawa et une partie sera également présentée à l'aréna de Smiths Falls où l'équipe locale recevra la visite des Braves de Hawkesbury.

Deux équipes, le Montagnard d'Ottawa et les Ironmen de Pembroke ont déjà remporté les honneurs de leur série semi-finale en éliminant respectivement les Lions de Thurso et les Castors de Buckingham.

Les Eperviers de Hull et le Primrose d'Ottawa sont présentement sur un pied d'égalité dans leur série de sept alors qu'ils ont remporté deux gains chacun. Les Eperviers ont triomphé par 6-2 et 8-2 pendant que le Primrose a remporté des gains de 4-0 et 11-3. Cette joute débutera à 8h. La sixième joute de cette série sera présentée à l'Auditorium d'Ottawa jeudi soir à 8h. et si une septième partie est nécessaire elle aura lieu à l'Auditorium vendredi soir. Si cette série est terminée, les gagnants affronteront alors le Montagnard dans la première joute quart-finale. Les Eperviers seront privés de quatre joueurs pour la joute de ce soir. Normand Charron, blessé à une épaule; Gilles Roy et André Richard, tous blessés à un genou, ainsi que Gary Barnett, suspendu ne seront pas en uniforme. Le gérant Jacques Béland a cependant fait l'acquisition de deux jeunes pour cette importante joute. Il s'agit de Michel Lemieux, du club juvénile St-Rédempteur et de Roger Boulian, du club midget de St-Rédempteur.

A l'aréna de Smiths Falls, le Hawkesbury tentera d'éviter l'élimination, puisque les Bears mènent leur série semi-finale par trois gains contre un seul revers.

Deux importants gains remportés par Réjean Pagé

MONT-LAURIER (DNC 2) — Réjean Pagé, un jeune athlète de Mont-Laurier, a été fort en évidence lors du récent carnaval de la raquette.

Ce raquetteur, qui participe activement aux différentes épreuves depuis seulement quelque temps, a vu ses efforts couronnés de succès. Il s'est alors assuré de deux médailles d'ors en gagnant l'épreuve de la marche forcée d'une distance d'un mille et par la suite en remportant la victoire durant l'épreuve d'un demi-mille.

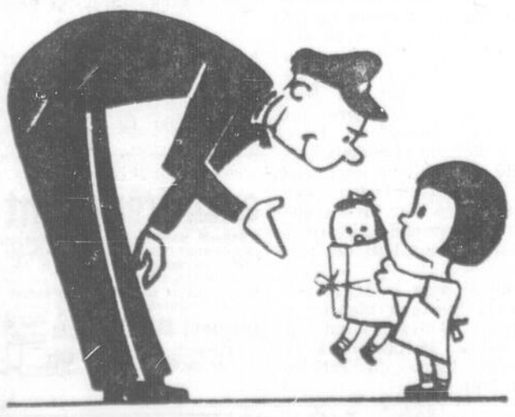
Pagé a également gagné le magnifique trophée de la brasserie Dow, qui est attribué au grand champion des courses du carnaval régional de la raquette.

Player et Palmer encore en tête

DUNEDIN, Floride (PA) — Gary Player et Arnold Palmer sont demeurés aux deux premiers rangs chez les meilleurs gagnants de bourses de la PGA.

Player a amassé $18,702 en six tournois, en comparaison de $17,100 par Palmer en cinq compétitions.

Jack Nicklaus vient au troisième rang avec un total de $13,865.



EN BONNES MAINS . . .

A cause de l'emballage "Poly Pride" de Moloughney's —

A cause des employés accrédités de Moloughney's —

MOLOUGHNEY'S VAN and STORAGE

1800, boul. St-Laurent, OTTAWA — RE. 3-5323

AUTOS USAGEES

COTEES pour VENTE RAPIDE

VERIFIEZ CES PRIX — Y a-t-il dans Ottawa un seul endroit ou vous pouvez avoir de meilleurs prix?

1054A	1961 METEOR sedan 4 portières, V-8, TA, R, fini brun cuivre métallique, intérieur vert	$1850
1272A	1960 VAUXHALL Cresta, 6 cyl., sedan, radio, pneus à flanc blanc, couvre-moyeux chromés, fini marron du Honduras, intérieur assorti	$1275
13A	1960 ENVOY, sedan 4 portières, fini bleu bijou métallique, intérieur assorti	$995
990A	1959 VAUXHALL 4 portières, Estate wagon, fini bleu diplomate, intérieur bleu pâle, très belle auto	$935
1205A	1961 METEOR, 4 portières, V-8, TA, SD, fini vert métallique, intérieur assorti	$1850
834A	1960 MERCURY Monterey Phaeton, 4 portières, TA, R, SF, SD, pneus à flanc blanc, couvre-moyeux chromés, noir et blanc, intérieur rouge	$1995
980A	1960 VAUXHALL Victor, fini rouge romain, housses, pneus à neige	$995
55A	1960 ENVOY sedan 4 portières, beige adobe, teinte brun cordouan, intérieur assorti	$995
328B	1961 ENVOY sedan 4 portières, Estate wagon, beige adobe, teinte brun cordouan. Intérieur assorti	$1295
944A	1960 VAUXHALL sedan de luxe 4 portières, fini blanc Douvres, housses assorties.	$995

NATURELLEMENT le prix de vos plaques matricules de 1963 est compris dans les prix ci-haut.

Le "Good Will" de Turpin est votre assurance pour une meilleure auto.

Turpin

PONTIAC - BUICK LTD.

Concessionnaire Acadian - Tempest - Vauxhall - camions GMC

424, CHEMIN RICHMOND PA. 8-1717

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4007 B-2374

Peu importe

Maîtriser une main, peu importe la distribution, voilà l'une des grandes satisfactions d'un bridgeur. Evidemment ceci ne devient possible que si le déclarant jouit d'une certaine liberté d'action et que quelques cartes jouées par les adversaires permettent des déductions assez précises.

Donneur : Ouest
Tous vulnérables

♠—6-4-3-2
♥—D-8
♦—A-V-4
♣—D-10-3-2

N

♠—10
♥—A-R-6-5-4-2
♦—9-8-6-5-3
♣—5

O E

♠—5
♥—V-10-9-7-3
♦—R-D-7
♣—V-9-8-7

S

♠—A-R-D-V-9-8-7
♥—néant
♦—10-2
♣—A-R-6-4

Ouest	Nord	Est	Sud
passe (1)	passe	passe	2-piques
3-coeurs	3-piques	4-coeurs	6-piques (2)
passe	passe	passe	

(1) Ouest ne peut ouvrir à 1-coeur sans tromper son partenaire au sujet de la force défensive de sa main. Si une ouverture à 3-coeurs pourrait être considérée, le point énigmatique serait le partage des carreaux. Si chez le partenaire il n'y a aucun complément des carreaux l'aventure pourrait être désastreuse.

(2) La principale force des adversaires est à coeur et Nord n'aurait certainement pas pu entrer dans les enchères sans une ou deux levées immédiates à carreau.

Entame:— roi de coeur.

Le déclarant coupe le roi de coeur et dès la première demande d'atout les adversaires sont épuisés. Après les informations fournies par les enchères comment est-il possible au déclarant de réaliser son contrat quelque soit le partage des trèfles et des carreaux ?

Il n'y a un problème que si chez les adversaires les trèfles sont partagés 4-1 ou 5-0. Comment contrôler à la fois la possibilité que les trèfles soient groupés chez Est ou chez Ouest ?

Alors que Ouest a été incapable d'ouvrir les enchères et qu'il a indiqué posséder le roi et l'as de coeur, avec assurance nous pouvons déduire qu'il n'a certainement pas les deux honneurs de carreau et ceci nous permet de maîtriser à la fois la présence de quatre trèfles chez Ouest ou chez Est. A la troisième levée Sud encaisse l'as de trèfle, puis en fait suivre le quatre vers la dame. Si les deux adversaires ont fourni il n'y a aucun problème la suite cédant. Si comme dans le cas présent Ouest ne peut fournir à la deuxième demande de trèfle, le déclarant coupe la dame de coeur et s'attaque aux carreaux par le dix. Si Ouest est incapable ou refuse de couvrir le dix de carreau la levée est cédée à Est. Celui-ci est incapable de revenir à trèfle sans accorder deux autres levées à cette suite. Si Est revient à carreau Nord obtient deux levées et Sud dispose de son trèfle perdant sur le troisième carreau. De même si Est revient à coeur pendant que le Mort coupera Sud disposera de son trèfle perdant.

Si le dix de carreau est couvert soit par la dame ou le roi, le Mort prend de l'as. (Nous avons établi que Ouest ne pouvait pas être en possession des deux honneurs de carreau.) Le déclarant encaisse maintenant tous ses atouts réduisant la main à trois cartes. Est n'a donc plus que son honneur de carreau ainsi que le valet et le neuf de trèfle. Il est mis en main par le jeu du deux de carreau et il doit jeter ses deux trèfles dans la tenace que constituent l'as en Sud et le dix au Mort.

Si à la deuxième levée de trèfle c'est Est qui ne peut fournir, en ce cas le déclarant défile immédiatement tous ses atouts, puis le Mort encaisse l'as de carreau. Les jeux étant réduits à trois cartes, Ouest n'a plus que l'as de coeur et ses deux trèfles; il est mis en main par la dame de coeur et doit livrer ses deux trèfles.

Captivantes sont ces mains où vous pouvez maîtriser une situation qui peut sembler défavorable.

Noël Duchesne

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Mercredi, le 20 février 1963

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Vous bénéficierez des idées heureuses qu'aura votre partenaire ou vos associés; des effets utiles pourront découler de ces idées et faciliter vos activités.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vous pouvez vous lier avec une personne importante, et il résultera de cette union des possibilités pour l'avenir. Vous êtes sur le point de découvrir de nouveaux débouchés pour vos activités.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous verrez vos amis bien disposés à votre égard, et vous pourrez également leur rendre de menus services en les aidant à mieux se connaître les uns les autres.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous penserez aux voyages et aux changements qui pourraient être introduits dans votre existence. N'allez pas trop vite en besogne, mais précisez vos projets.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous bénéficierez dans votre travail pratique de l'intervention d'une tierce personne dont les intérêts sont liés aux vôtres. Chassez de votre esprit un sujet d'inquiétude perpétuel.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Bon nombre d'aspects vous sont sympathiques et devraient vous encourager à aller de l'avant et à essayer de nouvelles méthodes. Indices d'entreprises qui auront de bons résultats.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Aujourd'hui, votre succès dépendra de votre humeur et de votre façon d'aborder les gens. Une belle aubaine est sur le point de vous échoir.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Il n'y a pas de nuages à l'horizon, mais il vous faudra quand même de la patience et de la bonne volonté pour mener cette journée à bien.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITAIRE) Les résultats de cette journée dépendront de la manière dont vous accepterez les événements inattendus. Vous rencontrez des figures nouvelles.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Les indications données au signe précédent vous conviennent également cependant, ne prenez pas trop d'obligations si vous voulez conduire vos affaires avec sagesse.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Soyez attentif aux événements qui se dérouleront autour de vous et aux propos que vous entendrez afin d'être prêt à agir promptement.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Les influences planétaires favorisent vos relations avec autrui. Profitez-en pour vous concilier les faveurs d'une personne à qui vous portez un intérêt particulièrement sensible.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de l'énergie et de grandes possibilités de l'exploiter à profit. Vous ne boudez pas le progrès et toute nouveauté vous attire. Apprenez à ne pas trop vous occuper des détails et à diriger vos efforts sur les tâches essentielles. Vos mérites seront reconnus avant l'âge mûr et votre fortune devrait s'accroître graduellement. Votre vie amoureuse sera exempte de grandes aventures.

CARNAVAL AU COUVENT SACRE-COEUR — Tout dernièrement avait lieu au couvent du Sacré-Coeur, avenue des Oblats, le carnaval annuel. Dans la photo on aperçoit, de gauche à droite, Mlle Marcelle Audet, de Gatineau, princesse, Mlle Marian Kopil, de Gatineau également, reine du carnaval d'hiver, et Mlle Gisèle Descôteaux, de Laval, princesse.

(Photo Champlain Marcil)

PASSEPORT international pour les sportifs EUROPÉENS

DAVOS, Suisse (PA) — Les championnats mondiaux de patinage artistique, qui doivent débuter à Cortina, Italie, le 28 février, sont les derniers tournois sportifs internationaux à être compromis par la politique.

George Haesler, secrétaire général de l'Union internationale de patinage, a révélé hier que le gouvernement italien avait refusé des visas aux compétiteurs communistes de l'Allemagne de l'Est.

Haesler a déclaré que le conseil de sept membres de l'UIP devra décider s'il approuve le tournoi dans ces conditions, s'il doit l'annuler ou le présenter ailleurs.

On se rappellera que, l'an dernier, dans les mêmes conditions, on avait retiré le statut officiel au tournoi mondial de hockey amateur à Colorado Springs et aux championnats mondiaux de ski alpin à Chamonix, France.

Pour sa part, le président de l'UIP, le Dr Jacob Koch, de Suisse, espère encore que le Bureau aillié de voyage à Berlin changera d'attitude.

Entre-temps, les nations européennes étudient l'idée d'un passeport international pour les sportifs afin d'éviter les barrières politiques en vue des tournois internationaux.

On discutera de ce plan lors d'une conférence du Conseil européen de 16 nations, tenue à Paris, en mai. Si le Conseil peut recevoir assez de support, le passeport réduirait l'interférence au passage libre des frontières.

On parlera également du ban de l'OTAN à l'endroit des Allemands de l'Est.

Récemment, l'Indonésie a subi une suspension indéfinie pour avoir exclu la Chine nationaliste et l'Israël des Jeux asiatiques de Djakarta, l'an dernier. De plus, le Comité olympique international a rédigé un code bannissant la discrimination raciale, religieuse et politique.

Latour conduit le Christ-Roi à un gain facile de 8-3

MANIWAKI (DNC) — L'équipe du Christ-Roi a remporté une victoire facile de 8-3 sur le Montcerf lors d'une joute régulière de la Ligue interparoissiale de hockey de Maniwaki.

Pierre Latour a conduit ses coéquipiers à cette victoire en comptant à cinq reprises. Les autres buts du Christ-Roi ont été enregistrés par Paul Lafrance, Gérard Emond et Julien Lyrette.

Hervé Mercier, François Labelle et Hervé Lapointe ont été les compteurs du Montcerf.

Ivanhoe Danis remportait sa deuxième victoire en autant de joutes comme gardien de buts du Christ-Roi.

Ligue intermédiaire "B" de St-Joseph

Les Nettoyeurs 777-7777 ont blanchi le Taxi Regal, 4-0 pour saisir une avance d'une joute en semi-finale "B" de la Ligue intermédiaire "B" des Loisirs St-Joseph. Ces deux clubs en viendront à nouveau aux prises, jeudi soir à 8h. Les équipes Beauregard Allied et Bisson IGA poursuivront leur lutte mercredi soir à 8h. dans la série semi-finale "A".

Lionel Lafrenière et René Dumouchel ont partagé la vedette pour les gagnants. Lafrenière s'est surpassé à plusieurs reprises dans les buts pour réussir le blanchissage pendant que Dumouchel y est allé de trois buts et une assistance. Pierre Fauteux a compté l'autre but.

Gains faciles pour les Castors

Les Castors de Hull, de la Ligue intermédiaire Outaouais ont remporté deux victoires facile récemment à Québec alors qu'ils en sont venus aux prises avec l'équipe de l'Institut St-Jean-Bosco. Samedi, les Castors ont triomphé par 12-3, alors que André Ricard avec quatre buts et Gaston Gagnon avec trois buts ont été en évidence. Ken McFarlane a ajouté deux buts ainsi que Maurice Michaud.

Dimanche, les Castors ont défait le St-Jean-Bosco, 11-3. Ken McFarlane a brillé avec trois buts pendant que Gaston Gagnon, Maurice Michaud et André Ricard ont marqué deux buts chacun.

Joute décisive Eperviers - Condors

Les Eperviers ont égalisé les chances en finale de la Ligue de hockey juvénile de St-Benoit en remportant lundi soir une victoire serrée de 3-2 sur les Condors. Richard Gosselin a été le meilleur des Eperviers avec deux buts pendant que André Landry a réussi l'autre. Pierre Couture et Pierre Savard ont compté un but chacun pour les perdants.

Gérald Rochon, dans les buts des Eperviers et Richard Laurin, dans la cage des Condors ont brillé à plusieurs reprises. La joute décisive entre ces deux clubs aura lieu mercredi soir à 8h.45. Chaque club a remporté une victoire dans une série de deux joutes de trois.

Williams Rowles est-il le plus vieux quilleur au Canada . . .?

VICTORIA (PC) — Si William Rowles n'est pas le plus vieux joueur de quilles au Canada, il aimerait bien que quelqu'un le lui fasse savoir.

William Rowles est âgé de 99 ans et, même si son âge dépasse en chiffre sa moyenne, il est plutôt fier de démontrer qu'il peut encore évoluer sur une allée de quilles.

Une fois par semaine, il se rend à la salle de quilles et joue dans une ligue dans laquelle il y a une quarantaine d'hommes et de femmes dont la moyenne d'âge est de 71 ans. Rowles joue pour une modeste moyenne de 77 aux cinq quilles.

Ce n'est pas féroce, mais c'est beau de le voir jouer à son âge. On le voit aller chercher sa boule et ensuite se tenir droit regardant les quilles à l'autre bout de l'allée, puis il avance avec précaution et lance sa boule sans trop de vigueur. Ce jeune vieillard a commencé à jouer aux quilles, il y a cinq ans, seulement, lorsqu'il s'est aperçu que le jardinage était un peu fatigant pour lui.

Rowles célébrait son 99e anniversaire de naissance le 21 janvier dernier. Deux jours plus tard, il participait à un festival de quilles dans l'espoir de gagner un voyage de 12 jours en Jamaïque. Il n'a pas gagné, mais il dit qu'il a eu le plaisir d'essayer.

Rowles attribue sa santé en bonne partie à la vie au grand air.

Le Dow saisit une avance d'une joute

Le club Dow a saisi une avance d'une joute en finale de la Ligue de ballon sur glace des Loisirs St-Joseph en remportant une victoire facile de 4-0 sur les Etrangers. Ces deux clubs en viendront à nouveau aux prises, mercredi soir à 8h.

Florian Duguay a été la grande étoile des gagnants en comptant à trois reprises. Paul Bigras a compté l'autre but. Fernand Duguay s'est également signalé à l'offensive pour les gagnants avec trois assistances. Arthur Robinson gardait les buts du Dow.

Gracefield en avant

GRACEFIELD (DNC) — Le Gracefield a saisi une avance d'une joute en semi-finale de la Ligue de ballon sur glace du Nord de la Gatineau en remportant une victoire serrée de 1-0 sur le Messines.

Germain Poulin a marqué le seul but de la joute pendant que Jacie Matthews a réussi le blanchissage.

Notes sur la Nationale

A l'occasion de la fête de la St-Valentin il convient sûrement de dire quelques mots des célibataires de la Ligue nationale de hockey. Hâtons-nous de dire tout d'abord qu'il y en a en tout 22, dans les six clubs du circuit Campbell. Les Bruins de Boston et les Red Wings de Détroit en comptent chacun cinq tandis que les quatre autres clubs, Canadien, Chicago, Toronto et New York en alignent trois respectivement. Voici la liste complète de ces athlètes qui n'ont pas encore été victimes de Cupidon:

Boston: le gardien Ed Johnston, le joueur de défense Ted Green et les avants Bob Leiter, Jean-Guy Gendron et Irv Spencer. Détroit: le joueur de défense Doug Barkley, une recrue et les jeunes avants Alex Faulkner, Larry Jeffrey, Ed Joyal et Lowell MacDonald. Canadien: le joueur de défense et vétéran Tom Johnson qui est le plus âgé parmi ces célibataires éligibles puisqu'il célébrera son 35e anniversaire le 28 février. Les autres Habitants non encore mariés sont Gilles Tremblay, un ailier gauche et le gardien de réserve Cesare Maniago. Chicago: Stan Mikita, Reggie Fleming (un Montréalais) et Murray Balfour. Toronto: Dickie Duff, Bob Nevin et Bob Pulford. New York: Jim Neilson, Rodrigue Gilbert et Léon Rochefort et ils sont tous des recrues.

Les bons compteurs font mieux à la 3e période

Huit des 20 meilleurs compteurs de buts de la ligue Nationale ont été à leur meilleur dans la 3e période dans les joutes disputées jusqu'au 7 février inclusivement. Sept autres ont le mieux fait dans la seconde période tandis que quatre joueurs ont compté plus régulièrement dans la période initiale. Un dernier joueur, enfin, a fait tout aussi bien dans la 1ère et dans la dernière période.

Frank Mahovlich, le meilleur compteur de buts avec 27, s'est surtout distingué dans la 3e période puisqu'il a alors déjoué le gardien ennemi pas moins de 14 fois. Il a de plus compté 10 buts dans la 2e période et trois dans la 1ère. Gordie Howe et Parker MacDonald, tous deux des Red Wings et qui suivent avec chacun 26 buts ont également très bien terminé les joutes. Howe a compté 12 de ses 26 buts dans la période finale tandis que MacDonald a alors réussi 11 buts. Howe a aussi compté huit buts dans la seconde période et six dans la 1ère tandis que MacDonald a déjoué le gardien opposé sept fois dans la 2e période et huit fois dans la 1ère.

Le quatrième meilleur compteur de buts a été Andy Bathgate, des Rangers qui, lui, a été à son meilleur dans le deuxième engagement. Il a alors enregistré 12 buts. Il en a aussi compté quatre dans la 1ère et huit dans la dernière. Quatre joueurs ont réussi 22 buts et ce sont: Johnny Bucyk, du Boston, Stan Mikita, du Chicago, Bobby Hull, aussi du Chicago et Gilles Tremblay, des Canadiens. Bucyk et Tremblay ont mieux fait dans la 2e période tandis que Mikita a été meilleur dans la 3e et Hull dans la 1ère. Bucyk a compté 8 buts dans le second engagement et sept dans la 1ère et également sept dans la seconde. Tremblay a compté à 10 reprises dans la seconde période, sept fois dans la 1ère et cinq fois dans la dernière. Mikita s'est distingué avec 10 buts dans la période finale et avec six buts respectivement dans la 1ère et aussi dans la seconde période. Hull, enfin, a compté 11 de ses 22 buts dans le premier engagement. Il en a de plus enregistré sept dans le second engagement et trois dans le dernier. Voici les statistiques détaillées indiquant comment les 20 meilleurs compteurs de buts du circuit ont enregistré leurs différents buts:

	BC	1ère	2e	3e
Mahovlich, Toronto	27	3	10	14
Howe, Détroit	26	6	8	12
MacDonald, Détroit	26	8	7	11
Bathgate, Rangers	24	4	12	8
Bucyk, Boston	22	7	8	7
Mikita, Chicago	22	6	10	6
Hull, Chicago	22	11	7	4
G. Tremblay, Canad.	22	7	10	5
Oliver, Boston	20	9	6	5
Keon, Toronto	20	7	8	5
Henry, Rangers	20	10	5	5
Geoffrion, Canadien	19	5	4	10
Ab McDonald, Chica.	18	7	4	7
Richard, Canadien	17	3	8	6
Williams, Boston	17	5	5	7
Provost, Canadien	17	3	6	8
Armstrong, Toronto	16	7	5	4
Ullman, Détroit	15	4	4	7
J.-G. Gendron, Boston	15	3	7	5
Murphy, Chicago	15	4	4	7

Statistiques de la Ligue du Berceau

Voici les dernières statistiques publiées par le bureau chef de la Ligue du berceau d'Ottawa. Tous les clubs ont participé à onze parties.

PEEWEE
CLASSEMENT

	G	P	N	Pts
Copeland Park	8	1	2	18
Bel-Air	8	2	1	17
Westboro	8	2	1	17
Elmvale Acres	6	1	4	16
Chevaliers de Colomb	7	3	1	15
Woodroffe	5	1	5	15
Rideau Park	6	3	2	14
Aylmer	6	4	1	13
Manor Park	4	3	4	12
Leitrim	4	6	1	9
Urbandale	3	6	2	8
Queensway-Alexander	3	5	1	7
Eastview	2	7	2	6
Ottawa-Est	2	9	0	4
Pine Glen	2	9	0	4
McKellar Heights	1	7	0	2

COMPTEURS

Mark Kovalsky, Woodroffe	14
George Kingsbury, Urbandale	14
Philip Lockett, Elmvale Acres	14
George Kealey, Chevaliers de C.	12
Mike Quinn, Chevaliers de C.	11
Brian McSheffrey, Elmvale A.	9
Pat Maloney, Bel-Air	8
Michel Prud'homme, Westboro	8
Danny Smith, Copeland Park	8

BANTAM MINEUR
CLASSEMENT

	G	P	N	Pts
Woodroffe	10	1	0	20
Rideau Park	9	1	1	19
Leitrim	8	3	0	16
Elmvale Acres	6	5	0	12
Police d'Ottawa	3	5	3	9
Aylmer	3	7	1	7
Manor Park	2	8	1	5
Pine Glen	0	11	0	0

COMPTEURS

Dave Ullett, Woodroffe	11
Gary Rochester, Rideau Park	10
Michel Sarazin, Aylmer	10
Fred Barrett, Leitrim	8
Ruggles Pritchard, Rideau Park	5
Jim Hand, Rideau Park	5
Jim Musson, Rideau Park	5
John Kloepfer, Woodroffe	5
Bill Lynch, Leitrim	5
Dennis Irish, Aylmer	5
Mike Séguin, Police d'Ottawa	5

BANTAM
CLASSEMENT

	G	P	N	Points
Aylmer	10	0	1	21
Glebe	9	2	0	18
Woodroffe	7	3	1	15
Ottawa Police	6	4	1	13
Rideau Park	4	5	2	10
Queensway-Alexander	4	6	0	8
Elmvale Acres	1	9	1	3
Manor Park	0	11	0	0

COMPTEURS

Marc Tessier, Aylmer	16
Johnny Paris, Aylmer	13
Wayne Millar, Police d'Ottawa	12
Pat Latimer, Glebe	10
Jim Maier, Woodroffe	8
Andy Azar, Police d'Ottawa	7
Terry Moore, Aylmer	7
Bill Larocque, Elmvale Acres	6
Brian Johnson, Rideau Park	6
George Nesbitt, Rideau Park	6
John McLean, Woodroffe	6

MIDGET
CLASSEMENT

	G	P	N	Pts
Woodroffe	7	0	4	18
Rideau Park	5	5	2	12
Elmvale Acres	3	5	4	10
Aylmer	2	8	1	5

COMPTEURS

Ken Chipman, Rideau	9
Rick Thrasher, Elmvale Acres	9
Allan Dawson, Woodroffe	8
Peter Doherty, Rideau Park	6
Bud Stanton, Woodroffe	5
Bruce McNaught, Elmvale Acres	5
Alf Lefleche, Wooroffe	4
John Habbishaw, Woodroffe	4
Steve Skinner, Elmvale Acres	4
Gerry Riopelle, Aylmer	4

Ligue industrielle

BUCKINGHAM (DNC) — Trois joutes ont été présentées dans la Ligue industrielle de ballon sur glace de Buckingham. Dans la section féminine, les Bears de Gatineau et l'équipe de l'hôtel Windsor ont annulé, 0-0. Suzanne Plouffe gardait les buts des Bears et Jeannine Gauthier était dans les buts du Windsor.

Dans la section masculine, le Palace et le Windsor ont annulé, 1-1. Hillary Lawliss a compté le but du Palace et Gaston Guindon a compté pour le Windsor. Le Masson a blanchi le Angers, 4-0, grâce à deux buts chacun de Raymond Boisvert et Roger Moncion.

Partie nulle à Bourget, 5-5

BOURGET (DNC) — Les Pompiers de Bourget et les hommes mariés ont fait match nul au compte de 5-5, dimanche après-midi, dans une joute hors concours organisée entre les deux clubs. La joute a été disputée au profit du Centre récréatif de la place, centre qui est sous la présidence de M. Jean Lortie.

Ronald Lortie et Vincent Lalonde ont compté chacun deux buts pour les hommes mariés. L'autre est allé à Gérard Boileau. Jean-Paul Scott, avec trois filets, a été le meilleur des Pompiers. Alban Langevin a compté les deux autres buts.

BALTIMORE (PA)—Le vétéran Al Smith, acquis du Chicago en même temps que Luis Aparicio, a signé son contrat avec les Orioles hier.

Aylmer remporte une victoire facile de 7 à 1

Les Canadiens d'Aylmer ont remporté une victoire facile de 7-1 sur l'équipe du 30e Bataillon de l'armée lors d'une joute amicale de hockey présentée à Aylmer, lundi soir. Roger Martel a mené les attaques des Canadiens avec deux buts. Laurent Gendron, Maurice Gendron, Royal Ducharme, Jackie Collins et Guy Fortin ont réussi les autres buts.

Les Canadiens disputeront leur prochaine partie, mercredi soir à 9h. quand ils recevront la visite du Farm Point.

Le Royal n'a pas encore été défait

Le club Royal n'a pas encore connu la défaite dans la Ligue de ballon sur glace des Sportsmen. Ce club occupe la première position du circuit avec un record de 11 victoires et deux joutes nulles pour un total de 24 points. Le A.-L. Raymond est au deuxième rang avec 16 points, dont six victoires, trois défaites et quatre joutes nulles.

Voici le classement de cette ligue:

Classement

Royal	11	0	2	24
A.-L. Raymond	6	3	4	16
Alexander	6	4	3	15
St. Anthony	5	7	1	11
Cyr Body Shop	4	8	1	9
Eperviers	1	11	1	3

Le hockey au New Edinburgh

L'équipe des Etats-Unis a remporté une victoire de 3-2 sur la Suède pour ainsi saisir une avance d'une joute en finale de la Ligue bantam de la section hockey du New Edinburgh. Cette série est de deux joutes de trois. Chris Welland avec deux buts a été le meilleur compteur des gagnants pendant que Gerry Cornellier a marqué l'autre. Raymond Laliberté a réussi les deux buts des perdants.

Samedi dans la Ligue pee wee, la Suède a blanchi le Canada, 1-0 grâce à un but de Bruce McKay et à la superbe tenue du cerbère Bob Poller.

Ligue du berceau

Voici le résultat des joutes de hockey disputées samedi après-midi, à l'Auditorium d'Ottawa, dans la Ligue du berceau d'Ottawa.

PEEWEE

RIDEAU PARK 5 —Bruce Benson (2), Ricky Butterworth (1), Doug Currie (1), Doug Cundell (1).
EASTVIEW 1 — Robert Kipp.

WOODROFFE 3 — Ricki Garland (1), Tim Edwards (1), Mark Kovalsky (1).
MANOR PARK 3 — Bob Bunting (1), Bill Burton (1), Laurier Beauchamp (1).

PINE GLEN 4 — Joe Larocque (1), Lee Lécuyer (2), Gary Graham (1).
OTTAWA-Est 0 —

URBANDALE 2 — Robin Elworthy (1), Mike Petzold (1).
ELMVALE ACRES 1 — John Kerr.

BEL-AIR 3 — John Harper (1), Chris Sadler (1), John Gasper (1), blanchissage: Bob Lavergne.
WESTBORO 0.

AYLMER 3 — Paul Major (1), Bob Lefebvre (1), Ricky St-Denis (1).
McKELLAR HEIGHTS 0.

COPELAND PARK 2 — Kenny Gorman (1), Gary Duke (1), blanchissage: Bob Payne.
CHEVALIERS DE COLOMB 0.

QUEENSWAY-ALEXANDER 5 — Bobby Sproule (2), John Burnett (3).
LEITRIM 2 — Marc Labonté (1), Brian Crawford (1).

BANTAM MINEUR

LEITRIM 2 — Bruce Ryan (1), Bruce Thrasher (1), blanchissage: Bob Martin.
POLICE D'OTTAWA 0.

ELMVALE ACRES 5 — David McLeod (2), John Cardinal (1), Randy Castlemain (2), blanchissage: Pierre L'Heureux.
MANOR PARC 0.

RIDEAU PARK 5 — Adam Brislinger (1), Joe Trounsell (1), Danny Marleau (1), Ben Leduc (1), Peter Verity (1), blanchissage: Jeff Simms.
PINE GLEN 0.

WOODROFFE 2 — Jeff Irwin (1), Ron Argue (1), blanchissage Andy McIntyre.
AYLMER 0.

BANTAM

GLEBE 2 — Steve Coughlin (2).
POLICE D'OTTAWA 2 — Andy Azar (1), Peter Tremblay (1).

QUEENSWAY 4 — Mike Adams (1), Marsh Grant (2), Dick Harding (1), blanchissage: Jim Caldwell.
ELMVALE ACRES 0.

WOODROFFE 9 — Nick Cushman (1), Jed Brading (1), John McLean (3), Ron Bradley (1), Peter McDonald (1), Kevin Purdy (1), Dave Hunt (1), blanchissage: Kevin Sloan.
MANOR PARK 0.
AYLMER 2 — Marc Tessier (1), Allan Jones (1).
RIDEAU PARK 1 — Wayne Rogers (1).

MIDGET

WOODROFFE 7 — Guy Fortier (1), Rick Maloney (1), John Habbishaw (2), Al Dawson (1), Bud Stanton (2).
AYLMER 3 — Bob Donofrio (1), Roger Paris (1), Connie Lefebvre (1).

enchifrènement

L'Onguent Mentholatum aide à soulager rapidement l'enchifrènement, ce qui permet de respirer plus facilement. Soulage la respiration pénible par la bouche. Calme les membranes endolories et sensibles.

Onguent Mentholatum
rafraîchissant et calmant

Championnats mondiaux de patinage artistique

DAVOS, Suisse (PA)—L'Union internationale de patinage a décidé hier de présenter les championnats mondiaux de patinage artistique 1963 à Cortina d'Ampezzo, Italie, tels que prévus malgré l'absence d'une équipe de l'Allemagne de l'Est.

On a douté que les championnats auraient lieu à la suite du refus du gouvernement italien de faire exception au ban général de voyage non essentiel pour les Allemands de l'Est chez les membres de l'OTAN.

Une nouvelle décision du Conseil mondial de la boxe professionnelle a été acclamée

NEW YORK (PA) — La décision du nouveau Conseil mondial de la boxe professionnelle portant sur l'interdiction de contrats à match-revanche dans les combats titulaires a été acclamée comme "la législation la plus efficace dans la boxe depuis plusieurs années".

Ce sont Nat Fleischer, éditeur du magazine Ring, et Harry Markson, directeur de boxe au Madison Square Garden, qui ont porté ce jugement à leur retour d'un congrès tenu à Mexico, la semaine dernière.

De plus, Fleischer est d'avis que la formation de ce conseil mondial pourra aboutir à la standardisation des règlements, à des mesures de sécurité et à d'autres améliorations dans la boxe.

Le conseil est composé de l'Association mondiale de la boxe (WBA), de la Fédération européenne de la boxe, du Bureau de contrôle britannique de la boxe, de l'Union latino-américaine et de la Fédération orientale de la boxe.

L'Etat de New York n'a pu en faire partie, car, selon le président de la Commission athlétique de New York, Melvin Krulewitch, les règlements l'empêchent de ce faire, mais il a assuré le conseil de son entière coopération.

Règlements

En plus de bannir les contrats incluant un combat-revanche, le conseil a adopté, samedi dernier à Mexico, les règlements suivants, en vigueur le 1er juillet 1963:

1. Aucune commission ne doit approuver un contrat stipulant un combat-revanche.

2. Aucun champion qui perd son titre n'aura droit à un combat-revanche même si son contrat le stipule, excepté dans le cas où le Conseil mondial approuve un tel match.

3. Cette approbation ne sera donnée qu'au cas où le champion vaincu est l'aspirant logique ou au cas où l'ex-champion prouve son droit à un autre match titulaire en remportant un combat intermédiaire.

4. Toute commission approuvant un match-revanche ainsi que tout boxeur, gérant ou promoteur y participant subiront une suspension automatique.

5. Afin de rendre ces punitions plus efficaces, toutes les commissions doivent suspendre de façon permanente tout boxeur, gérant, promoteur ou autre détenteur de permis participant à tout combat à la suite de la première suspension. De plus, toutes les commissions affiliées devront également refuser tout permis à quiconque participe à tout match tant que la première suspension est en vigueur.

En somme, on veut bannir à tout prix les "contrats automatiques" où tout champion est assuré d'un combat-revanche en cas de défaite.

Félicitations au
GOURMET ROOM du
TOWN HOUSE MOTOR HOTEL
à l'occasion de son
PREMIER ANNIVERSAIRE
et d'avoir mérité la
PLAQUE DE MERITE CULINAIRE
de la
GOURMET SOCIETY OF NEW YORK
Hommages d'un ami

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Vente	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
INDUSTRIELS					
Abitibi	85	$41⅞	41⅞	41⅞	
Abit pr	z20	$24½	24½	24½	
Ackind pr	100	$23	23	23	+ ½
Alta Dist	300	255	255	255	
Alta Gas	z50	$28⅝	28⅝	28⅝	
Alt Gas B pr	z5	$107½	107½	107½	
Alta Gas w	100	780	780	780	+5
Algoma	310	$46⅜	46¼	46⅜	+ ⅛
Alumini	820	$24¾	24½	24⅝	— ⅛
Alum 2 pr	z50	$48	48	48	
Anthes A	100	$16	16	16	— ¼
Arg B pr	200	$51	51	51	
Arg 250pr	z20	$50¾	50¾	50¾	
Atl Sugar	350	$18⅜	18¼	18⅜	— ⅛
Atl Sug A	100	$23½	23½	23½	
Atlas Steel	16719	$37¼	37⅛	37¼	
Auto El	z20	475	425	425	
Autofab A	100	310	310	310	+10
Autofab B	700	140	140	140	—10
Bank Mont	270	$65½	65½	65½	
Bartaco	100	375	375	375	
Bath P A	25	$51½	51½	51½	
Bell Phone	385	$53¾	53¾	53¾	
Bowater pr	200	$51	51	51	+ ¾
Bow 5½ pr	75	$53	53	53	
Brazil	855	400	400	400	
Br Tnk	250	285	285	285	
BA Oil	945	$30	30	30	
BC Pow	290	$20⅜	20⅜	20⅜	
BC Sugar	100	$33⅜	33¼	33¼	— ¼
BC Phone	25	$53¼	53¼	53¼	— ½
BCPh 4¾ pr	z10	$97	97	97	
Brown	1050	$13	13	13	+ ¼
Burns	345	$9⅜	9¼	9¼	— ¼
Cabol	200	60	60	60	
Cal Pow	z25	$21¾	21¾	21¾	
Can Cem	118	$34¾	34⅜	34½	
CAE	1500	$9	8¾	9	+ ⅛
C Brew	715	$10½	10½	10½	
CBal A w	100	200	200	200	
Cdn Can A	100	$12¼	12¼	12¼	
Cdn Celan	2910	$51¼	50¾	50¾	+2¾
C Chem	1675	$9½	9	9	— ⅞
C Chem w	6480	335	325	325	—40
C Gas In pr	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
C Gas In w	200	275	275	275	+5
Cdn G Inv	110	$42¾	42¼	42¾	+ ½
C Husky	200	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
C Imp Bk C	555	$63⅞	63¾	63¾	— ¼
Cdn Oil	50	$56	56	56	
CPR	1555	$26⅜	26¼	26⅜	
Cdn Tire	z15	$39½	39½	39½	
C Util	50	$31	31	31	+ ½
Col Cell	z20	$5½	5½	5½	
Con Bldg w	600	575	575	575	
Con M S	825	$23¾	23¾	23¾	
Con Paper	65	$37½	37½	37½	
Con Gas	1450	$20¼	20⅛	20⅛	
Coronation	100	$7½	7½	7½	+ ¼
Crush Int	100	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Crush pr	30	$130	130	130	
Dist Seag	100	$49¾	49¾	49¾	+ ¼
D Bridge	z25	$18½	18½	18½	
Dom Elect	100	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
Dofasco	445	$64½	64½	64½	— ⅛
Dom Scot	z80	$7⅞	7⅞	7⅞	
Dom St	27000	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Dom Tar	300	$18¼	18⅛	18⅛	— ⅛
Dom Text	200	$19	19	19	
Du Pont	50	$42	41⅞	41⅞	— ⅛
Equit Life	25	$66	66	66	
Exquisite	300	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Falcon	1301	$55⅞	55½	55⅞	
Fed Grain	25	$72	72	72	
Fleet Mfg	300	77	76	77	+2
Fr Pete pr	200	340	340	340	+5
Fruehauf	300	$7¼	7¼	7¼	
Gatineau	245	$34	33⅞	33⅞	
GMC	z7	$67⅛	67⅛	67⅛	
GL Paper	z150	$17	17	17	
G L Power	246	$20¾	20¾	20¾	
GNC 280 pr	200	$49	49	49	+1
GW Coal A	z25	$6¾	6¾	6¾	
Gr Wpg G	z50	$15¼	15¼	15¼	
Greyhnd	150	$19¾	19¾	19¾	
Guar Tr	25	$61	61	61	
Hardee	950	375	365	370	+10
Hard Carp	z50	$18¾	18¾	18¾	
Hawker-S	250	$5½	5½	5½	+ ⅛
Hawker pr	z5	$87⅛	87⅛	87⅛	
Hayes Stl	350	$17¼	17	17	
Horne Pf	325	195	195	195	+5
Hur Er rts	913	310	300	300	
Imp Oil	852	$41½	41⅜	41½	
Imp Tob	100	$15	15	15	— ⅛
Ind Accep	z5	$25⅞	25⅞	25⅞	— ⅛
Inglis	z25	$5⅝	5⅝	5⅝	
Inland Gas	820	$5½	5½	5½	
Int Nickel	963	$66⅝	66⅜	66⅜	— ⅜
Inter PL	500	$79½	79½	79½	
Int Stl P	300	165	165	165	—5
Inv Syn A	z10	$56¼	56¼	56¼	
Jamaica PS	200	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅜
Jeff B w	500	245	245	245	
Jockey C	2100	325	325	325	—5
Kelvinator	100	$10	10	10	
Lau Fin A	100	$16½	16½	16½	
Leland	100	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
LobCo B	300	$8⅜	8⅜	8⅜	
LobCo pr	25	$49	49	49	+1
LobG B pr	25	$32	32	32	
MB PR	150	$22¾	22¾	22¾	
Mass-F	915	$12½	12⅜	12½	+ ⅛
Mass-F rt	31745	25	24	24	
Met Stores	z15	$7	7	7	
Mid-West	921	180	180	180	
Milt Brick	200	385	385	385	+10
Molson A	150	$29⅞	29⅞	29⅞	+ ⅛
Mon Foods	2000	$8¼	8¼	8¼	
Moore	110	$52	51¾	52	
Noranda	981	$32⅞	32⅜	32⅜	— ⅛
NO NGas	z25	$18⅞	18⅞	18⅞	
Nor Phone	z25	$9¼	9¼	9¼	
Ogilvie	285	$13	13	13	+ ⅛
Ont Loan	30	$34⅜	34⅜	34⅜	
Ont Store	200	400	400	400	
Oshawa A	65	$31	31	31	— ½
Page-Her	z110	$21½	21¼	21½	
Pbina	300	$7½	7½	7½	+ ⅛
Phantom	100	$5	5	5	+10
Pow Corp	525	$8¾	8⅝	8⅝	— ⅛
QN Gas	z130	$7⅛	7	7⅛	
QN Gas pr	55	$90½	90½	90½	
Revelstoke	025	500	495	500	+20
Rob 2 pr	175	$16½	16½	16½	— ⅜
Royal Bank	65	$74½	74½	74½	— ¼
StL Cem A	225	$15	15	15	— ⅛
St Maurice	1000	57	57	57	
Salada	z100	$9¾	9¾	9¾	
Sayvette	200	265	260	260	—10
Shawin	330	$29¾	29¾	29¾	
Shell Oil	z218	$14⅛	14⅛	14⅛	
Simpsons	75	$31¾	31¾	31¾	+ ¼
SKD Mfg	300	310	310	310	—5
Slater Steel	z25	$10	10	10	
Steel Can	717	$19¼	19¼	19¼	
Steinbg A	100	$20⅛	20⅛	20⅛	+ ⅛
Texaco	z25	$46½	46½	46½	
Tor-Dom Bk	100	$62½	62½	62½	
Tower	600	200	200	200	
T Fin A	1560	$13¾	13⅜	13¾	
Tr Can PL	655	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
Trans-Mt	z5	$14½	14½	14½	
Trans PPL	400	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Un Acc 2 pr	200	$9½	9½	9½	
Un Gas	2225	$18⅞	18¾	18⅞	
Vic G Tr	z20	$67½	67½	67½	
Walk GW	780	$59¼	59⅛	59⅛	— ⅜
WCoast Tr	535	$14	14	14	
Westfair	65	$38	38	38	
W Pacific	125	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Weston A	150	$19	19	19	
Wstn 4½ pr	125	$96¼	96¼	96¼	
White Pass	200	$8½	8½	8½	— ¼
Zenith	700	450	445	450	
HUILES					
Alminex	800	262	260	262	+1
Ang U Dev	1000	30½	30½	30½	+ ½
Ball 5¾ pr	z35	$25	25	25	
Banff	1000	103	103	103	+2
Cal Ed	100	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅜
CS Pete	150	390	390	390	
C Delhi	706	310	305	310	
Cdn Dev	500	355	355	355	
Cent Del	450	865	865	865	+5
C Mic Mac	1135	390	385	390	+5
C West P	200	230	230	230	
Dome Pete	100	$12⅞	12⅞	12⅞	
Gridoil	20500	55	41	41	—15
Home A	178	$12½	12½	12½	
Home B	z35	$12⅛	12⅛	12⅛	
H B Oil G	70	$15¾	15⅝	15⅝	
Glacier	5000	12½	12	12	—1
Medal	100	242	242	242	
Nat Pete	100	209	209	209	—4
N Cont	3000	26½	26	26½	+1
Northcal	9500	20	19	19½	— ½
Pac Pete	540	$12	12	12	+ ⅛
Pamoil	2300	49	49	49	
Phillips	2000	19	18	19	
Provo Gas	1500	157	156	157	
Sarcee	3900	123	121	123	+2
Spooner	2600	11	11	11	+ ½
Stanwell	1500	32	32	32	
Trans Can	1500	65	65	65	
Triad Oil	100	167	167	167	
W Decalta	275	132	132	132	—2
Yan Can	2000	5½	5½	5½	
MINES					
Abacus	500	18	18	18	
Accra	2500	$41½	41½	41½	— ½
Agnico	642	54	54	54	
A Arcadia	46000	72	67	68	—4
A Arc B w	6000	32	28	28	—4
Barnat	550	112	112	112	—2
Bethlim	1500	294	293	294	+1
Bibis	5500	19	18½	18½	— ½
Bidcop	3000	11	10½	11	—1
Black Bay	4500	14	14	14	+ ½
Bordulac	2000	7½	7½	7½	+ ½
Buff Ank	1300	234	227	230	
Cadamet	2250	8½	8½	8½	+ ½
C Astoria	3134	17	16½	17	+ ½
Captain	1000	8	8	8	
Cassiar	100	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Cheskirk	61850	14	12	13	—1
Chester	7000	15½	15½	15½	+ ½
Chib M	500	38	38	38	—2
Chimo	500	47	47	47	
Coch Will	100	435	435	435	
C Bellek	5000	6½	6½	6½	— ½
CG Arrow	500	53	53	53	—1
C Marcus	500	91	91	91	
C Morrison	1000	45	44	44	—1
C Mosher	1000	233	233	233	+3
Con Negus	11500	15	14½	15	
Con Shaw	3500	48	47	48	+1
C Sannorm	2000	6	6	6	
Croinor	15000	17½	17	17	—1
Daering	8500	21	20½	20½	
D'Aragon	4000	21½	21	21½	
Deer Horn	54600	67	65	66	
Denison	270	$13	13	13	
E Amphi	000	8	8	8	+ ½
Elder	400	114	113	114	
Eldrich	15000	22	22	22	
Eureka	310	24	23½	23½	+ ½
Fatima	2000	16	16	16	
Giant YK	900	$12⅞	12⅞	12⅞	
Grandroy	1000	14½	14½	14½	—1
Gunnar	222	945	945	945	—5
Hard Rock	2000	12	12	12	
Har-Min	18500	18	18	18	
Hollinger	2185	$24	24	24	— ¼
Howey	200	280	280	280	
Hud Bay	50	$52¾	52½	52½	— ½
Hydra Ex	2000	28½	28½	28½	
Irish Cop	1000	39	39	39	+2
Jacobus	1000	25	25	25	
Jonsmith	500	17	17	17	—1
Joutel	1300	105	105	105	—5
Jowsey	533	29	29	29	—1
Keeley-F	1500	89	87	87	—4
Kerr Add	000	715	705	705	—10
Lake Ling	500	9	9	9	+ ½
Lencourt	300	13	13	13	—1
Lexindin	900	5½	5½	5½	+ ½
Lorado	1800	120	118	120	+3
Lyndhst	4000	14½	14½	14½	
Macassa	200	390	390	390	—5
MacLeod	z300	99	99	99	
Madsen	400	232	232	232	+1
Majtrans	5000	11½	11	11½	+ ½
Malartic	1000	98	98	98	
Maneast U	1000	5	5	5	
Manoka MS	500	18½	18½	18½	— ½
Marboy	3000	13	13	13	
Marcon	9000	10½	10	10½	+ ½
Martin	1500	54	53	54	
McIntyre	330	$49⅝	49½	49½	— ¼
McKen	500	31½	31½	31½	
Meta Uran	6000	9	9	9	
Min Corp	100	$14⅞	14⅞	14⅞	
Nama Cr	3000	16	16	16	+1
Nealon	1000	19	19	19	+1
New Alger	2000	5½	5½	5½	
N Hosco	15100	144	138	138	—3
Newlund	1000	16	16	16	
Newnor	1000	16½	16½	16½	— ½
New Rouyn	6000	17	16½	16½	+1
N Senator	7500	8½	8	8½	—1
Nick Rim	1750	19	19	19	— ½
Norlartic	1000	16	16	16	—1
Northgate	800	510	500	510	+10
N Rank	500	35	35	35	
North Can	600	245	244	245	+1
Obaska	1000	5½	5½	5½	+ ½
O'Brien	650	55	55	55	—1
Orchan	100	230	230	230	—5
Orenada	4500	11	11	11	
Osisko	500	42	42	42	
Paramaq	5000	18½	18½	18½	
Patino	189	780	780	780	+5
Peerless	10000	22	20	22	+2
Pitch-Ore	500	8½	8½	8½	— ½
Pow Rou	1000	49	48	49	+2
Pros Air	21800	93	90	93	+1
Que Lab	9000	5½	5	5½	
Q Mattgmi	1000	14½	14½	14½	+ ½
Qunston	500	13½	13½	13½	
Rayrock	850	83	83	83	—1
Raim	1000	11	11	11	
Rio Algom	1235	$13	13	13	
Satellite	1000	15	15	15	
Sherritt	1700	293	290	290	—2
Silvmaq	3000	27	27	27	—1
Sil Miller	4600	32	31	31	—1
Steep R	600	495	490	495	
Sud Cont	1000	9½	9½	9½	— ½
Taurcan	8600	30	29	30	+2
Temag	500	74	74	74	—1
Tribag	500	80	80	80	
Trin Chib	500	18	18	18	
U Asbestos	600	358	375	385	+5
Un Keno	550	800	800	800	+5
Upp Can	1000	157	157	157	+1
Violam	300	175	175	175	
Werner	500	12	12	12	— ½
West Mines	600	320	320	320	+5
W Mine rt	1050	20	19	19	
Willroy	1000	160	160	160	
Wr Harg	z105	97	97	97	
Young HG	6500	8	7½	8	
Zulapa	2000	18	18	18	— ½

Le dollar

NEW YORK (PC) — A midi, le dollar canadien était en hausse de 3-64 à .92 55-64 en devises américaines. La livre sterling était en hausse de 3-64 à $2.80 23-64.

MONTREAL (PC) — A midi, le dollar américain cotait en devises canadiennes $1.07 11-16. On en demandait $1.07 23-32.

Hier midi, il cotait de $1.07 25-32 à $1.07 27-32.

La livre sterling valait de $3.01 7-8 à $3.02. Elle cotait hier de $3.02 1-8 à $3.02 5-16.

Bourse de Montréal

Abitibi	245	$42	42	42	+ ¼
Algoma	100	$46¼	46¼	46¼	
Alumini	408	$24½	24½	24½	— ¼
Ang 290 pr	50	$53	53	53	
Asbestos	50	$28	28	28	
Atlas Steel	575	$37¼	37¼	37¼	
Bank Mont	162	$65½	65½	65½	+ ¼
Bank NS	65	$74⅛	74⅛	74⅛	+ ⅛
Banq CN	723	$73	73	73	— ⅛
Banq PC	70	$50½	50½	50½	— ½
Banq rts	1020	540	540	540	
Bell Phone	524	$43⅞	53⅞	53⅞	+ ⅛
Brazil	325	400	400	400	
BA Oil	230	$30	30	30	
BC Pow	225	$20⅜	20⅜	20⅜	
BC Phone	100	$53¼	53¼	53¼	+ ¼
Build Prod	560	$23¾	22¾	23¾	+1¾
Can Cem	90	$34¾	34¾	34¾	
Can Cem pr	25	$28¼	28¼	28¼	
Cl Fndry	100	$21¾	21¾	21¾	
CSL	25	$53	53	53	
CAE	300	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Cdn Brew	q2420	$10⅝	10½	10½	— ⅛
Cdn Celan	6795	$51⅛	50	50⅛	+2⅛
C Chem	600	$9	9	9	— ⅞
C Imp Bk C	105	$63⅞	63⅞	63⅞	+ ⅛
CIL	100	$14	14	14	
C Marconi	110	440	440	440	
CPR	1990	$26⅜	26¼	26⅜	+ ⅛
Cent Del	300	865	865	865	+5
Con MS	500	$23¾	23⅝	23¾	+ ⅛
C Glass	150	$42	42	42	
Dist Seag	325	$49⅝	49⅝	49⅝	+ ⅛
D Fndry	50	$64½	64½	64½	
D Glass	100	$90	90	90	
D Stores	100	$13½	13½	13½	
Dom Tar	332	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅛
Du Pont	80	$42¼	42	42	
Dupuis A	100	$9⅛	9⅛	9⅛	
Falcon	240	$56	56	56	+ ⅛
Fndtn	200	$9½	9½	9½	— ⅛
Fraser	150	$25¾	25¾	25¾	— ¼
Gatineau	400	$34	34	34	+ ⅛
GL Paper	500	$17	17	17	
Hollinger	600	$24	24	24	
Home A	100	$12½	12½	12½	— ⅛
Imp Oil	135	$41½	41½	41½	— ⅛
Ind Accep	650	$26	26	26	
Int Nickel	765	$66⅝	66½	66⅝	+ ⅛
Jamaica PS	575	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Maritime T	135	$21½	21½	21½	
Mass F	900	$12½	12⅜	12⅜	— ⅛
Mass rts	13769	24	24	24	
Miron 6 pr	250	$12	12	12	
Mont Trst	125	$92	91	91	—1
Moore Corp	115	$52	52	52	+ ¼
Noranda	230	$32⅞	32⅞	32⅞	+ ⅛
NS LP	640	$23	23	23	
Ogilvie	425	$13	13	13	— ⅛
Pac Pete	1050	$12	12	12	
Placer	1075	$28⅞	28¾	28¾	— ¼
Pow Corp	2500	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Price Br	225	$36⅞	36⅞	36⅞	— ¼
QN Gas	625	$7¼	7⅛	7¼	
Que Pow	110	$35⅞	35⅞	35⅞	+ ⅛
Rolland A	300	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Royal Bank	266	$74½	74¼	74¼	— ½
StL Cem A	675	$15	15	15	— ¾
Salada F	225	$9¾	9¾	9¾	
Shawin	726	$29¾	29¾	29¾	
Shell I pr	65	$28	28	28	
Sicard 6 pr	1500	$21	21	21	
Steel Can	609	$19¼	19⅛	19⅛	— ⅛
Steinbg A	100	$20	20	20	
Texaco Can	150	$46¾	46¾	46¾	
Tor Dom	195	$62½	62½	62½	+ ¼
T Fin A	100	$13¾	13¾	13¾	
Tr C Corp	710	$11⅝	11⅝	11⅝	
Tr Can PL	625	$25⅛	25	25⅛	
Tr Mt PL	215	$14½	14⅜	14⅜	
Walk GW	645	$59¼	59¼	59¼	— ¼
Weston B	10	$20	20	20	

Bourse canadienne

Alsof	8200	80	80	80	
An Am Mol	900	240	240	240	
Arno	2000	4½	4½	4½	+ ½
Atlas Tel	400	280	280	280	—5
Black Riv	500	10	10	10	+ ½
Blue Bon	120	$16¾	16¾	16¾	
Bornite	1500	14½	14½	14½	+ ½
Bruneau	1100	26	26	26	
Cal Ed	200	$20⅜	20⅜	20⅜	
C Floor B	290	$18	18	18	— ¼
Cessland	1200	230	220	220	—10
C Paper	125	$37½	37⅜	37½	
D Explorers	500	30	30	30	
D Lease	10000	75	70	75	—2
Dumagami	500	41	41	41	
Dumont	500	20	20	20	
Fab	2000	10	10	10	
Majtrans	500	11	11	11	—1
Malartic H	500	59	59	59	—1
Marchant	5150	95	93	93	—3
Mt Pleasf	200	115	114	115	+1
Mr Dairies	200	$7¾	7¾	7¾	
Native M	1000	16	16	16	
Mistango	7000	72	70	70	—2
McKinney	1000	28	28	28	—2
Nfld Light	125	$82	82	82	+1
Nocana	18000	10	9½	10	+ ½
NA Rare	2000	54	53	54	—1
Opem Expl	3500	18	17	18	+ ½
Pat Silver	1300	40	40	40	—1
Peace Rivr	200	170	170	170	
Porcupine	9000	4½	4½	4½	+ ½
Que Cobalt	400	330	300	300	—30
Que Lab	3000	5	5	5	—2½
Roberval	22000	28	25	25½	— ½
StL Colum	300	440	440	440	—5
St Law Div	1700	105	105	105	
Silvr Sum	13100	87	87	87	—1
Sauc Dev	1000	18	18	18	
Shop Save	105	$6½	6½	6½	+ ¼
Silver Reg	2200	63	63	63	—1
Talisman	3700	100	95	95	—5
Tib Expl	6500	8½	8½	8½	
Titan	500	6	6	6	
Un Obalski	2600	70	69	69	—1
U Prin	300	46	46	46	
Viola	400	175	175	175	—15
Westeel	400	$12¾	12¾	12¾	
York Spec	400	405	405	405	—15

NOMINATIONS A LA CONTINENTAL CAN COMPANY OF CANADA

G. L. Ursaki

A. S. Dover

C. H. Porter

W. J. Buyers

B. N. Passant

M. James A. Stewart, président et administrateur général de la Continental Can Company of Canada Limited, annonce la réorganisation des cadres administratifs du Service des produits de papier de la compagnie, l'avancement de deux directeurs ainés à de nouveaux postes ainsi que la nomination de trois autres à des postes créés récemment. En vertu de cette réfonte des cadres, tous les secteurs de production, au sein du Service des produits de papier, seront administrés sous forme de service. Jusqu'à présent, le service avait été exploité selon une formule mixte de cadres administratifs et divisionnaires.

M. G. L. Ursaki, gérant général des travaux de transformation au sein du service, a été nommé administrateur du service tout entier et sera responsable des travaux de transformation et de l'exploitation du matériel. M. A. S. Dover, gérant général de la manufacture, aux travaux de transformation, a été nommé administrateur de l'exploitation du matériel.

Ont été nommés pour combler les trois nouveaux postes au sein du Service des produits de papier: M. C. H. Porter, autrefois directeur des ventes de carton ondulé pour la région de l'est qui devient gérant du service des produits de carton ondulé; M. W. J. Buyers, autrefois directeur des ventes de la région centrale pour les cartons pliants et qui devient administrateur du service des cartons pliants et M. B. N. Passant, autrefois directeur des ventes de contenants et menus articles de papier qui devient administrateur du service des contenants et nouveautés de papier. En qualité d'administrateurs de services, MM. Dover, Porter, Buyers et Passant se verront confier la direction et la responsabilité et des ventes et de la fabrication des produits destinés à leurs services respectifs.***

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici, telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés aujourd'hui aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes au marché central de Montréal:

Pommes: McIntosh, $1.65 à $1.85, à cuire .90 à $1; en rangées $2.25 à $2.50; Cortland, $1.50; Fameuses $1.25 le minot, Délicieuses, belles, $4.50 à $5 le minot.

Betteraves: $2 les 50 lb.

Carottes: $1.75 à $2.25, grosses $1.50 les 50 lb; $3.00 à $3.25 le cello de 50 lb.

Choux: $2.30 à $2.50 le cageot ou le sac de 50 lb; rouges ou Savoie, $1.75 à $2 la doz.

Navets: $3, no 2 $2 les 50 lb.

Oignons: jaunes, $2.50 à $2.75; gros $3, petits $2, rouges $2.50 les 50 livres.

Panais: $2.00 les 12 cellos de 24 onces, $2.50 à $3 le minot; $1.25 à $1.50 le demi-minot.

Pommes de terre: $1.80 à $1.85 les 75 livres, $1.35 à $1.40 les 50 livres.

Poireaux: .75 à $1 la doz; petits, .50 à .60 la doz.

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 50 à 51; A-gros 49; A-moyen 46 à 47; A-petits 41 à 42; B 35 à 36; C 31.

Beurre: arrivages courants, admissible 51 1-4 à 51 1-2.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 33 1-4; coloré 33 1-2; en gros, québecois blanc 33 3-4; coloré 34.

Pommes de terre: Québec $1.80 à $1.85 les 75 livres, $1.35 à $1.40 les 50 livres; Nouveau-Brunswick $1.95 à $2.05 les 75 livres, $1.25 à $1.30 les 50 livres, .31 à .33 les 10 livres; Ile du Prince-Edouard $2.35 à $2.40 les 75 livres, $1.50 à $1.75 les 50 livres, .39 à .41 les 10 livres; Floride blanches $4.50 les 50 livres.

Prix des bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des veaux étaient en baisse de 50 cents à $1 aujourd'hui au marché à bestiaux de l'est de la métropole. Ceux des truies ont baissé aussi de $1 tandis que les autres bestiaux se vendaient aux mêmes prix qu'hier.

Les éleveurs ont conduit ce matin aux marchés de l'est et de l'ouest 111 bovins, 129 veaux, 50 porcs et sept agneaux et moutons.

Les prix des bovins n'ont pas été établis. Les bons veaux rapportaient de $30 à $35, les moyens de $22 à $30, les communs de $19 à $20 et les veaux de champ de $16.50 à $20.

Les porcs de catégorie "A" valaient $28 et les truies de $21 à $22.

Il n'y a pas eu de vente d'agneaux, ni de moutons.

Partie de cartes du Tiers-Ordre

CASSELMAN (DNC) — Le Tiers-Ordre, de Casselman, organisait récemment une partie de cartes au profit de la caisse du Tiers-Ordre de St-François, sous la présidence de M. Emile Bergenin.

La présidente Mme Eugène Racine adressa un mot de bienvenue à l'assistance. Les prix ont été gagnés par Mme Léo Dignard, Mme Louise Lachapelle, Mme Percy Laflèche, Mme Aurèle Charette, M. Rolland Charette, Mme Roger Francoeur, Mme Léo-Paul Richer, Mme Henri Lalonde, Mme Henri Sabourin, Mme Joseph Malette, Mlle Pauline Lalonde, Mme Adonaï Chartrand, Mme Hervé Desjardins, Mme Aimé Ménard.

Il y eut ensuite le tirage de deux catalognes, don de Mme Elie Séguin. Ces prix furent remportés par Mme Adonaï Chartrand et Mme Orprir Dignard. Quelques dons en argent ont été donnés pour la caisse de l'oeuvre par M. l'abbé Ladouceur, vicaire de la paroisse, M. et Mme Eugène Racine, M. et Mme Henri Lalonde, et Mme Emery Doran. Ces derniers font partie de l'organisation du Tiers-Ordre de St-François

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA)—Le marché des valeurs de New York a fléchi à l'ouverture de la séance aujourd'hui alors que l'allure des transactions était modérée.

Les pertes étaient toutefois fractionnaires en ce qui a trait aux valeurs de tout repos. La tendance était cependant plus accentuée chez les automobiles, les chemins de fer, les services publics, les tabacs.

Chrysler qui était demeurée stable à l'ouverture de la séance a par la suite encaissé une perte fractionnaire en même temps que Ford et American Motors. General Motors est demeuré à peu près au même point tandis que Studebaker était stable.

Les aciéries étaient d'irrégulières à stables. Bethlehem a fléchi d'une fraction tandis que Jones and Laughlin a avancé légèrement. U.S. Steel est demeuré à peu près au même point.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les prix étaient légèrement en hausse aujourd'hui à la Bourse de Toronto.

Canadian Celanese a fait un gain de 2 3-4 à 50 3-4, un nouveau sommet. Canadian Chemical Limited a annoncé hier qu'il a l'intention de faire une offre à Canadian Celanese.

Dominion Stores et Atlas Steel étaient parmi les autres titres actifs. Ces deux titres ont baissé de 1-8.

Du côté des métaux communs, Falconbridge et International Nickel ont perdu chacun 1-8 et Hudson's Bay Mining a reculé de 1-4. Noranda était en hausse de 1-4.

Les pétroles de l'ouest étaient calmes. Calgary and Edmonton a baissé de 3-8 et Pacific Petroleum a fait un gain de 1-8.

Le lingot d'or canadien cotait de $37.70 à $37.90 l'once.

A Montréal

MONTREAL (PC)—Canadian Celanese a grimpé de trois points dans des échanges très actifs au début de la séance aujourd'hui à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne.

Price a baissé de 1-4 à 36 7-8 dans les titres faibles. Dominion Tar a fléchi de 1-8 à 18 1-8, Banque royale a baissé de 1-4 à 74 1-2 et Trans Canada Pipe Line à 25 ainsi que Consolidated Paper à 37 3-8 ont perdu 1-8.

Parmi les gagnants, Trans-Mountain Pipe Lines a augmenté de 1-8 à 14 1-2, Téléphone Bell a gagné 1-8 à 53 7-8 et Seagrams a monté de 1-8 à 49 5-8.

Dans les mines, Bellechasse à 24 cents et Roberval à 28 cents ont progressé de deux cents tandis que Kiena Gold a fait un gain de cinq cents à $4.75.

A Londres

LONDRES (Reuters) — La tendance était irrégulière aujourd'hui à la Bourse de Londres.

Les valeurs de tout repos ont de nouveau été soumises à des pressions avec le résultat qu'elles ont fermé avec des pertes atteignant 7-16.

Les valeurs cotées en dollars ont toutefois affiché une certaine stabilité. Au nombre des portefeuilles canadiens, Celanese a grimpé de 7-8.

Aluminum a grimpé de 1 1-4 et International Nickel a fait un bond en avant de deux points tandis qu'Imperial Oil et Shawinigan ont fait bonne figure.

FONDS MUTUELS

gracieuseté de

PLACEMENTS CAPITAL LTEE

321 Dalhousie — Ottawa

	Offre	Dem.
All Canadian Com.	9.06	9.93
All Canadian Div.	6.40	7.01
American Growth	8.20	8.94
Associated Investors	8.94	9.03
Beaubran	33.00	35.83
CanaFund	42.82	44.96
Canada Growth	4.86	5.31
Cdn. Inv. Fund	10.31	11.31
Cdn Trusteed Fund	4.61	5.04
Champion	5.83	6.41
Collectif "A"	6.28	6.82
Collectif "B"	5.48	5.83
Collectif "C"	6.17	6.71
Commonwealth	8.82	9.66
Corporate Investors	10.16	11.10
Diversified "A"	20.80	
Diversified "B"	4.27	4.70
Dominion Comp.	3.62	3.89
Dominion Div.	3.10	3.33
Dominion non-res.	3.54	3.81
Dominion Equity	18.70	19.10
Dreyfus F. (US fds)	15.99	17.38
European Growth	6.63	7.27
Ex. Fund 1962	5.30	5.55
Federated	4.71	5.15
First Oil and Gas	4.65	5.08
Group Income	3.58	3.91
Growth Oil and Gas	9.41	9.87
International Mutual	4.32	4.69
Investors Growth	6.71	7.29
Investors Mutual	12.41	13.49
Leverage	7.40	8.11
Mutual Accumulating	3.65	3.99
Mutual Bond	7.29	7.63
Mutual Bond Inc. Fd	5.72	5.99
Mutual Income	5.25	5.74
North American	10.79	11.79
One William Street	13.45	14.70
Provident	4.85	5.27
Putnam (US fds)	8.37	9.10
Radisson	4.63	5.09
Regent	5.91	6.46
Savings and Inv. (Corp. de Prêt et Revenu)	6.10	6.67
Security Fund (US fds)	12.73	13.91
TV Elec. (US fds)	7.28	7.93
Timed Investment	6.30	6.92
Trans Canada "A"	30.40	
Trans Canada "B"	30.75	
Trans Canada "C"	6.23	6.77
United Accumulative	6.06	6.52

NOMINATION CHEZ LABATT

T. M. STERLING

M. J. B. Labatt, vice-président, division de l'Ontario, annonce la nomination de M. T. M. Sterling au poste de gérant régional des ventes, région de l'Est, avec bureaux à Ottawa. Diplômé de l'Université de Western, Ontario, en administration des affaires, M. Sterling apporte à ses nouvelles fonctions une vaste expérience de vente dans le domaine de la brasserie. Il entra au service de Labatt à l'entrainement de la commercialisation, a servi à la promotion des ventes et dans les ventes mêmes, et fut nommé gérant des ventes de la région du Nord en 1960. Dans ses nouvelles fonctions, M. Sterling s'occupera des ventes à Pembroke, Cornwall, Brockville, Kingston, Belleville, Trenton, Peterborough et Oshawa.***

BEI

financement d'entreprises canadiennes

La Banque d'expansion industrielle peut venir en aide à la plupart des entreprises canadiennes, de petite et moyenne envergure, qui sollicitent de l'aide financière pour diverses fins.

Que vous soyez en affaires, ou que vous envisagiez de débuter, *et que vous ne puissiez obtenir ailleurs les capitaux nécessaires à des termes et conditions raisonnables*, nous vous invitons à vous rendre à une succursale de la BEI ou à demander une brochure explicative.

bei

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
22 SUCCURSALES AU CANADA
OTTAWA, 350, ave King Edward
Tél.: 232-5789

Vous "gagnez au change" quand vous changez votre appareil pour un RCA Victor

Le CREDENZA IV – combiné TV-stéréo doté du Volutron

NEW VISTA II

Le syntonisateur qui permet de capter, de stations éloignées, une image d'une netteté, d'une précision sans précédent!

Syntonisez les stations éloignées – vous en recevrez une image si nette, si claire et si stable que nous vous invitons à la comparer avec toute autre… *n'importe où, sur n'importe quel canal!*

Le NEW VISTA II est le syntonisateur le plus puissant, le plus sûr qu'aient jamais construit les techniciens en électronique de RCA Victor. A la base de ce syntonisateur unique se trouve une lampe qui durera de 3 à 5 fois plus longtemps. *Faite de céramique et de métal, c'est une lampe du tonnerre!*

Ces appareils sont dotés de circuits scellés cuivre, invention de l'ère spatiale qui surclasse les montages, aujourd'hui démodés, de fils soudés à la main.

Dès maintenant – pendant ces "Jours d'aubaines de Valeur Victor" – passez chez le marchand RCA Victor et demandez-lui de vous montrer un téléviseur doté du syntonisateur NEW VISTA II.

La démonstration vous convaincra!

PREMIER DANS LA TV EN COULEUR!

Bonne nouvelle! A tous ceux (plus d'un million) qui, au Canada, peuvent capter des émissions en couleur des États-Unis, soit par câble ou directement, RCA Victor annonce le lancement des premiers appareils de TV en couleur, de fabrication canadienne. Le premier en TV blanc-et-noir, RCA Victor est également PREMIER DANS LA TV EN COULEUR!

La réception en couleurs naturelles est d'une qualité sans pareille… l'image est si nette, si précise que *vous n'en croirez pas vos yeux!*

RCA VICTOR
LE NOM LE PLUS RESPECTÉ EN TÉLÉVISION

RECHERCHEZ L'EMBLÈME "VALEUR VICTOR" CHEZ VOTRE MARCHAND

C'EST LE TEMPS DES AUBAINES DE VALEUR VICTOR!

PROFITEZ-EN! CHANGEZ VOTRE TÉLÉVISEUR POUR UN MEILLEUR!

MARCHANDS AUTORISES "RCA VICTOR"

A. Bélanger (détail) Ltée
"Le magasin où le service et la qualité prédominent"
217, rue Montcalm — HULL
Tél.: 771-6611

Bonhomme, Dubuc & Gauthier Ltée
88, rue Wellington — HULL
Tél.: 777-7725 et 777-6911

C. Caplan Ltée
"L'annexe des meubles"
331, ave King Edward — OTTAWA
Tél.: 235-3381 — Local 15

Swedlove Furniture Co. Ltd
Meubles et accessoires électriques
374, rue Dalhousie — 236-0666
150, ch. de Montréal — EASTVIEW
745-1958

JOHNNY WILSON A LEFAIVRE — Une ancienne étoile de la Ligue nationale de hockey, Johnny Wilson, a été l'invité d'honneur, dimanche, au carnaval de Lefaivre. On le voit dans la photo ci-haut, en compagnie de Mlle Donna Boisvenue, reine du carnaval de Lefaivre, au moment de la mise au jeu d'une partie de hockey. Wilson a déjà joué pour les Maple Leafs de Toronto, les Black Hawks de Chicago et les Rangers de New York.

(Photo Eddy, Hawkesbury)

Il faut que ça change dit Lucien Lamoureux

CORNWALL (DNC1) — Le peuple canadien ne peut plus se contenter de compromis et de mesures à l'eau de rose. Il faut que ça change. Il faut que ça grouille. Il faut que la vie économique du pays retrouve sa vitalité et son dynamisme.

Ainsi s'est exprimé Me Lucien Lamoureux à Finch, lors du congrès libéral qui l'a choisi candidat pour le comté de Stormont.

M. Lamoureux a déclaré que le Canada a besoin d'un gouvernement fort et qu'il n'y a qu'un parti qui puisse aujourd'hui prétendre obtenir une majorité absolue à l'élection du 8 avril et c'est le parti libéral

Selon M. Lamoureux, il faut chercher la solution au problème du chômage, véritable plaie sociale.

Le candidat libéral a fait remarquer qu'aujourd'hui, cinq ans après la promesse solennelle du premier ministre conservateur, les gens par milliers restent sans travail et souvent n'ont plus que l'assistance publique pour les empêcher de crever de faim.

Le député sortant affirme que la situation n'est pas facile à régler mais qu'en suivant les solutions suggérées par les économistes et par les députés libéraux au cours de la dernière session la chose sera possible. Ces solutions exigent que l'économie nationale soit soumise à une plus grande mesure de direction de l'Etat.

Sirop spécial
MENTHOLYN
contre toux, rhume, bronchite

Des relations du Vatican avec le Congo

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Jean XXIII a établi des relations diplomatiques avec le Congo et a créé une Nonciature apostolique à Léopoldville. C'est ce que le Vatican a annoncé hier. Le nonce papal sera S. E. Mgr Vito Roberti, d'origine italienne, archevêque de Tomi, qui est également le représentant diplomatique du Vatican dans le Burundi voisin.

ASSOCIATION PROGRESSISTE CONSERVATRICE DE L'EST D'OTTAWA

CONVENTION

AVIS est donné de la tenue d'une convention pour le choix du candidat officiel du parti progressiste-conservateur pour le Collège électoral de l'est d'Ottawa, le mercredi 27 février 1963, 8:00 p.m., à l'école Guigues, 159 Murray, Ottawa.

Les bulletins de présentation de candidats devront être déposés au bureau du Directeur du scrutin, M. Léo Godin, Suite 408, 45, rue Rideau, Ottawa, au plus tard le 26 février 1963, à 6:00 p.m., dûment signés par vingt (20) membres en règle de ladite Association.

La liste des membres de ladite Association sera close le 26 février 1963, à 6:00 p.m., remise immédiatement audit bureau dudit directeur du scrutin et toute personne obtenant une carte de membre après l'heure et la date désignés ne pourra voter à la convention.

Léo GODIN,
chambre 408,
45, rue Rideau, Ottawa,
directeur du scrutin.

J'ai recommencé ma vie à 39 ans

A 39 ans, j'ai commencé à penser sérieusement à mon avenir. Je n'avançais pas assez rapidement et je ne savais pas ce qu'il me fallait faire.

Un jour, je me suis rendu à une démonstration du cours de l'Institut de Personnalité. J'y ai découvert des moyens pratiques pour triompher de mes soucis, régler mes problèmes, prendre des décisions, préciser mes buts dans la vie, assumer plus de responsabilité, réaliser mes ambitions.

J'ai alors décidé de m'inscrire à ce cours de Perfectionnement. Ce fut pour moi, le début d'une vie nouvelle.

Cet exemple est typique. Si vous pensez que ce cours s'adresse seulement aux instruits, aux timides, aux jeunes et aux riches vous vous trompez.

Il aide toute personne, (homme ou femme) de 18 à 75 ans. La seule condition requise est d'avoir l'ambition de s'améliorer sans cesse pour réussir toujours de mieux en mieux.

Chacun y acquiert une richesse d'expériences nouvelles. Tous y vivent le fameux volume: "arrêtez d'avoir peur et croyez au succès!", en vente partout, écrit par Jean-Guy Leboeuf.

C'est beaucoup plus qu'un simple cours de personnalité c'est un véritable cours de relations humaine de formation de chef et de persuation par la peur.

C'est un cours sérieux, dirigé par des professeurs spécialisés, qui considèrent leur profession comme une vocation. C'est un cours pratique de 15 semaines, un seul soir par semaine, ne comportant aucun travail à la maison. C'est un cours de qualité, recommandé depuis 1954 par plus de 4,000 diplômés distingués.

Pourquoi ne pas consacrer seulement une soirée de votre vie à en juger vous-même la méthode et les résultats? Soyez des nôtres, venez assister à une démonstration gratuite, mardi le 19 février à 7 h. 30 p.m. au Centre récréatif Notre-Dame d'Ottawa, salle 225, 256, rue King Edward, Ottawa. Pour plus de détails, signalez: 771-3491, M. Roland Michaud.

Mercredi

Assemblée de l'aide à l'enfance

CORNWALL (DNC1) — L'assemblée annuelle de la Société de l'aide à l'enfance de Cornwall et des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry aura lieu le mercredi 20 février, à l'hôtel Cornwallis. Le dîner débutera à 6 h. 30 et l'assemblée qui suivra le dîner est prévue pour huit heures.

La conférencière invitée sera Mlle Laurie Charleson, surveillante de l'adoption, au ministère du Bien-Etre de l'Ontario. Mlle Charleson trateira du programme de l'adoption en Ontario. Mlle Charleson a joué un très grand rôle dans l'augmentation du nombre des enfants placés dans des foyers permanents par l'adoption depuis les dix dernières années. Le nombre a augmenté de 1,000 par année en Ontario à près de 5,000 par année au cours des dernières années. Le public a beaucoup changé sa façon de penser vis-à-vis l'adoption au cours des cinq dernières années.

Toute personne intéressée dans le travail de l'aide à l'enfance peut assister à la réunion qui débutera à huit heures et au dîner.

Une mère et sa fillette blessées dans un accident

CORNWALL (DNC 1) — Une mère et sa fillette ont reçu de graves blessures dans un accident de la circulation survenu à l'intersection de Tollgate Road et de la rue Pitt dans le nord de Cornwall.

Mme Donna Nichols, 25 ans, de St-Bruno, Québec, souffre d'une fracture d'un vertèbre lombaire, de commotion et d'éraflures aux deux genoux. Sa fille, Wendy, agée de 4 ans, a subi une commotion et des blessures à la figure. Les deux blessées ont été transportées à l'hôpital Hôtel-Dieu, par les ambulanciers Exclusive de Cornwall. Leur état semble satisfaisant pour le moment.

L'accident s'est produit vers une heure, dimanche après-midi. Les deux véhicules seraient entrés en collision dans l'intersection. Les blessées avaient pris place dans une voiture qui, conduite par M. William Nichols, de St-Bruno, a subi des dommages se chiffrant par $1,500. L'autre chaffeur a été identifié comme étant M. Lionel Bray, 20 ans, du 2009, de la rue Pitt, à Cornwall. Sa voi-L'agent Walter Phillips a fait ture est une perte complète. enquête.

Défi à tous les maires pour une course en skidoo

Après avoir essuyé le refus du maire Charlotte Whitton, d'Ottawa, le maire Roland Théorêt, de Gatineau, se voit maintenant à son tour offrir l'occasion de faire valoir ses talents de chauffeur de skidoo.

En effet, le maire de la municipalité de Notre-Dame-de-la-Salette, M. Edmond Chartrand, a fait savoir qu'il lançait un défi pour une course en skidoo à tous les maires de la région, et en particulier, au maire Théorêt.

Cette course qui aura lieu dimanche coïncidera avec le grand carnaval de Notre-Dame-de-la-Salette la fin de semaine prochaine. Elle se déroulera sur la Lièvre, si évidemment, le maire Théorêt relève le défi...

Le feu fait de légers dégâts à Cornwall

CORNWALL (DNC1) — Les pompiers de Cornwall ont répondu à quatre alarmes en fin de semaine mais seulement deux ont nécessité l'usage des boyaux.

A six heures vendredi soir les pompiers se sont rendus à la demeure de M. H. Rivet, de la Douzième rue ouest pour éteindre les flammes qui avaient pris origine dans un mur d'un garage. Les dommages ont été minimes.

Dimanche après-midi, les pompiers ont répondu à un appel parvenant du 337, de la Septième rue ouest. La prise de courant pour le réfrigérateur a pris feu.

Les flammes ont causé un peu de dommage à la demeure de M. William Groves qui résidait à cet endroit. Les pompiers ont vite maitriser l'incendie dans les deux cas.

Nommé pour la réunion de l'OTAN

Le commodore de l'air William M. Lee, directeur des relations publiques pour l'ARC, a été nommé chef des relations publiques pour la réunion ministérielle de l'OTAN qui aura lieu pendant la semaine du 19 mai à Ottawa.

Il est âgé de 38 ans et originaire d'Hamilton, en Ontario. Le commodore Lee fait partie de l'ARC depuis 1943.

EN COMPAGNIE DES DEUX DUCHESSES DE HAWKESBURY — La reine de Hawkesbury continue à présider aux divers événements du carnaval de cette ville qui se poursuivra jusqu'au dimanche 24 février. On reconnait Christianne 1ère, au centre dans la photo, en compagnie des deux duchesses, Mlle Monique Larocque, à gauche, et Mlle Marie-Anne Charbonneau, à droite. La reine, Mlle Christianne Levaque, est la fille de M. et Mme Raoul Levaque, de Hawkesbury.

(Photo Gaétan Fauteux, Hawkesbury)

A l'enquête Thibeault

Cassells veut que la Cour déclare Wathem un "témoin hostile"

"En voici un". Telles auraient été les paroles prononcées par Gérard Thibeault, âgé de 17 ans, en cette nuit du 9 septembre 1962, en apercevant debout, près du canal Rideau, le caissier en chef du Château Laurier, M. Bliss Carman Surrett, 35 ans, 81, rue James, à Ottawa. C'est du moins l'avis d'un témoin oculaire de l'incident qui survint par la suite, Leonard C. Wathem.

Gérard Thibeault, 348, rue Lewis, à Ottawa, est accusé de meurtre qualifié, à la suite de la mort de M. Surrett, survenue environ 24 heures après avoir subi une fracture du crâne. Thibeault subit présentement son enquête préliminaire, devant le magistrat Livius Sherwood, en Cour municipale d'Ottawa.

Deux adolescents ont déjà été condamnés à la prison, pour avoir participé à cet "incident", tôt dans la nuit du 9 septembre, en bordure du canal Rideau, près de la rue Lisgar, au cours duquel la victime aurait été battue puis soulagée d'un porte-monnaie contenant environ $60, d'une montre-bracelet en or et d'une chaînette.

John Landry, 19 ans, 193, rue Cumberland, a déjà écopé d'un mois de prison, pour avoir volé $20 et la montre-bracelet de M. Surrett. Maynard Lebreton, 22 ans, 508, rue Besserer, purge actuellement une peine de 15 mois d'emprisonnement pour avoir volé $20 à M. Surrett. Leonard Wathem, 19 ans, 237, avenue Compton, attend sa sentence, après avoir été trouvé coupable de vol sur la personne de la victime.

Témoignage

Bénéficiant de la protection de la loi canadienne sur la preuve, Leonard Wathem, a raconté au tribunal, lundi après-midi, quelques-uns des événements qui se seraient produits au cours de la nuit du 9 septembre, sur le bord du canal.

Il a dit qu'après avoir participé à une danse, Landry, Lebreton et lui-même (Wathem) se sont rendus près du canal où ils auraient alors rencontré "un homme". Il était alors environ 1h. 30 du matin.

"J'ai vu Thibeault qui parlait avec un homme. Il y avait alors une quinzaine de personnes alentour d'eux. Thibeault faisait semblant de vouloir se boxer. L'autre homme ne faisait pas un geste. L'homme s'en est allé et Thibeault aussi. Puis, Thibeault a saisi un "deux par deux" ,et en a asséné un coup au fessier de l'homme. Thibeault est ensuite revenu vers le canal", a-t-il dit.

Wathem raconte qu'en revenant, Thibeault a aperçu un autre homme (qu'il dit être Surrett) se tenant debout près du canal. C'est à ce moment là que l'accusé aurait dit: "En voici un".

Selon Wathem, Thibeault a descendu les marches conduisant près du canal. Puis, M. Surrett a monté l'escalier, suivi de Thibeault. "Thibeault a alors dit quelque chose à Surrett, mais je ne me souviens pas quoi. Le tout s'est déroulé si rapidement, en 10 ou 15 secondes".

Toujours selon le témoin, en arrivant au haut de l'escalier, M. Surrett aurait trébuché et serait tombé sur un genou. Il aurait ensuite tenté de se relever. Le témoin ajoute qu'il s'est alors mis en frais de monter l'escalier. A ce moment précis, il aurait entendu M. Surrett tomber puis aurait vu l'accusé se mettre à courir. Il n'aurait rien vu de plus.

Selon le procureur de la Couronne, Me John Cassells, les déclarations de Wathem, à la Cour, ne sont pas aussi précises que celles qu'il faisait à la police quelques jours après l'incident. Wathem a dit qu'au moment de faire ses déclarations à la police, il avait l'esprit tendu. Me Cassells a demandé alros au tribunal de considérer Wathem comme un "témoin hostile". La décision relève maintenant de la compétence du magistrat Sherwood.

Autre cause

Gérard Thibeault doit répondre à une autre accusation: vol avec violence sur la personne de M. Edward Monaghan, le soir du 9 septembre, sur le bord du canal Rideau. M. Monaghan se serait fait alors dérober $78. On attend la fin de l'enquête préliminaire pour meurtre avant de donner suite à cette autre accusation.

La police a tout d'abord appréhendé un groupe de jeunes gens — dont Thibeault — en rapport avec l'affaire Monaghan, puis appréhenda Wathem, Landry et Lebreton en marge de l'affaire Surrett. C'est par la suite que Thibeault était accusé d'avoir trempé dans cette dernière affaire.

Divers témoins

Selon divers témoins, après avoir quitté son épouse et des parents, à l'angle Bank et Laurier, la victime M. Surret s'est rendu à l'hôtel Chez Henri, à Hull, où il a rencontré des amis. "Il avait l'air gai, mais il n'était pas en état d'ébriété", a dit l'un d'eux. La victime aurait quitté cet hôtel vers une heure du matin et se serait vraisemblablement rendu près du canal.

En arrivan chez lui, vers 2h. 40, il souffrait d'une blessure à la tête. Transporté à l'Hôpital municipal, au cours de l'avant-midi, il devait succomber vers 11 heures du soir, à la suite d'une intervention chirurgicale. La victime souffrait de diverses autres blessures légères sur les bras, les jambes, les genoux.

Les médecins ont été incapables de déterminer si la victime avait subi cette fracture du crâne (près de la tempe gauche) en tombant, ou en ayant été frappé au moyen d'un objet quelconque. Relativement à cette dernière hypothèse, il ne se serai tpas agi d'un objet contondant, mais plutôt d'un objet rond, plat.

Le porte-monnaie vide de la victime a été retrouvé le long du canal, près de la rue Lisgar.

L'enquête du coroner se poursuit aujourd'hui.

Des recherches de l'U. d'Ottawa sont signalées à Houston

HOUSTON, Texas (Spéciale) — L'Université d'Ottawa a réalisé des progrès scientifiques dans l'usage des rayons alpha pour l'analyse microscopique des cellules, apprend-on à Houston, Texas, aujourd'hui.

Le Dr Léonard Bélanger a dit aujourd'hui que cette technique d'analyse, mise au point a la faculté de médecine à Ottawa, peut être appliquée à une grande variété de problèmes médicaux.

Le Dr Bélanger, directeur du département d'histologie et d'embryologie de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, a été invité à l'université Rice, à Houston, afin d'y expliquer quelques-unes des recherches qu'il poursuit à Ottawa.

Le conférencier a dit qu'il utilise des particules alpha, emises par des substances radioactives, et que ces rayons permettent d'effectuer au plan microscopique des examens sur les cellules, du genre de ceux aux rayons-X qu'on fait subir aux humains.

"Cette méthode avancée d'analyse cellulaire peut être appliquée à une grande variété de problèmes," a-t-il expliqué.

"Elle permet d'obtenir un grand nombre de renseignements sur différents facteurs, tels la densité locale et la concentration des substances de la cellule.

"Elle permet, par exemple, d'étudier les effets de la nutrition au niveau de la cellule."

La cellule est la plus petite unité de reproduction de la vie.

Le Dr Bélanger a souvent donné des conférences dans des universités des Etats-Unis sur les recherches qu'il poursuit à l'Université d'Ottawa.

Agé de 52 ans et natif de Montréal, il détient son baccalauréat ès arts et son diplôme de médecin de l'Université de Montréal, ainsi qu'une maîtrise ès sciences médicales de l'université Harvard.

Il a professé à l'Université de Montréal durant trois ans et a servi dans l'Aviation royale du Canada pendant quatre ans durant la seconde guerre mondiale. Après avoir poursuivi des travaux de recherches à l'université McGill durant un an, il est devenu membre du personnel enseignant de la faculté de médecine d'Ottawa en 1946.

En 1958, il a été reçu membre de la Société royale du Canada.

Il a plus de 60 publications scientifiques à son crédit.

Vous n'en viendrez pas "À BOUT si vous êtes À BOUT"

De nos jours, la plupart des gens travaillent sous tension, se tourmentent davantage, dorment moins. Cet effort physique et mental fait qu'il est plus facile de perdre ses forces—plus difficile de les retrouver. La vie fatigante d'aujourd'hui, le surmenage, les ennuis —l'un ou l'autre peut affecter le fonctionnement normal des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos, un repos brisé, une sensation d'épuisement. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Demandez les Pilules Dodd's à tout comptoir de produits pharmaceutiques. 84F

BONNE NOUVELLE

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME DE LOURDES D'EASTVIEW LTEE

233, chemin de Montréal, Eastview, Ontario

Tél.: 746-8169

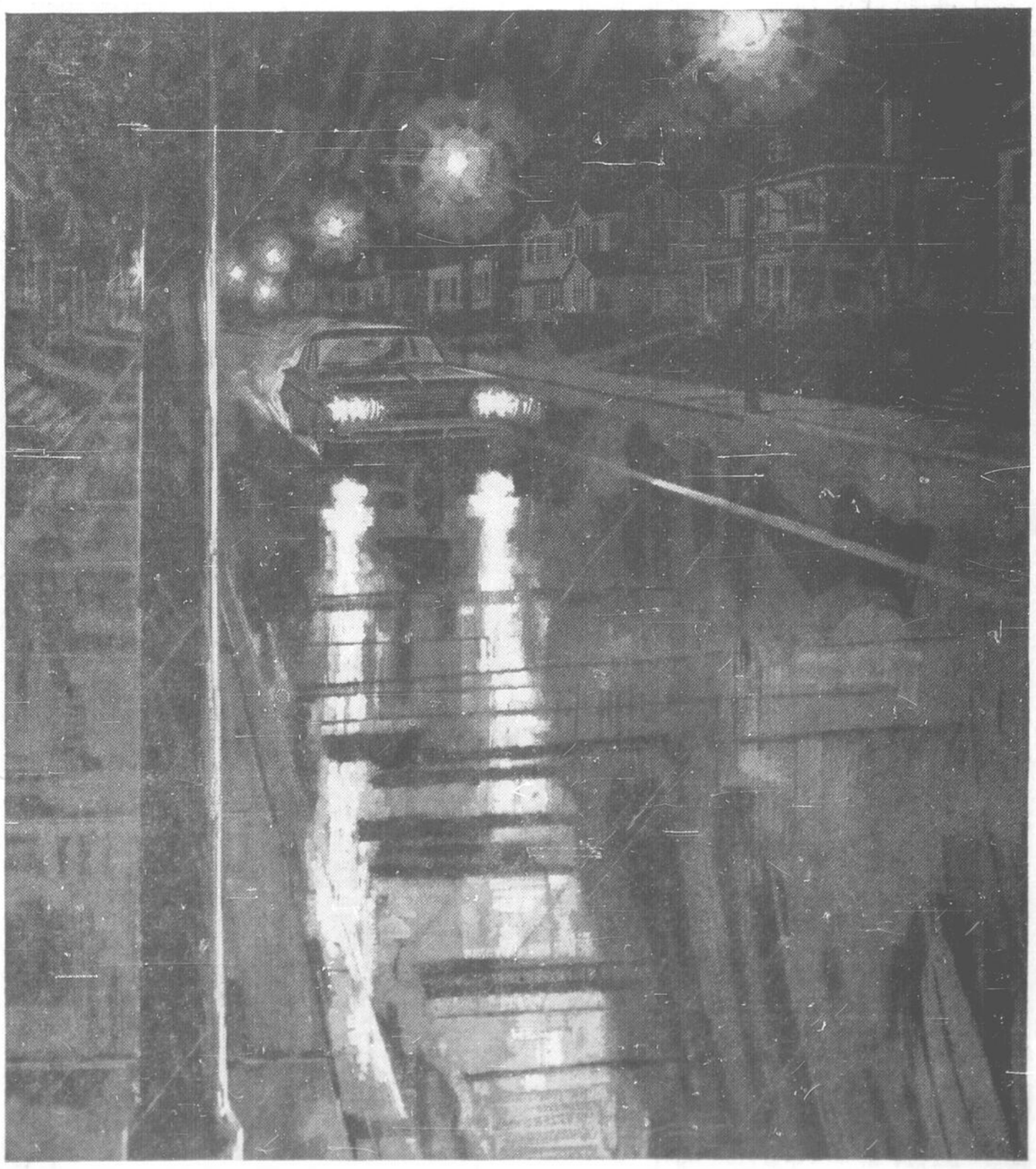
INTERETS SUR DEPOTS

(rétroactif au 1er décembre, 1962)

3½% SUR DEPOTS ORDINAIRES

4% SI AUCUN RETRAIT DURANT L'ANNEE FISCALE

5% SUR CAPITAL SOCIAL



Appel d'urgence: Vous êtes à la maison—seul, peut-être—et vous avez soudain besoin d'aide. Un coup de téléphone et vous l'obtenez. Comment faisait-on en cas *d'urgence* quand il n'y avait pas le téléphone? **BELL**

Une compagnie canadienne appartenant à des Canadiens

MERCREDI 20 FEVRIER
51e jour de l'année 1963
Lev. Cou.
Soleil 6.57 5.32
Lune 4.32 1.43
FETE
Saint Eucher, évêque

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

TARIFS D'ABONNEMENT

	Canada	E.-U. et pays étrangers
1 mois	$1.50	$ 2.25
3 mois	$ 4.00	$ 6.00
6 mois	$ 7.00	$11.00
12 mois	$12.00	$20.00

(Par porteur: $0.35 par semaine — $17.00 par année)

MARDI, 19 FEVRIER 1963 — HULL ET LA REGION — 13

AU CARNAVAL DU SACRE-COEUR DE HULL — A l'occasion du grand carnaval d'hiver qui s'est déroulé samedi et dimanche à la patinoire du Sacré-Coeur de Hull, près de l'école Reboul, on a fait la présentation du trophée mérité par le club champion de la Ligue 4-B. Sur la photo, on voit M. Lionel Marleau (à gauche), président de la Commission des loisirs, remettant le trophée au capitaine Aurèle Fauvelle, des Bears, en présence de MM. Aldé Bigonesse, responsable du hockey, et Fred Waddell, président du comité des loisirs.

(Photo Champlain Marcil)

Mlle G. Gravel présidente de la campagne

AMOS (DNC) — Mlle Ghyslaine Gravel, présidera cette année la grande campagne de souscription de la Société canadienne de la Croix-Rouge, à Amos, et dans la région avoisinante.

L'objectif provincial a été fixé à $1,292,500. L'objectif pour la section d'Amos, sera de $2.250. Cet argent permettra d'améliorer les services de la Croix-Rouge pour satisfaire aux besoins de la population croissante et aux conditions économiques actuelles.

Le Dr André-Guy Bernier, président de la section d'Amos de la Société canadienne de la Croix-Rouge annonce à toute la population de la région que la grande campagne de souscription en faveur de la Croix-Rouge pour 1963 débutera le 10 mars prochain.

10e ANNIVERSAIRE — A l'occasion du 10e anniversaire du Collège de musique de Hull, dirigé par les Soeurs Grises de la Croix, Mlle Pierrette Froment, qui a obtenu son baccalauréat en musique l'an dernier et travaille présentement à l'obtention de sa maîtrise en musique, a composé un "Prélude" qu'elle a dédié à la R. Mère St-Paul (au centre), supérieure générale des Soeurs Grises de la Croix, d'Ottawa. A l'extrême gauche on aperçoit la R. S. Marie-de-la-Victoire, s.g.c., directrice du Collège de musique.

(Photo Champlain Marcil)

Onze postulants admis chez les Frères du S.-C.

A l'issue d'un triduum prêché par le R. P. Paul Thivierge, o.m.i., éminent prédicateur, onze juvénistes des Frères du Sacré-Coeur de la province d'Ottawa ont été acceptés au postulat canonique, dans la chapelle de la maison Sacré-Coeur d'Embrun, Ontario.

Après la messe de clôture, le R. P. Thivierge a béni et distribué des insignes distinctifs aux nouveaux postulants, qui ont ensuite prononcé leur consécration au Sacré-Coeur.

Parmi l'assistance, on remarquait un groupe de Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa.

Voici les noms de ces postulants: Roland Fortier, de Timmins; Adélard Poulin, d'Ottawa; Henri Couture, de Cantal (Sask.); Jean-Paul Brunet, de Noëlville; Lucien Dugal, d'Eastview; Serge Yelle, de Bourget; Jean-Claude Roy, de Cornwall; Pierre Rochon, de Cornwall; Ewen Robinson, d'Alexandria; Roland Parent, de Timmins; et Henri-Paul Cayen, de Sturgeon Falls.

Les postulants termineront leur douzième année au juvénat d'Embrun. En août prochain ils revêtiront l'habit religieux de la communauté, pour commencer leur noviciat canonique.

Les Frères acceptent, comme aspirants à la vie religieuse, les jeunes gens de tous âges, à la condition qu'ils aient terminé au moins la huitième année.

Gatineau approuve l'emprunt de $230,000

Il coûtera 38 cents du mille dollars d'évaluation pendant vingt ans aux contribuables de Gatineau pour rembourser un emprunt de $230,000, adopté à l'unanimité le 12 février par les membres du Conseil.

Cet emprunt servira à consolider le déficit de la municipalité au montant de $217,262.92, accumulé depuis 1954.

Au cours d'une assemblée publique, tenue lundi soir, à l'hôtel de ville de Gatineau, un seul contribuable s'est opposé au règlement d'emprunt de $230,000. Si vingt contribuables ou plus avaient manifesté leur opposition, la ville aurait dû tenir un référendum sur cette question.

On se rappelle qu'au début de février une délégation du Conseil s'était rendue à Québec rencontrer les représentants du ministère des Affaires municipales afin de trouver une solution au déficit accumulé. Québec se refusait de sanctionner tout emprunt ou à accepter le budget de la municipalité pour 1963 tant qu'une solution définitive n'aurait pas été apportée à ce problème du déficit accumulé.

Québec avait laissé deux alternatives au Conseil et aux contribuables de Gatineau: adopter un règlement d'emprunt remboursable sur une période de plusieurs années, ou solder la dette sur une période d'un an en l'incluant au budget de 1963. Il en aurait alors coûté $4.07 du mille dollars d'évaluation aux contribuables pour éteindre la dette en un an.

La population a préféré un remboursement à long terme, même si à la fin de la période de vingt ans, la ville aura déboursé une somme de $400,000 pour rembourser la dette de $217,262.92.

FERNAND PHILION
ASSURANCES GENERALES
AUSSI SUCCESSEUR DE ASSURANCES BUREAU ENR.
★ Vie ★ Feu ★ Vol ★ Automobile
Accident — Maladie etc.
Licencié pour Québec et Ontario
19, rue Talon, HULL
Tél. : PR. 7-4757
"Dort bien qui protège son bien"

Gelé à mort à Maniwaki

MANIWAKI (PC) — M. Michael Pilipec, âgé d'environ 80 ans, s'est gelé à mort ici dimanche après avoir fait une chute d'un remblai de 20 pieds, le long d'une rivière. Il a tenté vainement de remonter au sommet.

Sa santé était chancelante et sa vue était faible. Il vivait seul et on ne lui connait aucun parent.

Maniwaki est situé à environ 80 milles au nord d'Ottawa.

L'affaire Fleming

Aucun rapport reçu par le procureur général du Québec

Le bureau du Procureur général de la province a nié, mardi matin, la nouvelle voulant qu'aucune accusation ne soit portée, à la suite de l'incident survenu à Hull-Sud, le 2 février courant, où le fils de l'ancien ministre de la Justice, Donald Watson Fleming, 20 ans, a été blessé d'une décharge de fusil de calibre 12.

M. Paul Frénette, assistant procureur général adjoint, a déclaré que son bureau n'avait pas encore reçu le rapport de la Sûreté provinciale du Québec sur cette affaire, et que, par conséquent, il ne pouvait avoir pris de décision.

Le rapport a été transmis, vendredi dernier, aux quartiers généraux de la S.P.Q., à Montréal, d'où il doit être transmis à Québec.

Toute cette affaire a pris des proportions sérieuses à la suite de la démission de M. Fleming, comme membre du Cabinet et de sa décision de se retirer de la vie publique "pour raisons personnelles".

M. Fleming n'a pas dévoilé ces raisons, mais plusieurs personnes ont attribué ses décisions à l'incident dont son fils a été la victime.

On se souvient que le jeune Fleming, qui demeurait sur le chemin de Deschênes, chez Mme Jayne Perley-Robertson, a été trouvé, baignant dans son sang, blessé dans la région du coeur d'une décharge de fusil 12.

Selon le rapport de la police, Mme Perley-Robertson aurait été éveillée vers 2 h. 30 par une détonation et des cris. Les autres occupants de la maison, M. et Mme Orville Morgan, auraient trouvé Mme Perley-Robertson agenouillée aux côtés de Fleming, sur le plancher de la cuisine. Une arme de calibre 12 gisait à ses côtés.

Donald Watson Fleming repose encore à l'Hôpital municipal d'Ottawa où les autorités considèrent son état comme satisfaisant.

Le chef Walter Maheux de la Sûreté municipale de Hull-Sud avait entrepris l'enquête sur cet incident. La Gendarmerie royale a aussi participé à cette enquête, en prêtant le concours de son service d'identification.

A l'hôpital, on n'a permis au chef Maheux de visiter Fleming que le lundi 11 février, soit 10 jours après son hospitalisation. L'enquête a aussitôt été confiée à la Sûreté provinciale du Québec qui s'est chargée de faire rapport au procureur général.

On connaîtra la décision du bureau du Procureur général dès que ce bureau aura pris connaissance des faits qui entourent cet incident.

Long entretien au sujet des salaires des infirmiers

Les représentants de la Commission du service civil et de l'Association nationale des fonctionnaires du ministère des Affaires des anciens combattants ont eu un long entretien au sujet des salaires des infirmiers dans les hôpitaux. Une autre réunion du genre aura lieu sous peu, selon M. W. L. Girey, secrétaire exécutif de l'Association.

Mlle Ruth Addison, commissaire, était entourée de MM. Georges Gauthier, directeur du Bureau des études sur le traitement et les salaires; J. A. Murray, directeur des relations de service; K. Scobie, directeur de la paye et des normes et D. Turnbull, du même service.

Formation d'une APM à Limbour et au projet Riviera

Une Association de parents et maîtres sera formée jeudi pour les paroissiens de Limbour et du projet Riviera.

A cet effet, une grande réunion aura lieu à 7h.30, le jeudi soir 21 février, à la salle de l'école Massé de Limbour.

On profitera de l'occasion pour établir les cadres locaux d'une APM et procéder à l'élection des dirigeants.

Ce soir-là, M. Marcel Quirouette, directeur de la Fédération des APM du Québec, et M. Damase Belzile, vice-président de la Fédération ontarienne des APÏ, s'entretiendront avec l'assistance tant sur la raison d'être que sur les possibilités d'action d'un tel organisme à Limbour et au projet Riviera.

Le curé de Limbour, le R.P. Louis Kittel, c.s.sp., les directeurs et directrices des écoles Massé, St-Coeur-de-Marie, Ste-Thérèse et projet Riviera, ainsi que les instituteurs et institutrices titulaires seront aussi présents.

L'organisation de la réunion de jeudi a été confiée à Mme René-A. Frappier. Elle est d'ailleurs assistée par plusieurs autres personnes de Limbour et du projet Riviera.

Cinquième visite des pompiers

CORNWALL (DNC1) — Pour la cinquième fois depuis le début de février les pompiers de Cornwall ont été appelés à se rendre au chantier de construction du nouveau pavillon de l'école secondaire St-Laurent, dans l'est de la ville, pour éteindre les flammes qui ont pris origine dans de la paille.

A chaque fois l'incendie aurait été causé par des ouvriers se servant de torches à acétylène. Aucun dommage n'a été enregistré jusqu'à date, mais le sous-chef Wilson a fait savoir qu'il s'est rendu sur les lieux vendredi pour enquêter davantage sur ces incidents.

La paille sert de coussin pour la brique et le ciment entreposés sur le terrain de construction de la nouvelle aile. La compagnie de construction Stuart, de Sherbrooke, a le contrat de ce projet.

Le "Koronet" converti en foyer

A son assemblée régulière ajournée de lundi soir, le Conseil de Hull-Sud a été saisi d'une demande de M. Antonio Presseau, propriétaire de l'hôtel Koronet, sur le chemin Fraser, à Hull-Sud, qui se propose de convertir son établissement en foyer pour vieillards et invalides.

Selon la lettre de M. Presseau, l'établissement compterait 70 lits et pourrait être ouvert dès l'automne prochain.

Le Conseil a décidé de réserver sa décision jusqu'à ce que ses membres aient eu le temps d'étudier cette dmande.

L'hôtel continuera à opérer jusqu'à ce que le Conseil fasse connaître sa décision.

Contre l'annexion

Une pétition a été déposée devant le Conseil, lundi soir, venant des 700 propriétaires qui seraient affectés par l'annexion d'une partie de la municipalité au village de Deschênes.

La pétition déposée indique que 99.5 p. cent des propriétaires sont contre tout projet d'annexion.

A Pte-Gatineau

Léo Lucas, président des proprios

M. Léo Lucas, 41, rue St-François-Xavier, Pointe-Gatineau, a été nommé président de l'Association des propriétaires de la paroisse St-Jean-de-Brébeuf, de Pointe-Gatineau, fondée récemment. Cette paroisse compte 288 familles.

Les autres membres de l'exécutif sont: M. Jean-Paul Schryer, 1er vice-président, M. Guy Pelletier, 2e vice-président, M. C. Renaud, trésorier, M. A. Ladouceur, et MM. Raymond Tremblay et Raymond Lamoureux, pour les propriétaires de la paroisse domiciliés dans Hull-Sud, et Jacques Blais et Aurèle Moreau, pour ceux de pointe-Gatineau. L'aumônier est le curé de la paroisse, l'abbé Emile Patry.

Lors d'une réunion, tenue dimanche dernier, et à laquelle prenaient part une quarantaine de contribuables, on a déploré le fait que l'Hydro-Québec laisse les propriétaires dans l'incertitude concernant la hausse des eaux de la rivière Outaouais à la suite de la fermeture des vannes au barrage de Carillon.

Les propriétaires ont aussi discuté des loisirs dans la paroisse et des moyens d'assurer aux jeunes des loisirs bien organisés sur des terrains appropriés.

On demande des gens sérieux !

Tous les gens qui jouissent d'un certain sérieux, qui veulent faire preuve d'un bon jugement et qui désirent être prévoyants ne peuvent se permettre de ne pas lire ce qui suit.

Que pensez-vous d'un foyer bien à vous, à des termes qui se marient bien à votre budget, dans une municipalité libre de dette (ce qui très, très rare) et sur un site comme l'on en voit rarement si près de Hull et d'Ottawa?

C'est très attrayant et très possible!

A peine quelques milles du centre d'Ottawa, à deux milles des limites de Hull, vous trouverez des maisons qui se vendent pour un prix aussi bas que $10,995 selon des termes souvent plus faciles que ceux d'un loyer. La municipalité où s'élèvent ces maisons est libre de toute dette et c'est pourquoi les taxes municipales et scolaires ne s'élèvent qu'à environ $130 par an.

Riviera vous offre tous ces avantages et nombre d'autres dans un site enchanteur sur les rives de la rivière Gatineau.

Vous jouissez des services d'égout et d'aqueduc installés aux frais de l'entrepreneur et d'un plan d'urbanisme complet qui rend ce développement agréable pour y élever votre famille.

Constatez par vous-mêmes des avantages offerts par Riviera.

***

Paul BOIVIN
HORLOGER
Nous allons chercher et livrer toutes réparations de montres sans frais additionnel
PR. 1-4480
326, rue NOTRE-DAME—Hull

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

KELLY-LEDUC LTD.
QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Accessoires électriques
Outils mécaniques
Articles de sport
Ustensiles de cuisine, etc.
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Rédempteur
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h. 30
SAMEDI de 8 h. à 6 h.

SIROP MELLO pour bébé

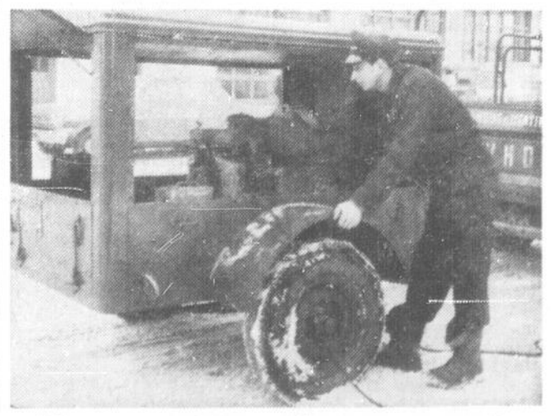
TOUX — RHUME BRONCHITE
PRIX — — — — — 75¢

HOMMES — FEMMES ENFANTS
Etes-vous trop gras ou trop maigre ?
Consultez le Professeur
CLAUDE BERGERON
chaque cas traité individuellement
STUDIO CLAUDE
53, rue St-Raymond, Hull
PR. 7-0308 — Rés. MO. 3-3955
RESULTATS GARANTIS — Prix spéciaux pour étudiants
Pour vos
PROMENADES EN TRAINEAU
(SLEIGH RIDES)
communiquez avec CLAUDE BERGERON
● 3 traineaux à votre disposition
● Repas aux fèves sur demande
Ranch du Cheval Blanc
TEMPLETON, QUE. — 10 MILLES DE HULL
Pour renseignements : PR. 7-0308 — Ranch : MO. 3-3955
CHEVAUX DE SELLE A LOUER — HIVER et ETE

Acquittez vos dettes
PROPRIETAIRES, EMPRUNTEZ
● au meilleur taux possible ● sans mise de dépôt
● d'une maison de confiance
Grâce à nos nombreux contacts dans le marché des prêts et de la finance, nous pouvons vous obtenir le prêt qui convient aux garanties offertes.
Consultez notre représentant M. R. SEGUIN, PR. 1-5867 entre 9 h. et 5 h. et 7.30 à 9 h. du lundi au vendredi
ANDRE TESSIER LIMITEE
236, boul. St-Joseph, Hull

JARDINIER
COUCHE CHAUDE
1" x 12" pour couche chaude
$130 le mille
Pilon Ltée
5, BOUL. MONTCLAIR
HULL — PR. 1-5841

2 CAUSERIES
de PAT CURRY
(Ancien lutteur)
Eglise Sacré-Coeur (sous-sol)
20 février — 8 h. p.m.
ENTREE GRATUITE
Eglise St-Raymond (sous-sol)
21 février — 8 hres p.m.
BIENVENUE A TOUS !

LA PLOMBERIE LA PLUS MODERNE DE LA REGION

Votre système de tuyauterie est-il gelé?
Si oui . . . composez immédiatement
MO. 3-5329 ou PR. 7-8595
La Plomberie Gatineau Ltée se fera un plaisir de vous envoyer des employés qualifiés avec un équipement des plus modernes. Grâce à cet équipement, le travail se fait en peu de temps. Il est à noter que cette machine peut dégeler la tuyauterie en dehors comme en dedans de la maison.
Plomberie GATINEAU ltée
273, rue Notre-Dame — MO. 3-5329
GATINEAU

Inspection gratuite par le représentant de l'usine
CITROËN
JUSQU'A VENDREDI 22 FEVRIER
GRAISSAGE GRATUIT
FORWARD CARS ENRG. — 95 Wellington
Concessionnaire Citroën exclusif — HULL — PR. 1-0632

A Cornwall

Les écoles séparées profitent de la compétence de M. Vincent Gauthier

CORNWALL (DNC) — Le poste d'administrateur d'une Commission des écoles séparées est envié par plusieurs personnes, mais une fois que celles-ci ont eu l'opportunité de connaître à fond les nombreuses et complexes fonctions qu'il doit remplir, elles deviennent de moins en moins nombreuses.

Après une conversation avec M. Vincent Gauthier, administrateur de la Commission des écoles séparées de Cornwall, on se rend compte que le poste enviable requiert des qualifications bien déterminées, une expérience unique et des connaissances profondes pour mener à bonne fin le travail de l'administrateur.

M. Vincent Gauthier possède toutes les qualités nécessaires pour remplir les fonctions d'administrateur à Cornwall, poste qu'il occupe depuis déjà près de 8 ans.

En temps que secrétaire-trésorier et administrateur de la Commission des écoles séparées, M. Gauthier doit s'assurer que les directives de la commission soient respectées dans les écoles.

Il a la responsabilité de préparer et maintenir le budget scolaire souvent trop étroit pour les besoins des écoles toujours grandissants. Avec l'aide de ses employés, l'administrateur doit s'assurer du bon fonctionnement des écoles. Il doit voir à ce que les instituteurs qui sont embauchés chaque année, soient compétents et qualifiés d'après les exigences du ministère de l'Education.

Il doit se tenir au courant de tout ce qu'il y a de nouveau en matière d'éducation afin de pouvoir tenter certaines expériences et ainsi promouvoir un enseignement moderne dans les écoles de la ville. Il ne refuse jamais l'opportunité d'assister à des congrès ou journées d'étude qui pourraient contribuer au perfectionnement de son travail qu'il accomplit avec compétence.

M. Vincent GAUTHIER

Il est un homme très dévoué à l'éducation et indéniablement bien versé sur tous les sujets, qu'il s'agisse de politique, civisme ou matière scolaire. Les commissaires ne cachent pas leur admiration pour cet homme qu'ils ont qualifié d'indispensable au bon fonctionnement d'une réunion de la commission. A sa retraite comme président de la commission, M. Reid Campbell a déclaré lors de la dernière réunion qu'il présidait, que sans l'aide de M. Vincent Gauthier, il lui aurait été impossible de remplir le rôle de président.

A la réunion de janvier, le commissaire Edgar Lefebvre n'a pu que louer les connaissances et les capacités de l'administrateur.

M. Gauthier est un employeur consciencieux qui s'intéresse à l'avancement de son personnel. Même s'il voit à l'administration de 20 écoles séparées de la ville, il sait être patient et rendre la vie agréable dans son entourage.

M. Gauthier est président régional de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario, membre du bureau de direction de l'Association des commissaires bilingues d'Ontario, membre de l'Ontario Association of School Business Officials. Il est aussi membre très actif du club Richelieu depuis son arrivée à Cornwall.

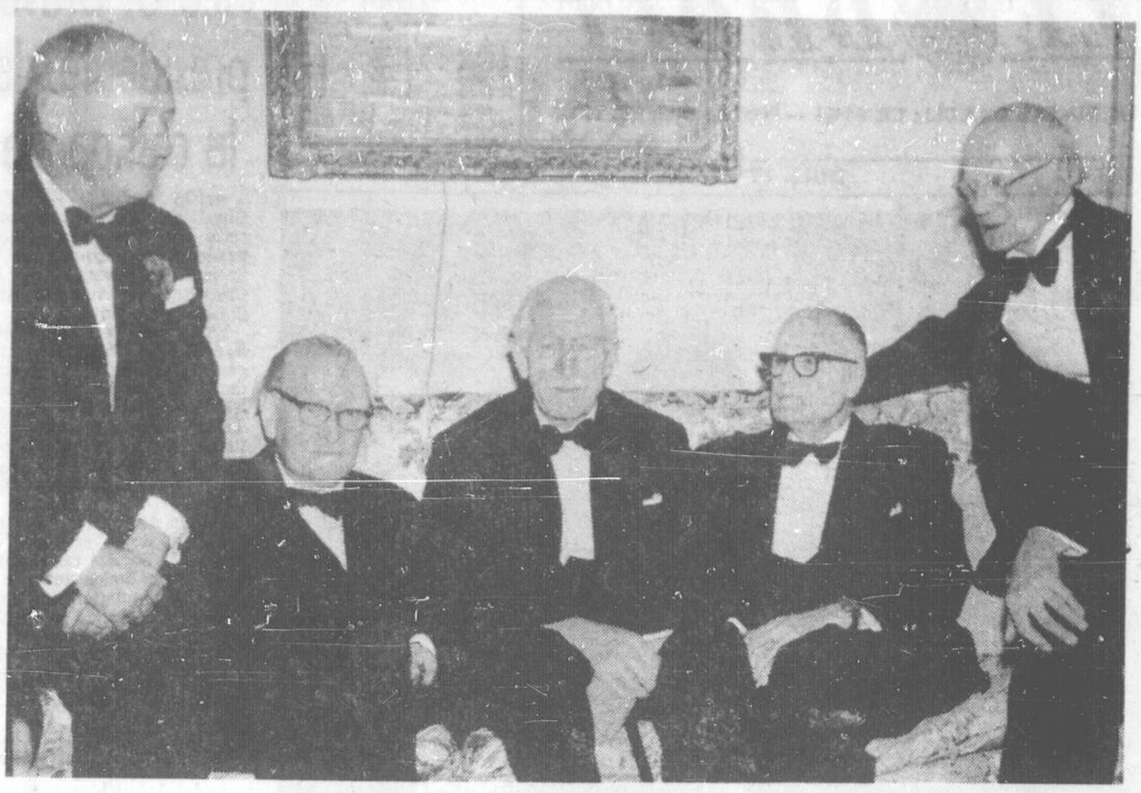
M. Gauthier est né à Cochrane en Ontario de parents canadiens-français catholiques, M. et Mme Aristide Gauthier. Il a fait ses études primaires à Cochrane et a complété ses études secondaires et universitaires au collège des clercs St-Viateur de Rigaud, où il a obtenu son baccalauréat ès art.

A la sortie du collège, il a été fonctionnaire au secours direct et par la suite au service de la pension des vieillards. Par la suite il s'est lancé dans le commerce pendant quelques années, et est devenu ensuite administrateur de la Commission des écoles séparées de Timmins en 1951.

Au cours de son stage comme administrateur à Timmins, il a été le seul Canadien français à suivre des cours d'administration scolaire à Toronto.

En 1955 il devenait administrateur pour la Commission des écoles séparées de Cornwall.

M. Gauthier est marié depuis quelque 25 ans à Cécile Roberge. Ils sont fiers de leur fils unique, André, présentement à sa dernière année des arts au Collège classique de Cornwall.



HOMMAGE DE LA NATION CANADIENNE — Le monde des arts, des lettres et des sciences sociales a entonné un hommage éloquent à l'adresse des trois nouveaux récipiendaires de la Médaille du Conseil des arts du Canada, lundi soir, lors d'un dîner offert au Country Club en présence de LL. EE. le gouverneur général, le très hon. Georges-P. Vanier, et Mme Vanier. Les trois décorés, avec la mention "très grand Canadien", sont M. Leonard W. Brockington, professeur reconnu, diplomate averti et conférencier recherché; M. Claude Champagne, compositeur et l'un des piliers du cercle musical canadien, ainsi qe M. Arthur Lismer, l'un des peintres du Groupe des Sept et aussi l'un des témoins authentiques de la réalité canadienne. Dans l'ordre habituel, nous retrouvons, sur la photo, le colonel D. B. Weldon, président du Conseil des arts du Canada et hôte de la soirée; M. Brockington; le gouverneur général, M. Vanier, ainsi que MM. Champagne et Lismer. A la tribune des arts en terre canadienne, les noms de MM. Brockington, Champagne et Lismer s'inscrivent auprès de ceux de dix autres personnalités honorées ainsi l'an dernier.

(Photo Champlain Marcil)

Trois Canadiens décorés par le Conseil des arts

Les décorations sont remises au compositeur Claude Champagne, au professeur Leonard W. Brockington et au peintre Arthur Lismer — Le Conseil reçoit un don de $4,250,000 destiné aux futurs savants

Le Conseil des arts du Canada a remis des médailles à trois Canadiens en reconnaissance de leur contribution à la culture de notre pays, lundi soir et a annoncé en même temps qu'il avait reçu un don de $4,250,000 destiné aux futurs savants.

Les trois Canadiens qui ont reçu la médaille sont le professeur Leonard W. Brockington, le compositeur Claude Champagne et le peintre Arthur Lismer. Depuis que la médaille a été créée, 13 Canadiens l'ont reçue, dont 10 l'an dernier.

C'est le gouverneur général, le très hon. Georges Vanier qui a présenté les trophées, des disques de bronze de quatre pouces de diamètre et pesant une livre et demie, de même que la somme de $2,000 qui les accompagne.

Le directeur du Conseil, M. A.W. Trueman, a également annoncé que le Conseil avait reçu un don de $4,250,000 de la part d'un donateur qui préfère garder l'anonymat, afin de permettre à de jeunes Canadiens d'entreprendre des études avancées en médecine, en sciences et en génie.

M. Trueman a précisé que le geste de ce donateur "constituait un magnifique témoignage à l'égard du Conseil, de son travail et de la place qu'il occupe dans la vie canadienne".

Ce don est le plus important jamais reçu par le Conseil depuis sa fondation en 1957. Le Conseil a été créé par le gouvernement fédéral et est l'administrateur de deux fonds de $50,000,000, l'un pour des subventions à la construction d'universités et l'autre pour des bourses accordées chaque année grâce aux $3,000,000 recueillis en intérêts.

M. Vanier a décrit les trois récipiendaires comme des hommes dévoués à la transmission d'idées, que ce soit par la parole, la peinture ou la musique.

Les trois

M. Brockington, âgé de 74 ans, est considéré comme "l'orateur né du Canada". Il a été adjoint spécial du premier ministre Mackenzie King et à ce titre, durant le second conflit mondial, communiquait des informations sur les activités de l'armée canadienne outre-mer. Il a également été le premier président du bureau des gouverneurs de Radio-Canada, professeur de droit à l'Université de l'Alberta et chef de plusieurs délégations canadienne à l'étranger.

M. Champagne, âgé de 71 ans, est né à Montréal. Ses oeuvres les plus connues sont la "Suite canadienne", la "Danse villageoise" et la "Symphonie gaspésienne". M. Vanier a souligné que ses oeuvres montraient son attachement au sol canadien et aussi que le compositeur était peut-être un maître sans égal dans tout le pays.

M. Lismer, âgé de 77 ans, l'un du groupe des sept, est né en Angleterre, mais M. Vanier a dit que "le Lismer que nous connaissons est un Canadien authentique". La médaille lui est décernée comme "au peintre qui a su nous révéler en termes forts et vigoureux, parfois violents, la splendeur du Nord canadien et le caractère spécial de son peuple, de même que les forêts et la côte des provinces maritimes".

Dans sa réponse, M. Brockington a demandé que soit fait tout ce qu'il est possible pour encourager les jeunes talents.

"Il est bon, a-t-il noté, d'honorer de vieux messieurs, mais les jeunes ont encore plus besoin d'assistance."

MM. Weldon et Filion

En souhaitant la bienvenue aux récipiendaires, le colonel Douglas B. Weldon, président du Conseil des arts du Canada, a déclaré que le Conseil était heureux d'avoir choisi des titulaires de "la plus haute distinction" pour maintenir le "haut prestige qui est attaché à une décoration nationale unique et importante".

La présentation officielle s'est terminée par un bref discours de M. Gérard Filion, vice-président du Conseil. Ayant fait remarquer que le Conseil n'a décerné cette année que trois médailles, M. Filion a déclaré aux lauréats: "La médaille du Conseil des arts est une marchandise rare. Ceux et celles qui la portent font partie du club très exclusif des grands Canadiens. C'est pourquoi, messieurs, je vous félicite et je nous félicite. Je vous félicite de l'avoir méritée et je nous félicite de vous l'avoir décernée. En vous honorant, nous nous sommes fait honneur à nous-mêmes."

Le rappel de la contribution manifeste de MM. Brockington, Lismer et Champagne à la vie canadienne a été fait respectivement par M. A.W. Trueman, directeur du Conseil des arts; M. Eugène Bussière, directeur associé, et M. Peter M. Dwyer, conseiller artistique.

Au cours de la soirée, le verbe français s'est fait entendre par la voix du gouverneur général, M. Vanier; du vice-président du Conseil des arts, M. Filion, et du conseiller artistique, M. Dwyer, sans oublier le T.R.P. Légaré, o.m.i., qui avait été invité à réciter le bénédicité.

Au dîner

Le dîner annuel du Conseil des arts du Canada, lundi soir, au Country Club, chemin d'Aylmer, en terre québecoise, réunissait une centaine de personnalités du monde des lettres, des arts, des sciences sociales et de la finance.

Au centre de la table, qui épousait un L prolongé, avaient pris place LL. EE. le gouverneur général, le très hon. Georges-P. Vanier, lui-même ancien membre du Conseil des arts, et Mme Vanier.

Au nombre des convives, outre les personnes mentionnées précédemment, on retrouvait aussi le T.R.P. Henri-F. Légaré, o.m.i, recteur de l'Université d'Ottawa; M. A. Davidson Dunton, président de l'université Carleton d'Ottawa; le ténor canadien de réputation internationale, M. Raoul Jobin, membre du Conseil des arts; M. Alphonse Ouimet, président du Bureau des gouverneurs de Radio-Canada; le photographe outaouais Yousuf Karsh; M. W. Kaye Lamb, archiviste du Canada; Mlle Lillian Breen ainsi que M. Henri Charbonneau, qui sont respectivement secrétaire et chef de la division des bourses au Conseil des arts; M. Mario Lavoie, du service d'information, et d'autres personnes venues des dix provinces canadiennes.

Au Collège de musique

Concert du 10e anniversaire, dimanche

Un concert très artistique donné par les élèves du Collège de Musique de Hull a marqué le dixième anniversaire de la fondation de ce collège dirigé par les Soeurs Grises de la Croix, le dimanche 17 février, à la salle académique de l'école normale Saint-Joseph de Hull.

L'abbé Joseph Roy, aumônier de l'école normale, a présidé cette soirée musicale, honorée par la présence de la très honorée Mère Saint-Paul, s.g.c., supérieure générale, de la T. R. Mère Saint-Ignace de Loyola, conseillère générale, de la R. Mère Sainte-Irène, supérieure provinciale, des autres membres du Conseil provincial de cette communauté et des dirigeants du festival de musique de Hull.

Au début de la soirée, une magnifique gerbe fut présentée à Mère Saint-Paul.

Le choix varié des oeuvres instrumentales et vocales interprétées avec beaucoup de fini par les élèves du Collège de Musique a démontré la qualité de l'enseignement donné par les professeurs de cette institution.

Pour clôturer ce magnifique concert, Mlle Pierrette Froment a interprété une de ses compositions qu'elle a dédiée et présentée à la Très Honorée Mère Saint-Paul. L'abbé Joseph Roy en fit l'éloge dans une courte allocution qu'il prononça avec note de gratitude et de félicitations à l'endroit des professeurs, des parents et des élèves.

A la recherche de cambrioleurs

La police d'Eastview poursuit toujours son enquête dans le but de découvrir les auteurs du vol audacieux perpétré à la demeure de feu Evariste Renaud, 350, rue Gougeon, Eastview, vendredi soir dernier.

On sait que les malfaiteurs ont profité d'une circonstance bien malheureuse pour commettre leur forfait et faire main basse sur plusieurs articles d'une valeur totale de $1,500.

Les membres de la famille, en effet, étaient à prier au corps de M. Renaud, décédé mardi dernier et inhumé le samedi suivant, quand les voleurs ont profité du fait que tout le monde était au salon funéraire pour s'introduire dans la maison et s'emparer d'un téléviseur portatif, d'une machine à écrire portative, d'un radio et de plusieurs bijoux.

Mlle Lise Renaud devait déclarer par la suite que les voleurs ont même eu le culot de manger la première rangée d'une boîte de chocolats avant de déguerpir avec le fruit de leur vol.

La Sûreté municipale d'Eastview a fait les constatations d'usage et la Gendarmerie royale canadienne a procédé à la prise des empreintes digitales. L'enquête se continue.

CRÉDIT SOCIAL

M. Gérard Girouard candidat dans Labelle

M. Gérard Girouard a été choisi candidat officiel du Crédit social dans le comté Labelle, en vue des élections du 8 avril, lors d'un congrès du parti, à la salle paroissiale de Mont-Laurier, dimanche après-midi.

M. C.-A. Gauthier, député sortant de Roberval, a présidé cette assemblée, M. Guy Jean, candidat créditiste dans Labelle lors des dernières élections fédérales, n'a pas posé sa candidature.

M. GERARD GIROUARD

M. Auguste Hébert, de Montebello, s'est présenté à la convention. Au moment du vote, M. Girouard l'a emporté sur son seul adversaire. Le résultat du vote n'a pas été révélé. Le perdant a félicité le vainqueur et lui a promis son appui au cours de la campagne.

M. Girouard a démissionné mardi de son poste de professeur à l'école secondaire St-Jean-Baptiste de Hull.

M. Gérard Girouard a terminé ses études en droit à l'Université d'Ottawa à la fin de l'année scolaire de l'an dernier. Il a réussi avec beaucoup de succès les examens du Barreau de la province de Québec, mais il n'aura le droit de pratiquer qu'en juin de cette année. Ce retard est dû à une inscription tardive aux examens du barreau.

M. Girouard projette d'ouvrir un bureau d'avocat, dès qu'il pourra pratiquer, dans le comté Labelle.

Le candidat qui se présente pour la première fois a fait une partie de ses études secondaires au séminaire St-Joseph de Mont-Laurier.

M. Girouard a organisé un câble de télévision à Mont-Laurier afin que les téléspectateurs puissent capter les programmes de télévision. Industriel pendant cinq ans, il a vendu son entreprise afin de poursuivre ses études.

Il a obtenu son baccalauréat ès arts de l'Université d'Ottawa où il a fait ses études en droit civil.

Ils reconnaissent leur culpabilité à L'Orignal

HAWKESBURY — Deux hommes de Hawkesbury, qui comparaissaient lundi matin, devant le magistrat Joffre-A. Archambault, en cour du magistrat de L'Orignal, ont reconnu leur culpabilité à une accusation de vol.

Léo et André Quesnel, âgés respectivement de 38 et 24 ans, ne connaîtront cependant pas leur sentence avant le lundi 25 février. Le magistrat Archambault a dit qu'il ne prononcerait pas la sentence avant de connaître le dossier judiciaire des deux inculpés.

Les frères Quesnel ont été appréhendés le 14 février, à la suite d'un vol commis deux jours auparavant, à la demeure de Mme Ludger Duplantie, rue Marie, à Hawkesbury.

Lors de leur arrestation, les frères Quesnel ont avoué être les auteurs du vol commis à la demeure de Mme Duplantie. André Quesnel a alors déclaré à la police, qu'il s'était emparé d'une somme de $480 cachée sous un matelas dans la chambre à coucher de Mme Duplantie. Les deux frères se sont ensuite rendus à Montréal, où ils ont dépensé l'argent.

Les deux inculpés ont été incarcérés à la prison de L'Orignal en attendant de connaître leur sentence.

Collision entre deux automobiles au pont Perley

HAWKESBURY — La chaussée glissante est à l'origine d'une collision entre deux automobiles survenue vers huit heures, lundi matin, à la descente du pont Perley, à Hawkesbury.

Selon le rapport de la Sûreté municipale, la collision s'est produite lorsqu'une automobile conduite par Mme Charles Morin, 51 ans, 11042, boulevard St-Vital, Montréal-Nord, Qué., a glissé sur le pavé glacé. L'auto a d'abord frappé le garde-fou du pont, puis s'est trouvée en collision avec une automobile conduite par M. Léopold Pilon, 52 ans, Grenville, Qué.

Personne n'a été blessé. Les dommages à l'auto de Mme Morin se chiffrent par environ $650, pendant que les dommages à l'auto de M. Pilon atteignent $175.

Le sergent Emmanuel Cuillerier a fait enquête.

Placé pour un an en liberté surveillée

HAWKESBURY (DNC)— Un jeune homme de Hawkesbury, qui comparaissait lundi matin, en cour du magistrat de L'Orignal, sous une accusation de fraude, a été placé en liberté surveillée, pour une période d'un an.

En prononçant la sentence, le magistrat Joffre-A. Archambault a fait remarquer à l'inculpé, René Crête, 20 ans, avenue Grand Tronc, Hawkesbury, que la cour lui accordait "une dernière chance". Le dossier de l'inculpé indique qu'il a déjà comparu sous une accusation de voies de fait.

Crête a été arrêté par la Sûreté municipale le lundi 21 janvier dernier, après qu'il eut encaissé le vendredi précédent, un chèque émis au nom de son frère, Jean - Claude. Il s'agissait d'un chèque d'allocations familiales de $16.

Le festival des étudiants deviendra annuel à Hawkesbury

HAWKESBURY — Les célébrations du troisième carnaval d'hiver de Hawkesbury se poursuivaient lundi, alors que près de 700 élèves des écoles secondaires de Hawkesbury et de la région ont participé au festival des étpdiants. Le carnaval de Hawkesbury a débuté dimanche dernier, et il se poursuivra jusqu'au dimanche 24 février.

Les organisateurs du carnaval ont laissé entendre à la suite du magnifique succès remporté lundi, que le festival des étudiants deviendra maintenant un événement annuel.

Le festival s'est ouvert par un grand défilé sur les principales artères de la ville. Plus de 200 étudiants y ont participé. Sa majesté la reine Christianne 1ère et les deux duchesses, Mlles Monique Larocque et Anne-Marie Charbonneau, avaient pris place en tête du défilé suivies du bonhomme carnaval.

Les étudiants ont ensuite envahi l'aréna du centre Memorial, où diverses épreuves sportives furent présentées. Les étudiants de l'Ecole secondaire régionale de Hawkesbury ont remporté les honneurs de deux joutes de ballon sur glace. Ils ont d'abord blanchi leurs professeurs au compte de 2 à 0, pour ensuite triompher difficilement des représentants de l'école supérieure de Grenville, 3 à 2.

Les étudiantes de l'Ecole secondaire régionale n'ont cependant pas eu trop de veine alors qu'elles ont été blanchies lors des deux rencontres qu'elles ont disputées contre les représentantes de l'école secondaire St-Curé-d'Ars de Hawkesbury et l'Ecole supérieure de Grenville. Les deux joutes se sont terminées par des pointages identiques, soit 1 à 0.

En fin d'après-midi, une joute de hockey a été disputée. Les Lions de Hawkesbury, champions de la Ligue Lakeshore juvénile, ont facilement disposé des porte-couleurs de l'Ecole secondaire régionale au compte de 4 à 0. André Campeau, Robert Séguin, Gérald Desjardins et Luc Lamarche ont réussi les buts des Lions.

Au cours de la soirée, près de 400 étudiants et étudiantes se sont rendus à la salle de la Légion canadienne, où ils ont dansé au son du trio de M. Paul Duplantie.

Le soir ,à l'aréna du centre Memorial, plusieurs joutes de ballon sur glace ont été disputées. Les Chevaliers de Colomb ont blanchi l'équipe Century Inn, 1-0, l'équipe féminine de l'hôtel Century Inn a annulé 1-1 avec l'équipe Duff's Tavern de Montréal, et les membres de la Chambre de commerce des jeunes ont difficilement vaincu une équipe formée des porte-couleurs des Hawks de Hawkesbury de la Ligue de football interprovinciale, 2 à 1.

A la télévision

Le bonhomme carnaval, la reine et les deux duchesses du carnaval seront les invités de MM. Jacques Desbaillets, Raymond Séguin et Jean Coutu, ce soir (mardi), à l'émission Télé-Métro, à CFTM, canal 10. Cette émission passe au petit écran à six heures.

Mlles Christianne Levaque, Monique Larocque et Anne-Marie Charbonneau seront alors accompagnées du président de la Chambre de commerce des jeunes, M. Jules Bouvier, et du président du comité responsable de l'organisation du carnaval, M. Jean-Guy Durocher.

Collision de 2 autos à Hawkesbury

HAWKESBURY, (DNC) — Une collision entre deux automobiles survenue vers 9 h. 50 lundi matin, à l'angle des rues Church et Principale, à Hawkesbury, a fait pour près de $1,000 de dommages.

L'accident s'est produit lorsqu'une automobile conduite par M. Jean-Claude Blais, 17 ans, 830 est, rue Principale, Hawkesbury, est venue en collision avec une autre automobile conduite par Mme Cécile Lalande, 36 ans, R.R. no 3, Alfred. M. Blais tentait d'effectuer un virage sur la rue Principale lorsque la collision s'est produite.

Personne n'a été blessé à la suite de cette collision. Le sergent Emmanuel Cuillerier de la Sûreté municipale a fait enquête.

Rapport du VON à Rouyn-Noranda

ROUYN-NORANDA (DNC) — Mme L. Leroux, garde-malade de l'Ordre des infirmières Victoria, a récemment présenté son rapport annuel.

Les infirmières du VON dans la région Rouyn-Noranda ont fait au cours de l'année 2,502 visites, dont 1,325 pour des soins et 956 pour l'éducation.

Mme L. Leroux a aussi mentionné que douze étudiantes gardes-malades ont accompagné les infirmières dans leurs visites. Pour les écoles et la Croix-Rouge, d'autres visites ont également été organisées.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS est par le présent donné qu'une assemblée publique des électeurs propriétaires d'immeubles imposables situés dans les zones concernées, sera tenue, mercredi, le 27 février 1963, entre sept (7) heures et huit (8) heures de l'après-midi, dans la salle du conseil municipal, à l'hôtel de ville de ladite cité, aux fins de prendre en considération le règlement numéro 829 amendant le règlement numéro 578 concernant le zonage dans la cité à l'effet de permettre, sur les lots 5-406, 5-407 et 5-408 situés sur la rue Larose, un bâtiment devant servir à l'opération du commerce "ferme avicole St-Raymond Ltée".

Ce nouveau règlement a été adopté par le conseil municipal lors de son assemblée régulière tenue le 5 février 1963.

DONNE A HULL,
ce 19 février 1963.
ROLAND STEVENS,
Greffier de la cité.

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL

Des demandes d'emploi à titre de commis de bureau (homme), pour la Commission des écoles catholiques de Hull, seront reçues par le secrétaire-trésorier jusqu'à quatre heures de l'après-midi, le 25 février 1963.

Seuls seront acceptés à l'examen les candidats de Hull, qui possèdent un cours commercial complet et une connaissance parfaite de la dactylo.

Salaire à discuter.

Les formules pour cette demande devront être obtenues au bureau de la Commission, 122, rue St-Laurent, Hull, Qué.

Le secrétaire-trésorier,
Lucien LAVERDURE.

AVIS
REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

Avis est par la présente donné que la personne ci-après mentionnée a fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

Nom	Adresse	Catégorie
CHENIER, René	703, boul. St-Joseph, HULL	Salle à manger, bar

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ce permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi de ce permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à:

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

REINE A ST-REDEMPTEUR — Mlle Françoise Charron a été élue reine du carnaval d'hiver des Loisirs St-Rédempteur, qui s'est déroulé en fin de semaine sur la patinoire locale. Sur la photo, M. Antonio Renaud, président des Loisirs, présente un cadeau-souvenir à la souveraine.

(Photo Champlain Marcil)

Les étudiants recueillent $3,384 à l'occasion du "dimanche du coeur"

A l'occasion du "dimanche du coeur", 250 étudiants ont recueilli dimanche après-midi une somme de $3,384 par une quête faite de porte en porte dans la ville d'Ottawa.

De ce nombre, 150 étudiants de l'Université d'Ottawa ont ramassé $1,273; 50 étudiants de Carleton ont reçu $1,414; et 50 étudiants du collège St. Patrick ont obtenu $697.

Cette quête publique était organisée à Ottawa pour la deuxième année, et le montant obtenu hier est plus que le double de clui ramassé l'an dernier alors que la collecte avait rapporté $1,600.

La quête de dimanche après-midi sera envoyée à la Fondation du coeur du Canada, section de la province de l'Ontario, comme contribution à l'objectif national qui a été fixé pour cette année à $1,365,000, dont $550,000 pour l'Ontario.

Ces fonds sont utilisés en grande partie pour donner des subventions aux facultés de médecine des universités canadiennes pour leur permettre de faire des recherches. Ainsi, l'an dernier, la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa a reçu $40,000 pour des travaux de recherches sur les maladies du coeur et des vaisseaux sanguins.

La Fondation du coeur du Canada nous rappelle que 66,000 Canadiens meurent chaque année à la suite de maladies du coeur; c'est la moitié du total des décès au pays. Les morts causées par les maladies du coeur sont dues, dans une proportion de 90 pour cent, au durcissement des artères et à la haute pression sanguine.

Les chiffres fournis par la Fondation du coeur nous apprennent que 1,250,000 Canadiens, dont 50,000 enfants, ont déjà été affectés par des troubles cardio-vasculaires. C'est donc notre ennemi numéro un.

En ce mois de février, qui est le mois de la St-Valentin, le mois du coeur, il est donc à propos que les citoyens du Canada soient appelés à avoir une pensée spéciale envers tous ceux qui sont affectés actuellement, et envers ceux qui se sont donné pour tâche de combattre les maladies du coeur et des vaisseaux sanguins.

C'est peut-être à la Fondation du coeur du Canada que nous devrons un jour, nous-même ou un être cher, d'être guéri et sauvé d'une mort prématurée.

Promenade en traîneau vendredi

ORLEANS (DNC) — La Chambre de commerce d'Orléans organise une promenade en traîneau pour les jeunes et les moins jeunes, le vendredi soir 22 février. Cette promenade sera suivie d'une soirée récréative.

Assistance nombreuse à St-Raymond

CARNAVAL D'HIVER A ST-RAYMOND — Le carnaval d'hiver 1963 de la paroisse St-Raymond, à Hull, a attiré des milliers de personnes en fin de semaine à la patinoire paroissiale. Dimanche après-midi, une joute de hockey a mis aux prises les Cardinaux de St-Raymond et le club St-Raymond de la Ligue intermédiaire. Sur la photo, on voit M. Lionel Marleau, président de la Commission des loisirs, faisant la mise au jeu entre Oscar Deslauriers et Guy Charron. En arrière, on reconnaît de gauche à droite, M. Roland-J. Chénier, président des Loisirs St-Raymond, Mlle Marguerite Dumouchel, reine du carnaval, la petite Line Renaud, princesse, et M. Jacques Langevin, directeur du hockey. N'apparaît pas sur la photo, la princesse Yvonne Hutchison.

(Photo Champlain Marcil)

Le carnaval deviendra annuel à Iroquois Falls

IROQUOIS FALLS (DNC) — Le président du récent carnaval d'Iroquois Falls, M. Dwight Simpson, et le vice-président, M. Roméo Régimbal, se sont dits très satisfaits du brillant résultat remporté par ces fêtes, à l'aréna Abitibi.

M. Régimbal a déclaré: "Ce carnaval deviendra donc un événement annuel et prendra des proportions plus considérables l'an prochain."

Le samedi après-midi les intéressés ont pu assister à des joutes de différentes équipes du hockey mineur. Des courses, des sauts sur glace ainsi que des bouffons ont ensuite attiré les plus jeunes. L'heure suivante avait été réservée aux dames qui ont su intéresser la foule par une joute de hockey. Ceci a été suivi par une joute mixte de ballon sur glace. Le soir une joute de hockey par les hommes a été suivie d'un concours de violoneux.

Ensuite on couronna Mlle Abitibi du carnaval d'hiver 1963, la candidat qui avait vendu le plus de billets. L'heureuse gagnante, une jolie brunette de 18 ans, élève de 12e année à l'école secondaire d'Iroquois Falls, est Mlle Claudette Leduc. La reine du carnaval reçoit par le fait même un cours d'une semaine dans une école de mannequins de Toronto.

Ensuite un feu de joie géant a brûlé les quelque 200 arbres de Noël ramassés dans Iroquois Falls et Ansonville. On distribua aux enfants, au cours de ce feu de camp, des hot dogs et des bouteilles d'eaux gazeuses.

Pour les adultes, la soirée se termina par une danse. La musique était confiée à George Nikurek.

Dimanche le carnaval reprit ses activités par une course de chiens. Neuf attelages, dont celui d'une femme venant de Burlington, Espanola, Verner, Rouyn, Martin River et Sturgeon Falls prenaient part à la course de 11 milles. Rudolf Sullivan, de Sturgeon Falls, et Len Côté, de Martin River, se sont séparé le premier et le deuxième prix pour recevoir chacun $75. Ils ont couvert la distance dans une heure, trois minutes et cinquante secondes. Le troisième prix de $25 fut décerné à Jack Raby, d'Espanola, qui mit une heure, six minutes et 43 secondes à parcourir la même distance.

Une course de ski-doo, une distance de trois milles, entre les jeunes gens de la localité fut suivie par une plus notable encore, celle des maires et préfets des alentours.

Une partie de hockey sénior a mis aux prises les Eskimos d'Abitibi et les Flyers de Timmins. Le club local se devait de remporter une victoire à l'occasion de ce carnaval et il remporta la palme avec le pointage de 5-2. Cette victoire plaça les Eskimos sur un pied d'égalité dans la série semi-finale de la N.O.H.A. avec les Flyers, avec deux victoires chacun.

Les activités suivantes ont été un concours de sciage, une lutte à la corde mettant aux prises les pompiers d'Iroquois Falls et ceux d'Ansonville. Puis tous ont été invités à prendre part au souper aux fèves.

Les commerçants de la région ont voulu eux aussi faire leur part dans l'organisation de ce carnaval en remontant 20 ans en arrière par un défilé de modes de l'époque.

Pour clôturer ces deux jours de fête les Eskies d'antan se sont mesurés avec les Porkies de South Porcupine, eux aussi, les plus anciens joueurs de leur ville. Les Porkies sont sortis victorieux avec le compte de 1-0.

Signalisation interurbaine par cadran

NORANDA (DNC) — Grâce au système de communications de l'Ontario Northland Railway, l'usage du cadran pour les appels interurbains débutera dimanche, le 7 avril 1963.

Ceci permettra aux abonnés et aux opératrices du service interurbain de signaler directement le numéro désiré à Rouyn-Noranda et à La Sarre, sans l'aide de l'opératrice de l'interurbain.

Les opératrices de ce réseau pourront signaler directement Ville-Marie, Virginiatown, Duparquet et Beaudry, via Noranda.

M. Len Parker, agent des relations publiques de l'Ontario Northland Railway, vient d'annoncer que le système interurbain de Noranda permettra aussi aux usagers de Montréal, de North Bay et et de Toronto de signaler directement le numéro des personnes résidant à Rouyn et à Noranda, sans demander l'opératrice.

Conférencier à l'Institut de réhabilitation

Le docteur Gustave Gingras, directeur administratif de l'Institut de réhabilitation de Montréal, sera le conférencier invité lors du banquet annuel de l'Institut de réhabilitation d'Ottawa, le lundi 25 février courant, nous informe le président de l'institut, le Dr Henry Sims.

Le Dr Gingras s'est signalé en 1961 lorsque la Croix-Rouge lui a confié la réhabilitation des 10,000 victimes atteintes de paralysie, au Maroc, après avoir consommé des aliments qui avaient été cuits dans de l'huile à moteur.

LE NICKEL SUR LES MARCHÉS MONDIAUX . . . DES EMPLOIS POUR LES CANADIENS

Du nickel canadien pour conserver l'antique Colisée de Rome

Après avoir résisté pendant des siècles aux intempéries, l'immense Colisée a commencé récemment à donner des signes d'une grave détérioration. Des réparations immédiates s'imposaient pour conserver ces ruines célèbres. On eut recours au nickel canadien. Des experts enfoncèrent dans la pierre des barres d'acier inoxydable au nickel comme renforts invisibles mais permanents. Pourquoi l'acier inoxydable au nickel? Parce qu'il est robuste et qu'il résiste à la corrosion. L'expansion des marchés du nickel, au pays et à l'étranger, renforcit l'économie canadienne et crée de l'emploi pour les Canadiens.

THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
55, RUE YONGE, TORONTO

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

1) Fiançailles

SYLVAIN-GAUTHIER — M. et Mme Patrice Sylvain, de Haileybury, annoncent le prochain mariage de leur fille, Estelle, à M. Philias Gauthier, fils de M. et Mme Rosaire Gauthier, de Thornloe, Ont.

3) Perdu-Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

PERDU, trousseau de clés avec plaque métallique, initiales P. Dulude. Récompense. CE. 4-2022. 3-42

PERDUE, Wrightville, boîte contenant robe de chambre, jaquette. PR. 7-4220. 3-42

PERDUE, bague argent, 12 carats, à Edelweis. CE. 3-1643. 3-44

PERDUE, 1 chaise basculante, usagée, de salon. 23 Gratton. PR. 7-9875. 3-44

4) Agents demandés

AVONS territoires disponibles à Gatineau et Hull pour agents Watkins. PR. 1-4516 après 6 p.m. 4-43

FAITES $3.00 l'heure. Aiderons à crédit, tout homme ou femme fiable à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: remèdes domestiques, essences, épices, thé, café, médicaments, cosmétiques, désinfectants, peignes, brosses, etc. Plein temps ou partiel. Revenu moyen $3 l'heure. Expérience non requise. Demandez détails immédiatement: G. Laurin, président, Paula Ltée, 21, rue St-Paul-est, Montréal. 4-mer. jeu. sam.

5) Hommes demandés

VENDEUR demandé. Pour renseignements, téléphoner à PR. 1-6551; demander M. Morris. 5-59

SI VOUS CONSENTEZ à travailler 30 heures par semaine pour gagner $200 ou plus par semaine, si vous possédez une voiture, si vous avez de la prestance et de l'entregent, vous êtes peut-être le candidat idéal. Pour fixer un rendez-vous, téléphonez à M. Morris, PR. 1-6653, de 9 h. du matin à 7 h. du soir. 5-74

VOULEZ-VOUS un bon revenu? Devenez vendeur, aucune expérience nécessaire. Si vous avez de l'ambition, une voiture et le désir de travailler, appelez 236-7495 pour rendez-vous. 5-46

HOMMES pour agents de sécurité, soir et fin de semaine; bilingues de préférence; ayant bon caractère. S'adresser: B.P. 33, Hull. 5-43

JEUNE HOMME, 18 à 25 ans, quatre ans d'école secondaire, complètement bilingue, propre, veut apprendre pour avancement, bonnes références, appliquez chez R. A. Beamish Store, Hull. 5-42

POUR perception de comptes; expérience avec public, bilingue. Doit avoir 12e année et dactylographie. PR. 1-5886. Bureau de perception de Hull, Ltée, 181, boul. St-Joseph. 5-44

5 GERANTS de groupe demandés immédiatement, $100 de salaire par semaine plus commission. S'adresser 331, boul. St-Joseph entre 10 a.m. et 1 p.m. 5-46

VENDEURS pour territoires comtés Pontiac et Gatineau, aussi district de Mont-Laurier: vente lumières fluorescentes en ampoules, garantie 1 an, 2 ans et 5 ans; commission régulière, payable tous les mercredis. — Ecrire: Case postale 209, terminal A, Ottawa. 5-44

VENDEURS d'impressions demandés; expérience: 15% de commission. 777-5669. 5-47

AJUSTEURS D'ASSURANCE

Vu notre accroissement, nous avons besoin d'ajusteurs d'assurance automobile et feu.

- De préférence avec expérience
- Nous offrons tous les avantages ordinaires aux employés, dont un plan de mise à la retraite.
- Assurance-maladie
- Auto fournie
- Traitement compatible avec l'expérience

Nos employés sont au courant de cette annonce.

Faire parvenir demande à
Case 219, LE DROIT
5

VILLE D'OTTAWA
DIRECTEUR DES FINANCES

Traitement jusqu'à $9,930, selon le degré d'expérience et de compétence.

Fonctions:
Aider le trésorier municipal adjoint dans la surveillance et l'administration générales du département tout en assumant la responsabilité spécifique de la direction d'un grand service. Doit collaborer à la mise au point de la ligne de conduite du département. Il devra procéder à des recherches portant sur les problèmes de comptabilité municipale, de financement municipal et sur l'administration et il devra s'acquitter de toute autre tâche que lui confiera le Directeur général des finances.

Qualités requises:
Le candidat doit posséder son titre de C.A. ou de C.P.A. De préférence, plusieurs années d'expérience en comptabilité municipale et en administration financière.

S'adresser au:
Directeur du personnel
Pièce 406, 4e étage
Hôtel de ville
111, promenade Sussex,
Ottawa.
5

5) Hommes demandés

SI VOUS DESIREZ gagner de $20 à $50 par semaine à temps perdu ou $80 à $125 par semaine à plein temps, venez à 191, rue Dumas, Hull, de 7 à 8 p.m.. Faudrait avoir une auto. 5-43

6) Hommes — Femmes demandés

COUPLE DEMANDE pour prendre concession de la cuisine et de la salle à dîner à son compte dans hôtel de Hull. Nous fournissons équipement au complet. S'adresser à René Moreault, hôtel Ottawa House. PR. 7-2716. 6-45

GARCONS de tables et fille pour le bar (barmaid). S'adresser en personne au restaurant Le Diplomate, rue Montcalm, Hull. 6-45

7) Femmes demandées

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

COIFFEUSE bilingue avec clientèle. SH. 5-2414. 7-50

2 INFIRMIERES licenciées requises pour hôpital chronique, Aylmer, Qué. Heures de travail: 9 h. a.m. à 4 h. p.m., de 4 h. p.m. à 11 h. p.m., commençant immédiatement; 6 jours par semaine. — Ecrire: Case 181, Le Droit. 7-44

PRODUITS
DAMES mariées de 30 à 50 ans. Gagnez jusqu'à $50 par semaine en travaillant 4 ou 5 heures par jour. CE. 2-8585. 7-44

PERSONNE fiable pour garder 2 jeunes enfants; travaux domestiques. CE. 4-0378. 7-42

BONNE, 20 ans et plus, pour ouvrage général; 3 enfants d'âge scolaire, références exigées; chambre privée. PR. 1-2957 7-45

PERSONNE fiable pour travaux domestiques, 1 enfant; couchera ici. PR. 1-8573. 7-45

JEUNE FILLE, 20 à 30 ans, deux ans d'école secondaire, complètement bilingue, propreté, expérience, bonnes références exigées. Appliquez chez R. A. Beamish Store, Hull. 7-42

FEMME demandée pour ouvrage domestique; couchera ici. PR. 1-3448. 7-42

DAME ou jeune fille pour travail domestique. Gatineau, MO. 3-3908. 7-46

FILLE ou femme pour ouvrage de maison, couchera ici. bon salaire. références. SH. 5-3880. 7-45

BONNE; chambre et salle de bains privées, téléviseur. Références. PR. 7-5075 — 9 à 5 h. 7-43

POUR AIDER une maman. Logée, salaire. Fille enceinte bienvenue. 749-4176. 7-43

FILLE pour ouvrage domestique et soin d'enfants. RE. 3-1350. 7-46

BONNE fiable pour soin garçon 3 ans, ouvrage domestique pendant que mère travaille. Semaine 5 jours. Références. PR. 7-5714 après 6 p.m. 7-44

COIFFEUSE d'expérience. Appelez SH. 6-1755 après 6 p.m. 7-47

ASSISTANTE bilingue pour dentiste. Ecrire Case 208, Le Droit. 7-47

SERVANTE, aimant les enfants, nouveau chez-soi. PR. 7-6294 après 6 p.m. 7-44

STENOGRAPHE, bonne bilingue, parfaitement expérimentée, talent reconnu, une 12e, salaire allant jusqu'à $70 par semaine. Endroit central, de 9 à 5. Se présenter chez Mlle Shannon, bureau national de placement, 385 Slater. 7-47

FILLES de tables demandées, Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-47

FILLE, 20 ans ou plus, avec expérience, soin de 2 enfants, travaux domestiques; logée. MO. 3-3138. 7-44

FEMME fiable pour travaux domestiques. Salaire élevé versé à la personne choisie. Emploi permanent. Références. RE. 3-6784. 7-46

FILLE de campagne ou personne fiable, prendre charge de la maison pendant que mère travaille. CE. 2-1609 après 6 h. 7-47

POINTE-GATINEAU, femme ou fille, soin 2 enfants, travaux domestiques, logée. PR. 7-8495 après 6 heures. 7-44

FILLE pour ouvrage général. Logera ici. Références requises. $18. SH. 9-6551. 7-44

SERVANTE pour ouvrage général, 18 ans ou plus; chambre privée. Références. CE. 6-2122. 7-47

8) Pour bébés

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. Rockland 762-5336. 8-45

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. PR. 7-2404. 8-46

GARDERAIS enfants le jour chez moi pendant que mère travaille. MO. 3-4001. 8-42

GARDERAIS enfants chez moi, jour ou semaine. 66, rue Dumas. PR. 7-4956. 8-42

PRENDRAIS enfant en pension à la semaine. PR. 7-6496. 8-43

GARDERAIS enfants à la semaine ou au mois. PR. 7-0932. 8-43

DAME prendrait enfants en pension, jour ou semaine. CE. 4-8250. 8-44

GARDERAIS enfants à la semaine ou au mois. PR. 1-6573. 8-47

PRENDRAIS soin de jeune bébé, jour ou la semaine. PR. 7-5147. 8-46

10) Instituteurs demandés

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour enseigner 1ère à 6e année, à l'école Lamarche d'Angers. S'adresser à M. Dominat Leroux, secrétaire-trésorier, Angers, Qué. 10-42

11) Emplois demandés

JEUNE homme licence de chauffeur, demande ouvrage. PR. 7-9705. 11-44

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

COUTURE, réparations, bords de robes et manteaux. PR. 1-2489. 11-42

FERAIS rapport d'impôt, tenue de livres et comptabilité chez moi. CE. 3-8590; après 6 p.m.: PA. 2-7404. 11-44

COMPTABILITE, rapport financier et impôt; raisonnable. 729-3626. 11-42

FEMME ferait ouvrage de maison toutes les après-midi. PR. 1-4497. 11-42

FEMME demande emploi de journée; $1.00 de l'heure. PR. 1-3045. 11-43

OUVRAGE domestique à l'heure dans maison ou bureau. PR. 1-3187. 11-44

DACTYLO bilingue, ferais copies chez moi. SH. 6-4582. 11-44

12) Logements demandés

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, 3 enfants. PR. 1-9021. 12-44

16) Commerces demandés

ACHETERAIS petite agence d'assurance générale. C.P. 614, Alexandria, Ontario. 16-46

21) Divers demandés

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry. CE. 3-5218; le soir, CE. 4-2308 21-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 21-300

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 21 300

PIANO à queue ou ordinaire. — Comptant. PR. 7-3001. 21-50

PIANO demandé immédiatement — Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

PIANO à queue ou ordinaire. — Comptant. PR. 7-3001. 21-j.n.o.

PIANOS demandés immédiatement. 1099, boul. St-Laurent. SH. 5-7071 21-51

22) Logements à louer

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, adultes. PR. 7-7455. 22-51

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 2 grandes pièces, salle de bains, entrée privée, stationnement. $55. 133, boul. St-Joseph. PR. 1-5446. 22-47

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, poêle électrique fourni. PR. 7-6904. 22-j.n.o.

APPARTEMENT luxueux 1 chambre à coucher tapis mur à mur meublé ou non, vue magnifique, libre 135, boul. Gamelin. PR. 1-5642. 22-54

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, sécheuse. lessiveuse, $105. — Appartement, 1 chambre à coucher, $75 SH. 5-1684. 22-j.n.o.

2 APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher; chauffés, poêles, réfrigérateurs. 154 Lavergne. SH 5-5128. 22-j.n.o.

APPARTEMENT équipé, éclairé, entrée privée, stationnement; chauffé; adultes, $55. SH. 5-5761. 22-59

APPARTEMENT 4 pièces, rue St-Patrice, entre Parent et Sussex. Equipé ou non. CE. 6-4795 après 7 h. 22-52

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. PR. 7-5008. 22-43

AYLMER, maison, 3 chambres à coucher, sous-sol, libre. MU. 4-4016. 22-43

APPARTEMENTN éclairé, 4 pièces, fourni. $65. PR. 7-5536. 22-46

APPARTEMENT DE LUXE
NEUF, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, thermostat, tuiles, stationnement. $85. Libre. 43, boul. Fournier. Hull. PR. 1-3975. 22-46

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, poêle électrique fourni. PR. 7-6904. 22-47

APPARTEMENT 2 pièces, entrée privée, garage. $28. — 79 Foley. MU. 4-4069. 22-45

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains complète, adultes. PR. 7-8237. 22-42

APPARTEMENT, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, près Imprimerie, Hull. 83 St-Henri. 22-43

APPARTEMENT chauffé, éclairé, cuisine, salon, chambre, salle de bains complète, $65. PR. 7-0629. Paroisse Notre-Dame de Hull. 22-44

APPARTEMENT neuf, février gratuit, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, $75. — SH. 9-7406. 22-44

APPARTEMENT 2 chambres à coucher. 203 boul. Gamelin. PA. 9-7479. 22-61

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, 1er étage, stationnement. 146 Ste-Cécile. $90. SH. 9-7240. 22-44

APPARTEMENT au rez-de-chaussée, Eastview, rue Maple. 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains. Non chauffé. Toutes les pièces sont finies en panneaux de noyer et ont un plancher de tuile. Eau chaude. Cour à l'arrière. Libre. $65 par mois. SH. 9-5927. 22-43

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains. 465 Albert CE. 6-7355; soir: SH. 5-4178. 22-43

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher; rue Granville; stationnement. Libre 1er mars. SH. 6-0702. 22-43

AYLMER, rue Principale, logis 1 chambre à coucher, éclairé. PR. 1-8771. 22-53

22) Logements à louer

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, gros filage; près rue Principale. Pour couple. PR. 7-6915. 22-56

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé. PR. 7-2007 après 6 heures. Wrightville. 22-48

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, 15 Archambault, Pte-Gatineau, — PR. 7-8591. 22-42

APPARTEMENT (haut), 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, gros filage, $60. 777-4329. 22-47

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher. 267 Laramée, PR. 1-6002. 22-44

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, chauffé. Stationnement. 267 Perrier, SH. 6-8427. 22-47

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $115. 365 Lacasse, Eastview. RE. 3-3345. 22-47

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $100. Eastview, SH. 9-4954. 22-47

APPARTEMENT meublé, sous-sol, près hôpital Sacré-Coeur, chauffé, éclairé, stationnement; libre 15 mars. PR. 7-0992. 22-47

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, $60. 1er avril. 36 Charlevoix. PR. 7-4761. 22-47

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, $50 — 38 Courcelette. 22-45

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, libre 1er mai, $65. PR. 7-1075 après 6 p.m. 22-45

APPARTEMENT meublé ou non, domiciliaire, rivière en face, idéal pour couple. PR. 7-1238. 22-42

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine. poêle, réfrigérateur; entré privée. Rue Hannah, SH. 9-5222. 22-42

2 APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher; chauffés, poêles, réfrigérateurs. 154 Lavergne, SH. 5-5128. 22-42

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher. $80. Boul. Gamelin. PR. 7-5971. 22-46

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, salle de lavage. SH. 9-1289, Eastview. 22-36

APPARTEMENT de luxe à 2 chambres à coucher, $130. Décoré à neuf, stationnement gratuit. Boul. Blake, Eastview, SH. 6-1771. — SH. 9-8495. 22B-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, salon, chambre, cuisine, salle de bains, $62. Wrightville. RE. 3-9501. 22-44

BASSE-VILLE, logis (haut), 3 pièces, $40. CE. 3-5289. 22-42

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, garage. 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-47

APPARTEMENT moderne, équipé, 2 chambres. PR. 7-6294 le soir. 22-j.n.o.

AYLMER, appartement 3 chambres à coucher, chauffé, rue Principale. MU. 4-4811. 22-41

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, $85. S'adresser 80, rue Bruyère. Ottawa. 22-50

APPARTEMENT, rue Sherbrooke, chauffé, poêle. PR. 1-2203. 22-j.n.o

COTE-DE-SABLE, appartement quatre chambres à coucher, balcon. CE. 5-2283. 22-42

BASSE-VILLE, appartement pour couple, 1 chambre à coucher, 1er étage; 1er février. CE. 2-9983. 22-58

COTE DE SABLE, appartement, 3 chambres à coucher. S'adresser 65 Russell, Ottawa. 22-45

CENTRE de la ville, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $75. Louis Titley, CE. 3-1168. 22-j.n.o.

CUISINE, salon, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffé, eau chaude, $75. Pointe-Gatineau. PR. 1-2645. 22-j.n.o.

COTE DE SABLE, 1 chambre à coucher, tout meublé, adultes. $110. CE. 3-9796. 22-j.n.o.

STATIONNEMENT GRATUIT
ELECTRICITE GRATUITE
NEUFS
App. d'une chambre à coucher: $85 et plus
App. de deux chambres à coucher: $100 et plus
CORONET COURT
Ave King Edward, angle York au coeur de la basse-ville
S'adresser au surveillant, ou composer
CE. 3-6350
Administré par :
AULT KINNEY REALTY LTD.
Mme Marchand, CE. 3-9345
Leslie Kolmann, PA. 9-4020
22

NON CLASSE par Larry Hurd

"Fais dépanner le téléviseur ! Je souffre d'insomnie!"

22) Logements à louer

CYRVILLE, logis 4 pièces, chauffé, éclairé, $75. SH. 9-2389. 22-44

ST-AMAND & PILOTTE LTEE
PR. 7-1631
DOUBLE neuf, angle Bagot et Broad, Aylmer, chaque logis comprend 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle de bains avec table-vanité; salle de bains attenante à chambre principale; abri d'auto, $110; occupation immédiate. 22-300

DUPLEX, bas, $65 par mois. SH. 9-8872. 22-46

DUPLEX, haut, 3 chambres à coucher, chauffé, $78. PR. 1-1465. 22-42

DUPLEX (haut) 3 chambres à coucher, grand sous-sol avec cave pour lessive, non chauffé, très propre, $90. Stationnement. PR. 7-0381. 22-47

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle si désiré; grande galerie 25x14; résidentiel. Libre 1er mars. $95. SH. 6-6784. 22-60

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, lessiveuse gratuite, 347 Lacasse. S'adresser: appartement 3. 22-51

EASTVIEW, appartement 3 pièces, salle de bains complète; entrée privée. $60. SH. 5-1173. 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis, 1 grande chambre à coucher: chauffé, stationnement. $85. SH. 5-1188. 22-63

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, $70. Après un an $65; avec poêle, réfrigérateur $75. SH. 6-6320. 22-45

EASTVIEW, appartement neuf, 2 chambres à coucher, chauffé. $95. — 215 Lavergne. SH. 9-1832. 22-44

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, 1er étage, $100, chauffé. SH. 6-1482. 22-44

EASTVIEW, appartement moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. SH. 9-7781. 22-60

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, chauffé. poêle, frigidaire. $90. — SH. 9-6585. 22-43

EASTVIEW. libre. logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $80. SH. 9-9707. 22-j.n.o

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, libre, garage. SH. 6-8201. 22-52

GATINEAU: logis, un haut, un bas PR. 1-6021. 22-j.n.o.

GATINEAU, haut, logis moderne, 1 chambre à coucher, salon, grande cuisine. salle de bains complète. gros filage. $45: libre 1er mars ou 1er avril. MO. 3-4600. 22-45

GATINEAU, boul. Labrosse, appartement, 3 grandes pièces, salle de bains complète. salle de lavage, très moderne. avec toutes commodités, $50 chauffé. MO. 3-4413. 22-42

GRANDE chambre, cuisine, salle de bains. poêle, réfrigérateur, entrée privée, $55. SH. 9-2312. 22-50

GARCONNIERE moderne, poêle, réfrigérateur, chauffé. 464 Clarence, près Charlotte. CE. 3-5749. 22-44

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur, chauffée, privée. stationnement, à proximité églises. autobus. Rue Main, Ottawa, $50. — CE. 4-4557. 22-44

GARCONNIERE meublée. laveuse, sécheuse, $85. SH. 5-3570. 22-44

GATINEAU, logis 3 pièces, privé, 530, Toilette. 374 Hêtu. MO. 3-4720. 22-46

GATINEAU, logis 4 pièces, chauffé. gros filage. 1er avril. MO. 3-3397. 22-44

Près du boulevard Taché
GRAND appartement moderne, de 2 chambres à coucher; chauffé, appareils électriques, stores vénitiens. A 10 minutes du Château. $90. PR. 7-1391. 22-46

GRAND logis. 136 Harold, Gatineau. MO. 3-3808. 22-43

GATINEAU, logis 3 pièces. haut, très propre, $45 chauffé. MO. 3-5182. 22-47

HAUT, 4 pièces, salle de bains complète; chauffé, gros filage, garage. $65. S'adresser 345 Principale, Gatineau. 22-55

HULL, appartement 4 pièces. haut, gros filage, eau chaude. PR. 7-2020. 22-43

HAUT et BAS de duplex. Haut: 1 chambre à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains. Bas: 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains. $65 et $75 par mois. Non chauffés. Stationnement et cour à l'arrière. Près de l'hôtel de ville. Arrêt d'autobus à la porte. 22 Crichton, SH. 9-5927. 22-43

HULL, 3 pièces, salle de bains. gros filage, balcon. Couple. 67 Carillon. 22-64

HULL, rue Champlain, (haut), gros filage. PR. 1-1900. 22-46

22) Logements à louer

LOGIS, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé. Chemin Marier, SH. 5-1508. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, $55; libre. PR. 7-9345. 22-47

LOGIS pour couple âgé, $55 chauffé. 9 Bégin, Hull. PR. 7-8047. 22-65

LOGIS 3 chambres à coucher. 379, rue Larouche. S'adresser 275 Cercle Michel. 22-65

LOGIS chauffé, meublé, entrée privée, salle de bains complète, $15 par semaine. 348 Champlain, Gatineau. 22-65

LOGIS à 51 Champlain, cuisine, salon, chambre à coucher, (bas), grande cour. Système à gaz. $45. PR. 1-2325. 22-65

LOGIS chauffé (bas), 3 pièces, salle de bains complète. $65. Libre. 52 Maisonneuve. PR. 7-9296. 22-47

LOGIS 4 pièces, une chambre à coucher. 211 Laurier, Hull. 22-48

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. $80. 1er avril. PR. 1-2232. 22-64

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie; près églises. PR. 7-6474. 22-42

LIBRE actuellement, appartement moderne, 3 chambres à coucher, très belle cour clôturée, 2e étage. $90. PR. 1-1759. 22-j.n.o.

LOYER GRATUIT JUSQU'EN MARS
APPARTEMENTS neufs, 1 chambre à coucher chacun. A partir de $80. Situés 73 Prévost, Val-Tétreau. PR. 1-1434. 22-j.n.o.

LOGIS, haut, 3 pièces, salle de bains complète; gros filage. PR. 7-8709. 22-44

LOGIS chauffé, moderne, central, meublé en neuf, 4 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, lessiveuse automatique. — PR. 7-8473 après 5 p.m. 22-44

LOGIS chauffé, 4 pièces, $75. — SH. 6-6246 entre 6 h. 8. 22-46

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète. Libre 1er mars. PR. 1-3678. 22-43

LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bains, $55. Stationnement. SH. 5-6076. 22-52

LOGIS, 1 chambre à coucher, libre 1er mai; lessiveuse, sécheuse. Après 6 h. SH. 5-3937. 22-44

LOGIS 3 chambres à coucher, etc., gros filage, libre 1er avril ou 1er mai, références. 235-4465. 22-43

LOGIS, chauffé, 3 pièces, salle de bains, $50. PR. 1-0126. 22-43

LOGIS, un de 2 grandes pièces, l'autre 4 pièces. S'adresser 1 Guertin, 2e. PR. 1-9613. 22-49

2 LOGIS chauffés, 2e, 5 pièces, tuile; un pour mars, et mai. $75. S'adresser 173 Leduc, Hull. PR. 7-9112. 22-50

LOGIS 2 chambres à coucher, 225 Papineau, PR. 1-4286. 22-50

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, SH. 9-6960. 22-49

LIBRE, logis 4 pièces, $50. Central. PR. 7-9574. 22-56

LOGIS 3 pièces, $45. PR. 7-1168 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, chauffé, 1er étage, propre, entrée privée. — CE. 5-8480. 22-45

LOGIS neuf, salon, cuisine, chambre, salle de bains complète, chauffé, éclairé. PR. 1-2993. 22-42

LOGIS, 4 grandes pièces, salle de bains complète, gros filage, chauffé. Pte-Gatineau, PR. 7-0455. 22-42

LOGIS 4 pièces, chauffé, $75. — 70 Dollard. PR. 1-0388. 22-42

MAISON pour 2 familles, 9 pièces. 109 Florence, Ottawa. De 7 à 10 p.m. CE. 5-3968. 22-43

MAISON 2 chambres à coucher, douche, $55. S'adresser à 1 St-Jean-Baptiste, Deschênes. 22-42

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains complète, tuiles; chauffé, eau chaude. Libre 1er mars. PR. 7-7074. 22-j.n.o.

OVERBROOK, 1er mai, 3 chambres à coucher, $105. CE. 4-3228. 22-43

4 PIECES, cuisine style colonial; chauffé, eau chaude, stationnement. PR. 1-3231. 22-53

PETITE garçonnière non meublée, $55. Chauffée, éclairée. 93, boul. Gamelin. PR. 7-3296. 22-42

PAROISSE Saint-François d'Assise, bas de duplex, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. non chauffé. PA. 9-1978. 22-42

PTE-GATINEAU, rue Champlain, 3 chambres à coucher, neuf. SH. 5-4838. 22-47

PTE-GATINEAU, neuf, 3 chambres à coucher. SH. 5-4838. 22-59

PTE-GATINEAU, logis 2 pièces, propre, 2e étage, $30; libre. PA. 8-2559. 22-47

POINTE-GATINEAU, appartement chauffé, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, laveuse et sécheuse; tuiles, eau chaude. $75. — 297 Jacques-Cartier. 22-61

PRES CHEMIN McArthur, appartement 1 chambre à coucher, $85. SH. 6-0931. 22-42

MAISONNETTES A LOUER

Projet Cartier-Macdonald, boul. St-Joseph, Wrightville, 2 et 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, cave pleine grandeur, $95 et $100 par mois. Réservez immédiatement pour le 1er mai.

St-Amand & Pilotte
LTEE
4 Langevin - PR. 7-1631
22

22) Logements à louer

PETIT logis pour 1 personne qui travaille; chauffé, éclairé. — 15 Springfield, de 8 a.m. à 6 p.m. 22-44

RUE ST-RAYMOND, logis chauffé, éclairé; 1 ou 2 personnes. $55. PR. 1-8806. 22-45

RUE EDDY, petit logis très propre, 3 pièces, baignoire. PR. 7-4962. 22-45

RUE CHAPEL, 2 chambres à coucher, grande cuisine, balcon, stationnement, repeinturé, $85 chauffé. CE. 5-5510. 22-42

SOUS-SOL fini, à louer, 30 x 20; peut servir comme bureau ou pratique pour orchestre. Bas prix. R.R. no 1, Boîte 284, chemin Navan. SH. 5-6378. 22-42

VAL-TETREAU, logis très moderne, 2 chambres à coucher, grand salon, salle de bains. Libre 1er ou 15 mars. $95. PR. 1-9797. 22-43

WRIGHTVILLE, logis neuf, 2 chambres à coucher, $100. 1er mars. 1er étage. Près autobus. 29 Archambault. PR. 7-3244. 22-43

WRIGHTVILLE, 4 pièces, nouvellement décoré, stationnement, $60. Libre. PR. 7-7856. 22-45

WRIGHTVILLE, appartement une chambre à coucher, chauffé, éclairé. $60. PR. 1-8640. 22-46

WRIGHTVILLE, duplex, haut, 6 pièces, chauffé, stationnement, $90. 1er avril. 156 Caron, PR. 1-5546. 22-47

WRIGHTVILLE, logis, semi-sous-sol, chauffé, 4 pièces, $70; 1er mai. PR. 7-0552. 22-20, 22, 26 fév. 1 mars

WRIGHTVILLE, logis neuf, chauffé, 5 pièces, $85, mars gratuit. PR. 1-9780 après 5 p.m. 22-47

WRIGHTVILLE (haut), 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, gros filage, entrée privée, libre 1er mars. 111 Dumas. PR. 1-4385. 22-44

23) Chambres à louer

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode
BEAU CHOIX de chambres décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, chambre - vivoir, entrée privée; cuisine commune meublée. CE. 5-7554. 23-j.n.o.

RUE CLARENCE, chambres à louer pour personnes sobres, âgées de préférence. CE. 2-4003. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, pension si désirée. 403 Nelson. 235-6304. 23-42

CHAMBRE meublée pour 2 personnes, permis de cuisson, réfrigérateur. CE. 5-3770. 23-42

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. PR. 7-3192. 23-42

CHAMBRES non meublées. 109 Florence, Ottawa. De 7 à 10 p.m. CE. 5-3968. 23-45

CHAMBRE, cuisinette meublées, chauffées, éclairées. $50. Adultes. PR. 1-2791. 23-43

COTE-DE-SABLE, chambre pour étudiant. CE. 4-0643. 23-42

CHAMBRE meublée, pension si désirée. PA. 9-2420. 23-45

COTE DE SABLE, rue Daly, chambre pour 1 ou 2 personnes; privilèges. CE. 4-3162. 23-45

CHAMBRE meublée, homme seulement, pas de cuisson. PR. 7-7926. 23-44

CENTRE de Hull, chambre meublée avec droit de cuisson. 46 Montcalm. 23-52

EASTVIEW, 2 chambres, jeunes filles ou jeunes hommes. Tranquilles. SH. 9-4280. 23-46

CHAMBRE meublée à louer. 132 Notre-Dame, Hull. PR. 7-3337. 23-46

OVERBROOK, 2 chambres, chauffées, éclairées, non meublées, $45 SH. 9-7390. 23-44

CHAMBRES meublées. PR. 1-6170. 23-62

CHAMBRES meublées ou non. Dames. 111 Champlain, PR. 7-9566. 23-51

GRANDE chambre propre, privilèges, cuisine, stationnement; gens sobres. $7.50. 236 St-André, près King Edward. 23-44

CHAMBRE meublée, avec lavabo, stationnement. 61 Demontigny. PR. 1-6170. 23-50

2 CHAMBRES meublées, privilège de cuisson; près hôpital du Sacré-Coeur; stationnement, filles. PR. 7-0992. 23-47

CHAMBRE, rue Laurier, Hull. PR. 7-3914. 23-47

2 CHAMBRES, privilège de cuisine. Laurier et Nelson, CE. 4-0996. 23-44

GRANDE chambre confortable, meublée, réfrigérateur, cuisson, entrée privée, stationnement. — PR. 7-7878. 23-44

GRANDE chambre meublée, tranquille, confortable, pour homme. Salle de bains privée. PR. 7-8144. 23-65

CHAMBRE avec privilèges. 55 Laval, Hull. PR. 7-1357. 23-44

CHAMBRE double meublée, cuisine, permis de cuisson. 14 Jogues. PR. 1-8095. 23-47

VEUVE désire louer une chambre meublée; privilège de cuisson. Dame ou fille. SH. 9-4919. 23-44

CHAMBRE, permis de cuisson, entrée privée, stationnement. PR. 7-5542. 23-46

HULL, grande chambre meublée, entrée privée, près Imprimerie nationale. PR. 7-5006. 23-47

GRANDE chambre et grande cuisine fraîchement décorées, meublées, chauffées, éclairées, lavabo, mobilier, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, site central. PR. 7-7878. 23-44

24) Chambres et pension

CHAMBRE et pension pour hommes. Eastview. SH. 9-1225. 24-42

CHAMBRE et pension, eau courante, stationnement, entrée privée. Wrightville. PR. 7-5780. 24-47

24) Chambres et pension

CENTRE de Hull, chambre et pension pour homme. PR. 7-6481. 24-42

CHAMBRE et pension pour 2 hommes, entrée privée, stationnement. PR. 7-5542. 24-46

25) Bureaux à louer

MAISON, peut servir pour 4 bureaux; libre 1er mai. Boul. St-Joseph. PR. 7-3244. 25-j.n.o.

GRAND bureau moderne, 78 Principale, Hull. SH. 9-2143. 25-56

26) Commerces à louer

MONTEBELLO, épicerie-boucherie, entièrement équipée. PR. 7-4678 après 6 p.m. 26-58

ENDROIT IDEAL pour salon de beauté, face à l'Imprimerie nationale. PR. 1-5608. 26-47

POSTE d'essence à louer, angle St-Etienne et Ste-Hélène à Hull. Capital requis. SH. 6-8175. 26-47

30) Divers à louer

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée. PR. 7-7980. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 30-300

ENTREPOT à louer, central, 4,000 pi. carrés. 145, chemin Marier. S'adresser 275 Cercle Michel. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — CE. 3-5178. 30-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 30-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 30-300

CAMIONS de tous genres à louer, service de 24 heures. F. Thibault Ltée, Hull. PR. 1-6247. Après 6 p.m. PR. 1-0897. 30-46

32) Propriétés à vendre

PTE-GATINEAU, 2 bungalows presque neufs. Un avec foyer, l'autre avec abri d'auto; les deux à salle de bains entièrement de céramique. Plusieurs suppléments inclus. Facilités de paiement. PR. 1-9273; PR. 1-4626; SH. 9-0320. 32-57

OCCASION D'AFFAIRES
EDIFICE en brique avec atelier de bicyclettes comprenant inventaire de $7,000; tout l'équipement compris ainsi que 2 logis chauffés à loyer de $75 chacun. Commerce bien établi dans une bonne localité de Hull. Compagnie Guaranty Trust du Canada, Hull. PR. 1-6655 de 9 a.m. à 5 p.m. 32-46

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
412, RUE RIDEAU
CE. 6-9648
COTE-DE-SABLE, duplex spacieux, 3 chambres à coucher par étage. Revenu de $250 par mois. $22,000.
EASTVIEW, maison de 2 étages comprenant 3 chambres à coucher, solarium, $17,800.
EASTVIEW, bungalow et maison de 2 étages. Prix $15,000.
PARC LAKEVIEW, bungalow de 3 chambres à coucher. On demande $16,500.
OVERBROOK, bungalow de quatre chambres à coucher, prix $18,300. 32-300

AUBAINE
AVEC OU SANS PAIEMENT INITIAL

Bungalow neuf, rue Smith, Pointe-Gatineau, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains avec table-vanité. Système central air forcé. Abri d'auto. Paroisse Notre-Dame du Rosaire. Près église, école. Eligible pour ristourne provinciale.

St-Amand & Pilotte
Ltée
4, Langevin — PR. 7-1631
9 h. a.m. à 8 h. 30 p.m.
32

ANDRE TESSIER
LTEE
236, boulevard St-Joseph, Hull
PR. 1-5867

GATINEAU

RUE EAST — Duplex, chauffage central air chaud, logis de 2 et 3 chambres à coucher, très beau site, $13,500; petit acompte. G. Poirier, MO. 3-3937.

RUE GOUIN — 4 logis de 2 chambres à coucher, stuc, bon revenu, $14,000; termes à discuter. G. Poirier, MO. 3-3937.

RUE NOTRE-DAME — 5 logis de 2 chambres à coucher, brique, chauffage central, construction récente, grand terrain, revenu mensuel $381; acompte $5,000; conditions très avantageuses. Claude Tessier, PR. 7-5070.

STE-ROSE-DE-LIMA, rue Principale, duplex de 2 chambres à coucher, revenu $125 par mois, stuc, grand terrain. Une aubaine à $9,500; termes. G. Poirier, MO. 3-3937.
32

VOYEZ
PLACE MAISONNEUVE

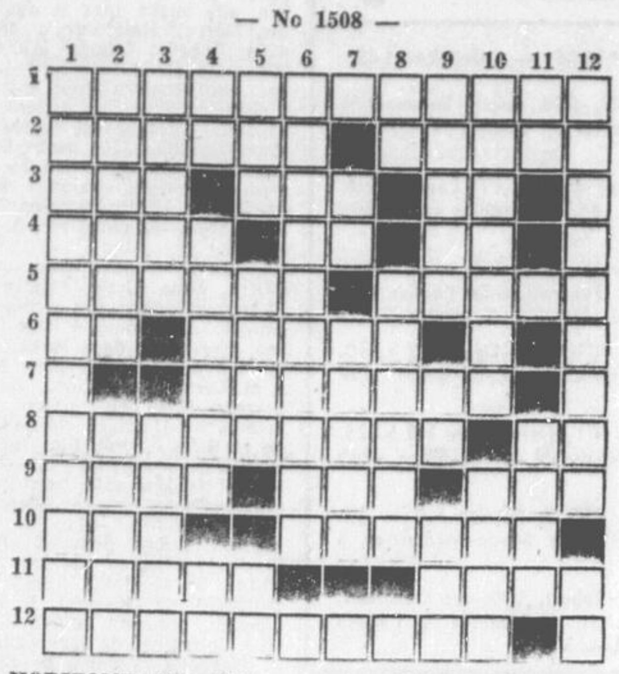
et rendez-vous compte par vous-mêmes que nous vous offrons plus pour votre $DOLLAR$ en fait de bungalow et duplex.

LA CIE DES MAISONS MODELES
LTEE
Boul. Gréber, Pte-Gatineau
PR. 1-8432 PR. 1-5363
PR. 1-2555
32

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

— No 1508 —



HORIZONTALEMENT

1—Ablation chirurgicale de la rate.
2—Il piaule. — Avons recours à.
3—Rivière de l'Asie centrale. — Amas. — Possédé.
4—D'un verbe gai. — Mesure chinoise. — Route rurale.
5—Celui-là. — Sainbois.
6—Règle double. — Général sous Saül et David.
7—Remets à neuf.
8—Prononcer distinctement. — Démonstratif.
9—Qui n'est ni ecclésiastique ni religieux. — Liquide. — Plus mal.
10—Entourée d'eau. — Qui appartient à la campagne.
11—Essaie. — Myriapode.
12—Nécessaires.

VERTICALEMENT

1—Qualité de ce qui est esprit.
2—Contrat d'assurance. — Oiseaux échassiers.
3—Eclairer. — Qui sont à toi.
4—Article espagnol. — Roi des Wisigoths. — Equerre.
5—Propre. — Envers, ombrée. — Dans.
6—Réunir une chaîne à la manille d'une ancre.
7—Tellement. — Ville de Hongrie.
8—Personnel. — Spécialiste de la pose des agrès d'un navire.
9—Tentera. — Terminaison. — Utilisé comme condiment.
10—Jeu italien (pl). — A un degré supérieur.
11—Préfixe. — Firmament.
12—Qui sont seules. — En matière de.

SOLUTION DU PROBLEME No 1507

■ **Horizontalement:** 1. Dynamomètres; 2. Ysaye — Utah; 3. Sérénité — Are; 4. Errât — As — Por; 5. Ayant — Esse; 6. Tel — II — OIR; 7. Eri — Isopode: 8. Ostensoir: 9 Innées — Est; 10. Qu — Air; 11. Tarentules; 12. Etatisée — Art.

■ **Verticalement:** 1. Dysenterique; 2. Yser — Nu; 3. Narration — Ta; 4. Aye Aye — Sénat: 5. Mentalité — Ri; 6 Ses — Es; 7. Mutation — Ane; 8. Etés — Ipséité; 9. Ta — Oo — Ru; 10. Rhapsodie — Là; 11. Rosiers — ER; 12. Stérer — Test.

32) Propriétés à vendre

JOS LEBLANC
COURTIER
81 Donald — SH. 6-8242

CLARENCE, 6 logis de construction récente, 3 garages, revenu annuel possible $8,000.
WURTEMBURG, 3 logis, 4, 5 et 7 pièces. Prix à discuter.
DONALD, 4 logis de genre exclusif, site intéressant. Terrain 58x 100.
ST-PATRICE, bâtisse commerciale 28x50, un étage, idéale pour tous genres de commerce. $22,000. 32-47

777-7953
IMMEUBLES RENSON
REALTIES INC.
courtier en immeubles
J.-Daniel Légaré, gérant

BUNGALOWS

RUE DESJARDINS, construit sur grand terrain de 121 pieds de large, tapis mur à mur, dans vivoir et chambre à coucher. Prix $14,200. Acompte $3,300. E. Gagnon.
$500 EN ACOMPTE, achète cette jolie maisonnette à Gatineau, 3 chambres à coucher, presque neuve. Prix $12,250. Jacques Tomaro.
AUBAINE, rue Caron, maisonnette de 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine double, grand garage, prix $9,000. Acompte $2,500. R. Belmar.

DUPLEX

RUE ROULEAU, logis principal de 3 chambres à coucher, revenu mensuel $195. Prix $21,000. En acompte $2,000. E. Gagnon.
RUE LOIS, près église St-Joseph, revenu mensuel de $140, terrain 70 x 85, prix $12,500. Acompte $2,000. Jacques Tomaro.
GATINEAU, rue St-Pierre, deux grands logis de 3 chambres à coucher chacun, au prix exceptionnel de $13,500. Acompte à discuter. R. Belmar.
BOUL. MOUSSETTE, près hôpital du Sacré-Coeur, grand bungalow moderne avec 3 garçonnières au sous-sol, meublés. Revenu mensuel de $180. Prix $26,000. Acompte à discuter. J. Daniel Légaré. 32

ANDRE TESSIER
LTEE
236, boulevard St-Joseph, Hull
PR. 1-5867
HEURES DE BUREAU:
8.30 a.m. à 9 p.m.

PTE-GATINEAU, rue Onésime, bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain 60 x 109. $14,500. Acompte $1,500. G. Sauvé, PR. 7-5378.
RUE STE-MARIE — 4 logis plus petite maison, très confortable, avec garage double, plus terrain vacant de 50 x 100, logis de 2 chambres à coucher, excellent revenu. $35,500; acompte $6,500. Claude Tessier, PR. 7-5070.
BOULEVARD MONTCLAIR — Semi-bungalow, 4 chambres à coucher, système central air chaud, sous-sol fini, garage, très belle terrasse, $12,800; acompte $2,500. G. Sauvé, PR. 7-5378.
DESCHENES, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 100, sur coin de rue, prix demandé $4,000. Acompte à discuter, G. Sauvé, PR. 7-5378.
RUE DEMONTIGNY, 2 étages, excellentes conditions, chauffage central, garage, terrain paysagé, endroit idéal pour famille nombreuse, $15,000. Acompte $5,500. C. Tessier, PR. 7-5070.
RUE LAVIGNE — 4 logis, revenu mensuel $195, terrain 50 x 90, $12,000; versement initial à discuter. R. Fitzgerald, MU. 4-4246.
AYLMER, rue North — 2 étages, brique et pierre, 3 chambres à coucher, système à l'huile, portes et châssis en aluminium, grand terrain, $8,500; acompte $2,000. R. Fitzgerald, MU. 4-4246.
POINTE-GATINEAU, rue Georges — Bungalow de construction récente en brique et "redwood", chauffage air choud, garage. Une aubaine à $10,700; termes faciles. C. Tessier, PR. 7-5070. 32

32) Propriétés à vendre

TRIPLEX neuf à vendre. $4,700 à compte. PR. 7-3244. 32-j.n.o.

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
CE. 3*1168
135, rue Besserer
$1,500 EN ACOMPTE

RUE BARRETTE, triplex, avec garage double. Revenu mensuel: $220. Prix demandé: $18,500; $3,000 en acompte. Pour plus de renseignements, s'adresser à: Noël Potvin. CE. 4-3426. 32-300

PIGEON & LAVOIE
LTEE — COURTIER
366 DALHOUSIE
CE. 2-7384

RUE BRUYERE, basse-ville, 3-logis près de Cumberland, $14,900. Acompte $6,000. Photo Mutuel 295. Armand Richard, CE. 3-5343.
RUE CHAMPLAIN, paroisse St-Charles, près de l'église, 2-logis en stuc, garage double, $19,000. Acompte $4,000. Armand Richard, CE. 3-5343.
CYRVILLE, Queensway, sortie St-Laurent, grand terrain pour motel ou commerce, circulation intense, termes faciles. J. Savoie, SH. 9-7145.
RUE NOEL, triplex de brique et pierre, près de Rockcliffe, inclus lessiveuse et sécheuse. $32,500. C'est beau, c'est neuf, c'est facile. J. Savoie, SH. 9-7145.
NEW EDINBURGH, belle et bonne maison de 4 chambres à coucher, salle à manger grande cuisine, entrée au garage pavée, très bon achat, $16,900. Acompte $3,500. Bernard Grand' Maître, SH. 9-3509. 32-300

LA MAISON A DEUX ETAGES REVIENT A LA MODE ET CAMPEAU MENE LE BAL EN VOUS PRESENTANT TROIS MODELES

VENEZ EXAMINER CES PLANS DES MAINTENANT AU

RIVERSIDE PARK

Maison modèle et bureau des ventes promenade Southmore et chemin Walkley, entre la rue Bank et la promenade Riverside RE. 3-9808

CAMPEAU
"La clé d'un confort supérieur" 32

32) Propriétés à vendre

EMBRUN
PROPRIETE près église, 2 logis. Meilleure offre. Ecrire: Case 221, Le Droit. 32-43

MAISON de 2 côtés, chauffage central, revenu $150 par mois. $13,500 achètent la maison; paiement initial $4,000; paroisse Ste-Anne. SH. 9-5338. 32-45

BASSE-VILLE
GRAND TRIPLEX en brique: un appartement de 4 chambres à coucher, deux de 3 chambres à coucher, dont un libre pour propriétaire. Très bon placement. Revenu $3,480. Prix demandé $24,800. Appeler CE. 4-3215; RE. 3-2012. 32-44

DUSSAULT
IMMEUBLES
31 LAVAL, HULL
PR. 1-8361

WYCHWOOD, Qué., bungalow style ranch 65 x 36 avec garage, terrain 225 x 131, 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer naturel, salle à dîner, cuisine, $22,000. Acompte $4,000; solde termes à discuter. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
PTE-GATINEAU, commerce restaurant-épicerie-variétés avec bâtisse, équipement et marchandise. $17,000; acompte $8,000; solde termes. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
DUPLEX rue St-Hyacinthe, près Imprimerie. Revenu annuel $1,200 prix demandé $9,000; termes. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
RUE ST-JOSAPHAT, Pte-Gatineau, bungalow brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini avec 2 chambres et salle de récréation. Terrain paysagé 50 x 100; $2,000 en acompte. Termes à discuter. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
BUCKINGHAM, duplex rue Principale, grand terrain paysagé, plomberie, électricité refait à neuf. Prix demandé $10,500; acompte $2,000; solde termes. Mme Colette Pothier, YU. 6-3511. 32-300

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

COTE DE SABLE, maison de chambres, très bon revenu, termes faciles.
EASTVIEW, Cercle Michel, bungalow-duplex, district résidentiel, $2,000 en acompte. Maheu, SH. 9-7896.
RUE GUY, $265 de revenu mensuel, lot 69 x 109, $22,500. Hypothèque à 5½%.
OTTAWA-OUEST, près centre d'achats, 5 chambres à coucher, peut être converti en duplex. $14,000. Godin, SH. 5-3869.
RUE ST-DENIS, bungalow-duplex, stuc et plâtre, garage double, logis 1 et 2 chambres à coucher. Revenu annuel $2,040.
STE-ANNE, bungalow stuc et plâtre, 3 chambres à coucher, hypothèque 5¼%. $15,900. Legault, SH. 5-5164.
EASTVIEW, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, belle localité. $18,000.
EASTVIEW, rue Ste-Cécile, duplex neuf, 2 et 3 chambres à coucher, à votre choix. Bissonnette, CE. 5-4065.
OTTAWA, St-Laurent, 11,900 pieds carrés. Lot de coin Queen Mary, commercial.
PRES Edinborough, triplex brique, Beechwood. Landry, SH. 6-8972.
ORLEANS, chemin Belcourt, bungalow 4 chambres à coucher, garage attenant, lot 85 x 274. Hypothèque 6½%.
OTTAWA, rue Michel, 3 chambres à coucher, lot 50 x 200, commercial et industriel. $9,000; acompte $1,000. Labranche, RE. 3-3542.
OTTAWA-SUD, rue Fentiman, bungalow 3 chambres à coucher, salon, cuisine, foyer naturel. $13,900.
RUE LONGPRE, 5 loyers. $23,000. Simard, SH. 9-1966. 32-300

PR. 1-6266
ROMEO PIGEON & LAVOIE (QUEBEC)
COURTIERS, LTEE
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL
Conrad SIGOUIN, prés.-gérant

78 RUE PRINCIPALE, Hull, salon de beauté Antoinette, salon de coiffure dont la réputation n'est plus à faire, chiffre d'affaires extraordinaire, plus de $30,000 par année. Prix $8,500. B. Barrette MU. 4-6362.
HULL-SUD, chemin Alexander, maison 3 niveaux, 5 chambres à coucher, cuisine ultra-moderne, lot d'une acre, prix $35,000. B. Barrette MU. 4-6362.
RUE THOMAS, Gatineau, magnifique ce bungalow de 3 chambres à coucher, construit pierre et brique, il faut le voir, prix $12,500. $95 par mois (C.I.T.) H. Marsolais PR. 7-3494.
RUE ST-JOSAPHAT, Pte-Gatineau, joli bungalow de 3 chambres à coucher, toutes les fenêtres en aluminium, terrain des plus paysagé, propriétaire transféré, il faut vendre. Prix $12,500. Conditions à discuter. H. Marsolais PR. 7-3494.
S.V.P. consultez le dos du guide de télévision pour annonce de F. Dion, PR. 1-6010.

VERSEMENT INITIAL
COMPLET
DE SEULEMENT
$950
PARC DE LA MONTAGNE

Plus de 1,000 familles jouissent du confort et de l'élégance que comporte chaque maison Bisson, de qualité extraordinaire. Le Parc de la Montagne est sans contredit, l'arrondissement le plus pittoresque dans la région d'Ottawa-Hull et chacune des maisons est d'un modèle bien pensé et de bon goût.

A SEULEMENT HUIT MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA

Venez visiter ce magnifique arrondissement dans les collines à l'entrée de la Gatineau. Traversez le pont des Chaudières, tournez à gauche au chemin d'Aylmer et à droite au manège militaire de Hull, jusqu'à la promenade du Lac des Fées. De l'extrémité de cette promenade, suivez nos affiches jusqu'aux maisons modèles.

CONSTRUIT PAR
J. G. BISSON
PR. 1-5801 — PR. 1-1409 32

32) Propriétés à vendre

$16,000 — 4 chambres à coucher. Possession immédiate. Louerais $140. MU. 4-6212. 32-42

DONALD G. CHARBONEAU
340, rue McLeod
CE. 2-9604
GRAND bungalow-duplex de brique, avec foyer; à Overbrook. Appartement de 3 chambres à coucher au proprio; appartement de 2 chambres à coucher loué; à proximité des écoles et églises; à un coin de l'arrêt d'autobus. Première hypothèque à 5½% d'intérêt. Appeler Roy Anglehart, SH. 5-4162. 32-44

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198
ANGLE DOLLARD et St-Jean-Baptiste, duplex sur terrain 33 x 100; revenu annuel $1,140; prix demandé $7,500.
PTE-GATINEAU, maison comprenant salon cuisine, 2 chambres à coucher, $6,500; termes.
GATINEAU, terrain environ 100 x 100; une aubaine à $1,500.
HULL, angle Richard et Meunier, terrain de 50 x 100; $2,800. Mme G. Durocher, PR. 7-1368.
GATINEAU, terrain 150 x 100, site commercial, $4,500.
GATINEAU, duplex, 2 chambres à coucher par logis, terrain 64 x 100; $11,000; termes.
BOUL. TACHE, duplex en stuc, 1 logis de 3 et 1 de 2 chambres à coucher, $16,000.
ANGLE MOUSSETTE et Gamelin, luxueux bungalow, terrain paysagé; idéal pour professionnel; $20,000; termes avantageux. Edgar Chénier, PR. 7-1198. 32-300

RENE CHENIER
COURTIER — PR. 1-2992
EDMOND WIELGO, PR. 1-5646
RUE CORBEIL, split-level en brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux; entrée pavée; acompte de $3,000.
RUE ROUVILLE, triplex stuc et pierre, très propre, revenu $230; pour seulement $18,500.
BOUL. MONTCLAIR, maison de guerre, transformée en duplex, revenu de $140; prix demandé: $9,900.
GATINEAU, rue Watt, joli bungalow neuf en stuc, 3 chambres à coucher; seulement $10,000; — acompte $1,000.
RUE CARON, maison de guerre, 2 chambres à coucher, chauffage central, garage; seulement $7,500. 32-300

GERALD PERRON
Courtier en immeubles
TA. 8-6106
Ernest Sirois, agent, RE. 3-1239
RUE COLLEGE, maison en brique, 4 logis, chauffage eau chaude, revenu mensuel $315; $25,000, termes.
RUE BELL, près Carling, triplex, brique, revenu mensuel $215. — $22,500, termes.
RUE McKAY, 3 logis, revenu mensuel $230; $19,800, termes.
RUE BRANT, semi-bungalow, 5 chambres à coucher, abri d'auto, entrée pavée, $15,900; termes.
RUE ST-JACQUES, bungalow, brique, salle de récréation 12 x 28, aussi bureau 11 x 13, garage double, cour arrière, pavée.
RUE COLUMBUS, duplex, brique, revenu mensuel $230; $22,000; termes.
RUE GENEST, bungalow stuc, 3 chambres à coucher, $14,900: termes. 32-300

LA SOCIETE GENERALE
de placements et de ventes inc.
MO. 3-3903
GATINEAU, édifice commercial rue Notre-Dame. Placement intéressant; versement initial à discuter. Revenu mensuel.
GATINEAU, terrains commerciaux à vendre. Termes acceptés.
TEMPLETON-EST, maison 1½ étage, 4 chambres à coucher, excellent état. Construction de 6 ans; 2 acres de terrain, façade route no 8. Endroit idéal pour commerce.
TEMPLETON, très joli bungalow de 1½ étage, 5 pièces, fini stuc; salle de jeux finie, gazon; lot 85 x 100. Prix très raisonnable.
GATINEAU, duplex, fini stuc, revenu annuel $1,428; $2,000 d'acompte. 32-m. j. s.

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
SH. 5-6801
255, ch. de Montréal, Eastview
EASTVIEW, bungalow-duplex de 5 pièces chaque logis, chauffage à l'huile, garage, $17,500. Termes faciles. Léo Grégoire, SH. 5-1331.
EASTVIEW, près McArthur, bâtisse, 6-logis de brique, cuisines équipées, tapis plinthe à plinthe, thermostat individuel, salle de lessive, balcon, prix réduit $45,000. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
EASTVIEW, bâtisse de 3 logis, de brique, appartement de 2 chambres à coucher, salle de lessive individuelle, chauffage eau chaude, $5,000 en acompte. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
EASTVIEW, près chemin Montréal, 2 bâtisses de 3 logis chacun, terrain 100 x 100. très bon placement. $40,000. Al. Vaillancourt, SH. 9-4869.
RUE LEVIS, bungalow en stuc, 2 chambres à coucher, chauffage à l'huile, terrain paysagé. $14,800. Termes faciles. Jean Bélisle, SH. 5-2724.
RUE DONAT, $1,500 en acompte. Semi-bungalow, 4 chambres à coucher, garage, salle de jeux. $15,800. Léo Grégoire, SH. 5-1331.
PRES Grotte de Lourdes, bungalow-duplex, 3 chambres à coucher, tapis plinthe à plinthe, poêle et réfrigérateur, stationnement pavé, $24,900; $3,000 en acompte. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
EASTVIEW, bungalow, 3 chambres à coucher, en plus 2 logis additionnels, loués $50 et $60. Garage attaché; chauffage eau chaude. $24,500. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
CHEMIN McARTHUR, près Olmstead, 3 résidences. Terrain 198 pieds de facade; excellent site pour commerce. Al. Vaillancourt, SH. 9-4869.
EASTVIEW, duplex en stuc, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, loués $75 et $70. Entrées séparées. $12,900. Jean Bélisle. SH. 5-2724.
RUE PARK, bâtisse, 3 logis en stuc bons revenus. $15,000. Termes faciles. Fenêtres aluminium. Léo Grégoire. SH. 5-1331.
RUE GRANVILLE, bungalow luxueux de 12 pièces, 2,500 pieds carrés de plancher. Garage chauffé, chauffage eau chaude, beaucoup d'extras. $6,000 en acompte. Ivanhoe Perrier. SH. 6-0200.
RUE ST-JACQUES, bungalow de brique, 3 chambres à coucher, foyer, fenêtres d'aluminium, grand terrain, $16,300. Termes faciles. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
RUE JOHN, bâtisse de 3 logis, de brique, chauffage eau chaude, bons revenus. $20,000. Termes faciles. Al. Vaillancourt, SH. 9-4869. 32-46

VENTE PRIVEE, Eastview, paroisse St-Charles, propriété de 7 unités, bon état, revenu $5,600, prix raisonnable. Ecrire Case 119 LE DROIT. 32-45

PARC DE LA MONTAGNE, Avenue du Parc, bungalow 3 chambres à coucher, $14,600; acompte $3,000. PR. 1-6593. 32-42

IMMEUBLES, HYPOTHEQUES
PROPRIETE à vendre avec peu de comptant. Hypothèques pour maisons neuves ou déjà construites. Attention prompte en appelant André Chartier chez Brownlee "Immeuble", CE. 3-3188; résidence: CE. 3-3352. 32-j.n.o. 32-300

EASTVIEW — 390, rue Dieppe — $14,900. Une maison familiale idéale. 3 chambres à coucher, 1½ étage en stuc. Chauffage à l'huile. Garage séparé. Terrain clôturé de 66'x75'. Autres suppléments compris. Emménagement le 1er mai 1963. Pour la visiter, prendre rendez-vous en composant SH. 6-1597. 32-46

POINTE-GATINEAU, bungalow avec abri d'auto, foyer, laveuse à vaisselle; lot entièrement paysagé; poêle et sécheuse neufs; plusieurs autres commodités. PR. 1-0421. 32-45

AVEZ-VOUS songé aux avantages que vous offre l'arrondissement du chemin d'Aylmer? Des taxes plus modiques, près du club de golf, du ski, de la natation, du parc national. Un centre commercial moderne. Plus près d'Ottawa que bien des nouveaux lotissements. Service rapide d'autobus à intervalles réguliers qui augmente la valeur des terrains. Téléphonez à Macintyre Realties, succursale du chemin d'Aylmer, MU. 4-6891 ou CE. 6-4844. 32-42

A VENDRE OU ECHANGER
MAISON neuve 78' x 34' très moderne, pierre naturelle et brique, terrain panoramique, paysagé, 100 x 110; abri d'auto double, près église, école, hôpital Sacré-Coeur; idéale pour professionnel; termes très faciles. PR. 7-8633. 32-50

GATINEAU, bungalow près église et école. 424, rue McMillan — MO. 3-3145. 32-43

JARDINS Mackenzie King, bungalow moderne, brique, 6 pièces, foyer, tapis, grande cave, garage attenant. Vente privée. $18,500. PR. 1-9237. 32-45

MAISON, rue Lessard, à partir de $13,500; prête pour 1er juin. — PR. 7-3244. 32-j.n.o.

CRICHTON, 311-321 — 6 logis. — $25,000; $8,000 en acompte. Un excellent placement. George Howith Realtor Insurance. SH. 9-9971. 32-j.n.o.

ORLEANS, rue Maisonneuve, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, très moderne, sur lot 100 x 150; en arrière du bureau de poste, possession immédiate; $10,800. George Howith Realtor Insurance, SH. 9-9971. 32-j.n.o.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, foyer, $16,300; $3,800 en acompte. PR. 7-3791. 32-45

FARRELLTON, près église, bungalow 4 pièces; système chauffage huile. PR. 7-9011. 32-lun. ven.

BUNGALOW, électricité, salle de bains, lot 75 x 225. SH. 9-1604. 32-63

AYLMER, QUEBEC
MAISON de 8 pièces. Pourrait être transformée en 2 logis de 2 chambres à coucher. Terrain double, nouvelle fournaise à l'huile, endroit commercial. Espace également disponible pour un logis d'une chambre à coucher au sous-sol. Accepterais plus petite propriété en acompte. MU. 4-4269. 32-47

GLANDON & LARCHE
IMMEUBLES
PR. 7-9152
250 ACRES de bois, et maison au complet, $5,000. 32-300

JULIEN GROULX
IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674
RUE PAPINEAU, triplex de 3, 2 et une chambres à coucher, salles de bains complètes. Revenu annuel de $1,860. Prix demandé $12,500. Acompte $2,500. Solde $100 par mois, capital et intérêt.
IDEAL pour maison de pension, bungalow, boul. Riel, pierre et brique, 6 chambres à coucher, 2 salons, salle à dîner, cuisine, terrain paysagé. $20,000. Acompte $11,000. 32-300

32A) Terrain à vendre

ST-AMAND & PILOTTE LTEE
PR. 7-1631
TERRAIN dans milieu de choix, boul. Riel, près Isabelle; rue pavée, dimensions 60 x 120. 32A-300

LOT panoramique, rue Cinq-Mars, Wrightville, 14,000 pieds carrés. PR. 1-2338 soir. 32A-45

GATINEAU, lot de coin sur le plateau, site panoramique, 145 x 85; MO. 3-6728. 32A-43

MAGNIFIQUE terrain d'une acre, projet Brissard, chemin de la Montagne, un mille de l'hôpital du Sacré-Coeur. 4 ans pour payer. PR. 7-8633. 32A-64

33) Commerces à vendre

HULL: Commerce restaurant, bonne clientèle; achalandé. Ecrire: Case 207, Le Droit. 33-43

EQUIPEMENT complet de restaurant. Moulin Rouge, R.R. no 8, Templeton, MO. 3-8055. 33-42

GARAGE (body shop), tout équipé pour peinturage, mécanique, capacité 3 autos; très central. PR. 1-3119. 33-42

EPICERIE-RESTAURANT et variétés bien équipés, gros stock. Gatineau. MO. 3-8076. 33-62

HULL, (machine shop) bien outillée, avec logis. $6,000 à compte. PR. 7-9011. 33-lun. ven.

CAUSE DEPART — Vente salon de beauté moderne, chemin de Montréal, Eastview; $1,500 en acompte, solde 3 ans. CE. 3-0339. 33-47

34) Fermes à vendre

FERME avec bonnes bâtisses. Bien équipée. 150 arpents. 21 vaches à lait et 38 porcs. Germain Rocque, Notre-Dame-de-la-Paix, comté Papineau. 34-46

36) Automobiles à vendre

OLDSMOBILE 1955, radio. $125. PR. 1-9160. 37-44

1956 METEOR Niagara de luxe, parfait état, bonne carrosserie, moteur, pas rouillée, radio, privée, doit vendre, demande $425. PR. 7-3090. 36-44

36) Automobiles à vendre

A AUSSI PEU QUE $10.00
PAR SEMAINE
NOUS VOUS OFFRONS DE BONNES AUTOS USAGEES, REVISEES ET GARANTIES.

'61 VAUXHALL VELOX 6 cyl., automatique, comme neuve $16.00
'60 VAUXHALL VICTOR fini gris et blanc, intérieur sport. $10.00
'59 AUSTIN SPRITE véritable auto économique. $ 9.00
'61 FALCON fini gris métallique, intérieur de luxe rouge et noir. Une magnifique auto, à seulement $16.50

ESSENCE GRATUITE POUR 1 AN
(4,000 milles pour les autos économiques)

'60 CHEVROLET SEDAN 6 cyl., automatique, servo-direction, servo-freins, gris. 25,000 milles d'origine $17.00
'60 PONTIAC magnifique fini or Sierra, intérieur assorti immaculé. Moteur 6 cyl., automatique, lave-pare-brise, une belle auto pour quiconque recherche le meilleur $16.50
'59 FORD toit rigide, 4 portières, modèle "500", pneus à flanc blanc, V-8, automatique, tout équipée $15.00
'61 PONTIAC V-8, automatique, fini bleu argenté, toit blanc $20.00

GARANTIE INTEGRALE POUR 1 AN
(conditionnelle pour le moteur, le pont arrière et la transmission)
Pour modèles récents seulement
'59 CHEVROLET, FORD, DODGE modèles à toit rigide ou sedans. Au choix, à compter de $14.25
'57 CHEVROLET toit rigide, 4 portières, 6 cyl., automatique $10.00
'56 DODGE coach $ 6.00

ESSSAI GRATUIT PENDANT 30 JOURS
(reprise en échange seulement)
VENTE HONNETE ET SERVICE HONNETE
Entrez marchant Sortez au volant
NORVIC MOTORS
NOUVEL EMPLACEMENT ANGLE LAURIER ET O'CONNOR
TELEPHONE:
233-3656 — 233-3787 36

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE?
Achetez-la de suite, avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de votre CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE 36

AUTOS REPRISES
ACQUITTEZ LES PAIEMENTS

Le solde dû à la compagnie de finance sur ces autos est habituellement en dessous du prix du gros.

Expert en finance sur les lieux
ENTREZ MARCHANT, SORTEZ AU VOLANT
PNEUS A NEIGE GRATUIT

1959 DODGE Mayfair, toit rigide, tout équipée. Solde $1073 ou $42 par mois.
1961 ENVOY blanc et brun. Solde $1091 ou $46 par mois.
1959 VAUXHALL Victor, état d'une neuve. Solde $841 ou $35 par mois
1959 MORRIS Minor, a peu roulé. Solde $585 ou $26 par mois.

Toutes les autos ont été revisées entièrement dans notre atelier par des mécaniciens entraînés à la manufacture, et elles comportent une garantie intégrale pour 6 mois.

1957 OLDSMOBILE toit rigide, a peu roulé. Solde $1073 ou $47 par mois.
1957 CHEVROLET, 2 au choix. $36 par mois.
1956 FORD familiale, servo-direction. Solde $59 par mois.
1956 HILLMAN. Solde $281 ou $16 par mois.
Frais de manutention sur autos reprises.

D. & H. MOTORS
LIMITED
"L'ami des travailleurs"
452, rue Rideau
Courtiers en autos reprises CE. 2-5793
Ouvert chaque jour jusqu'à 10 p.m. 36

36) Automobiles à vendre

Pour votre prochaine auto usagée, placez votre confiance dans
MARCEL LABRECQUE
CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
1554, ave Carling, PA. 9-3116 36

TRANSPORT A PRIX MODIQUE!
$5.00 EN ACOMPTE

		Paiements
1959	DKW, deux portières, excellent état ..	$8.00
1957	CHEVROLET toit rigide, fini noir	$6.00
1956	FORD familiale	$4.00
1956	MERCURY 4 portières, toit rigide	$5.00
1959	ZEPHYR sedan	$6.00

WHOLESALE MOTORS
109, ch. de Richmond
PA. 2-4220 36

DEMANDEES
CHEVROLET ET PONTIAC 1955-1961 DE TOUT MODELE

Afin de balancer notre inventaire d'autos d'occasion, il nous faut votre Chevrolet 1955-1961 en échange.

MEILLEURE ALLOCATION D'ECHANGE
chez
GUEST
MOTORS LTD.
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
72, RUE LEDUC
HULL — PR. 7-2735 36

IL VOUS FAUT UNE AUTRE AUTO?
Venez au terrain
D'AUTOS USAGEES "OK" BELISLE
IL EST TOUJOURS AVANTAGEUX DE FAIRE AFFAIRE CHEZ LE "GROS VENDEUR"
BELISLE

1962 OLDSMOBILE Starfire, décapotable, c'est la perle des perles! 7,000 milles d'origine. Seul son prix a subi une dépréciation.
1961 OLDSMOBILE Dynamic 2 portières, toit rigide, servo-direction, servo-freins, entièrement revisée. Elle peut rouler encore beaucoup de milles sans ennui.
1959 PLYMOUTH, sedan 2 portières, automatique, peinture neuve, prix le plus bas, une aubaine pour l'acheteur!
1961 ANGLIA, sedan, or, intérieur immaculé, auto économique idéale, cotée pour une vente rapide.
1961 FORD, sedan de livraison, si vous ajoutez un siège, vous aurez une belle familiale tout en économisant des centaines de dollars.
1962 CHEVY II sedan 4 portières, blanc, automatique, 6 cyl., 5,000 milles. Une auto neuve au prix d'une auto usagée.
1958 MORRIS, 4 cyl., le prix est tellement réduit qu'elle sera vendue dans 24 heures.

BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
Votre concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
444, CH. DE MONTREAL
OTTAWA
Le soir:
SH. 9-5948 — SH. 9-5941 36

36) Automobiles à vendre

FAMILIALE Jeep, 4 roues motrices, treuil, moyeux avertisseurs, plusieurs autres accessoires. Véhicule de la manufacture Willys. SH. 9-5927. 36-45

1955 BUICK, automatique, servo-direction, radio, chaufferette. Entre 6-9 p.m. Roger, MO. 3-4553. 36-45

MES CLIENTS sont mes références, Ray Hammond, Cabeldu Motors. CE. 6-7189; MO. 3-4539. 36-43

FORD 1952, $75 — FARGO 1955, ½ tonne, $100. PR. 1-3291. 36-43

CHEVROLET 1962 Impala, sedan, V-8, automatique, 1,900 milles; cause décès. MO. 3-4864. 36-44

VOLKSWAGEN 1954, moteur remis à neuf; peinture neuve; très bon état. Jour: PR. 1-9856; soir: PR. 1-3119. 36-43

BUICK 1956, équipée, $395; termes. 360 St-Patrice, CE. 2-5251. 36-46

MONARCH 1956, 4 portières, toit rigide, servo-freins, radio hors série, pneus à flanc blanc, automatique, pneus d'hiver, en excellent état, $645. CE. 3-3083 après 6 p.m. 36-44

1959 OLDSMOBILE sedan, toiture rigide, équipée. Termes ou échange. $1,450. CE. 3-3352. 36-45

ECONOMISEZ $20
ASSURANCE-AUTO, 6 mois pour payer. Taux peu élevés. Hap. McKenzie. PR. 1-8281. 36-65

$25 EN ACOMPTE achèteront toute auto chez MAURICE MOTORS
1962 PONNTIAC sedan, automatique, radio, pneus à flanc blanc. $2,250.
1961 AUSTIN 850, fini rouge, comme neuve. $825.
1960 VOLKSWAGEN de luxe, $995.
1958 FORD Fairlane, 2 portières, toiture rigide, automatique, radio. $1,050.
1958 CHEVROLET 4 portières, 6 cylindres. $875.
1957 METEOR Rideau 500, tout équipée, fini d'origine d'un bout à l'autre. $895.
1957 MERCURY 4 portières, toiture rigide, tout équipée, très belle.
1957 CHEVROLET sedan de luxe, vous vous devez de la voir.
1954 FORD sedan, automatique, radio. $375.
PLUSIEURS autres au choix.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4625
si votre crédit est bon. 36-300

REUBEN'S AUTO SALES LTD.
598 Rideau, près Wurtemburg
Ancien terminus de la CTO
VENTE SANS ACOMPTE
1962 PONTIAC, Parisienne, convertible, automatique, radio, chaufferette, servo-direction, servo-freins, 7,000 milles; bleu ciel. Acquittez les mensualités.
1959 THUNDERBIRD, toiture rigide, tout équipée, extérieur blanc, intérieur rouge. Acquittez les mensualités.
1961 PONTIAC, 4 portières, automatique, radio, chaufferette, 12,000 milles. Un proprio. Doit être vue. Acquittez les mensualités.
1961 FORD, 6 cylindres, 2 portières, automatique, radio, chaufferette, 2 teintes bleues, 15,000 milles; en parfait état. Acquittez les mensualités.
1960 PONTIAC, 4 portières, radio, chaufferette, très propre. Acquittez les mensualités.
1959 FORD, 6 cylindres, station-wagon; idéale pour famille nombreuse. Acquittez les mensualités.
1957 OLDSMOBILE, 88, 2 portières, toiture rigide, automatique, radio, chaufferette, servo-freins, servo-direction. Acquittez les mensualités.
1956 CHEVROLET, station-wagon, en parfait état. Acquittez les mensualités.
1956 FORD Customline, 4 portières, radio, chaufferette, très propre. Acquittez les mensualités.
8 AUTOS compactes. Volkswagen, Consul, Vauxhall, Triumph, Falcon station-wagon. 1959, 1960, 1961, 1962. Acquittez les mensualités.
NOTA: A condition que votre crédit soit bon, que vous soyez marié ou non, vous pouvez acheter n'importe laquelle de ces autos annoncées, sans verser d'acompte. Vous n'avez qu'à acquitter les mensualités. 36-300

AUTOS USAGEES "GOODWILL"
CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin Richmond
PA. 8-1901 36

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, ch. Richmond
PA. 9-5121 PA. 9-5121 36

LUXE ET ECONOMIE EN MEME TEMPS

1961 JAGUAR sedan "MK 2" à 4 portières, 3.8 litres, automatique, radio, chaufferette. Chic fini beige conservateur et intérieur de similicuir rouge assorti. Une auto soigneusement roulée par un proprio local de choix. N'a roulé que 21,338 milles.

CABELDU
Rue ALBERT près BANK
CE. 6-7189 36

Cours privés

POUR commençants et élèves supérieurs. Toutes les méthodes du dessin et de la peinture. 12 cours de 2 heures, $25. CE. 4-0800. G-45

Fournaises—réparation

FOURNAISES A L'HUILE
NETTOYAGE, réparation de carburateur. H. Sarazin, PR. 7-9000. G-j.n.o.

SHORGAS LTD., nettoyage rapide, économique, fiable. Ottawa-Hull. CE. 2-3528 — PR. 1-8341. G-55

Rembourrage

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville, 15, rue St-Laurent, Hull, PR. 1-3863. G-300

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite, 2 morceaux; divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 79 chemin de Montréal. SH. 5-1230. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. G-300

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. — RE. 3-0332. G-j.n.o.

Protection

J.-H. POITRAS & FILS
EXTINCTEURS, système d'alarme, etc. 52½ Maisonneuve. 777-3576. G-j.n.o.

Pompes

J.-H. POITRAS & FILS
POMPES, tous genres, tuyaux plastique. 52½ Maisonneuve, 777-3576. G-j.n.o.

Réparation et service

LEFURT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. PR. 1 1988. G-300

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. — Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. G-300

Réparation et service

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. G-300

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland. CE. 6-3101. G-300

Rénovation

CHARLES BEAUDOIN, SH. 5-2950
REAMENAGEMENT de maison, réfection de cuisine, salle de jeux, rajouts, réparations générales, travaux d'électricité, etc. Facilités d'emprunt en vue d'améliorations à domicile. Appelez-nous pour une estimation gratuite. SH. 5-2950. G-55

NE RISQUEZ PLUS D'AVOIR FROID
POUR aussi peu que $1.00 par année, nos experts vous aideront à résoudre vos problèmes de chauffage. Estimation gratuite. La cie de chauffage Laurentien, 79 St-Louis, Pte-Gatineau, PR. 1-2536. G-44

Rénovation

SALLES de jeux, armoires de cuisine, réaménagements de magasins, tout genre de travail de finition. Estimations gratuites. — PA. 8-7071. G.-42

Tapis et Tuiles

ASSORTIMENT complet de tapis, tentures; conseils de décoration. Lamont, PR. 7-1657. G-42

POSAGE, tuile tout genre, salle de jeux, magasins, bureaux. PR. 7-7988. G-ma. j. s.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, CE. 5-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Transfert—Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél: PA. 8-3773. G-300

Trophées

VASTE choix de trophées pour tous sports. J.-Emile Lauzon et Fils, 64 Rideau, CE. 5-1817. G-42

36) Automobiles à vendre

PONTIAC 1955 avec radio, très bon état. PR. 7-7938. 36-46

JEEP 1957, très bon état, avec ou sans charrue. Masson, YU. 6-5232. 36-59

PAQUETTE AUTOMOBILE achètera comptant, votre auto au plus haut prix. 248 Dalhousie, Ottawa. CE. 2-0036. 36-61

1955 CHRYSLER, parfait état; un propriétaire. 1954 Mercury, $100. PR. 1-9024. 7 Lorrain, Pte-Gatineau. 36-46

1958 OLDSMOBILE Super sedan, automatique, servo-freins, radio hors série, très propre, bons pneus, parfait état mécanique. $535. PA. 2-2729. 36-43

VAUXHALL 1958 Super. Entre 6-9 p.m. YU. 6-5663. 36-45

BUICK 1962, 2 portières, toit rigide, équipée. Termes ou échange. CE. 3-3352. 36-45

ECONOMISEZ et soyez bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp. CE. 5-6375 ou CE. 3-9484. 36-300

PLYMOUTH 1955, automatique, moteur neuf, bon état, $275. PR. 1-1233. 36-42

37) Divers à vendre

ARMOIRES de cuisine, haut, bas, dessus. Arborite. PR. 7-3192. 37-42

AMEUBLEMENT complet de maison. SH. 9-2630. 37-44

AMEUBLEMENT de salle à dîner, noyer, 9 morceaux. Bon état. $80. SH. 9-4919. 37-43

ACCESSOIRES, supports à robes et muraux, mannequins, ventilateur, miroirs, machine à coudre, caisse enregistreuse. Prix d'aubaines. — Stanroy, 202, rue Bank. CE. 5-1318. 37-47

ATTENTION PROPRIETAIRES
ARGENT à prêter, termes 20 ans; léger intérêt. Attention spéciale aux prêts de $20,000 et plus. Service rapide de 24 heures. Immeuble Commercial Enr., PR. 7-2101. 37-42

BATTERIE de cuisine, non usagée. Valeur $160 pour $65. 749-3903. 37-58

CARROSSE Gendron, pour bébé, bon état, $15; perruche avec cage, valeur $23 pour $8. PR. 7-5801. 37-44

CARROSSE Lloyd de bébé, comme neuf, PR. 1-0414. 37-44

Fournaise à l'huile Duo-Therm avec 2 barils complets, très bon état. PR. 7-1573. 37-47

ETAGERES de magasin. Appelez: SH. 6-4601. 37-47

ETOLES, jaquettes et manteaux de fourrure réparés et remodelés, à moitié prix. Tél: 749-6441. 37-j.n.o.

CHAISES ROULANTES pliantes, commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 37-300

CONGELATEUR pour crème glacée, parfait état. Peut aussi servir pour viandes. Aubaine, $85. R.R. no 1, Boîte 284, chemin Navan. SH. 5-6378. 37-42

$1 PAR ANNEE
POUR CHAUFFERETTE à gaz. Peut chauffer de 4 à 5 pièces. Installation gratuite. Gaz Naturel Gendron, 217, rue Maisonneuve. PR. 1-6651; Ottawa, CE. 6-0133. 37-j.n.o.

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyl 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-5897. 37-300

EQUIPEMENT de salon de beauté complet. S'adresser 194, boul. St-Joseph. PR. 7-6983. 37-43

EQUIPEMENT de sport, ligne complète de skis, patins, attirail de hockey, articles de sports, à prix de rabais. Adressez-vous à Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, RE. 3-1572, ouvert jusqu'à 9 heures vendredi soir. 37-j.n.o.

EQUIPEMENT d'épicerie, au complet. 35 Richelieau, Wrightville. PR. 1-1516. 37-43

EQUIPEMENT de taxi, radio téléphone, compteur électrique, etc. PR. 1-0725. 37-46

FOURNAISE à l'huile (Space Heater) réservoir de 200 gallons et accessoires, $50. CE. 4-3078. 37-42

FOURNAISE de cave Findlay, bon état, thermostat et tuyauterie; brûleur à l'huile. SH. 9-2625. 37-44

37) Divers à vendre

FOURNAISE Findlay. CE. 4-0969. 32 Notre-Dame, Ottawa. 37-42

FOURNAISE, rangette, baignoire, évier avec robinets. PR. 1-9704. 37-45

LESSIVEUSE Hoover, pour appartement, avec essoreuse. Rénové, $35. Cireuse électrique Régina, comme neuve, $40. Sacrifice. 150 Wellington, Hull. 37-44

MEUBLES usagés pour toutes pièces. Bonne aubaine. MO. 3-3072. 37-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 37-300

MACHINE à coudre Singer, entièrement automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, reprise par compagnie. Valeur régulière $249.50; solde au complet $89.13, continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 37-300

MANTEAU de seal, parfait état, grandeur 18 ans, $59. PR. 7-6269. 37-65

MEUBLES D'OCCASION
MOBILIERS de chambre, mobiliers de cuisine, réfrigérateurs, poêles électriques, rangettes, lessiveuses, sécheuses. A vendre à prix de débarras. A. Bélanger Ltée, 217 Montcalm, Hull. PR. 1-6611. 37-300

MANTEAU de mouton de Perse noir, neuf, prix de sacrifice, $75. SH. 9-6441. 37-j.n.o.

MACHINE à coudre Singer, électrique, portative, avec lumière et valise, très bon état, garantie pour un an, $29.50. CE. 5-7900 jour ou soir. 37-j.n.o.

MANTEAUX pour dames, fourrure, drap, 44, meilleure offre. PR. 7-9024. 37-42

MANTEAU mouton de Perse et manteau seal d'Hudson. $35. — PR. 7-9828. 37-42

3 MOBILIERS de chambre; un neuf; 2 usagés. 34 Bruyère. 37-46

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau. MO. 3-3345. 37-

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. SH. 5-2145. 37-j.n.o.

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 37-300

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf. Termes faciles. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, PR. 1-2452; après 6 p.m.: PR. 7-3001. 37-j.n.o.

PIANOS, neufs et usagés, format appartement. Egalement des pianos à queue et automatiques. — Ken Parisien Pianos, 1099, boul. St-Laurent, SH. 5-7071. 37-64

PIANO, très bon état. 169 Boteler, CE. 5-7302. 37-47

POELE 24", $50; coutellerie neuve, en argent, pour huit, $50. "Lazy-Boy" neuf, $50; réfrigérateur 13' cubes, $75; plusieurs autres articles. PR. 7-9152. 37-300

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 79 chemin de Montréal. SH. 5-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS, très bon état, $50 et plus. PR. 1-3653; PR. 7-2234 37-300

ROULOTTE meublée, 8 x 27, comme neuve. $1,495 par paiements $49 par mois. PR. 1-6247; après 6 h. PR. 1-0897. 37-45

REPRISE de finance. Machine à coudre automatique, fait de la belle broderie, pose boutons, fait boutonnières, garantie sur tous les morceaux; solde au complet: $56.45. Continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 37-300

ROBE de mariée avec accessoires, taille 12, bon état. MO. 3-4394. 37-42

ROBE de mariée, avec crinoline et voile; grandeur 8 à 10 ans. PR. 1-0146. 37-44

37) Divers à vendre

ROBE longue de mariée, 12-13 ans; modèle exclusif 1962. SH. 5-3667. 37-47

SCIE à ruban (chain saw), aussi, grand terrain à Blossom Park. — CE. 5-0928. après 6 p.m. 18-j.n.o.

4 (Salamander) 1 pompe à eau "gazoline", 4,000 gallons l'heure, 3 moteurs gazoline ½-3 forces. Camions ½-3 tonnes, 2 moteurs hors-bord. Soudeuses électrique et acétylène. Filières ⅜ à 2 pouces. SH. 5-5616. 37-44

TRANCHE-VIANDE, bon état. Valeur $200. Aubaine $90. R.R. no 1. Boîte 284, chemin Navan. SH. 5-6378. 37-42

A VENDRE
TELEVISEURS 17" et 21", garantis, termes faciles. S'adresser: 9 Laval, PR. 1-3947. 37-j.n.o.

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A. J. Freiman Ltd., entrepôt, 126, rue York. 37-300

TELEVISEURS A LOUER, 17" ou 21". $11 par mois, avec faculté d'achat. Egalement téléviseurs neufs de 23", selon un contrat spécial. CE. 4-8929. 37-300

38) Accessoires d'automobiles

S. & S. AUTO PARTS
PIECES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél.: CE. 6-2371. 38-300

BEAUPRE Automotive parts and services, 557, ave Gladstone. Ouvert nuit et jour. CE. 5-1303 — CE. 2-0892. 38-1, ma. j. v.

40) Animaux

VACHES laitières vendues à termes. 1er paiement 2 mois après signature du contrat. 195 Marlborough, CE. 2-3916. 40-54

42) Argent disponible

AGENCE hypothécaire, termes 5 à 10 ans. Vérifiez nos taux. Lionel Paquette, 133, rue Kent, Hull. PR. 1-4397. 42-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. O. Lamoureux, 18 Rideau, pièce 606, CE. 5-9125 le soir: SH. 5-2701. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, 43 Victoria, Hull, PR. 7-8054, le soir: 132 Caron, PR. 1-1431. 42-j.n.o.

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT?
NOUS prêtons à tout propriétaire pour 20 ans à partir de 6¾% d'intérêt. Service 24 heures. Immeuble Commercial Enr., PR. 1-6763. 42-j.n.o.

NOTAIRE à clients privés, désirant prêter argent sur 1ère et 2e hypothèques. Taux raisonnables. — PR. 1-5874; MU. 4-3210; PR. 7-3516 42-54

HYPOTHEQUES
1ERES et 2ES, en Ontario et au Québec, pour fins commerciale, industrielle, résidentielle. New Bedford Properties, 18, rue Rideau, pièce 406, CE. 2-0979; le soir: CE. 6-3812. 42-j.n.o.

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Hubert de Cotret, YU. 6-3229 après 6 h. p.m. 42-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 42-300

ARGENT par toute la province de Québec à 6½%. Ecrivez à C.P. 266, Gatineau. 42-300

PRETS
par
TELEPHONE
$50 à $5,000
Appelez EDGAR du PLESSIS
CE. 3-1149
Si vous ne pouvez venir au bureau, notre représentant peut aller chez vous.
COMMUNITY
FINANCE CORPORATION
Chambre 102, 48 Rideau
42

42) Argent disponible

PRETS
SUR
HYPOTHEQUES
Québec et Ontario
- directement du prêteur
- aucun bonus
- $1,600 et plus

CRAIG INVESTMENT
LTD. — QUEBEC
SURE INVESTMENT
LIMITED — ONTARIO
129, rue Principale, Hull
G. Corbin, gérant
PR. 1-5829; soir: PR. 1-1278
42

44) Personnel

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 44-

CHAISES chromées réparées, plastique et cuirette, $20. PA. 9-5965 44-44

MEUBLES rembourrés, refaits et recapitonnés; chesterfield nettoyé au shampooing. Roy & Pasic Upholstering. CE. 3-3369. 44-44

46) Professionnels

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h. 30. 214 boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 46-300

47) Cours privés

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 ouest, Somerset. 47-300

53) Avis légaux

ONTARIO

Entrepreneurs généraux
Institut de technologie,
Ottawa, Ontario.

PROLONGATION DE DELAI

Le délai pour la réception de soumissions pour la construction d'un nouvel Institut de technologie à Ottawa, Ontario, a été prolongé jusqu'à 3.00 p.m. (hne) le

MERCREDI 13 MARS 1963
Edifices du Parlement,
Toronto 2, Ontario.
Le 15 février 1963.
J. D. MILLAR, sous-ministre du ministère des Travaux publics, Ontario.

54) Directeurs de funérailles

RACINE et ROBERT, Ottawa et Eastview, CE. 2-9609. 54-75

56) Monuments

LEEDER & POITRAS. Monuments et lettrage. 437 McArthur. SH. 6-6941. 56-59

59) Remerciements

LEFEBVRE — Mme Jean Lefebvre et sa mère Mme Léa Lefebvre et la famille désirent remercier parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Jean Lefebvre, survenu le 8 février, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux aux religieuses de l'hôpital St-Louis-Marie de Montfort, 4e étage. 59-42

Naissance

MOFFETT (DNC) — M. et Mme Antonio Roy, de Moffett, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une sixième fille, à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie. L'enfant a été baptisée à Moffett par le curé Falardeau des prénoms de Marie-Claire. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Adolphe Vallières, oncle et tante de l'enfant.

— Nécrologie —

FUNERAILLES MERCREDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
ANCTIL Henri	Salons Landreville, 578 ouest, Somerset à 7 h. 45. Funérailles en l'église N.-D.-des-Anges à 8 h.
BRAZEAU Joseph	Salons A. Lemay Enrg., 17 Laurier est, Montréal à 8 h. 45. Funérailles en l'église St-Enfant-Jésus à 9 h.
GOSSELIN Mme Rose-Yvonne	Salons J.-R. Deslauriers, 790, boul. Ste-Croix, Montréal. Funérailles en l'église Notre-Dame-du-Bois-Franc à 9 h. 30.
GUITARD Alban	Salons Gauthier, 101 Notre-Dame à 7 h. 40. Funérailles en l'église N.-D.-de-Grâce, Hull à 7 h. 45.
NULOIN Mme Georges	Salons Gauthier, 101 Notre-Dame à 8 h. 25. Funérailles en l'église N.-D.-de-Grâce, Hull à 8 h. 30.
SABOURIN Mme Joseph-A.	Salons Gauthier, 259 St-Patrice à 7 h. 15. Funérailles en l'église Marie-Médiatrice à 7 h. 30.
VEZINA Napoléon	Salons Racine & Robert, 300, rue Olmstead, Eastview à 8 h. 30. Funérailles en l'église St-Joseph d'Orléans à 9 h.

ANCTIL — M. Henri Anctil, du 123, rue Forward, est décédé samedi, 16 février, à l'âge de 39 ans. Le défunt était l'époux de Simonne Roy. Il laisse dans le deuil outre son épouse, deux fils, Robert et Roland; deux filles, Lucie et Reina; un frère, René, d'Hamilton; deux soeurs: Mme Sylvio Ouellette (Albertine), de Sarsfield; Mlle Irène Anctil, Ottawa. La dépouille mortelle est exposée au salon Landreville, 578 ouest, Somerset, Ottawa; départ du cortège à 7 h. 45 mercredi: service à 8 h. en l'église Notre-Dame-des-Anges. Inhumation au cimetière St-Paul, Aylmer. 60-42

BRAZEAU, Joseph, de Montréal, est décédé samedi, 16 février, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux d'Aurore Bisson. Il laisse dans le deuil son épouse. La dépouille mortelle est exposée au salon Adolphe Lemay Enrg., 17 Laurier-est, Montréal. Le départ du cortège funèbre se fera à 8 h. 45 mercredi 20 février; le service sera chanté à 9 heures en l'église St-Enfant-Jésus. Inhumation au cimetière St-Vincent-de-Paul.

BRAZEAU, M. Joseph, du foyer St-François, Pte-Gatineau, est décédé lundi 18 février 1963 à l'hôpital local, à l'âge de 84 ans. Il était l'époux de Rose Lefebvre. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son père Joseph Brazeau, décédé; sa mère, Sophie Rochon, décédée; une fille, Mme Elie Cléroux (Simonne), Hull; plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au salon Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull. Funérailles jeudi le 21 février; départ à 7 h. 30 pour service en l'église St-Alexandre de Limbour. Inhumation au cimetière paroissial. 60-42

CONSTANTINEAU — Mme Aldège Constantineau, née Jeanne d'Arc Desrosiers, est décédée subitement à Mont-Laurier. Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte quatre fils: Raymond, Gilles, Jean-Luc et Benoît; trois filles: Nicole, Joc[illegible] et Anne-Marie; quatre frè[illegible] [illegible]ugène, Jean, Emile et Géra[illegible] [illegible]ois soeurs: Mme Alphons[illegible] [illegible] (Germaine), Mme [illegible] Grenier (Cécile) et Mme [illegible]ugène Houle (Simone). Le service a été chanté en la cathédrale de Mont-Laurier. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Achille Ouellette, de Mont-Laurier. (Mont-Laurier, DNC 2).

CHALIFOUX, Mme Raoul (Edna Jérôme), de Maniwaki, est décédée à l'hôpital de Maniwaki, à l'âge de 33 ans. La défunte laisse dans le deuil outre son époux, quatre fils: Rhéal, Hébert, Russell, Donald; quatre filles: Linda, Doris, Denise, Lise. La dépouille mortelle est exposée au salon Ethier de Maniwaki; service en l'église Notre-Dame-du-Rosaire de Maniwaki le mercredi 20 février. Inhumation au cimetière paroissial. 60-42

CREVIER, Mme Léonie, née Lalonde, du 31, rue Perreault, Ste-Anne-de-Bellevue, est décédée le 18 février 1963, à l'âge de 90 ans. Epouse de feu Emmanuel Crevier. La dépouille mortelle est exposée au salons J. S. Vallée Ltée, 107 Ste-Anne, le vendredi 22 février; le service sera chanté à 10 heures en l'église Ste-Anne-de-Bellevue. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-44

FRERE FERDINAND, s.c. (Pierre Mantha) — Décédé accidentellement, à Carrefour, Haïti, à l'âge de 28 ans, le vendredi 15 février 1963. Né à Notre-Dame-de-la-Paix, comté de Papineau. Il laisse son père et sa mère, M. et Mme Aurèle Mantha, un frère, Jérôme, de Notre-Dame-de-la-Paix, cinq soeurs Mme Marcel Chabot (Suzel), Mme Benoît Tétrault (Hélène), Mme Germain Leduc (Lucie), et Michèle, toutes institutrices à Hull, et Mme Maxime Drouin (Isabelle), de Thurso. Un premier service fut chanté lundi matin à Notre-Dame-de-la-Paix; un second sera chanté à Rosemere, le samedi 23 février à 10 heures. L'inhumation eut lieu, samedi à Haïti. 60-42

GAUTHIER — M. E. Xavier Gauthier, autrefois Caledonia Springs est décédé dimanche 17 février, à Glen Walter, à l'âge de 85 ans. Le défunt était l'époux de feu Clémentine Léger. Le défunt laisse un fils, Donat, Caledonia Springs; trois filles: Mmes Lucien Levac (Eva), St. Andrews; Aldéric Boisvenu (Aline), Glen Walter; Ernest Lavergne (Délia), Battle Creek. La dépouille est exposée au salon Lamarre et fils, Alfred, Ont. Service à 10 h. en l'église paroissiale d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 60-42

LAVIGNE, M. Napoléon, est décédé subitement vendredi 15 février 1963, à sa résidence, Ironside, à l'âge de 60 ans. Epoux de Donalda Bélair. Outre son épouse il laisse son père, Napoléon Lavigne, décédé, sa mère, Julie Moyneur, décédée; un fils, Ovila, Cascades; 2 filles: Mmes Raoul Lepage (Angélina), Ironside; Ernest Dagenais (Thérèse), Poltimore; deux frères: Adélard, Claude, Hawkesbury, Ont., ainsi que 16 petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le lundi 18 février; service en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière St-Rédempteur, Hull. Direction: maison Beauchamp, Hull. 60-42

GUITARD — M. Alban Guitard, du 75 Hôtel-de-Ville, est décédé le dimanche 17 février à l'âge de 54 ans et 8 mois. Il laisse dans le deuil quatre frères: Romuald, Jean-Charles, Maxime, Marcel, Hull; trois soeurs: Annette, Fernande, Mme Maurice Audette (Cécile), Hull. La dépouille mortelle est exposée au salon Gauthier, 101 Notre-Dame; départ du cortège à 7 h. 40 mercredi 20 février; service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-42

GOSSELIN — A St-Laurent est décédée Rose-Yvonne Fortier, épouse de feu Ubald Gosselin, à l'âge de 72 ans. Funérailles mercredi 20 février, des salons J. R. Deslauriers de Montréal, 790, boul. Ste-Croix pour l'église Notre-Dame du Bois Franc. Service chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière de Liesse, Montréal. 60-42

GOURGON, M. Alfred, du 85, rue Forward, est décédé lundi 18 février, à sa résidence, à l'âge de 64 ans. Il était le fils de feu M. et Mme Wilfrid Gourgon. Il laisse dans le deuil un frère, Moïse; deux soeurs: Mmes Rodolphe Demers (Gertrude), Paul Lafrance (Jeanne), tous d'Ottawa. La dépouille mortelle est exposée au salon Landreville, 578 ouest, Somerset; départ du cortège à 7 h. 45 jeudi 21 ;service à h. en l'église Notre-Dame-des-Anges. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-43

JOLICOEUR, Eugène — Dimanche, le 17 février 1963, à l'âge de 68 ans, Eugène Jolicoeur, de 74, rue Beechwood, Ottawa, frère de Léon, Albert, Oswald, Arthur, René et Reina. La dépouille mortelle repose au salon Gauthier, 259, rue St-Patrice; départ à 7 h. 15 jeudi le 21 février pour service en l'église St-Charles à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-43

LAPLANTE, Wilfrid, dimanche le 17 février 1963. Wilfrid Laplante, 83 ans, de 1260 Walkeley Road, époux de feu Albina Beauchesne, père de Eugène, Emile, Lionel, Albert, Lucien, Mme Ernest Henry (Lucille), Mme Wilfrid Morris (Alice), Mme Victor Beaudin (Alma), Mme Frank Packwood (Régina), Mme Fernand Leroux (Lucienne), frère de Arthur et Mme Honorine Pavant. La dépouille mortelle repose au salon Gauthier, 259, rue St-Patrice; départ à 7 h. 45 jeudi le 21 février, service en l'église St-Thomas d'Aquin à 8 h. Inhumation à Casselman, Ont. 60-42

MATTICE (DNC) — M. Louis Larochelle, époux de Marie Lemieux, est décédé à l'hôpital de Hearst, après une longue maladie. Il était âgé de 75 ans et 7 mois. Outre son épouse il laisse dans le deuil neuf fils: Gérard, Philippe et Rosaire, de Mattice; Lauréat, de Smooth Rock Falls; Clément, de Foleyet; Alphonse, de Schumacher et deux autres fils à Welland; et un autre fils dans le sud de l'Ontario; trois filles: Mme Roger Norbert (Rose-Aimée), de Kapuskasing; Mme Laurent Gagnon (Thérèse), et Mme Raymond Gagnon (Cécile), de Mattice, ainsi que de nombreux petits-enfants. Ancien citoyen de Mattice, M. Louis Larochelle était Chevalier de Colomb. Il faisait aussi partie du cercle Lacordaire. Les funérailles ont eu lieu mercredi. La levée du corps a été faite par Mgr Joseph Proulx qui a aussi chanté le service avec diacre et sous-diacre. M. Lauréat Larochelle portait la croix tandis que M. Raoul Bernard portait le drapeau Lacordaire. La dépouille a été déposée dans le charnier.

MULOIN — Mme Georges Muloin (Yvonne Séguin), du 147 Notre-Dame, est décédée dimanche 17 février, à l'âge de 71 ans et neuf mois. Epouse de feu Georges Muloin, elle laisse dans le deuil un fils, Marcel, Hull; deux frères: Avila, Eugène, Ottawa; 2 soeurs: Mmes Rodolphe Montpetit (Jeanne), Paul Roger (Irène), de Hull, 4 petits-enfants; un arrière. La dépouille mortelle est exposée au salon Gauthier, 101 Notre-Dame; départ du cortège à 8 h. 25 mercredi 20 février; service à 8 h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière St-Paul, Aylmer. 60-42

NADON, Mme Elyse (Marie-Ange St-Jacques), décédée accidentellement à St-Jérôme, à l'âge de 58 ans. Elle laisse dans le deuil outre son époux, cinq filles: Mmes J. M. Carle (Jacqueline), Jacques Brazeau (Lisette), Julien Gunthenberger (Lucille), Mlles Hélène et Reine; trois fils: Jacques, d'Ottawa; Normand, d'Eastview; Pierre, de Maniwaki; sept frères: Arthur, Oscar, Lorenzo, Alexandre, Hector, Wilfrid, Léopold; cinq soeurs: Mmes Edouard Potvin (Berthe), d'Ottawa; Gérard Talbot (Rita), de Montréal; Alfred Patry (Juliette), de Messines; R. S. St-Célestin, couvent d'Aylmer, et Mlle Germaine, de Maniwaki. Fille d'Isabelle et dame de Ste-Anne. La défunte était marraine du R. P. Marcel Grondin, missionnaire en Bolivie. La dépouille mortelle est exposée aux salons Ethier de Maniwaki. Funérailles jeudi le 21 février à 9 h. en l'église l'Assomption, Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial. 60-42

SABOURIN, Mme Joseph-A. — Dimanche le 17 février 1963, Jeannette Lanthier, à l'âge de 50 ans, de 373 Lafontaine, Eastview, épouse de Joseph-A. Sabourin, mère de Ronald, Mme Suzon Bélanger (Annette), Mlles Denise, Francine, soeur de Bernard. La dépouille mortelle repose au salon Gauthier, 259, rue St-Patrice, départ à 7 h. 15 mercredi le 20 février, service en l'église Marie-Médiatrice à 7 h. 30. Inhumation au cimetière d'Ottawa. 60-42

VEZINA — M. Napoléon Vézina, du 696, rue Morin, Ottawa, est décédé dimanche 17 février 1963 après une longue maladie, à l'âge de 81 ans. Le défunt était le fils de feu M. et Mme Joseph Vézina, et l'époux de Joséphine Laurin. Il laisse dans le deuil outre son épouse, 3 frères: Marius, North Bay; Léo, Hull; Arthur, Orléans; une soeur, Mme Joseph Ethier (Rosée), Hull, et plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au salon Racine et Robert, 300, rue Olmstead, Eastview; départ du cortège à 8 h. 30 mercredi 20 février; service à 9 h. en l'église St-Joseph d'Orléans. Inhumation au cimetière paroissial. 60-42

VERBOOMEN, Mme Regina, du 523 Lyon, le lundi 18 février 1963 à l'âge de 58 ans. Epouse de Remy Verboomen (propriétaire à la retraite de la Belgian Bakery). Outre son époux elle laisse dans le deuil deux fils, George et Joseph. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Whelan, 515 Cooper; départ du cortège jeudi; service à 8 h. en l'église Christ The King. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-43

Naissances

BRAULT — M. et Mme Henri Brault, de Ferme-Neuve, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Gertrude, Martine. Parrain et marraine: M. et Mme Albert Brault, de Mont-Laurier.

CLAVEL — M. et Mme Robert Clavel, de Ferme-Neuve, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils et d'une fille, baptisés sous les prénoms de Joseph, Denis, Jocelyn, et Marie, Gilberte, Jocelyne. Parrain et marraine pour Jocelyn: M. et Mme Denis Clavel; pour Jocelyne: M. Marcellin Doré et Mlle Gilberte Doré.

CHARBONNEAU — M. et Mme Réal Charbonneau, de Ferme-Neuve, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Léon, Sylvain. Parrain et marraine: M. et Mme Léon Charbonneau.

DELISLE — M. et Mme Roger Delisle, née Claire Bélanger, désirent annoncer la naissance de leur fils, Pierre, né le 13 février 1963. Un petit frère pour François et Luc.

POUDRIER — M. et Mme Roger Poudrier, de Ferme-Neuve, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie, Irène, Johanne. Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Aumont.

FORGET — M. et Mme Maurice Forget, de Ferme-Neuve, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Yvonne, Sylvie. Parrain et marraine: M. et Mme Julien Piché.

GRENIER — M. et Mme Paul Grenier, de Ferme-Neuve, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Daniel, Michel. Parrain et marraine: Raymond Meilleur et Andrée Meilleur, oncle et tante de l'enfant.

FOLEYET (DNC) — M. et Mme Wilfrid Thibeault (Claire Gagnon), de Foleyet, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Daniel-Wilfrid. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Eli Gagné. La porteuse a été Mme J. Gagnon, grand-maman de l'enfant.

LAMOUREUX — M. et Mme Edgar Lamoureux, née Lilette Millaire, d'Embrun, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, Joseph, Laurent, Vincent, Etienne. Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Lamoureux, oncle et tante du bébé. Porteuse: Mlle Irène Lamoureux, tante du nouveau-né.

MILLAIRE — M. et Mme Denis Millaire, de Ferme-Neuve, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Pierrette, Claudine. Parrain et marraine: M. et Mme Réal Groulx, de St-Jovite.

MONGEON — M. et Mme Jacques B. Mongeon (Jacqueline Pagé), de Hull, ont l'honneur de faire part de la naissance d'un garçon à l'hôpital Sacré-Coeur, un petit frère pour Denis.

NEWTON — M. et Mme Henry Newton (née Claudette Lamadeleine), de Washington, D.C., autrefois d'Embrun, sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, née le 13 février dans un hôpital de Washington.

PAIEMENT — A M. et Mme Ambroise Paiement (Mariette Deslandes), d'Earlton, est née une fille à l'Hôpital d'Englehart, baptisée Marie, Monica, Ginette. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Cloutier, d'Elk Lake. Porteuse: Mme Daniel Deslandes, d'Heaslip, grand-mère maternelle.

ROBITAILLE — M. et Mme Hubert Robitaille, de Ferme-Neuve, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Maryse-Guylaine. Parrain et marraine: M. et Mme François Meilleur, de Lac-St-Paul.

SUDBURY — La surintendante de l'hôpital St-Joseph de Sudbury nous communique les plus récentes naissances survenues dans cette institution: — M. et Mme Georges Dorion (Anna Chrétien), 266, rue St-Georges, à Sudbury, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un garçon. — M. et Mme Victor Sauvé (Claudette Cayen), site 3, Sudbury, sont les heureux parents d'une fille. — M. et Mme Bernard Noël de Tilly (Estelle Potvin), de Chelmsford, sont heureux d'annoncer la naissance d'un garçon. — Une fille est née à M. et Mme Emerille Quesnel (Laurette Beaulieu), de Hanmer, Ontario. — Un garçon est né à M. et Mme Alcide Plante (Isabelle Ross), également de Hanmer. — M. et Mme Fernand Barbe (Denise Lécuyer), 459, Denise Crescent, à Azilda, sont les heureux parents d'un garçon. — M. et Mme Yolland Pilon (Bertha Carrière), de Wahnapitae, Ontario, sont les heureux parents d'une fille.

THIBODEAU — M. et Mme Jean-Claude Thibodeau (Doris Gingras), d'Earlton, sont heureux de faire part de la naissance d'un fils, né à l'Hôpital d'Haileybury, baptisé Joseph, Jean, Denis. Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Gingras, grands-parents maternels. Porteuse: Mlle Denise Gigras, tante.

Modernisation de la meunerie d'Earlton

EARLTON (DNC) — Plusieurs projets de modernisation de la meunerie de la Coopérative d'Earlton ont été annoncés récemment.

Voici aujourd'hui de nouveaux projets déjà en voie de réalisation. On sait que la Coopérative possédait un service de boucherie ainsi qu'une usine locale frigorifique. Comme plusieurs cultivateurs possèdent maintenant des congélateurs à domicile et que d'autres projettent d'en avoir, pour éviter des voyages à l'usine de la coopérative, celle-ci a décidé d'abandonner ses installations frigorifiques.

La Coopérative étudie présentement le projet d'organiser un magasin d'articles de ferme et de quincaillerie dans les locaux servant autrefois à l'usine frigorifique. On espère offrir aux sociétaires un choix complet d'objets de quincaillerie pour la ferme et la maison, dans un magasin moderne et attrayant.

CN

DEMANDE DE SOUMISSIONS

POUR TRAVAUX DE PERFECTION DE LA MAÇONNERIE EXTERIEURE DES MURS DE LA FACADE (rue Rideau) ET DU COTE DU CANAL DE L'HOTEL CHATEAU LAURIER

Extension de la date de clôture

La date ultime de réception des soumissions demandée par l'entremise de ce journal il y a quelques jours relativement aux soumissions en rapport au travail ci-dessus décrit est remise du 20 février au 12 mars. Les soumissions devront être adressées à:

H. C. GREENSIDES, Architecte en Chef,
Chemins de Fer Nationaux du Canada,
Montréal, Québec.

AVIS

Prévention des inondations par la rivière Rideau

Le découpage des clés dans la glace, à divers endroits de la rivière Rideau, sera entrepris à compter du mercredi 20 février 1963.

Nous demandons à tous les parents qui demeurent aux environs de la rivière Rideau de prendre toutes les précautions d'usage en mettant leurs enfants en garde contre les dangers imminents des eaux libres et en les empêchant d'aller sur la rivière.

Le directeur de l'urbanisme et
des travaux publics,
F. E. AYERS.

Ottawa, le 13 février 1963.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

LAUREATS A EMBRUN — Hélène Brisson et André Bissonnette, de l'école St-Jean, d'Embrun, présentent fièrement ici les nombreux prix qu'ils se sont mérités lors du concours de français à leur école. Les deux élèves de 8e année représenteront leur école au concours de français de l'inspectorat de M. Horace Dubois. Hélène est la fille de M. et Mme Bruno Brisson et André est le fils de M. et Mme Jean-Louis Bissonnette. Les deux lauréats sont les élèves de Mme Lorenzo Leduc.

(Photo Brisson — Embrun)

Bonne fête

20 FEVRIER 1963
Bélanger, Richard, 7 ans, Pain-C.
Miner, Elizabeth, 9 ans, Ottawa
Nault, Marcel, 10 ans, Blezard V.
Turcotte, Danielle, 4 ans, Brockville
Bélisle, Roger, 6 ans, Blezard V.
Lavergne, David, 4 ans, Hull

21 FEVRIER 1963
Alain, Paul, 11 ans, Windsor
Bazinet, François, 9 ans, St-Albert
Bélanger, Diane, 14 ans, Mattawa
Juneau, Simone, 11 ans, Québec
Laliberté, Denis, 10 ans, Lefaivre
Laprise, Michel, 10 ans, Pain-Court
Laroche, Lucien, 9 ans, Fort-Coul.
Marion, René, 13 ans, Ottawa
Monette, Jeanne, 12 ans, Cornwall
Pelletier, Philippe, 8 ans, Ottawa
Poulain, Michel, 8 ans, Blezard V.
Simard, Henri, 10 ans, Hull
Thibault, Robert, 14 ans, Cartier

22 FEVRIER 1963
Adam, Madeleine, 15 ans, St-Albert
Beaumont, Pierre, 6 ans, Hull
Bélanger, L.-Anne, 9 ans, Pain-Court
Bertrand, M.-Aurèle, 9 ans, Gracef.
Brossard, Bernard, 8 ans, Montréal
Castagnier, Maurice, 9 ans, Valleyf.
Charette, Romuald, 12 ans, Fort-C.
Chartrand, Gérard, 8 ans, St-Pascal
Chartrand, Roger, 7 ans, Curran
Côté, Gérald, 8 ans, St-Pascal
Côté, Irénée, 15 ans, Limoges
Landry, Oscar, 10 ans, Cornwall
Laroche, J.-Guy, 13 ans, F.-Couiong.
Bernier, Jacques, 1 an, East Aldf.

23 FEVRIER 1963
Lauzon, Marie, 7 ans, Pain-Court
Marchand, Jeanne, 15 ans, Toronto
Pommainville, Régent, 8 ans, Limo.
Sauvé, Alcide, 15 ans, Cookmills
Taché, Rachel, 11 ans, Hull
Campeau, Gilles, 14 ans, Windsor
Roy, Daniel, 7 ans, Pain-Court
Roy, Maurice, 9 ans, Pain-Court

24 FEVRIER 1963
Roy, Rachelle, 15 ans, Hull
Bessette, Michel, 9 ans, Ottawa
Desbiens, Germaine, 12 ans, Mont..
Ethier, Carmen, 13 ans, Hamilton
Cyr, Jeannine, 14 ans, Welland
Gariépy, Gabrielle, 13 ans, Fort-Coul.
Bertrand, Paul, 13 ans, Fort-Coul.
Desrochers, Lise, 13 ans, Thurso
Faubert, Pauline, 12 ans, Pain-Court
Perreault, Richard, 13 ans, Markstay
St-Denis, Annette, 14 ans, Windsor
Blais, Marie-Jeanne, 14 ans, Winds.

Mots d'esprit

LA NAIVETE DE FRANÇOISE

Françoise reçoit une dame en l'absence de sa mère.

— Madame, lui demande-t-elle, est-ce vrai que dans le temps tu as été jeune et jolie ?

x x x

—Qu'est-il arrivé à Jésus quand il avait douze ans ?
—Il a été malade.
—Comment cela ?
—Il est resté trois jours avec les Docteurs . . .

CENTRE DES JEUNES MARTYRS CANADIENS DE PEMBROKE — Le Centre des jeunes "Martyrs Canadiens", de Pembroke, s'est tracé un beau programme pour l'année 1963. L'enthousiasme règne et chacun des membres de l'exécutif promet de faire son possible pour éveiller chez les jeunes un esprit joyeux et profitable. On reconnaît, en avant, de gauche à droite: Mlles Diane Gravelle, directrice culturelle; May Leclair, secrétaire; M. Murray Corr, président du Centre; Mlle Lucile Lavergne, vice-présidente et Oscar St-Pierre, trésorier; en arrière, même ordre: Louis Lemire, directeur social; Marcel Levasseur, directeur sportif; André Bernatchez, conseiller; Claude Schryer, conseiller laïc et l'abbé Marcel Larocque, aumônier.

(Photo DNC — Pembroke)

A la section juvénille l'Émérillon de Hull

La section l'Emérillon, de l'école Larocque, de Hull, a étudié les règlements d'une section juvénile au cours de sa 2e réunion de février. C'est le président, Pierre St-Louis (Jacques Cartier) qui exposa ces règlements, extrait du journal Le Droit.

Après la prière et le serment au drapeau, les membres chantèrent notre hymne national "O Canada" avec fierté.

Paul Rochon, dont le nom sectionnaire est Père Vimont, dirige un questionnaire de géographie. La leçon porte sur les méridiens, les parallèles et les points cardinaux.

Jean-Guy Pelland, dont le nom sectionnaire est Père Marquette, présente une biographie du grand découvreur et missionnaire.

Le Père Marquette, dit-il, dont le prénom est Jacques, naquit en France en 1637. Jésuite, il vint au Canada comme missionnaire en 1666. Il évangélisa d'abord les Outaouais en 1668. Ensuite, il alla au Sault-Ste-Marie baptiser les Hurons en 1669.

Il s'associa à Louis Jolliet pour découvrir le Mississippi en 1673. Il mourut pieusement deux ans après, dans sa mission, sur les bords de la rivière qui porte aujourd'hui son nom près de Lughdington dans l'Etat du Michigan.

Marcel Thibeault, appelé à la section Christophe Colomb dirigea un questionnaire sur la zoologie. Sa leçon porta sur les oiseaux en général.

Denis Hamelin, dont le nom sectionnaire est Jumonville voulut ensuite connaître jusqu'à quel point les membres avaient étudié leur religion en classe. Les questions furent posées au sujet du cycle sanctoral. Les réponses nous prouvèrent que la plupart savait leur leçon.

Jean-Guy Pelland, Père Marquette à la section, nous présenta avec l'aide de plusieurs membres une pièce sur la sommation de l'émissaire de Phipps à Frontenac. Cette présentation fut bien appréciée et fort applaudie.

Pierre Mutchmore, Robert Giffard pour la section, dirigea une leçon d'arithmétique qui portait surtout sur l'assurance en général.

Richard Bélanger, Louis Hébert dans la section, nous parla de la souris. Ce petit animal, nous dit-il, est d'une couleur blanche ou grisâtre. Elle est munie d'une longue queue. Sa tête est ornée de deux petits yeux brillants et moqueurs, d'un museau allongé et d'une petite gueule. Sur sa tête nous apercevons deux petites oreilles. Il existe deux espèces de souris: les souris domestiques qui servent dans les laboratoires et les souris communes que nous trouvons dans les maisons ou les caves. Richard souligna le danger de venir en contact avec la souris commune et l'utilité de la souris blanche.

A la fin de la réunion les membres ont tous suggéré de présenter, à la prochaine réunion, des mimes, des charades, des coq-à-l'âne et des questions éclairs.

Pierre St-Louis, prés. et Ronald Hamilton, vice-président.

Je suis heureux d'apprendre que vous avez lu les règlements d'une section juvénile. Sans doute, par la lecture, vous avez compris le pourquoi d'une section. Tout doit vous aider à développer l'esprit de fierté. La fierté, mes amis, doit être le "tremplin" de toutes vos actions, non seulement aux réunions de votre section, mais aussi dans votre milieu scolaire. Soyez des porteurs de fierté.

Je vous félicite de votre rapport. Vous possédez une belle formule.

Oncle Gérald

La montagne

Elle s'élève majestueuse et robuste,
Ronde et polie comme un lustre.
Des montagnes parsemées
Sont d'une grande sérénité.
Elles inondent nos campagnes fécondes,
Où les fleurs et les arbres viennent au monde.
Les ravins sont très nombreux,
Dont plusieurs sont dangereux.
D'une hauteur certaine,
Ces couches de terrain sont un phénomène.
Des chutes joyeuses,
Murmurantes et danseuses,
Tombent soudainement
Sans aucun déchirement.
Toutes ces choses apportent joie
Aux personnes à mille choix.
Les arbres conifères
Sont tous petits frères,
Se saluant de leurs mains et de leurs pieds.
Ils y vont d'un pas décidé,
Disant bonjour au vent.
Lui leur répond joyeusement :
"Bonjour les amis !"
S'en allant vers un autre pays.
Tout est beau et soyeux,
S'élevant jusqu'aux cieux.
Pour décrocher un nuage,
Les montagnes risquent leur pelage
Qui prend des années et des années
A devenir comme elles l'ont tant désiré.
Voici l'histoire d'un mont.
Voulez-vous que nous la recommencions ? . . .

Michel Audette, 9e année générale,
école Reboul, Hull.

Les lauréats à Bourget

BOURGET (DNC) — Madeleine Hurtubise, fille de M. et Mme Ernest Hurtubise et Jean-Jacques Legault, fils de M. et Mme Philippe Legault, ont été proclamés lauréats du concours de français de l'école du Sacré-Coeur, de Bourget.

Les deux lauréats sont les élèves de la R.S. Hélène-Thérèse, s.g.c.

Voici les premiers dans chacune des épreuves du concours.

En composition: Chez les filles: Madeleine Hurtubise, Diane Lortie et Micheline Castonguay; chez les garçons: Richard Lortie et Denis Lepage.

En littérature: chez les filles: Diane Lortie, Madeleine Hurtubise et Micheline Castonguay; chez les garçons: Jean-Jacques Legault et Richard Lortie.

En expression orale: chez les filles: Madeleine Hurtubise, Christiane Parent et Pauline Lefebvre; chez les garçons: Jean-Jacques Legault et Yvon Bélanger.

En orthographe: chez les filles: Pauline Lefèbvre, Pauline Paul et Micheline Castonguay; chez les garçons: Yvon Bélanger et Denis Lepage.

En lecture: chez les filles: Pauline Lefèbvre, Madeleine Hurtubise et Christiane Parent; chez les garçons: Jean-Jacques Legault et Denis Lepage.

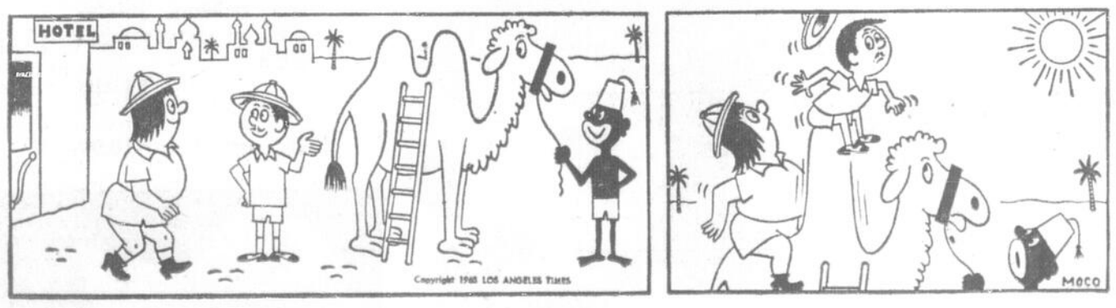
En diction: chez les filles: Pauline Lefèbvre, Madeleine Hurtubise et Pauline Paul; chez les garçons: Jean-Jacques Legault et Richard Lortie.

Prix d'écriture à Jean-Jacques Legault et Madeleine Hurtubise.

La proclamation des deux lauréats a été faite par la directrice de l'école, la R.S. Marcel-de-Rome, s.g.c.

Les juges du concours furent: la R.S. Thérèse-Immaculata, de Clarence Creek; Mme Irène Lalonde, de Curran et M. J.-Paul Scott, de Bourget.

MOCO — Par MIK



FERDINAND — Par LEE FALK

PHILOMENE — Par FRAN STRIKEN

LE CHEVALIER — Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON — Par SPRENGEN

LE FANTOME

CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

Nouvelle caserne?

Eastview achète un terrain de $22,000

La cité d'Eastview fera l'achat d'un terrain d'une assez grande dimension et situé au coin des rues Bradley et Montfort. Il coûtera $22,000 à la ville, dont $2,500 comptant et la balance dans 90 jours.

Cette résolution a été prise au cours d'une assemblée régulière du Conseil, tenue hier soir sous la présidence du maire Oscar Perrier. Cette réunion avait été avancée de deux jours à cause des célébrations qui doivent commencer ce soir même.

Il a été impossible d'obtenir les dimensions exactes de ce terrain, propriété de M. Arthur Auger, ni même de savoir le pourquoi de cet achat, mais de sources ordinairement fiables, on a appris que ce terrain servirait fort probablement à la construction d'une nouvelle caserne de pompiers. Quant à la balance du terrain, mystère.

Déménagement

Les services du bien-être et des loisirs d'Eastview se plaignent depuis assez longtemps de l'exiguïté de leurs locaux et ont souvent demandé s'il n'était pas possible de les déménager dans des locaux plus adéquats.

Le Conseil a finalement acquiescé à leur demande, hier soir, et il a été décidé de les déménager au numéro 175 du chemin de Montréal, dans des locaux plus spacieux, et pour lesquels la ville devra payer un loyer de $200 par mois à M. Gustave Pelletier, propriétaire. Le premier bail ne sera toutefois signé que pour une année.

Ce déménagement permettra au service du génie, qui souffre également d'une certaine exiguïté dans ses locaux, d'étendre ses ailes et d'avoir les coudées plus franches pour l'exercice de son travail qui prend de plus en plus d'ampleur.

MM. René Pitre et Roland Groulx, respectivement directeurs des services du bien-être et des loisirs, apprendront cette décision du Conseil avec d'autant plus de plaisir qu'il a été décidé que ce déménagement se fera très prochainement... avant le 1er mai.

Menace de dissolution

L'échevin Guy Cyr, président du comité de la récréation, a menacé de dissoudre ce comité qu'il dirige si les membres de ce même comité ne montraient pas plus d'intérêt.

Il a déclaré avoir convoqué plusieurs assemblées dernièrement et que les membres ne s'étaient pas donné la peine de s'y rendre. Les autres membres de ce comité sont les conseillers municipaux Wilfrid Champagne, Georges Robert et Edgar Viau.

"Ce n'est nullement mon intention de quitter la présidence de ce comité, a ajouté M. Cyr, mais devant cette situation, je demanderai au Conseil de le dissoudre afin d'en former un autre plus sérieux. Nous avons trop de "pain sur la planche" pour nous permettre un relâchement dont souffrirait la jeunesse d'Eastview".

La coupe de la glace

En recommandant l'achat de plusieurs casques protecteurs, M. Adolphe Mayer, président du comité des travaux publics et d'aqueduc, a révélé que la coupe de la glace sur la rivière Rideau débutera mercredi, le 20 courant.

On sait que chaque année les préposés d'Eastview à cette coupe travaillent de concert avec ceux d'Ottawa afin d'évier les embâcles sur cette rivière pouvant causer des inondations.

Les ouvriers sont souvent obligés de faire sauter à la dynamite certains amoncellements de glace dangereux, et c'est pour la sécurité de ces hommes que M. Mayer a recommandé l'achat de ces casques protecteurs. Ce qui se fera.

L'AIDE A L'EVANGELINE — M. J.-Ubald Boyer (à gauche), président de la Banque Provinciale du Canada et M. Ulric Roberge, président de la Banque Canadienne Nationale, ont accepté d'être trésoriers honoraires de la grande campagne de L'Aide à L'Evangéline. Les personnes désireuses de souscrire à la cause de L'EVANGELINE, soit à la survivance du journal des Acadiens, peuvent envoyer, dès maintenant, leur chèque ou mandat postal à "L'Aide à L'Evangéline", case postale 400, Snowdon, Montréal 29.

L'invasion du "Red Ensign"

"Il est facile de critiquer" — Perrier

La vague de protestations qui a déferlé hier parmi la population d'Eastview et qui a été causée par l'envahissement du drapeau "Red Ensign" dans ses principales rues, a eu son écho hier soir à une assemblée régulière du Conseil.

On sait qu'Eastview s'apprête dès ce soir à fêter son avènement au rang de cité et que ce genre de décoration a soulevé l'ire de plusieurs Canadiens français qui ont ou appelé ou écrit au "Droit" demandant de rendre publiques leurs protestations.

A sa déclaration parue hier après-midi dans notre dernière édition, le maire Oscar Perrier a ajouté: "Ceux qui causent ou qui posent des problèmes, sont toujours en majorité, tandis que ceux qui ont à les résoudre, sont toujours en minorité. Je suis de cette dernière catégorie et je peux vous affirmer que je n'ai pas grande compétition à cette fin".

"En d'autres mots, a-t-il encore expliqué, il est facile de critiquer, de protester ou de déplorer certains gestes posés et qui semblent causer des problèmes, mais quand vient le temps de les solutionner, ces mêmes personnes brillent par leur absence ou demeurent muettes".

"J'ai eu des problèmes beaucoup plus difficiles que celui-là à trancher depuis mon élection à ce poste de maire d'Eastview. Ce dernier n'en était même pas un puisqu'il était difficile de faire autrement. Je n'ai pas changé d'opinion depuis hier après-midi et je répète que cela serait un non-sens de décorer nos rues avec des drapeaux fleurdelisés qui sont exclusifs à la province de Québec. Encore une fois, même Canadiens français, n'oublions pas que nous demeurons dans la province d'Ontario".

Construction de trottoirs

Le Conseil refuse de forcer la main aux entrepreneurs

L'échevin Murray Heit a essuyé une cuisante défaite, lundi soir, dans une tentative pour forcer le subdiviseur Norwood Interest à construire des trottoirs aux abords des écoles dans leur nouvelle subdivision située entre les rues Balharrie et Joliffe. Si la résolution de l'échevin Heit avait été adoptée, elle aurait créé un précédent qui aurait forcé la ville d'Ottawa à prendre des mesures identiques à l'endroit de tous les subdiviseurs.

Seuls les échevins Ken Fogarty, Don Kay et Howard Henry ont appuyé la résolution Heit. Le commissaire Lloyd Francis a formé, à lui seul, une bonne partie de l'opposition. M. Francis a déclaré qu'il avait discuté de cette question avec le directeur du service des travaux publics, M. Frank Ayers et avec le trésorier de la ville d'Ottawa, M. James Lowther, et que tous deux étaient d'accord pour admettre que cette procédure n'était pas pratique.

Le commissaire Francis a noté que très souvent les subdiviseurs, au moment de faire approuver une nouvelle subdivision, ne connaissaient pas le site exact des écoles. "De plus, a-t-il poursuivi, on ne connait pas non plus le parcours des autobus scolaires."

Le maire Charlotte Whitton a souligné, pour sa part, que très souvent les contribuables s'objectent à ces trottoirs. Mlle Whitton a rappelé le cas du chemin Hemlock, alors que la Commission municipale de l'Ontario avait donné raison aux personnes s'opposant à la construction d'un trottoir à l'abord des écoles.

L'échevin Heit a dit qu'il avait mis cette question sur le tapis il y a plusieurs mois et que le tout était demeuré sans lendemain.

On se souvient que lors de sa dernière assemblée régulière la Commission des écoles publiques d'Ottawa avait adopté une résolution demandant à la ville d'Ottawa de construire des trottoirs aux abords des écoles. Elle avait même décidé de faire parvenir au Conseil d'Ottawa la liste des écoles sans trottoir.

Le nouveau taux de la taxe serait annoncé le 27

Les contribuables d'Ottawa connaîtront vraisemblablement le mercredi 27 février le taux de la taxe municipale pour l'année 1963.

A la réunion du Conseil de ville, lundi soir, le maire Charlotte Whitton a déclaré qu'elle convoquerait une séance spéciale à 5h. 15, ce jour-là, pour rendre public le taux de la taxe.

Elle a aussi ajouté qu'à cette réunion on remettra aux échevins des copies du règlement des gratte-ciel que la ville se propose d'adopter au cours de l'année 1963.

En principe

Le règlement des gratte-ciel est approuvé

Le Conseil de ville d'Ottawa a approuvé en principe le nouveau règlement des gratte-ciel rendu public par la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa, mercredi dernier.

A sa réunion de lundi soir, le Conseil a pris les dispositions nécessaires pour enrayer toutes spéculations possibles sur le terrain dans le secteur central de la ville en approuvant de façon provisoire le règlement en question.

"Il ne s'agit pas, dit le maire Whitton, d'une mesure dont l'effet serait de paralyser les nouvelles constructions mais bien d'une méthode pour encourager la réalisation de ces projets tout en permettant à la ville d'exercer un contrôle sur l'émission des permis. Ce règlement assurera plus de flexibilité puisqu'il n'entravera aucunement la construction, comme le font certains de nos règlements temporaires".

Mlle Whitton a cité en exemple le cas d'un terrain, dans le centre de la ville, dont la valeur aurait sensiblement augmenté depuis la publication du nouveau règlement des gratte-ciel.

Ce règlement provisoire sera immédiatement soumis à la Commission des affaires municipales de l'Ontario. Il devrait demeurer en vigueur pour un an, soit le temps requis pour étudier à fond toutes les modalités finales du règlement des gratte-ciel.

Redistribution

Le projet survit de justesse

Le projet de redistribution des quartiers, maintenu en dépit des objections de plusieurs membres du Conseil de ville d'Ottawa, à la réunion du 22 janvier dernier, a failli être mis au rancart, lundi soir.

Au moment du vote de la troisième lecture sur ce règlement qui apporte, entre autres choses, des changements radicaux aux délimitations géographiques des quartiers By, Rideau et St-Georges, dix des 21 membres présents ont voté contre l'adoption du projet.

Menés par l'échevin Charles St-Germain, les neuf autres échevins ont fait front commun et ont donné quelques moments d'angoisse à leurs collègues du Conseil.

M. St-Germain a d'abord signalé que la Commission des affaires municipales de l'Ontario, qui permettait lundi soir au Conseil d'adopter en troisième lecture le règlement en question ne l'avait pas mis au courant de sa décision. "Pourtant, a dit M. St-Germain, c'est bien moi qui ai fait des représentations auprès de cet organisme contre l'adoption immédiate, le mois dernier. On aurait pu me tenir au courant. Je ne me fie plus à la Commission des affaires municipales qui retarde une chose à un moment et la hâte, le lendemain."

Ces paroles sitôt prononcées que le Conseil demandait le vote. Le commissaire Ellen Webber, les échevins St-Germain, Powers, Bennett, Dehler, Brunet, Bender, Heit, Kay et O'Connor votaient contre la redistribution.

Le maire Whitton, le commissaire Francis, les échevins Morin, McAuley, Parker, Wall, Harvey, Boyce, Fogarty, Workman et Armstrong, en faveur.

L'aura, l'aura pas... le golf municipal

Le commissaire Ernie Jones a déclenché les applaudissements des membres du Conseil de ville d'Ottawa, lundi soir, lorsqu'il a laissé entendre que la ville pourrait fort bien aménager un terrain de golf sur l'emplacement de l'usine d'épuration Greens Creek.

M. Jones a déclaré qu'il étudiait lui-même la possibilité de ce projet au moment d'une discussion. Il a fait cette déclaration au cours d'un débat soulevé par l'échevin Murray Heit qui a déjà proposé que la ville étudie la possibilité d'aménager un golf municipal dans la zone de verdure. A la réunion du Conseil, lundi soir, le Bureau des commissaires a rapporté que la suggestion de M. Heit n'était pas viable à l'heure actuelle, qu'il n'y avait qu'un golf à l'intérieur de la zone de verdure présentement et que la Commission de la capitale nationale ne prévoyait pas l'aménagement d'un deuxième pour le moment.

M. Jones n'a pas élaboré son projet mais a laissé entendre qu'au début de juin il serait en mesure de fournir de plus amples renseignements.

Raquetteurs de Mont-Laurier à Valleyfield

MONT-LAURIER (DNC2) — Les membres du Club des raquetteurs l'Orignal Inc. se rendront, samedi le 23 février, au congrès national des Raquetteurs, qui aura lieu cette année à Valleyfield. Un autobus spécial partira de Mont-Laurier, le 23, à une heure de l'après-midi.

A chaque année le Congrès national des raquetteurs est une attraction impressionnante. L'an dernier, il avait eu lieu à Mont-Laurier. Des clubs de raquetteurs de tous les coins de la province étaient représentés et on a estimé les spectateurs à quelque trois mille personnes.

Le programme du congrès de Valleyfield débutera par un rassemblement au parc Sauvé, à 7 heures du soir. Suivra ensuite le grand concours de danses canadiennes en la salle "Tougas-Nicholson".

Dimanche, le 24, les activités débuteront par un rassemblement à l'hôtel Balmoral, de Valleyfield, à 10 heures de la matinée, d'où se fera le départ de la parade, à 10h. 30 de la matinée, pour se rendre à la cathédrale où une messe spéciale sera célébrée pour tous les raquetteurs.

Tous les officiers des clubs seront invités à une réception à l'hôtel de ville de Valleyfield. Les étoiles de la raquette auront leur grand concours annuel à 2h. 30 de l'après-midi. Des médailles d'or et d'argent seront distribuées aux vainqueurs ainsi que des trophées.

Un souper canadien sera servi à la salle Tougas-Nicholson. La distribution des prix aux gagnants des diverses épreuves de la journée aura lieu au cours de la soirée. La journée se terminera par une grande soirée dansante.

M. Arthur Arbour, président du Club l'Orignal Inc., invite tous les raquetteuurs de la région à se joindre à cette fête, les 23 et 24 février.

Budget de $645,000 à Rouyn

NORANDA (DNC) — Le budget de la ville de Noranda sera de $645,000 pour l'année 1963.

Telle est la nouvelle qu'a annoncée récemment le maire Frédéric Hébert, précisant que les comptes pour la taxe municipale ont été adressés aux contribuables.

"Les taxes demeureront au même taux que l'an dernier, soit $2 par $100 d'evaluation municipales", a dit le maire Hébert.

L'avocat de Marcotte veut faire remettre le procès à plus tard

MONTREAL (PC)—Le procès de Georges Marcotte, 34 ans, a commencé hier; il est accusé de meurtre avec préméditation dans l'affaire du "Père Noël" qui aurait assassiné, le 14 décembre, deux policiers qui répondaient à une alerte dans une banque.

Le procès a commencé en dépit des objections de l'avocat de l'accusé qui prétendait que le procès suivait de trop près le double assassinat et qu'on n'avait pas eu le temps d'examiner la preuve donnée, il y a trois semaines, lors de l'instruction concernant les accusations portées contre Marcotte et deux complices.

Me Yves Mayrand a également prétendu que la publicité faite autour de cette affaire pouvait nuire à son client. Mais le juge Roger Ouimet, de la Cour du banc de la reine, a repoussé ces arguments.

Marcotte est accusé à propos du meurtre des policiers Claude Marineau et Denis Brabant, abattus devant une succursale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, à Saint-Laurent. Un homme armé était déguisé en Père Noël. Un jury de 12 hommes décidera de la culpabilité de l'accusé.

Cependant, Marcotte ne subit son procès que sous un chef d'accusation, l'assassinat du policier Marineau. Le 29 mars commencera le procès de Jean-Paul Fournel et Jules Reeves, qui font l'objet d'accusations du même genre.

Dans son réquisitoire au jury, Me Claude Wagner, procureur de la Couronne, a déclaré qu'il se propose de montrer, grâce aux dépositions de témoins oculaires, que le vol de banque et le double assassinat "sont signés par les accusés".

En dehors du tribunal, le procureur a déclaré que 80 témoins avaient été convoqués, mais qu'il ne sera peut-être pas nécessaire de tous les appeler à témoigner. Quatre témoins ont été entendus hier.

Le caporal Lorenzo Marineau, de la Sûreté provinciale, a identifié son frère, le policier Marineau, tandis que le Dr Potvin déclarait que le policier était déjà mort lors de son arrivée à l'hôpital Notre - Dame-de-l'Espérance. M. Luc Gagnon, ingénieur, montra une carte de la scène du vol, et le sergent Jacques Côté, chargé du travail photographique et de l'identité judiciaire à la police de Saint-Laurent, produisit une série de photos prises sur les lieux du crime.

Caouette concentrera son activité dans la province de Québec

(PC) — Le Crédit social inaugurera sa campagne électorale dans l'est du Canada, en vue de l'élection du 8 avril prochain, par un ralliement à Montréal dimanche prochain. Le chef national, M.Robert Thompson, et le chef national adjoint, M. Réal Caouette, seront les principaux orateurs.

A la permanence du parti, à Ottawa, on a publié hier un itinéraire pour les deux hommes. M. Thompson voyagera d'un océan à l'autre, tandis que M. Caouette concentrera son activité dans sa province. Il n'ira nulle part ailleurs.

M. Thompson sera passablement occupé cette semaine, avant sa venue à Montréal. Il sera à Toronto demain, à la permanence du parti. Il adressera la parole à deux reprises à London, jeudi, à 3 h. 30 p.m. et à 8 h. 30 p.m.

Vendredi, il se rendra en avion à Edmonton pour un ralliement dans la soirée à Vegreville. Samedi, il assistera à des congrès de mise en candidature du parti à Calgary. Il reviendra par avion dimanche dans l'est, pour le ralliement à Montréal.

La semaine prochaine, il assistera à un congrès de mise en candidature dans son comté de Red Deer, prévu pour le 27 février, et il demeurera dans la région pour d'autres rassemblements le 28 février. Les 1er et 2 mars, il sera au Manitoba, dans le comté de Lisgar tout d'abord, puis dans la région de Winnipeg.

Durant la semaine du 3 mars, il sera dans les Maritimes. L'itinéraire n'a pas encore été déterminé. Il reviendra ensuite en Ontario. Il passera la semaine du 10 mars en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique. Durant la semaine du 17 mars il sera à Toronto, en Alberta et en Colombie-Britannique, où il demeurera jusqu'au dimanche 24 février. Puis il reviendra au Manitoba, en Alberta et en Saskatchewan.

Le 1er avril, il entreprendra la dernière semaine de la campagne par un discours à Sherbrooke, puis se rendra à Edmonton le 2 avril et à Innisfail, Alberta, le 3 avril, le 4 avril et le 5 avril. Samedi le 6, il tiendra une dernière assemblée à Red Deer avant de passer le dimanche et le jour du scrutin à sa residence.

Mort de William Baker

Le jury blâme l'état glissant de la route

L'état glissant de la route a été un facteur important qui a contribué à la mort de M. William James Baker, 61 ans, décédé des suites des blessures causées au cours d'un accident de la circulation survenu le 9 janvier dernier, à environ un mille au sud du village de Leitrim, près d'Ottawa, sur la route 31.

Ni la victime qui conduisait son automobile sur cette route ni le conducteur du camion-remorque impliqué dans cette collision ne doivent être blâmés pour cet accident du 9 janvier.

Tel est le verdict qu'a rendu lundi soir un jury du coroner, siégeant à la Cour du comté de Carleton, à Ottawa, sous la présidence du Dr J. A. Thomson.

Selon les témoins entendus à l'enquête du coroner, l'automobile que conduisait M. Baker est venue en collision avec un camion-remorque de la compagnie Trentway Contracting Limited, de Young's Points, Ontario, sur la route numéro 31, près de Leitrim, vers 4 heures de l'après-midi, le 9 janvier.

Le conducteur du camion, M. Allan H. Greene, 23 ans, 125, rue Fraser, Kingston, a dit qu'il conduisait son lourd véhicule en direction d'Ottawa quand la collision s'est produite. Selon ce témoin, l'automobile de M. Baker a glissé sur la route numéro 31, avant de heurter son camion. Transportée d'urgence à l'hôpital municipal d'Ottawa, la victime y succombait environ 15 minutes après l'accident.

Les jurés du coroner attribuent la mort de M. Baker à une fracture du crâne et à plusieurs lacérations graves au cerveau, résultant de l'accident.

Le Dr John Patton, pathologiste à l'Hôpital municipal d'Ottawa, a précisé que la victime avait aussi subi de multiples fractures aux côtes et plusieurs graves lacérations.

Le fils de la victime, M. William John Baker, 125, rue Fraser, Kingston, Ontario, a dit que son père revenait chez lui, à Leitrim, quand il a été fatalement blessé au volant de son automobile.

L'agent Peter Balog, de la Sûreté provinciale d'Ontario, a noté que la route numéro 31 était large de 24 pieds, droite et glissante, au moment de la tragédie. L'automobile de M. Baker est une perte totale, tandis que le camion-remorque a subi des dommages pour environ $2,000, selon l'agent Balog.

Le dentiste C. B. Climo, 75, avenue Road, Ottawa, a été le premier automobiliste à se porter au secours de M. Baker, immédiatement après l'accident. La victime gisait sur la route, le long de son automobile, et respirait encore quand elle a été transportée à l'hôpital, inconsciente. Elle est décédée environ 15 minutes après son admission à l'institution de la ville.

La fabrication des blocs de ciment reprendra en avril

EARLTON (DNC) — La compagnie de blocs de ciment Dionne Concrete Products Ltd. projette de reprendre la fabrication de blocs de béton vers le 20 avril. Ces blocs serviront à des fondations de solage de maisons. Tout dépendra de la température à cette date. On sait que l'usine est fermée pour les mois d'hiver. Un stock de 80,000 à 100,000 blocs est gardé en réserve en tout temps.

Vol dans un garage d'Ottawa

Grâce à un système d'alerte, deux hommes ont été appréhendés vers 4h. 30, dimanche matin, et accusés d'avoir commis un vol avec effraction au garage King Neptune, 1,675, avenue Carling, à Ottawa.

Paul Charbonneau, 26 ans, sans adresse au dossier, a reconnu sa culpabilité à cette accusation. Quant à Roland Freake, 23 ans, 224, rue Kent, Ottawa, il a protesté de son innocence. Charbonneau connaîtra sa sentence le 25 février et Freake subira son procès à cette même date.

Selon les détectives, un montant d'environ $550 a été dérobé au garage précité.

Ayant reçu une alerte du garage, trois autos-patrouilles de la Sûreté municipale, se sont rendues sur les lieux.

Freiman

EN VILLE et au WESTGATE

une occasion exceptionnelle offerte aux dames d'Ottawa

venez faire la connaissance de

Mlle Everitt, conseillère-esthéticienne des

sacs et chapeaux Everitt

Un adorable chapeau à large bordure en fibre similipaille légère — le complément idéal de vos tailleurs printaniers et de vos robes d'été.

11.99

Sac assorti **10.99**

La cloche tailleur — ce modèle toujours en vogue — vous est présentée ci-contre garnie d'un ruban et d'une boucle à gros grain.

10.99

Ce canotier Everitt reflète l'influence "gaucho" par sa calotte plate et sa jugulaire décorative en cordelette.

10.99

Vous serez ravie de la souplesse nouvelle de vos accessoires tout-aller préférés pour le printemps

Des garnitures plus estompées, des nouvelles silhouettes et des garnitures dernier cri de qualité supérieure. Une nouvelle fibre légère, filée et ressemblant davantage à la paille. Marine, beige, rouge, abricot, blanc, noir, saphir, jaune, vert. Venez choisir votre chapeau, demain ou jeudi, alors que Mademoiselle Everitt sera à votre disposition pour vous présenter ses plus récentes créations et vous suggérer le modèle qui vous convient le mieux. Mlle Everitt sera chez Freiman, en ville seulement.

Comptoirs des chapeaux, rez-de-chaussée et deuxième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

EN VILLE — Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. Vendredi, de 9.30 a.m. à 9 h. p.m. Stationnement facile au "PARKING CENTRE" chez Freiman

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. Vendredi, de 9.30 a.m. à 9 h. p.m. Tous les articles annoncés aux deux magasins (à moins d'avis contraire)